

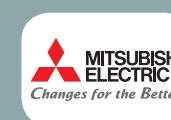
2016
speciale

SPS

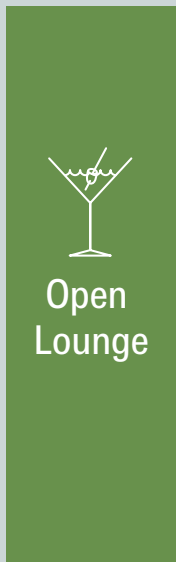
ITALIA



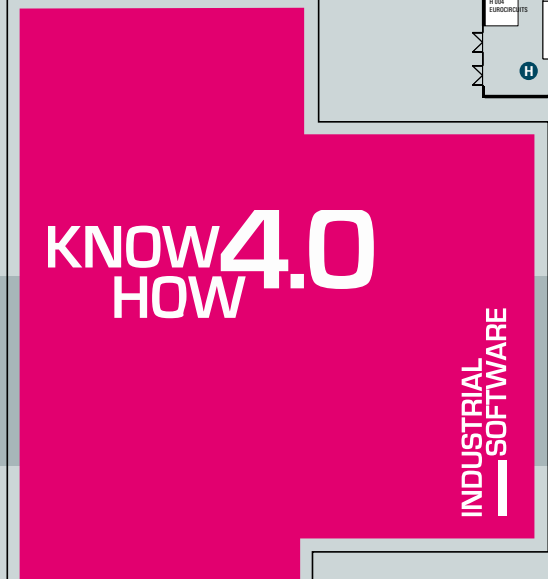
I brand di Anteprima
SPS PARMA
24-26
MAGGIO 2016



Pad. 3



Pad. 4



ENTRATA

ENTRATA

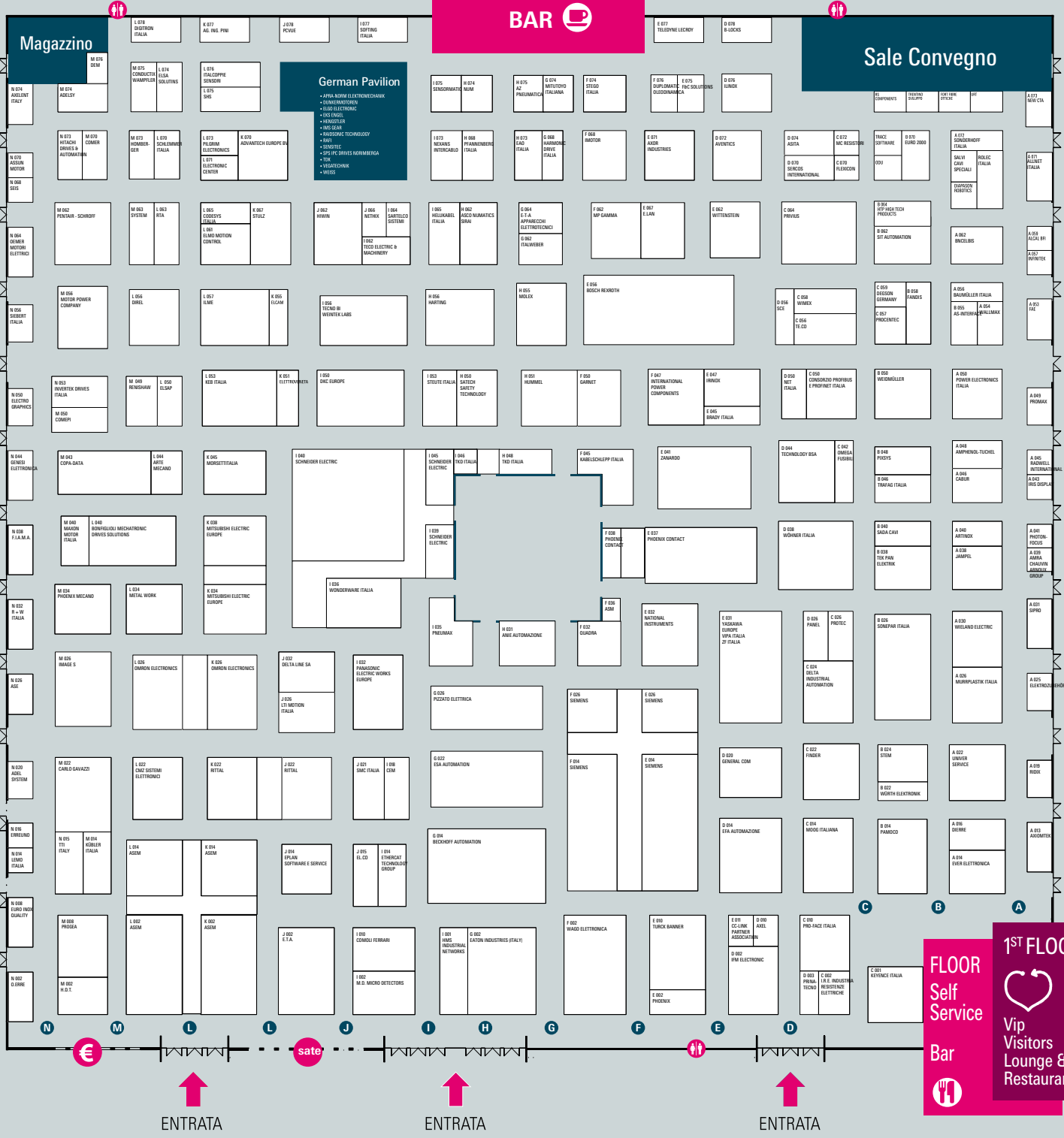


Welcome by Siemens

Know how 4.0

ENTRATA

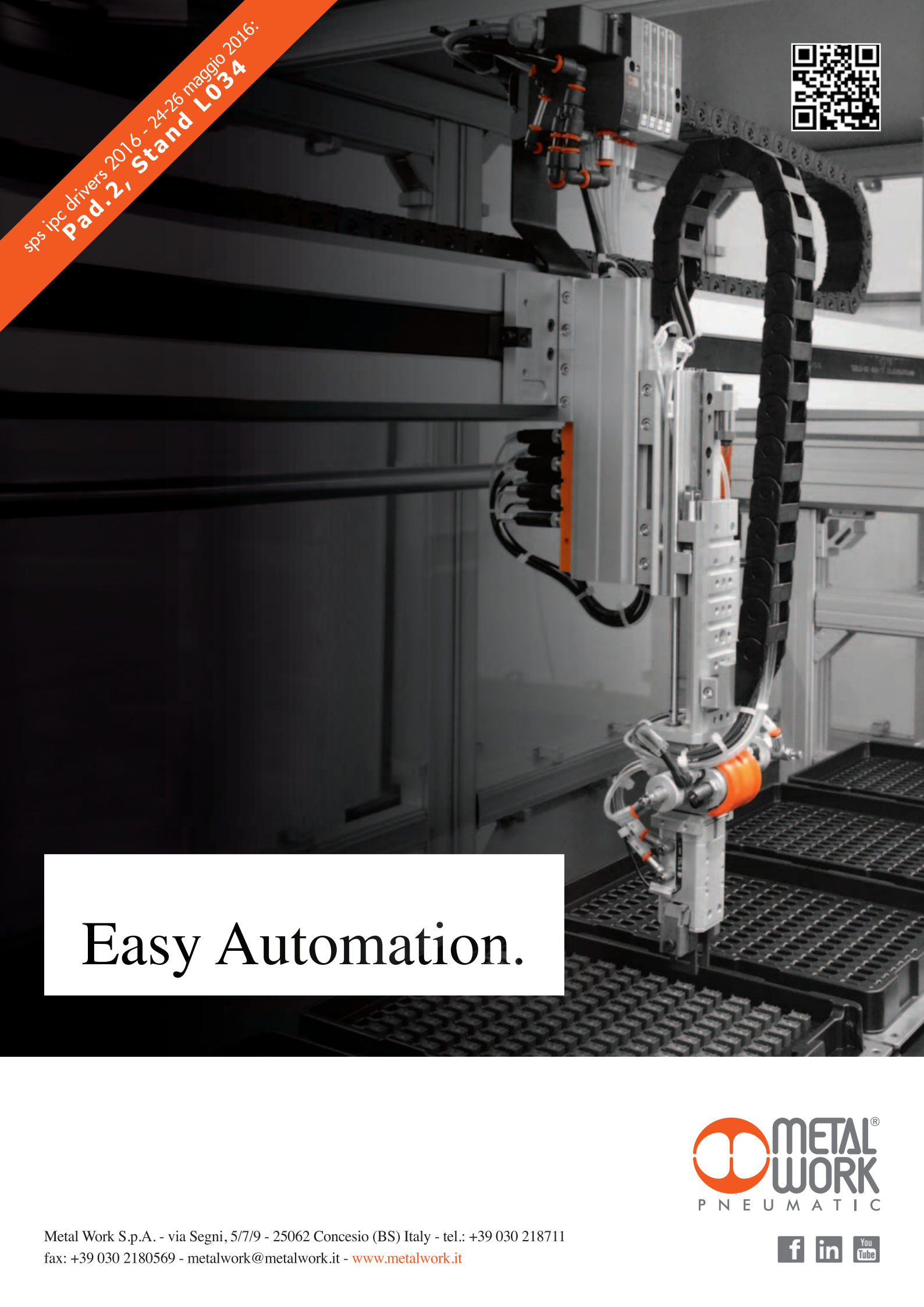
ENTRATA



A SPS Italia l'automazione 4.0 si racconta

Pianta aggiornata al 25 marzo 2016

sps ipc drivers 2016 - 24-26 maggio 2016:
Pad. 2, Stand L034



Easy Automation.



Metal Work S.p.A. - via Segni, 5/7/9 - 25062 Concesio (BS) Italy - tel.: +39 030 218711
fax: +39 030 2180569 - metalwork@metalwork.it - www.metalwork.it





Industrial Cyber Security

Soluzioni sicure per la protezione dei dati

I router/firewall industriali MGUARD di Phoenix Contact proteggono le reti degli impianti di produzione da accessi non autorizzati e garantiscono uno scambio dati sicuro tramite tunnel VPN e IPsec. Dall'infrastruttura centralizzata alla teleassistenza con mGuard Secure Cloud. Quest'ultimo permette un'elevata protezione con tecnologie web-based e senza complicate operazioni di IT.

Per maggiori informazioni tel. 02 66 05 91 o phoenixcontact.it

SOMMARIO



- 8 SPS IPC DRIVES ITALIA,
IL FUTURO DELL'AUTOMAZIONE 4.0
È A PARMA DAL 24 AL 26 MAGGIO
- 9 INCONTRI DI AUTOMAZIONE IN FIERA
- 10 INDUSTRIA 4.0, ISTRUZIONI PER L'USO
- 12 PROGRAMMA VISITATORI
- 13 MESSE FRANKFURT ITALIA ACADEMY
- 154 NEWS

- LE AZIENDE IN COPERTINA**
- 14 ABB ITALIA
- 16 ADVANTECH EUROPE
- 18 ASEM
- 20 AT GROUP
- 22 AVENTICS
- 24 AZ PNEUMATICA
- 26 B&R AUTOMAZIONE INDUSTRIALE
- 28 BECKHOFF AUTOMATION
- 30 CAMOZZI
- 32 DANFOSS DRIVES
- 34 DELTA ENERGY SYSTEMS
- INDUSTRIAL AUTOMATION - BUSINESS GROUP
- 36 DIGIMAX
- 38 EATON INDUSTRIES
- 40 EFA AUTOMAZIONE
- 42 ELETTROCABLAGGI
- 44 ELMO MOTION CONTROL ITALY
- 46 ESA ELETTRONICA
- 48 EURO THERM
- 50 GARNET
- 52 GETAC ITALIA
- 54 HITACHI DRIVES & AUTOMATION (ITALY)
- 56 HMS INDUSTRIAL NETWORKS
- 58 HOMBERGER – DIVISIONE MOTION CONTROL
- 60 IFM ELECTRONIC
- 62 IMAGE S
- 64 INVERTEK DRIVES ITALIA
BUSINESS UNIT SP ELECTRIC
- 66 KEB ITALIA
- 68 KEB A
- 70 LENZE ITALIA
- 72 LUCHSINGER
- 74 MASAUTOMAZIONE
- 76 MAXON MOTOR ITALIA
- 78 METAL WORK
- 80 MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE
- 82 MOOG ITALIANA
- 84 MURRELEKTRONIK
- 86 NATIONAL INSTRUMENTS
- 88 OMRON ELECTRONICS

90 PANASONIC ELECTRIC WORKS ITALIA
 92 PENTAIR TECHNICAL SOLUTIONS
 94 PHOENIX CONTACT ITALIA
 96 PIXSYS
 98 PIZZATO ELETTRICA
 100 PNEUMAX
 102 POWER ELECTRONICS
 104 PROFIBUS E PROFINET ITALIA
 106 PROGEA
 108 R+W ITALIA
 110 RAFI
 112 RITTAL
 114 ROBOX
 116 ROCKWELL AUTOMATION
 118 SCHNEIDER ELECTRIC
 120 SDPROGET INDUSTRIAL SOFTWARE

122 SERVITECNO
 124 SICK
 126 SIEMENS
 128 SIGMATEK
 130 SMC ITALIA
 134 TEX COMPUTER
 134 TURCK BANNER
 138 VEGA ITALIA
 140 VIPA ITALIA
 142 WAGO ELETTRONICA
 144 WEIDMÜLLER
 146 WIBU-SYSTEMS
 148 WIELAND ELECTRIC
 150 WITTENSTEIN
 152 WÖHNER ITALIA

ELENCO INSERZIONISTI

ABB	14/15	NATIONAL INSTRUMENTS	86/87
ADVANTECH EUROP	16/17	NEXANS	IV COEPTINA
ASEM	18/19	OMRON ELECTRONICS	88/89
AT GROUP	20/21	PANASONIC ELECTRIC WORKS	90/91
AVENTICS	22/23	PENTAIR/SCHROFF	92/93
AZ PNEUMATICA	24/25	PHOENIX CONTACT	5/94/95
B&R AUTOMAZIONE INDUSTRIALE	26/27/157	PIXSYS	96/97
BECKHOFF AUTOMAZIONE	28/29	PIZZATO ELETTRICA	98/99
BRADY EMEA	175	PNEUMAX	100/101
CAMOZZI	30/31	POWER ELECTRONICS	102/103
CONTRENIX ITALIA	159	PRO-FACE ITALIA	161
DANFOS	32/33	PROFIBUS E PROFINET ITALIA	104/105
DELTA ENERGY SYSTEM	34/35	PROGEA	106/107
DIGIMAX	36/37	R+W ITALIA	108/109
EATON INDUSTRIES	38/39	RAFI	110/111
EFA AUTOMAZIONE	40/41	RITTAL	112/113
ELETTROCABLAGGI	42/43	ROBOX	114/115
ELMO	44/45	ROCKWELL AUTOMATION	116/117
ESA ELETTRONICA	46/47	SCHNEIDER ELECTRIC	118/119
EUROTHERM	48/49	SDPROGET INDUSTRIAL SOFTWARE	120/121
GARNET	50/51	SENSORMATIC	155
GETAC	53/54	SERCOS INTERNATIONAL	177
HITACHI DRIVES AUTOMATION	54/55	SERVITECNO	122/123
HMS INDUSTRIAL NETWORKS	56/57	SICK	124/125
HOMBERGER	58/59	SIEMENS	126/127
IFM ELECTRONIC	60/61	SIGMATEK	128/129
IMAGE S	62/63	SMC ITALIA	130/131
INVERTEK DRIVES ITALIA	64/65	SYSTEM	132/133
KEB ITALIA	66/67	TEX COMPUTER	134/135
KEBA	68/69	TURCK BANNER	136/137
LENZE ITALIA	70/71	VEGA ITALIA	138/139
LUCHSINGER	72/73	VIPA ITALIA	140/141
MASAUTOMAZIONE	74	WAGO ELETTRONICA	142/143
MAXON MOTOR ITALIA	76/77	WEIDMÜLLER	144/145
MESSE FRANKFURT - SPS 2016	BATTENTE	WIBU SYSTEMS	146/147
METAL WORK	II COPERTINA/78/79	WIELAND ELECTRIC	148/149
MITSUBISHI ELECTRIC MOTOR	80/81	WITTENSTEIN	150/151
MOOG ITALIANA	82/83	WÖHNER ITALIA	152/153
MURRELEKTRONIK	84/85	WÜRTH ELECTRONIK STELVIO KONTEK	III COPERTINA

SPECIALE SPS È STATO REALIZZATO DA FIERA MILANO MEDIA

Sede legale - Piazzale Carlo Magno, 1 - 20149 Milano
 Sede operativa ed amministrativa: SS. del Sempione 28 - 20017 Rho (MI)
 tel: +39 02 4997.1 - fax: +39 02 49976573

Direzione **Giampietro Omati** Presidente
Antonio Greco Amministratore Delegato - **Antonio Greco** Direttore Responsabile
 Con il contributo di: **Antonella Cattaneo, Ilaria De Poli, Alessandra Pelliconi**
 Produzione **FAENZA GROUP** - Faenza (RA) - Stampa
 Pubblicità **Giuseppe De Gasperis** Sales Manager
 giuseppe.degasperis@fieramilanamedia.it - tel: 02 49976.527 - Fax: 02 49976.570



FIERA MILANO
 MEDIA



CONFINDUSTRIA

Testata associata • Associazione Nazionale Editoria Periodica Specializzata

Fiera Milano Media è iscritta al Registro Operatori della Comunicazione n° 11125 del 25/07/2003. Registrazione del tribunale di Milano n° 71 del 20/02/1982. Tutti i diritti di riproduzione degli articoli pubblicati sono riservati. Manoscritti, disegni e non si restituiscono.

SPS IPC Drives Italia, il futuro dell'automazione 4.0 è a Parma dal 24 al 26 maggio

Grande attesa per la sesta edizione di SPS IPC Drives Italia, dal 24 al 26 maggio a Parma. La vetrina di prodotti e soluzioni di automazione in continua crescita e sempre caratterizzata dalla presenza massiccia di operatori del settore, principali costruttori di macchine ed end user, è un fiore all'occhiello nel panorama nazionale da riscoprire ogni anno.

"SPS Italia è una manifestazione in crescita dal suo debutto, nel 2011" afferma Francesca Selva, vice president marketing & events Messe Frankfurt Italia, ente organizzatore della fiera. "La ragione di questo sviluppo rapido e costante è la risposta a una reale esigenza del mercato, ma soprattutto l'eccellenza da cui questa risposta è stata da subito caratterizzata. L'eccellenza delle aziende, dell'organizzazione, del quartiere fieristico, dell'offerta a visitatori e clienti, delle tematiche, della formazione, dell'informazione e dei partner scelti. È grazie a questa filosofia che SPS Italia può vantare due partnership di altissimo livello quest'anno: Cisco e Roland Berger.

La prima, che opera a livello mondiale del networking, ha scelto la piattaforma italiana per la terza tappa di 'IoE Talks: la fabbrica in digitale', evento itinerante dedicato, in questa occasione, interamente alla fabbrica digitale. Il convegno, il primo giorno di fiera, sarà l'occasione per spingere la digitalizzazione in Italia, puntando sulla formazione delle nuove competenze e sul sostegno alle startup. Roland Berger, società di consulenza di caratura europea, offrirà invece spunti sullo stato dell'arte presentando in fiera i risultati della ricerca svolta insieme a Messe Frankfurt Italia 'Osservatorio Industry 4.0: la nuova frontiera della competitività industriale', con un focus sui settori automotive, elettromeccanica, food e pharma&beauty.

A.O.: Quest'anno la fiera non sarà solo vetrina ma soprattutto 'fabbrica'

Francesca Selva: "Esatto. Quest'anno, il focus della manifestazione verte sull'Industria 4.0 che vede il pas-

saggio dalla potenza all'atto, presentando tangibili case history capaci di accendere l'entusiasmo dei visitatori e spingerli a imboccare la via dell'innovazione tecnologica con sempre maggiore convinzione. Si chiama Know How 4.0 il progetto che si propone di esemplificare praticamente ciò che sarà il futuro della produzione, con un intreccio di tradizione e innovazione, una rappresentazione in loco della fabbrica di nuova generazione, dove tutto sarà collegato e le varie componenti della catena di produzione comunicheranno tra loro al fine di snellire il processo e renderlo sempre più fluido e versatile. Nella stessa area saranno presenti Industrial Software, Centri di Ricerca, Start-up e l'Ordine degli Ingegneri che insieme al Croil (Consulta Regionale degli Ordini degli Ingegneri della Lombardia), nel corso dei tre giorni di fiera, organizza cinque sessioni formative di mezza giornata tenute da esperti iscritti all'Ordine e giuristi di settore, focalizzate sull'evoluzione normativa e sulle problematiche di security nei processi industriali".

A.O.: Si dice che la prima edizione delle fiere sia un'incognita. Se va bene il debutto, la seconda e la terza edizione sono le più difficili, quelle che confermano il successo. Quarta e quinta per migliorare i risultati. E la sesta?

Selva: "È vero in generale che alcune edizioni presentano maggiori difficoltà ma credo più nella solidità e nella concretezza dei progetti. Abbiamo registrato crescita su crescita in questi anni e le aspettative seguono ancora questo trend, viaggiamo infatti verso un +10% di area espositiva rispetto al 2015, con oltre 650 aziende. Cerchiamo di rimanere sempre al passo con le novità del mercato e dell'informazione proprio per non rischiare di arenarci e rendere statica una fiera che funziona proprio per il suo essere dinamica. Per questo ogni edizione è una storia nuova ed è come se fosse, ancora, la prima".



L'ingresso in fiera è gratuito e aperto a tutti gli operatori del settore. Iscrizioni su www.spsitalia.it



Francesca Selva,
vice president
marketing & events
Messe Frankfurt Italia

INCONTRI DI AUTOMAZIONE IN FIERA

Martedì 24 maggio

'IoE Talks: la fabbrica in digitale'

Automazione e IT si incontrano: Cisco sceglie SPS Italia per presentare 'IoE Talks: la fabbrica in digitale'. L'Internet of Everything, alla base della Smart Factory, conferma il punto di incontro fra il mondo dell'automazione industriale e quello dell'Information Technology. SPS Italia accompagna l'automazione in questa nuova sfida fatta di tecnologie, competenze e soluzioni innovative.



Appuntamento con la tecnologia: IoT e Big Data (CFP*)

Come gestirli, analizzarli e proteggerli. Il valore aggiunto della manutenzione predittiva; il ruolo della sensoristica nelle applicazioni IoT; cybersecurity: come garantire la sicurezza dei dati; strumenti software per correlare e interpretare i dati.

Mercoledì 25 maggio

Presentazione dati di settore, Anie Automazione

Come di consueto la manifestazione è l'occasione per Anie Automazione per presentare l'annuale Osservatorio Tecnico-Economico. Le più recenti guide tecniche realizzate dall'associazione, le testimonianze dei principali attori del mondo dell'automazione e i principali dati del settore.

Industry 4.0: la nuova frontiera della competitività industriale, Roland Berger

Uno studio commissionato da Messe Frankfurt Italia, con focus sui settori automotive, elettromeccanica, food e pharma&beauty.



Tavola Rotonda Automotive: "Mass Customization: flessibilità ed efficienza produttiva"

Le linee di assemblaggio del settore automobilistico sono tra le più affollate di robot. Sia che si parli di verniciatura sia che si parli di saldatura, l'uomo non è mai a contatto con le stazioni di lavoro per ragioni di sicurezza. Qualcosa sta cambiando: possiamo ipotizzare per il futuro una collaborazione diretta tra uomo e robot senza gabbie di protezione?

Meccatronica e Industria 4.0. L'evoluzione di servizi e soluzioni dal mondo del controllo del movimento e della potenza fluida, Assofluid

Il mondo dell'industria 4.0 richiede sistemi sempre più intelligenti che sappiano autodiagnosticarsi, diagnosticare, essere efficienti in termini di consumo e in grado di condividere le misure effettuate. Queste spinte e molte altre guidano le scelte di chi si occupa di potenza fluida e della sua integrazione all'interno dei sistemi meccatronici, al fine di dividerne le potenzialità di generare nuovo valore aggiunto per il cliente. Come il settore si sta modificando? Quali sono i macro trend in essere nelle filiere in cui la potenza fluida trova il suo impiego insieme alla trasmissione e al controllo del moto?

Appuntamento con la tecnologia: Progettazione meccatronica (CFP*)

La robotica è parte integrante di qualsiasi linea avanzata di automazione, è importante conoscerne gli aspetti tecnologici e le implicazioni operative: la progettazione meccatronica fattore di efficienza e flessibilità; la robotica nei moderni concetti di Industry 4.0; evoluzione delle applicazioni motion & vision nella robotica.



Giovedì 26 maggio

Tavola Rotonda Food&Pharma: 'Minimizzazione e personalizzazione dei lotti di produzione'

L'analisi delle informazioni raccolte lungo le linee di produzione permette di pianificare la manutenzione, ma la presenza di rete di sensori può essere oggetto di attacchi esterni. Parliamo di manutenzione predittiva e sicurezza mettendo a confronto i rappre sentanti degli utilizzatori finali e i fornitori di tecnologia.



Ognuna delle 5 sessioni organizzate dall'Ordine degli Ingegneri e Croil in fiera e le sessioni tecniche 'Progettazione meccatronica' e 'IoT e Big Data', danno diritto al riconoscimento di crediti formativi (CFP).
MAGGIORI INFORMAZIONI SU www.spsitalia.it

Industria 4.0, istruzioni per l'uso

Per comprendere cosa significa industria 4.0 la fiera dedicata all'automazione industriale, SPS Italia, ha introdotto una nuova area dimostrativa, Know How 4.0, nella quale il visitatore potrà toccare con mano isole di lavoro reali o virtuali, esplicative delle soluzioni dell'industria 4.0. "L'idea è quella di lasciare alle soluzioni (non ai prodotti, che troveranno spazio nei padiglioni espositivi 2 e 3, agli stand delle aziende), il compito di mostrare come si possa implementare l'Internet manufacturing in varie realtà industriali" spiega Giambattista Grusso del Politecnico di Milano, a cui è stata affidata la direzione del progetto. "Un'area di passaggio situata all'ingresso del padiglione 4 che si presta a essere vista da diverse angolature. Una passeggiata costruita dalle aziende che hanno collaborato al progetto, rendendola un'area piena di spunti e stimoli, con particolare attenzione a un tema nuovo nel panorama dell'automazione industriale che è quello della realtà aumentata. Chi entra in fiera potrà trovare in questo spazio una serie di soluzioni e idee da approfondire all'interno dei padiglioni fieristici e perché no, sviluppare nella propria realtà aziendale". Know How 4.0 sarà divisa nelle

aree tematiche: IoT applicata all'industria, big data, robotica, realtà aumentata e sistemi di visione. "L'area si è riempita con l'adesione di 23 partner coinvolti. Ne è venuto fuori un percorso dove l'Industria intelligente si fonde con il mondo della robotica e dell'informatica, l'industria digitale trova la sua naturale connotazione nell'Internet of Things, e dove la realtà aumentata mostra come tutto questo possa essere un'opportunità di condivisione di contenuti".

Lo spazio Know How 4.0 si fa portavoce della richiesta generalizzata di comprensione e circolazione delle innovazioni di settore. Aprendo il dibattito per avvicinare il mondo dell'industria alle nuove opportunità messe a disposizione dalle tecnologie più moderne, farà da congiungimento fra il mondo degli espositori in fiera, i visitatori, e le tavole rotonde organizzate durante i tre giorni dell'esposizione. Le aziende che hanno aderito al progetto: ABB; Anie Automazione; Beckhoff Automation; B&R Automazione Industriale - Comau - Datalogic; Bonfiglioli Mechatronics Drive Solution - HSD Mechatronics; Bosch Rexroth; CAD SOLUTION Provider e Design System; Camozzi Digital - Marzoli; EFA Automazione; ESA Automation - Fanuc Italia; Festo; Hilscher Italia; Klain Robotics - Denso; Mitsubishi Electric - Copan Italia; Phoenix Contact - Robox; Pilz Italia; Omron Electronics; Rittal; Rockwell Automation; Schneider Electric; Sew Eurodrive - Sick; Siemens - Kuka Robotica Italia; Yaskawa Italia.



Giambattista Grusso,
Politecnico di Milano



sps ipc drives

ITALIA

Parma, 24-26 maggio 2016

SALA GRANDE
TAVOLE ROTONDE



AREA DELLA
COMUNICAZIONE

Pad 4

KNOW HOW 4.0

INDUSTRIAL
SOFTWARE

RECEPTION

A SPS Italia l'automazione 4.0 si racconta

NELL'AREA KNOW HOW 4.0 TROVERETE LE SOLUZIONI DI



ABB

BECKHOFF



Bonfiglioli

Rexroth
Bosch Group
The Drive & Control Company



CAMOZZI
Group



DATALOGIC

DENSO



ESN
AUTOMATION
Connect drive Drive solutions

FANUC FESTO



HSD
MECHATRONICS

KLAIN

KUKA



MITSUBISHI
ELECTRIC
Changes for the Better

OMRON



PILZ



Rockwell
Automation



Schneider
Electric

SEW

SICK
Sensor Intelligence

SIEMENS YASKAWA

Programma Visitatori



Visitatori over 300 km

Il progetto Over 300 km è la vantaggiosa proposta pensata per chi deve percorrere più di 300 km per raggiungere Parma e vuole visitare la fiera con calma: a loro sono riservate speciali tariffe con hotel e strutture convenzionate per non perdersi nulla e per prendersi il tempo necessario per trovare soluzioni di business vantaggiose senza doversi preoccupare dell'orario di rientro.



End User

L'invito 100% End User offre vantaggi esclusivi per ottimizzare la visita e l'opportunità di incontrare fornitori e produttori del mondo dell'automazione industriale che presentano l'intera gamma di prodotti del settore. Ci si potrà confrontare, condividere e creare business, trovare soluzioni e aprire un punto di incontro utile ad

alimentare lo scambio di idee tra utilizzatori finali e gli operatori per rendere operative le ultime novità di settore e ottenere suggerimenti utili.

Studenti

Il 24 e il 26 maggio, primo e terzo giorno di fiera, SPS IPC Drives Italia dà la possibilità alle scuole di visitare gratuitamente la fiera. Gli studenti maggiorenni e i docenti accompagnatori dovranno procedere con la registrazione online. Solo per gli studenti minorenni l'Istituto dovrà preparare un elenco con nome e cognome da consegnare alla cassa dedicata presso la reception del padiglione 4 insieme alla lettera di manleva.

APP, la fiera a portata di smartphone

SPS Italia, disponibile per iOS e Android, è l'app ufficiale della fiera. Lo strumento ideale per organizzare la visita e tenersi aggiornati sugli eventi di settore. Con la app puoi: ottenere il tuo biglietto o scaricare nell'app una registrazione già effettuata sul web, consultare l'elenco espositori con la nuova funzione di ricerca avanzata, scoprire gli eventi delle aziende organizzati durante tutto l'anno.



SPS social

Segui SPS Italia sui social media, entra a far parte della community e tieniti aggiornato su Facebook, Twitter, LinkedIn. Facebook.com/spsitalia - twitter.com/spsitalia - spsitalia.it/linkedin.



Maggiori informazioni sulle iniziative dedicate ai visitatori sono disponibili sul sito www.spsitalia.it



Messe Frankfurt Italia Academy

“**M**esse Frankfurt Italia investe sulla formazione e promuove analisi, approfondimenti e studi che permettono di avere un’immagine approfondita del mercato in diversi settori e ambiti industriali. Un percorso che è iniziato nel 2014 e continua grazie alla volontà dell’ente fieristico, e dei suoi principali collaboratori, di investigare in modo qualitativo e quantitativo” Donald Wich, amministratore delegato Messe Frankfurt Italia.

Messe Frankfurt Italia ha promosso e promuove:

L'Osservatorio Mappatura delle competenze meccatroniche in Italia, in collaborazione con Anie Automazione e Politecnico di Milano.

Realizzato dal Prof. Giambattista Grusso, Dipartimento di Elettronica Informazione e Bioingegneria Politecnico di Milano, la ricerca che ha l’obiettivo di investigare la capacità di innovazione di un particolare comparto del settore manifatturiero italiano: quello dell’industria meccatronica e dell’automazione. Nell’ottica europea di rilancio del settore manifatturiero basato sui concetti di Smart Factory o Industria 4.0, risultano di fondamentale importanza per le aziende aspetti quali l’innovazione di processo e di prodotto, la computerizzazione, l’uso di tecnologie abilitanti, dell’elettronica e dell’IT, l’automazione dei processi in ottica di ottimizzazione della produzione e rilancio della propria economia e competizione. È possibile scaricare lo studio completo su www.forumeccatronica.it.

Osservatorio Smart Factory & Smart People 4.0, in collaborazione con Elle Decor e SDA Bocconi.

L’iniziativa è stata lanciata in occasione della quarta

edizione del Fimi - Forum per l’internazionalizzazione del Made in Italy, ed è dedicata all’interior decoration e al design. La ricerca analizzerà il mercato italiano e le realtà produttive di questi settori sul territorio nazionale, con un focus particolare sul fenomeno dell’Industria 4.0. I risultati saranno presentati alla fine del 2016, attraverso un gruppo di lavoro composto da professori e collaboratori esperti.

Osservatorio Industry 4.0: la nuova frontiera della competitività industriale, in collaborazione con Roland Berger.

Uno spunto sullo stato dell’arte che verrà presentato in occasione di SPS Italia, il secondo giorno di fiera. Focus su Industry 4.0 nei settori automotive, elettromeccanica, food e pharma&beauty. Opportunità per l’Italia e digitalizzazione di tutte le attività, dalla produzione alla distribuzione.

Ricerca settore packaging, in collaborazione con Assofluid e Politecnico di Milano.

Lo scopo dello studio è quello di analizzare la diffusione e potenzialità delle tecnologie del settore fluid power con particolare attenzione al mondo del packaging e macchine movimento terra. In particolare verranno analizzati macro-trend e nuovi trend dei settori; tecnologie abilitanti; servizi da abbinare alle tecnologie meccatroniche; tracciabilità e impatto sulle tecnologie. Risultati attesi: conoscenza approfondita del settore; conoscenza dei trend tecnologici; cogliere le opportunità; comprendere il ruolo dei servizi.



Donald Wich,
amministratore delegato
Messe Frankfurt Italia

Con un programma ampio e articolato di motori, generatori, servocontrolli, azionamenti, robot, componenti di sicurezza, PLC, librerie software, interfacce HMI, prodotti di distribuzione dell'energia e molto altro ancora, ABB mette a disposizione del mercato un portafoglio completo per configurare potenti piattaforme di produzione scalabili, integrate, ricche di servizi e 'a prova di futuro'.

Grazie alla sua presenza internazionale, ABB è in grado di supportare importanti progetti di automazione e motion control, di qualunque livello di complessità e in innumerevoli campi applicativi. Oltre ai prodotti hardware e software, l'esperienza e il know-how acquisiti da ABB si concretizzano oggi in una

ricca offerta di servizi applicativi proposti dall'Application Center. Questo gruppo di professionisti, totalmente focalizzato sull'automazione e controllo del moto, ha l'obiettivo di accompagnare il cliente nel suo percorso di crescita, fornendo tutto il supporto e i servizi necessari per evolvere progressivamente dal concetto iniziale all'implementazione finale e oltre, fino ai servizi post-vendita. L'Application Center opera in modo proattivo, facendo leva sulle competenze applicative, ingegneristiche e tecnologiche di ABB, sviluppate e consolidate grazie a un'esperienza

industriale che solo un'azienda conosciuta a livello mondiale può garantire. Il lavoro del team si articola in varie fasi: dall'analisi e valutazione iniziale alla definizione architettonica, dalla progettazione dell'infrastruttura alla scelta dei prodotti, dall'implementazione del software applicativo alla messa in funzione, dall'ottimizzazione degli impianti all'analisi dei parametri di esercizio.

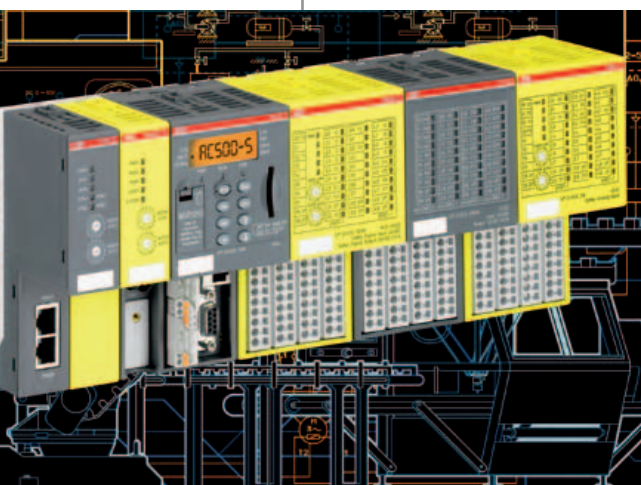
La parola chiave per fornire soluzioni ritagliate sulle esigenze del cliente è flessibilità, come spiega Michele Rossi, product manager ABB Italia. "ABB si è strutturata per confezionare la soluzione di automazione come un abito su misura per ciascun cliente" dice Rossi. "Quando si parla di automazione, non ci si può limitare a offrire prodotti: occorre focalizzarsi sulle

applicazioni e sulle specifiche necessità di ogni contesto aziendale. ABB si distingue proprio per la capacità di formulare soluzioni complete e perfettamente in linea con le esigenze dei clienti, individuando per ciascuno di loro i prodotti e i sistemi più adatti per la realizzazione di impianti sicuri, affidabili, efficienti ed economicamente competitivi".

Questo concetto di flessibilità si ritrova nella gamma di prodotti di ABB, che spazia dall'HMI ai PLC, fino alla nuova gamma di convertitori di frequenza 'all compatible' (ACS880, ACS580, ACS380), ancora più semplici e performanti grazie



Gli azionamenti industriali ACS880 all compatible sono studiati per gestire tutte le applicazioni motorizzate, in tutte le industrie, in qualsiasi gamma di potenza



Il PLC di sicurezza AC500-S è la scelta ideale per complesse applicazioni di sicurezza funzionale quali gru, argani, paranchi, robotica e turbine eoliche

anche al loro ambiente di programmazione comune. Sempre nell'ottica della piattaforma all compatible, allo Stand A020-B020 nel Padiglione 3 saranno presentati i nuovi cabinet e il sistema multidrive. In particolare, ABB ha ampliato la propria offerta nell'ambito della sicurezza macchine con PLC di sicurezza (ad esempio nella gamma AC500) e convertitori di frequenza con funzioni di sicurezza avanzate integrate tramite il modulo FSO-11 e soluzioni specifiche per il bordo macchina. Queste soluzioni si integrano perfettamente con i sistemi Pluto (PLC di sicurezza unici 'All Master') e Vital (controller di sicurezza) abbinati alle relative gamme evolute di sensori che permettono di raggiungere livelli SIL3 con semplicità. Il modulo delle funzioni di sicurezza FSO-11 prevede invece varie funzioni di sicurezza tra cui l'autodiagnostica e in un solo modulo compatto, soddisfa gli attuali requisiti e standard di sicurezza.

Quest'anno ABB desidera dedicarsi maggiormente ai temi più cari a tutti i suoi partner. A tale scopo, nello stand a SPS verrà allestita un'area dedicata alle soluzioni per il mercato nordamericano e all'importante e attuale necessità di misura e gestione integrata dell'energia in un impianto (macchina o processo produttivo), esigenza risolta da ABB in modo semplice e scalabile a tutti i livelli, dall'interruttore generale di fabbrica all'ultimo dei motori presenti. Infine, sempre all'insegna del 'tailor made', ABB presenterà un nuovo concetto legato alla carpenteria IS2 dove, oltre alla possibilità di scelta di numerosi colori, spessori di lamiera e dimensioni, la gamma IS2 da 'speciale' diventa standard.

A Parma, la massima espressione del motion control secondo ABB sarà una demo specifica che rappresenta una classica applicazione in ambito food&beverage, nella quale tutto il portafoglio prodotti di ABB è integrato in un'unica soluzione: HMI, PLC, robot, convertitori di frequenza, sistemi di sicurezza, trasmissioni di potenza meccaniche, motori, servodrive, servomotori e quadri di automazione. Senza dimenticare la novità assoluta delle fascette e guaine specifiche per questo settore, a oggi esclusiva di ABB nel mercato. "Confezionare abiti su misura e affiancare il cliente significa sviluppare insieme le soluzioni di automazione" conclude Rossi. "In quest'ottica, ABB sarà a disposizione di tutti gli operatori presenti a SPS per un'analisi preliminare dei progetti di automazione che i clienti riterranno di sottoporre alla sua attenzione. Invitiamo quindi tutti i visitatori a inviare preventivamente i loro progetti visitando il sito www.abb.it/sps e discuterne in fiera allo stand direttamente nel corner tecnico con il nostro team".

ABB Italia SpA

Via Luciano Lama, 33
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Tel. +39 02 24141
Fax +39 02 24143096
info@it.abb.com
www.abb.it



È possibile muovere in sicurezza un elefante in un negozio di porcellane?

Certamente.



Gli industrial drive ACS880 offrono un livello di compatibilità, flessibilità e produttività senza paragoni. Per testarne la robustezza, le elevate performance del controllo diretto di coppia DTC e l'efficacia delle sicurezze integrate abbiamo guidato un elefante di 6 tonnellate tra scaffali pieni di porcellane. Il risultato è stato sorprendente. Scopritelo voi stessi su www.abb.it/ACS880-challenge



Un partner per soluzioni Smart City e IoT

Fondata nel 1983, Advantech è conosciuta a livello mondiale nella fornitura di soluzioni e prodotti innovativi e affidabili per il mercato embedded e dell'automazione industriale. Advantech offre sistemi integrati completi (hardware e software), servizi di progettazione e supporto logistico globale. Advantech ha come missione 'Enabling an Intelligent Planet' ed è da sempre riconosciuta come azienda innovatrice nello sviluppo e nella produzione di piattaforme di computing ad alte prestazioni ed elevata qualità. Con le soluzioni Advantech ogni innovazione dell'Industry 4.0 diventa possibile.



Advantech e l'Industrial IoT

Advantech è pronta ad affrontare le sfide dell'Industry 4.0 rendendo possibile la digitalizzazione avanzata della produzione. La sfida è la convergenza dell'ambito OT con quello IT e Advantech, leader mondiale degli IPC, può offrire la soluzione a tale esigenza. Non solo piattaforme hardware complete, ma Application Ready Platform che grazie a una suite software denominata WebAccess sono in grado di soddisfare tutte le esigenze dell'automazione industriale.

Non solo piattaforme hardware complete, ma Application Ready Platform che grazie a una suite software denominata WebAccess sono in grado di soddisfare tutte le esigenze dell'automazione industriale.

Soluzioni per il food&beverage

Il mercato food&beverage non solo richiede prodotti affidabili per diminuire il down-time dell'impianto di produzione ma in alcune aree sono richiesti prodotti con caratteristiche specifiche. A tal proposito Advantech può fornire una soluzione completa cominciando dal Panel PC Ippc-5211W dotato di una protezione all around IP69K e di un corpo in acciaio inox. L'unità è equipaggiata con una CPU Celeron Quad Core che rende il pannello adatto anche ad applicazioni di controllo. Inoltre Advantech offre Panel PC certificati per le aree di produzione ove è necessaria la certificazione ATEX (Ippc-3152H e Ippc-3152W rispettivamente 15" 4:3 e 15.6" 16:9).

Application Ready Platform

Advantech con la piattaforma denominata OpenHMI vuole offrire al mercato una soluzione connotata da efficienza, robustezza, integrazione e connettività. Efficienza in quanto la piattaforma è validata con una vasta gamma di hardware annullando i tempi di qualifica della compatibilità tra hardware e software. Robusto in quanto tutta la piattaforma hardware è sviluppata da Advantech che dell'affidabilità ha fatto la propria missione nel mercato industriale. Integrato in quanto tutte le tecnologie Advantech sono compatibili con la parte software, quindi ad esempio tutti i moduli di I/O e comunicazione iDoor sono totalmente integrati e riconosciuti dal software. In particolare WebAccess/Scada offre un avanzato sistema Scada web based, mentre WebAccess/HMI offre la perfetta soluzione per le esigenze di visualizzazione per singoli macchinari.

Robusto in quanto tutta la piattaforma hardware è sviluppata da Advantech che dell'affidabilità ha fatto la propria missione nel mercato industriale. Integrato in quanto tutte le tecnologie Advantech sono compatibili con la parte software, quindi ad esempio tutti i moduli di I/O e comunicazione iDoor sono totalmente integrati e riconosciuti dal software. In particolare WebAccess/Scada offre un avanzato sistema Scada web based, mentre WebAccess/HMI offre la perfetta soluzione per le esigenze di visualizzazione per singoli macchinari.

WebAccess/Control adattando la tecnologia Codesys permette di racchiudere in un IPC (PanelPC o embedded fanless PC) sia la visualizzazione che il controllo real-time di una macchina.

Dispositivi smart per l'IoT, serie Wise-4000

Con la serie Wise-4000, Advantech offre una conveniente soluzione cablata o wireless per le applicazioni su cloud che supporta l'accesso diretto al cloud e offre nuovi servizi web e caratteristiche di data logger. Integrata con html5, JavaScript e un servizio web di tipo Rest che soddisfa le esigenze della tecnologia IT basata su web. La serie Wise-4000 può essere venduta non solo agli integratori di sistemi di automazione, ma anche ai System Integrator che hanno un elevato livello di esperienza nella programmazione IT. Una memoria su cloud basata su file e caratteristiche di registrazione dati permettono di accedere ai dati da ogni luogo e in qualsiasi momento. La serie Wise-4000 offre funzioni di prescalatura dei dati, logica dei dati e data logger.

Non solo hardware - la risposta software Advantech: WebAccess

WebAccess rappresenta la suite completa di software in grado di fornire sempre la soluzione più adatta all'applicazione. Per esempio WebAccess/Scada giunto alla versione 8.1 è la risposta alle esigenze di controllo dei siti produttivi. Una soluzione web based in grado di fornire la funzionalità di ridondanza hot backup. Il sistema è basato su piattaforma web permettendo un facile e veloce sviluppo del progetto anche nelle topologie più complesse tant'è che si adatta al controllo e monitoraggio di aziende con molteplici siti produttivi. Inoltre l'innovativa funzionalità dash-board permette un rapido sviluppo delle applicazioni OEE.



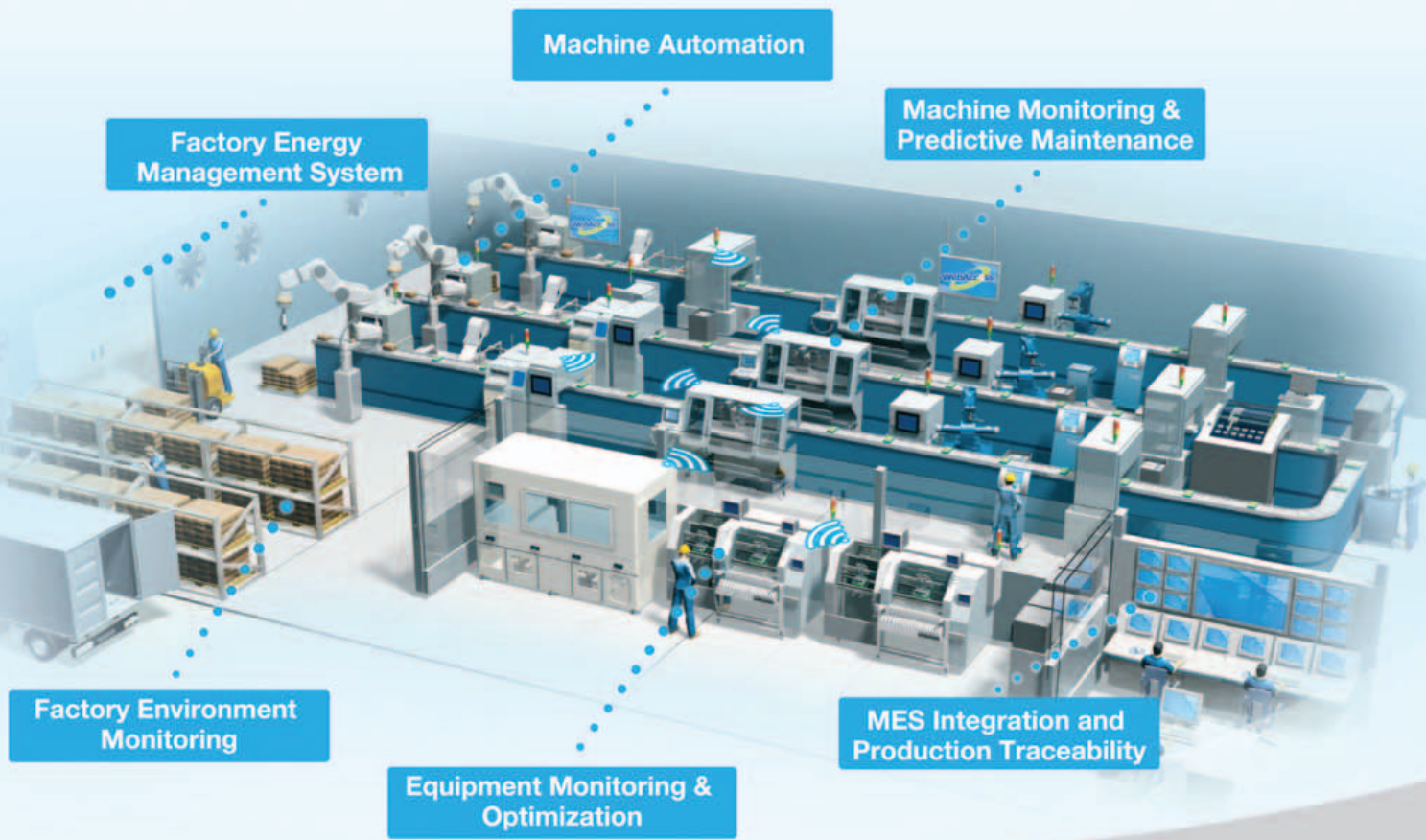
Una gamma completa di sistemi intelligenti dotati di processori di sesta generazione

Advantech ha recentemente annunciato una nuova serie di piattaforme basate sui processori Intel Core di sesta generazione (precedentemente conosciuti come Skylake), comprendente motherboard industriali, single-board computer (SBC), IPC modulari, schede server industriali e piattaforme per il settore del transportation. Grazie alle potenziate prestazioni delle CPU, a capacità multimediali e grafiche e all'efficienza in termini di sicurezza e consumo, queste nuove piattaforme sono ideali per realizzare sistemi intelligenti progettati per mercati diversi, tra cui videosorveglianza, automazione industriale, e transportation.

Advantech Europe BV

Via Roma, 74
20060 Cassina de' Pecchi (MI)
Tel. +39 02 9544961
Fax +39 02 95449650
customer@advantech.eu
www.advantech.it

Truly Smart Factories for Today



Machine Automation

Factory Energy Management System

Machine Monitoring & Predictive Maintenance

Factory Environment Monitoring

Equipment Monitoring & Optimization

MES Integration and Production Traceability

ADVANTECH

Enabling an Intelligent Planet

Enabling Your Smart Factories with Advantech Intelligent Automation

Advantech offers a spectrum of hardware and software to facilitate gathering information from the lowest level sensor and routing it over a network to higher level automation, visualization, and information systems.

sps ipc drives
ITALIA



Tecnologie per l'Automazione Elettrica
Sistemi e Componenti
Fiera e Congresso
Parma, 24-26 maggio 2016

Pad. 2 stand K 070



Computing Platforms



Automation Test and Measurement



PC-based Automation Solution



Remote I/O



Machine Vision



Software Solutions

ADVANTECH EUROPE BV
Via Roma, 74
20060 Cassina de' Pecchi (MI)
tel. 02 9544 961
fax 02 9544 9650

Italians can do it better

Leader fra le aziende italiane nella 'Open Automation', Asem è il partner affidabile e professionale in grado di accompagnare l'evoluzione tecnologica dei sistemi di HMI, controllo e teleassistenza per il mercato dell'Automazione Industriale, con lo sviluppo e la fornitura di piattaforme hardware 'Open&Standard' integrate con soluzioni software innovative, flessibili e facili da usare. Asem, una delle aziende

emergenti nel settore dell'automazione industriale in Europa, è da tempo protagonista dell'evoluzione Industry 4.0 ed è una delle pochissime, se non addirittura l'unica, medie aziende europee in grado di dominare in proprio tutte le tecnologie driver della rivoluzione industriale in corso, dalle piattaforme hardware x86 (PC) e ARM, ai sistemi operativi più diffusi, alle tecnologie software e di comunicazione più avanzate per lo sviluppo di proprie piattaforme di HMI e di teleassistenza, nonché di disporre delle competenze e della piena conoscenza di piattaforme di SoftPLC e SoftMotion. Asem sarà presente all'SPS di Parma con un nuovo e più ampio stand nel quale saranno esposte nuove famiglie di panel, book e arm Mounting IPC e PAC (Programmable Automation Controller), una nuova famiglia di HMI ARM based e una famiglia di moduli di I/O remoto, e saranno presentate le innovative funzionalità delle piattaforme software Premium HMI 5 e Ubiquity.



Sistema BM2200/LB2200

IPC Asem, gli unici con teleassistenza integrata di serie

Asem, prima azienda al mondo, ha integrato nei pannelli operatore una soluzione di teleassistenza, un'iniziativa innovativa molto apprezzata dal mercato. In tal senso in Italia e in Europa Asem ha creato un nuovo standard e tutti i concorrenti si sono adeguati o si stanno adeguando. Ora Asem ripete l'esperienza anche con gli IPC nei quali, dal mese di aprile, viene installato e fornito di serie il Runtime Ubiquity nella versione Basic. L'obiettivo è quello di creare un nuovo standard anche negli IPC.

VK3200: i nuovi arm mounting fanless IPC full IP65

I nuovi arm mounting IPC fanless della famiglia VK3200, rispetto ai sistemi della concorrenza, garantiscono contemporaneamente l'IP65, il fanless e le elevate prestazioni dei processori 'Core i' ad una temperatura ambiente da 0° C a 50° C. I nuovi sistemi sono basati sulla piattaforma x86 Intel Broadwell ULT con processori Core i3, i5 e i7 Ultra Low Voltage di quinta generazione e prevedono contenitori Full IP65 in fusione di alluminio, verniciati a polveri con trattamento antigraffio, che coniugano robustezza e qualità ergonomiche ed estetiche e la compatibilità di installazione con gli standard più diffusi. La motherboard all in one dei sistemi prevede ulteriori due porte USB 2.0, tre porte Ethernet 10/100/1000 Mbps, un'interfaccia seriale RS232/422/485 (opzionale anche optoisolata), uno slot per CFast Sata III, uno slot per SSD mSata Sata III e la possibilità di configurare la memoria RAM di sistema fino a 16 GB con un modulo



VK3200, vista della pulsantiera frontale configurabile

Sodimm DDR3. Oltre alle versioni con LCD TFT da 15,6" e 21,5" Wide 16:9 led backlight a 16 milioni di colori e frontali in alluminio True Flat con touchscreen resistivo a 5 fili (VK-TF) o touchscreen capacitivo retroproiettato multitouch (VK-TFM), saranno disponibili a breve anche le versioni con LCD TFT da 18,5 e 24" Wide 16:9. I sistemi prevedono due porte USB 3.0 ad accesso esterno posteriore e la disponibilità sul frontale, con configurazioni a scelta del cliente, di una porta USB 2.0, una porta Ethernet e un'interfaccia Rfid, oltre a comandi quali pulsante di emergenza, selettori a chiave, pulsanti e indicatori luminosi.



Remote I/O per fieldbus Ethercat

Premium HMI 5 e nuovi HMI 40

Asem ha recentemente rilasciato la major release 5 della piattaforma software Premium HMI che prevede, fra le altre, la funzionalità Multitouch. L'impiego di Premium HMI 5 sui nuovi sistemi delle famiglie Panel HMI40 e Panel PAC LP40, basate sui processori ARM Cortex A9 iMX6 dual core e quad core, sistema operativo WEC7 Pro e touch capacitivo retroproiettato su vetro, permette la realizzazione di avanzate applicazioni multitouch anche nella fascia dei pannelli operatore entry level. La versione 5 della piattaforma supporterà sui sistemi WinCE e Win32/64, ARM e x86 based, anche il protocollo OPC UA, che apre innumerevoli scenari nel vastissimo panorama della connettività distribuita ponendo solide basi per affrontare tutte le tematiche dell'Industry 4.0 e dell'IoT (Internet of Things). Sulla versione 5 sarà disponibile anche una nuova libreria con un nuovo set completo di oggetti rinnovati nello stile e nell'estetica.

Nuovi fanless Book Mounting IPC e PAC

I nuovi sistemi fanless IPC della famiglia BM sono caratterizzati da robusti contenitori book mounting in alluminio, molto curati in ogni dettaglio estetico ed ergonomico. Per facilitare il cablaggio dei sistemi, i connettori degli ingressi e uscite sono previsti sul lato superiore dei contenitori mentre, per facilitare la visibilità e l'accesso, i LED di segnalazione e le periferiche estraibili sono previsti sul frontale, dietro opportuni sportelli di protezione. I sistemi prevedono l'alimentazione a 24 V DC con isolamento galvanico e opzionalmente la funzionalità UPS (Uninterruptible Power Supply) con elettronica integrata e pacco batterie esterno. Gli

Asem SpA

Via Buia, 4
33011 Artegna (UD)
Tel. +39 0432 967248
Fax +39 0432 977465
industrialautomation@asem.it
www.asem.it

IPC della famiglia BM sono disponibili anche in versione LB, sistemi PAC basati sul SoftPLC e sul SoftMotion Codesys 3.x con prestazioni molto interessanti in termini di tempi di ciclo e jitter. I sistemi LB, in alternativa all'UPS, prevedono anche una versione di alimentatore con microUPS e una Mram (Magnetoresistive RAM) per il salvataggio delle variabili ritenute in caso di interruzione dell'alimentazione.

BM2200/LB2200: i fanless Book Mounting IPC e PAC entry level - Gli IPC fanless BM2200 e i sistemi PAC LB2200 sono basati sul processore a basso consumo Celeron J1900 Quad Core 2Ghz della piattaforma System on Chip (SoC) Intel Bay Trail. Sul lato superiore dei sistemi sono disponibili un'uscita DVI-I (DVI-D + VGA) o in alternativa un connettore RJ45 con le uscite DVI-D e USB 2.0 remotabili fino a 100 metri, due porte Ethernet 10/100/1.000 Mbps e due porte USB 2.0. Opzionalmente i sistemi prevedono anche una RS232/422/485 (DB15), due RS232 (DB9) e un'ulteriore Ethernet 10/100/1.000. Sul frontale sono disponibili una USB 3.0, uno slot CFast e uno slot per la batteria di sistema estraibile. La mother board all in one prevede anche l'installazione di una SSD SATA II in formato mSata e RAM di sistema fino a 16 GB con un singolo modulo Sodimm DDR3. All'interno del sistema è possibile installare un HDD o un SSD SATA II da 2,5".

BM3400/LB3400: I fanless Book Mounting IPC e PAC high performance - Gli unici IPC e PAC fanless funzionanti a temperatura operativa da 0° C a 45° C con le prestazioni dei processori Intel Core i a 35 e 45 Watt di sesta generazione. Gli IPC fanless BM3400 e i sistemi PAC LB3400 sono basati sulla piattaforma Intel Skylake-H e processori Celeron, Core i3, i5 e i7 e Xeon di sesta generazione. Sul lato superiore dei sistemi, nella versione SO, sono disponibili un'uscita DVI-D, quattro porte Ethernet 10/100/1.000 Mbps, due porte USB 2.0, due porte USB 3.0 e una porta seriale RS232 (DB9). Opzionalmente i sistemi prevedono connettori RJ45 con una o due uscite DVI-D e USB 2.0 remotabili fino a 100 metri, ulteriori uscite USB 2.0 e una RS232/422/485 (DB15) anche optoisolata. La mother board all in one prevede anche l'installazione di un SSD SATA III in formato mSata e RAM di sistema fino a 32 GB con due moduli Sodimm DDR4. All'interno dei sistemi è possibile installare due HDD o due SSD SATA III da 2,5" in Raid 0,1. La versione S2 dei sistemi prevede due slot PCIe x 4 o due slot PCI.



Sistemi HMI40 con frontale P-CAP Multitouch

Ubiquity, la teleassistenza italiana

Il continuo confronto con i clienti e la volontà dell'azienda di recepire i bisogni degli stessi ha permesso di arricchire le funzionalità della piattaforma di teleassistenza Ubiquity. Recentemente è stata rilasciata la versione 7 che in particolare implementa la possibilità di condividere Internet con altri device, con possibili connessioni a cascata, e implementa un efficace strumento di analisi del traffico sulla VPN, in



Sistema PAC ARM-based BM40/LB40

grado di mostrare in tempo reale indirizzi IP, protocolli e occupazione di banda dei vari partner di comunicazione attivi sulla rete virtuale, identificando facilmente eventuale traffico non desiderato e filtrandolo attraverso l'utilizzo del firewall di Ubiquity che agisce sulla VPN con un controllo completo e sicuro. La nuova versione prevede anche due funzioni di monitoraggio dell'attività di teleassistenza, non disponibili nelle soluzioni dei concorrenti, che permettono di tracciare con un elevato grado di dettaglio, tutte le operazioni che vengono svolte a livello di amministrazione dell'account e verificare in ogni momento quando, da chi e con quali diritti sono stati configurati i vari dispositivi di teleassistenza, e quali utenti o gruppi di utenti sono stati aggiunti al sistema. Oltre alla tracciabilità delle attività di amministrazione dell'account, Ubiquity 7 prevede anche la registrazione di tutta l'attività di teleassistenza effettuata durante una connessione con ogni specifico dispositivo remoto. È perciò possibile sapere, ad esempio, per quanto tempo è stata usata la funzione di desktop remoto, quali file sono stati trasferiti da e per dove, qual è stato il contenuto della conversazione chat, per quanto tempo è stata attivata la connessione VPN, quali indirizzi IP sono stati coinvolti e quale protocollo è stato utilizzato. Tutte le informazioni sono consultabili in forma tabellare e archiviabili per una successiva analisi ed elaborazione.

I/O remoto e PAC ARM based

Asem presenta a Parma la prima famiglia di remote I/O per i fieldbus Ethercat, Canopen e Modbus/TCP. Si tratta di un sistema compatto e modulare per installazione a guida DIN (standard 35 mm) caratterizzato da un'ottima resistenza meccanica e un cablaggio semplificato. Il singolo modulo di I/O è costituito da due parti distinte e separabili. Il terminale, con i morsetti a molla per la connessione dei cablaggi esterni, e l'unità elettronica di comando e controllo facilmente sostituibile in caso di manutenzione. Le due parti sono connesse meccanicamente tramite innesto a slitta e bloccate tramite un meccanismo di tenuta sicura ed elettricamente attraverso una connessione a strisciamento su lamelle dorate per l'interfacciamento del bus locale e in modo separato per la distribuzione dell'alimentazione. Sulla parte frontale dei moduli sono presenti i LED di segnalazione dello stato di funzionamento e delle attività di I/O di ogni singolo canale e trova alloggiamento l'etichetta removibile per l'identificazione. Tutto il sistema, fieldbus coupler e moduli di I/O, è completamente configurabile e programmabile tramite la personalizzazione Asem dell'ambiente di sviluppo Codesys. Nell'ambito dei sistemi dedicati al controllo Asem presenta anche le famiglie Panel PAC LP40 e box PAC LB40 basate su architetture ARM Cortex A9, dual e quad core, e sistema operativo WEC7 Pro. I Panel PAC Asem sono gli unici sul mercato che integrano le funzioni di visualizzazione (piattaforma software Premium HMI), controllo (SoftPLC Codesys) e teleassistenza (Ubiquity) e rappresentano la nuova frontiera dei sistemi 'ready to automation con un rapporto prezzo/prestazioni molto interessante.



SPS 2016 sarà l'occasione per ufficializzare la presentazione di AT Group, idea imprenditoriale nata dall'esigenza di portare l'innovazione tecnologica nel mercato industriale. AT Group è l'unione di due filosofie imprenditoriali, la prima orientata al servizio del cliente fornendo soluzioni e non prodotti, impronta che ha da sempre caratterizzato l'approccio di Advanced Technologies, conosciuta azienda del comparto della visione industriale con esperienza ventennale, e la seconda, indispensabile in un'ottica di crescita, volta alla ricerca di innovazione, apportata da AT Embedded Solutions, start up nata in seno a un progetto che vuole portare sul mercato una nuova filosofia di supporto e vendita. Con queste importanti premesse, AT Group conta su importanti asset a valore aggiunto, come il dipartimento di R&D, attivo da quindici anni e focalizzato a studiare soluzioni ad hoc e a supportare il cliente nella gestione delle tecnologie hardware e software, il Supporto Tecnico, dipartimento giovane e dinamico, con l'unicità di poter raggiungere, su tutto il territorio, il sito del cliente, operando direttamente in loco, un'unità di Business Intelligence, caso raro nel panorama italiano, completamente focalizzata sull'analisi di nuove soluzioni e nuovi prodotti. AT Group si presenta oggi come un vero e proprio incubatore di soluzioni, forte di un portafoglio brand che annovera conosciute aziende del mercato e innovatori.

Il gruppo ha una forte impostazione sul valore aggiunto e un focus primario di supporto al tessuto industriale italiano, per affrontare insieme le sfide che l'industrial cloud, l'Internet of Things, l'evoluzione tecnologica, stanno significando. Alle spalle di questo gruppo di impresa, la volontà di creare e costruire un futuro sostenibile sia per il team di AT Group, sia per i partner, i clienti, gli utilizzatori finali. Una mission che sposta l'attenzione dalla produttività a discapito dell'innovazione, alla 'evoluzione' tecnologica sostenibile. L'evoluzione del mercato della visione industriale, segnata da una costante crescita in termini di fatturato, è contraddistinta

da un'evoluzione tecnologica spinta verso piattaforme embedded. I leader di mercato stanno disegnando piattaforme embedded che possano essere integrate board level con l'elettronica di riferimento. Questo trend di mercato, insieme alle crescenti esigenze in termini di software specificamente disegnato, sta delineando un chiaro riferimento per tutti i player locali. La mission di AT Group è di poter condividere l'esperienza acquisita nel mercato della visione con una professionalità in campo embedded per poter divenire riferimento di mercato anche durante questa transizione. Le tecnologie embedded stanno seguendo un percorso evolutivo mirato a minori consumi, piattaforme spesso provenienti dal mercato ibrido tra consumer e professionale e ambienti software in grado di recepire le necessità dei big data. L'esperienza di AT Group ha consentito di disegnare un'azienda orientata al supporto del cliente in tutte le fasi del progetto, ma soprattutto in grado di selezionare le piattaforme più adatte per seguire il passo dell'innovazione. AT Group



Vision Industrial PC - Quantum Computers

diventa quindi un'azienda dalla forte spinta innovativa, mirata a consolidare l'esperienza di quasi vent'anni sul mercato. I vendor diventano partner di sviluppo e i clienti ricevono la centralità di un ruolo non più mirato a semplici logiche di acquisto ma orientato a vere e proprie partnership. Un progetto ambizioso, che coinvolge un team con competenze specifiche elevate, che ha la volontà di guardare al futuro per crescere. AT Group @SPS Italia - Pad. 3/Stand D 050

AT Group

www.AT-holding.eu

Advanced Technologies SpA

Via Giosuè Carducci, 35
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
Tel. +39 02 4455154
Fax +39 02 4453103
infocom@adv-tech.it
www.adv-tech.it

AT Embedded Solutions Srl

Via Giosuè Carducci, 35
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
Tel. +39 02 83964364
Fax +39 02 4453103
italy@ates-group.com
www.ates-group.com



USB
VISION

GiGE
VISION

CAMERA
Link
INDUSTRIAL CAMERA



It's time to grow!



AT Group: Advanced Technologies, azienda leader nella visione industriale e AT Embedded Solutions, Start Up dedicata all'Embedded.
Condivisione di esperienza. Sviluppo di innovazione. Un team che ha la volontà di guardare al futuro.

@SPS-ITALIA | PAD. 3 STAND D050

at-holding.eu



Da anni Aventics promuove l'integrazione dell'elettronica nella pneumatica con l'obiettivo di fornire prodotti tecnologicamente avanzati e che comportino un reale beneficio per i clienti, mettendo la propria expertise nella pneumatica ed elettronica al loro servizio realizzando soluzioni pneumatiche su misura. La frontiera dell'industria 4.0 rappresenta il filo conduttore che sta caratterizzando il settore dell'automazione negli ultimi anni. La sua caratteristica principale è l'integrazione della tecnologia nei prodotti grazie a reti intelligenti, in questo modo il prodotto si trasforma in un ibrido prodotto-servizio realizzato grazie a un'intensa integrazione tra le componenti. È proprio l'Industry 4.0 il tema che Aventics porterà il prossimo maggio a SPS Italia, dando spazio agli innovativi prodotti pronti per il futuro dell'automazione e costruiti per facilitare le con-



nessioni e la comunicazione tra componenti, come richiesto dai più moderni sistemi di networking e dal cosiddetto Internet of Things. Ne sono un brillante esempio le nuove valvole AV05



con sistema di comando seriale AES. Con l'integrazione del sistema Advanced Valve all'elettronica avanzata AES, Aventics mostra come la pneumatica intelligente può contribuire all'Internet of Things (IoT). Le valvole ultra leggere AV05 sono modulari e possono essere installate in qualsiasi contesto, anche in spazi limitati e vicino agli attuatori. Tutto ciò rende possibile un pre-assemblaggio di interi gruppi di valvole senza l'installazione di un cabinet di controllo. L'integrazione del sistema AES aumenta esponenzialmente le possibilità di connessione e di networking tra componenti: valvole pneumatiche, sensori e attuatori possono comunicare tra loro attraverso due soli cavi per l'alimentazione e la comunicazione. L'elettronica del sistema AES Aventics supporta i più comuni bus di campo e sfrutta i protocolli Ethernet per svolgere funzioni di controllo e comunicazione tra componenti in differenti ambienti di automazione trovando applicazione nei più svariati settori.

Aventics cerca di porsi nei confronti dei clienti non solo come semplice fornitore di componenti, ma anche come consulente così da poter usufruire della profonda expertise nel campo. Questa filosofia di lavoro e approccio al cliente si sono dimostrate vincenti e distintive per l'azienda, anche grazie al supporto di strumenti come il sito web e gli engineering tools che permettono di ricevere la consulenza necessaria da parte degli esperti con un semplice click.

Aventics Srl

Piazza Maestri del Lavoro, 7
20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Tel. +39 0292442501
Fax +39 0292442502
info.it@aventics.com
www.aventics.com/it



AVENTICS^A

PNEUMATICS IT'S THAT EASY

Il meglio per il vostro business: scegliete AVENTICS per risultati immediati, semplici ed affidabili.

Grazie alla nostra expertise ed ai nostri servizi di consulenza, siamo in grado di fornire prodotti e soluzioni su misura per l'industria pneumatica.

Affidatevi al nostro know-how tecnico nelle applicazioni speciali ed alla nostra esperienza nell'automazione industriale.

AVENTICS Srl

Piazza Maestri del Lavoro, 7
20063 Cernusco sul Naviglio
www.aventics.com/it
info.it@aventics.com
Tel. +39 02 92442501

Vi aspettiamo a
sps ipc drives
Parma 24-26 maggio 2016,
padiglione 2, stand D072

Saper offrire apparecchiature e soluzioni standard e nello stesso tempo sapersi proporre come interlocutore globale nel campo pneumatico, fino ad arrivare allo sviluppo di apparecchiature ad hoc per un certo impianto: tutto questo è AZ Pneumatica. Azienda consolidata che opera da più di 30 anni nel settore della costruzione di valvole e attrezzature pneumatiche. Punto di forza di AZ Pneumatica è, infatti, la specializzazione nel settore valvole, che affianca alla tradizionale gamma standard sistemi integrati che ottimizzano le più

svariate applicazioni, oltre a una grande flessibilità nella realizzazione di prodotti speciali, progettati in collaborazione con il cliente in un'ottica di elevata professionalità. La capacità di capire e sviluppare soluzioni in linea con i tempi con le più svariate esi-

genze applicative dei clienti, sono state supportate anche da una serie di investimenti mirati.

AZ Pneumatica dispone di strumenti tecnologici all'avanguardia, soluzioni sviluppate con CAD 3D e supportate da stampante 3D che permettono di prototipizzare in tempo rapido e funzionante le soluzioni nate in 24 ore. L'azienda gestisce direttamente o tramite la distribuzione i propri clienti, soprattutto quando vi è la necessità di sviluppare prodotti e soluzioni speciali custom product. L'allargamento delle strutture commer-

ciali attraverso una rete in continua espansione - che a oggi si avvale di un numero capillare di distributori ufficiali, presenti sul territorio nazionale con apposite zone di riferimento, cui si affiancano distributori internazionali dislocati in tutto il mondo, ma soprattutto in Europa, Paesi dell'Est Europa, Nord Africa, Asia, America - permette ad AZ di essere presente in tutti i settori industriali dal packaging, macchine per il settore alimentare, macchine per la plastica, macchine per alluminio, macchine per legno, macchine automatiche ecc.

AZ Pneumatica ha sede in un moderno stabilimento di 6.000 m², con macchine di produzione all'avanguardia, completamente automatiche e controllate da robot antropomorfi. La necessità continua di risposte immediate e consegne rapide ai clienti time-to-market, hanno dato origine a nuove strategie logistiche di prodotto che permettono, attraverso un software aziendale collegato al magazzino centrale automatico, di gestire gli articoli tra-



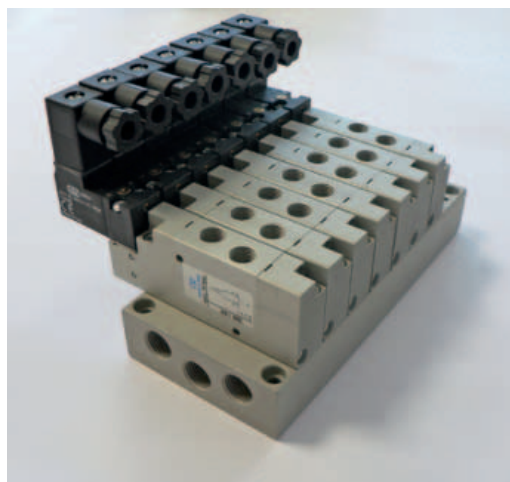
mite codice a barre, di monitorare costantemente la disponibilità dei prodotti e di garantire la flessibilità necessaria per ridurre i tempi di spedizione.

I buoni risultati ottenuti negli ultimi anni garantiscono ad AZ Pneumatica di continuare a investire in nuove macchine altamente produttive e completamente automatizzate: dimostrazione che l'azienda guarda al futuro con ferrea convinzione. AZ Pneumatica, ormai da qualche anno e ancora di più in questo difficile panorama economico, ha adottato strategie tali da permetterle di rivestire un ruolo da protagonista. Ogni giorno si analizzano mercati e prodotti di nicchia, che permettono all'impresa di distinguersi e dare quel supporto tecnico che spesso il cliente non trova o trova con difficoltà, con un occhio attento all'andamento del mercato e ai costi, affinché un'adeguata produzione italiana possa competere anche con i mercati emergenti. Con un ufficio tecnico all'avanguardia e personale qualificato, ogni anno porta sul mercato oltre a soluzioni dedicate, sempre nuovi prodotti.

Come nel caso di 521 P e 522 P per configurazioni in multi connessione sia da 1/8 G sia da 1/4 G, uscite su valvola e in sottobase, con comandi di piloti da 10 mm, con assorbimento da 0,5 a 1 Watt ed elettronica di stato già integrata. Gli stessi piloti sono configurabili in multi connessione con connettore da 25 poli. Il temporizzatore regolabile da pannello con scala da 0 a 30 secondi e la nuova gamma completa del pedale pneumatico ed elettrico saranno visionabili, assieme agli altri componenti, a SPS Drives a Parma. Queste nuove valvole si vanno ad aggiungere a una gamma molto ampia e completa, in grado di soddisfare ogni tipo di esigenza.



Completata la gamma per le valvole da 1/2 con le nuove soluzioni con valvola a leva per il settore pesante come quello siderurgico, nelle versioni monostabili, bistabili, centri chiusi, centri in scarico e centri in pressione



Valvole ed elettrovalvole da 16 mm con elettropiloti a basso assorbimento, in versione multiconnessione o montaggio su sottobase con piloti da 10 mm o da 15 mm

AZ Pneumatica Srl

Via Marco Biagi, 6
20020 Misinto (MI)
Tel. +39 02 966911
Fax +39 02 966911240
azpneu@tin.it
www.azpneumatica.com

QZ pneumatica

BORN IN ITALY, GROWN IN THE WORLD.

novità SPS 2016

VENITE A VISITARCI AL PAD.2 STAND H07



www.azpneumatica.com



B&R è un'azienda privata con quartier generale in Austria e sedi operative distribuite in tutto il mondo, riferimento globale dell'automazione industriale, B&R combina le tecnologie più innovative con la miglior ingegnerizzazione dei prodotti per fornire soluzioni complete di automazione industriale, controllo di movimento, visualizzazione e comunicazione per una vasta gamma di settori industriali. Presente in Italia dal 1987, B&R ha saputo conquistare la fiducia dei più importanti costruttori di macchine italiani, i quali hanno sposato la filosofia e il prodotto B&R per rendere più innovativi, produttivi, sicuri, economici e qualitativamente eccellenti i propri impianti.

Le novità del 2016

Tante e sostanziali le novità che vedranno, ancora una volta, B&R protagonista a Parma per l'annuale appuntamento con l'automazione. Tra le numerose novità che saranno presentate spicca mapp View, la tecnologia che cambia il modo di realizzare le interfacce operatore, per una produzione efficiente e sicura.

Con mapp View, B&R offre ai progettisti un accesso diretto al vasto mondo delle tecnologie web, direttamente dall'ambiente di sviluppo, che conoscono e nel quale operano ogni giorno.

Per la prima volta, gli ingegneri dell'automazione hanno tutti gli strumenti necessari per creare interfacce grafiche potenti e intuitive basate su standard web quali Html5, CSS3 e JavaScript. Oltre a una grande longevità dell'interfaccia, data l'estrema stabilità richiesta a tali standard, la loro adozione garantisce un contenuto fruibile in modo ottimale su qualunque dispositivo di visualizzazione, che sia esso lo schermo di un PC, un tablet, uno smartphone o un dispositivo indossabile. I programmatori di automazione non devono tuttavia preoccuparsi di imparare i linguaggi web. Tutte le funzionalità GUI sono incapsulate in elementi di controllo modulari chiamati widget, che sono trascinati sulla schermata e configurati. Dal momento che ogni oggetto e il suo layout sono distinti, la sua grafica può essere personalizzata, modificandone l'aspetto dell'interfaccia operatore per adattarsi alle esigenze di qualunque macchina.

Ogni interfaccia uomo-macchina oggi può essere creata con i corretti criteri di ergonomia, dando accesso alle informazioni utili, tempestivamente e con una forma grafica intuitiva e comprensibile per ogni tipo di utente. Questo permette di operare con la macchina in sicurezza e di effettuare diagnostica e service facilmente, anche dal personale meno formato. Dal punto di vista hardware di controllo, la nuova famiglia CompactS di controllori X20 stupisce, con una larghezza totale di soli 37,5 mm. Nello spazio di due dita trovano posto la CPU, RAM e flash interna e le interfacce di comunicazione: seriale RS232 (CAN in opzione), USB, Powerlink e Gigabit Ethernet. I nuovi controller uniscono due caratteristiche apparentemente in conflitto: sono contemporaneamente potenti e compatti. Data l'assenza di ventole e di batterie, sono completamente esenti da manutenzione e questo contribuisce ulteriormente a contenere i costi di questa soluzione di

controllo. Gli utilizzatori possono scegliere tra cinque differenti varianti di prodotto per avere la combinazione che meglio soddisfa i requisiti della macchina - sia dal punto di vista tecnico sia economico. Con questa serie è infatti possibile realizzare macchine semplici quanto applicazioni CNC aggiungendo, se necessario, moduli attraverso gli slot di espansione, arrivando a includere fino a 250 moduli di I/O. È inoltre sempre possibile scalare verso altre CPU della famiglia X20 o migrare sulle altre piattaforme di controllo B&R, tutte completamente compatibili con la nuova serie, riutilizzando il software senza dover riscrivere una linea di codice.



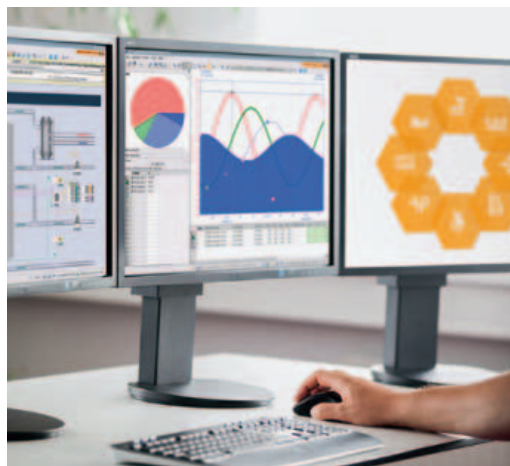
Novità anche nel controllo di movimento, con la famiglia Acopos P3, che si arricchisce di nuovi modelli, sempre con una densità di potenza ai vertici del mercato. Questi azionamenti, in grado di controllare uno, due o tre motori, sono oggi disponibili anche con valori di potenza estesi. Pur integrando evolute funzioni di sicurezza, sofisticati algoritmi di controllo, inclusi i sensori virtuali, e opzioni di rigenerazione dell'energia, garantiscono un risparmio dello spazio in armadio che va da un minimo del 30% a un massimo di quasi il 70% rispetto alle soluzioni tradizionali, in funzione del modello scelto.

Da ultimo, ma non certo meno importante, B&R entra nel controllo di processo e di fabbrica, e lo fa con il consueto spirito innovativo, che cambia le regole del gioco e offre, con la piattaforma DCS aperta Apról, uno strumento evoluto per raccogliere e analizzare i dati di processo, comprendere la propria produzione, ottimizzare il controllo, ridurre gli sprechi e i costi, recuperando quei margini produttivi indispensabili per restare competitivi sul mercato globale.

mento aperto per portare la produzione a un nuovo livello. Grazie alla sua straordinaria scalabilità, è una proposta concreta per aziende di ogni dimensione, che può avvalersi di tutte le tecnologie in ottica di Industria 4.0 per ottenere una fabbrica intelligente. Anche le piccole-medie imprese italiane possono, infatti, beneficiare oggi di uno



strumento evoluto per raccogliere e analizzare i dati di processo, comprendere la propria produzione, ottimizzare il controllo, ridurre gli sprechi e i costi, recuperando quei margini produttivi indispensabili per restare competitivi sul mercato globale.



B&R Automazione Industriale Srl

Via G. Sirtori, 13/C
20017 Passirana di Rho (MI)
Tel. +39 02 932058-1
Fax +39 02 93182464
info.it@br-automation.com
www.br-automation.com

COME LO VUOI? DECIDI TU: PC, PANNELLO O PANEL PC?

www.br-automation.com/multitouch



- CPU e schermo componibili liberamente
- Infinite combinazioni possibili
- Automation Panel, Panel PC, Automation PC
- Orientamento orizzontale o verticale
- Widescreen o 4:3
- Multi-touch o Single-touch
- Montaggio su braccio o armadio
- Protezione in acciaio Inox
- Smart Display Link 3 fino a 100 m
- Intel Core i3, i5, i7
- Intel Atom Bay Trail

ETHERNET
POWERLINK

open
SAFETY

PERFECTION IN AUTOMATION
www.br-automation.com



Grazie alla filosofia PC-based automation e alla sua vasta gamma di soluzioni aperte, Beckhoff dispone di tutte le tecnologie necessarie per implementare soluzioni in linea con i concetti di Industrie 4.0. Le potenzialità della PC-based automation consentono infatti di realizzare soluzioni capaci di offrire non solo prestazioni avanzate, ma anche modalità di implementazione sempre più semplici, in quanto basate su standard. È grazie a queste peculiarità che il sistema Beckhoff, nato e sviluppatosi proprio lungo questa direttrice, può già dirsi Industrie 4.0 ready. Lo dimostrano le ultime evoluzioni che hanno caratterizzato l'offerta in ambito motion, in particolar modo gli sviluppi relativi al sistema meccatronico XTS, agli azionamenti della serie AX8000, alla One Cable Automation con la serie di Ethercat P e non ultimo il software TwinCAT 3 IoT.

TwinCAT 3 è l'ambiente di sviluppo che Beckhoff ha espressamente studiato per soddisfare le esigenze legate alla gestione consistente e modulare del software. Con il nuovo TwinCAT IoT, il software di engineering e di automazione, TwinCAT 3 mette a disposizione una tecnologia completa per la realizzazione rapida ed efficiente di applicazioni IoT e Industrie 4.0. TwinCAT IoT supporta protocolli standard per la comunicazione Cloud e per l'invio di notifiche push a dispositivi intelligenti. L'estensione delle classiche operazioni di controllo con applicazioni come Big Data, riconoscimento di pattern, condition o power monitoring nel cloud consente di ottenere una crescita persistente dell'efficienza produttiva. TwinCAT 3 IoT è configurabile in modo semplice e rapido. Insieme a un PC integrato o un PC industriale come controller IoT, crea una connessione continua tra Internet delle cose (IoT) e Internet dei servizi. I prodotti TwinCAT 3 IoT offrono all'utente varie funzioni per scambiare dati di processo tramite protocolli di comunicazione standard e per accedere a speciali servizi di dati e di comunicazione di provider di servizi cloud, che possono essere gestiti in sistemi 'public cloud' come ad esempio Microsoft Azure o Amazon Web Services. L'interazione di TwinCAT IoT con TwinCAT Analytics offre grandi vantaggi: la creazione di un Workbench TwinCAT Analytics per l'analisi centrale dei dati di più macchine e la massima flessibilità nella comunicazione dei dati di processo corrispondenti grazie all'utilizzo di diversi prodotti TwinCAT 3 IoT. (www.beckhoff.it/TwinCAT-IoT)

eXtended Transport System

Con l'introduzione della tecnologia XTS (eXtended Transport System), Beckhoff ha di fatto spalancato le porte verso soluzioni di motion che hanno rivoluzionato il concetto di macchina in molte aree dell'ingegneria meccanica. Un sistema di azionamento meccatronico componibile, il cui sviluppo è stato reso possibile grazie alle prestazioni offerte dalla comunicazione Ethercat e a tutte le potenzialità del PC based control e che ora, alla luce dei concetti tipici dell'Industria 4.0, ha trovato la sua ideale collocazione quale sistema capace di rispondere pienamente e intelligentemente agli obiettivi di efficienza, flessibilità e sostenibilità. La base vincente di XTS è il sistema Beckhoff: un motore lineare modulare, uno o più mover, una guida meccanica configurabile, un controllo PC based



(software TwinCAT e PC Industriale), una comunicazione efficiente e standard (Ethercat) e la completa apertura verso i vari livelli di fabbrica anche attraverso il mondo web (comunicazione e servizi).

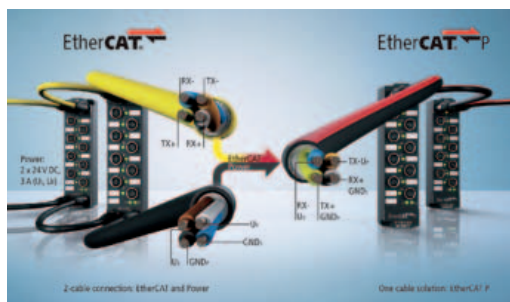
Concepito sulla base di un design modulare, il sistema AX8000 si compone di vari moduli (alimentazione, ad asse singolo, a doppio asse e capacitivi) le cui dimen-



L'offerta motion di Beckhoff: AX8000; XTS e motori con tecnologia One Cable

sioni consentono di ottimizzare il montaggio a quadro. Tutti caratterizzati da un'altezza di 223 mm, i moduli si differenziano in larghezza, variabile tra 60 e 90 mm. I moduli di alimentazione sono disponibili in quattro versioni 100-230 Vc.a. e 400-480 Vc.a., ciascuna in variante 20 A o 40, e dispongono di filtri di rete, nonché di resistenza e chopper di frenatura. Analogamente, sono disponibili vari moduli asse, che comprendono unità monoasse da 8 A nominali, moduli doppio asse 2 x 6 A e moduli monoasse da 18 A. Come sistema di collegamento e feedback viene utilizzata la soluzione OCT (One Cable Technology), la connessione monocavo ottimizzata per la serie dei servomotori AM8000. Nota molto importante, il sistema rende disponibili quattro ingressi digitali per ogni asse, di cui due pre-configurati per funzioni di safety on-board.

Ethercat P è concepito come una soluzione di automa-



Ethercat P: comunicazione ultraveloce e potenza integrata in un unico cavo

zione distribuita basata sulla tecnologia One-Cable. In un unico sistema l'architettura di comunicazione Ethercat P integra la trasmissione di dati ad alta velocità e la potenza elettrica per l'alimentazione dei dispositivi installati in rete, utilizzando un cavo Ethernet a quattro fili che consente un ampio scopo applicativo essendo in grado di trasportare correnti anche elevate. Tutti i vantaggi di Ethercat vengono conservati: la libera scelta della topologia, l'elevata velocità, l'utilizzo ottimale della larghezza di banda, l'elaborazione al volo dei telegrammi, sincronizzazione ad alta precisione, diagnosi estese ecc. Le correnti di Us e Up vengono iniettate direttamente nei fili del cavo 100 Mbit/s, da cui risulta una connessione molto economica e compatta.



TwinCAT IoT supporta protocolli standard per la comunicazione Cloud e per l'invio di notifiche push a dispositivi intelligenti

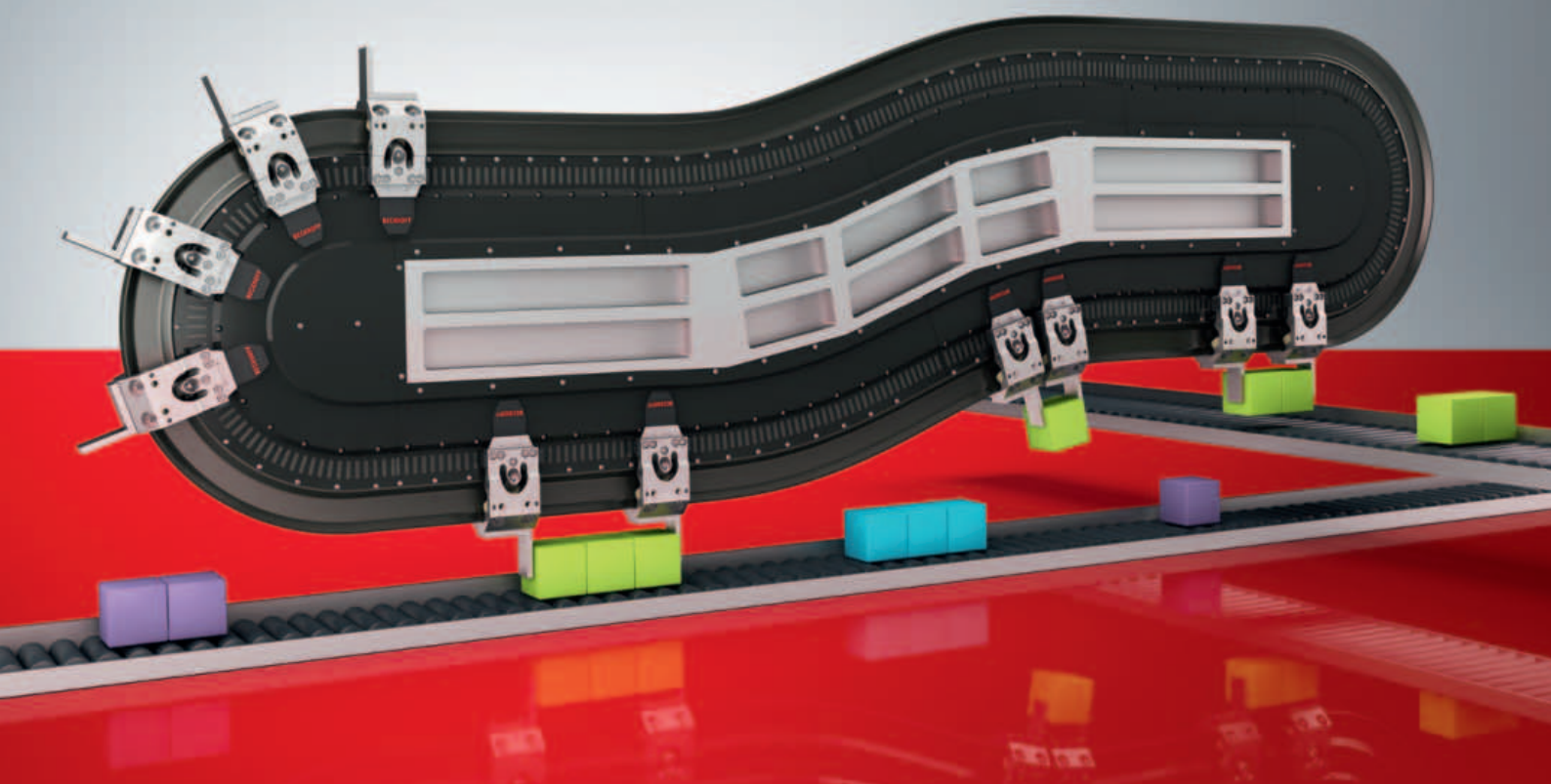
Beckhoff Automation Srl

Via Luciano Manara, 2
20812 Limbiate (MB)
Tel. +39 02 9945311
Fax +39 02 99682082
info@beckhoff.it
www.beckhoff.it

[ART1130T]

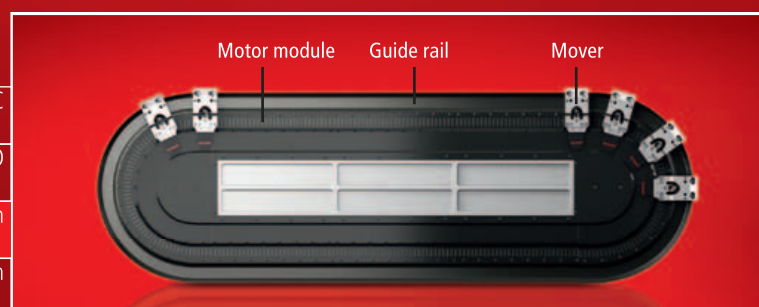
eXtended Transport System

veloce flessibile modulare



www.beckhoff.it/XTS

Con eXtended Transport System Beckhoff offre la piattaforma ideale per un cambio prodotti e formato flessibile per implementare piccoli lotti in modo veloce ed efficiente. Il tutto senza riconfigurazioni meccaniche.



sps ipc drives



Parma, 24-26 Maggio
Padiglione 2, Stand G014

New Automation Technology **BECKHOFF**



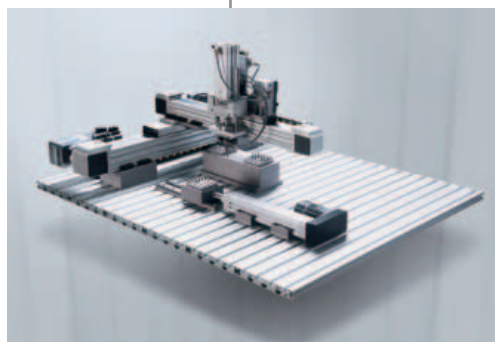
Fondata nel 1964 Camozzi Spa, oggi capofila del Gruppo Camozzi, è cresciuta nel corso degli anni fino a diventare una delle principali realtà internazionali operanti nel settore della componentistica pneumatica per l'automazione industriale. Grazie a sei stabilimenti produttivi, tutti organizzati e gestiti secondo le logiche della 'Lean production', e al supporto del Centro Ricerche Camozzi, interamente dedicato alla ricerca tecnologica, vengono progettati e realizzati componenti e sistemi sempre più evoluti che integrano pneumatica, meccanica ed elettronica. Un network di 24 filiali e oltre 50 distributori esclusivi garantiscono una presenza capillare in tutto il mondo, per lavorare al fianco dei clienti come veri partner tecnologici. Qualità Totale di prodotti e processi produttivi, flessibilità e ricerca costante sulle tecnologie più innovative sono alla base della strategia Camozzi, dalla miniaturizzazione, al risparmio energetico, all'integrazione di componenti in soluzioni meccatroniche in grado di operare in ottica di industria 4.0.

Approccio multitecnologico: pneumatica, proporzionale, elettrica

Obiettivo di Camozzi è fornire soluzioni in grado di creare valore aggiunto per le applicazioni di ogni singolo cliente. Proprio per poter offrire soluzioni customizzate in cui trovino spazio le tecnologie più performanti in

relazione alle esigenze del cliente, Camozzi ha completato la propria offerta tecnologica creando la divisione C-electrics che in Italia viene presentata proprio nel corso di SPS. La nuova divisione si occupa di sviluppare l'attuazione elettrica proponendo soluzioni che includono cilindri e assi elettromeccanici con relativi motori e componenti accessori, combinati in portali configurabili in modo da garantire la massima flessibilità per l'utente. La spinta a investire su queste tecnologie nasce dalla consapevolezza che le tecnologie pneumatica e proporzionale, su cui l'azienda può vantare oltre mezzo secolo di esperienza e competenze consolidate, non siano alternative all'attuazione

elettrica ma il più delle volte complementari e che non esista una tecnologia per l'attuazione che sia in assoluto migliore dell'altra. Siamo convinti che ogni applicazione abbia requisiti differenti che possono essere soddisfatti al meglio grazie all'impiego di una specifica tecnologia: pneumatica, proporzionale o elettrica. L'impiego delle tre tecnologie e la proposta integrata che i nostri funzionari sono in grado di presentare ai clienti, senza incorrere in conflittualità divisionali ma con l'unico obiettivo di ottimizzare la soluzione complessiva proposta, ci rende estremamente competitivi. La possibilità di combinare l'affidabilità di valvole e attuatori pneumatici, la precisione nel controllo garantita da regolatori e valvole proporzionali e la velocità e precisione nel posizionamento di cilindri e assi elettromeccanici, ottimizzando i singoli movimenti e le prestazioni richieste nell'ambito di un'applicazione industriale, rappresenta il vantaggio competitivo che Camozzi è in grado di proporre ai propri clienti.



L'approccio multi-tecnologico che integra pneumatica, attuazione elettrica e tecnologia proporzionale consente di offrire la soluzione migliore per ogni applicazione

Camozzi SpA

Via Eritrea, 20/I
25126 Brescia
Tel. +39 030 37921
Fax +39 030 2400430
info@camozzi.com
www.camozzi.com



Camozzi, sede di Brescia

Assi e cilindri elettrici Serie 5E e 6E

I cilindri Serie 6E sono attuatori meccanici lineari a stelo (ISO 15552) in cui il moto rotatorio generato da un motore, collegabile sia in linea che in parallelo, è convertito in un movimento lineare tramite l'utilizzo di una vite a ricircolo di sfere. I cilindri sono muniti di un magnete che rende possibile l'utilizzo di sensori a scomparsa esterni grazie ai quali possono essere eseguite funzioni di homing o letture di extracorsa. Elevate precisioni e semplicità di montaggio fanno sì che la serie 6E sia la soluzione ideale in svariate applicazioni, specialmente nei sistemi multi posizione. Gli assi Serie 5E sono invece attuatori meccanici lineari in cui il moto rotatorio generato da un motore (collegabile attraverso appositi kit sui 4 lati) è convertito in un movimento lineare tramite l'utilizzo di una cinghia dentata. Lo speciale profilo autoportante a sezione quadra integra completamente tutti gli elementi garantendo compattezza e leggerezza. Al fine di evitare possibili contaminazioni dall'esterno, il profilo è stato chiuso utilizzando una lamina di acciaio inossidabile. La presenza di una guida a ricircolo di sfere conferisce elevate rigidità e resistenza ai carichi esterni. L'asse è munito di un magnete che rende possibile l'utilizzo di sensori a scomparsa esterni, grazie ai quali possono essere eseguite funzioni di homing o letture di extracorsa. Questi attuatori sono inoltre muniti di accessori per l'utilizzo di sensori induttivi. L'utilizzo con dinamiche elevate e la possibilità di realizzare sistemi multiasse, fanno sì che la Serie 5E risulti particolarmente adatta a settori quali packaging e assemblaggio.



I cilindri Serie 6E sono attuatori meccanici lineari a stelo in cui il moto rotatorio generato da un motore è convertito in un movimento lineare tramite l'utilizzo di una vite a ricircolo di sfere

Configurazione veloce e intuitiva grazie a QSet

Assistere il cliente significa per Camozzi fornire prodotti performanti e allo stesso tempo essere certi che vengano impiegati nel modo più efficace possibile. L'idea che il tempo dei nostri clienti abbia un grande valore, ci ha spinti a creare QSet, un software di configurazione per cilindri e assi elettromeccanici estremamente intuitivo ed efficiente, in grado di identificare la soluzione ideale per il cliente partendo dai requisiti dell'applicazione in termini di carico, velocità ed accelerazioni richieste. Un vero assistente in grado di ridurre notevolmente i tempi di set-up attraverso scelte guidate semplici e veloci.



↔ **ASSI
ELETTROMECCANICI**



* **AZIONAMENTI**



→ **CILINDRI
ELETTROMECCANICI**

Linear Motion Systems



↻ **MOTORI**



🖱 **SOFTWARE
DI CONFIGURAZIONE**



Attuazione elettrica per l'automazione industriale

C_Electrics è la nuova divisione Camozzi che si occupa di sviluppare l'attuazione elettrica proponendo soluzioni che includono attuatori elettrici, assi con relativi motori e componenti accessori, combinati in portali configurabili in modo da garantire la massima flessibilità per l'utente.



Camozzi
Never Ending Innovation

sps ipc drives
24-26 Maggio 2016, Parma
Pad 3, Stand F002



A Camozzi Group Company
www.camozzi.com



Danfoss Drives è il primo produttore di azionamenti a introdurre la produzione in serie di inverter. Dal 1968 Danfoss Drives fornisce prodotti tecnologicamente avanzati, facili da utilizzare, affidabili, pensati per soddisfare le esigenze sempre più sofisticate dei nostri clienti. Con gamma di potenza da 0,18 a 5,3 MW i convertitori di frequenza Danfoss Drives VLT e Vacon sono gli unici in grado di garantire un rendimento energetico del 98%. Ciò significa che solo il 2% dell'energia viene dissipata sotto forma di calore. Il risultato è un elevato risparmio di energia con meno costi operativi. Il 'cuore' degli azionamenti Danfoss, ovvero gli IGBT degli stadi di potenza, vengono prodotti direttamente da un'azienda appartenente al Gruppo, la Danfoss Silicon Power. Ciò permette di ottimizzare al meglio le prestazioni dell'intera gamma VLT, aumentandone l'affidabilità. L'esperienza maturata in questi

45 anni ha permesso a Danfoss Drives di sviluppare azionamenti dedicati e specifici per i principali settori industriali. Infatti la gamma prodotti VLT comprende la serie VLT FC Hvac Drive, VLT Refrigeration Drive, VLT Aqua Drive, VLT Automation Drive, quest'ultima serie rappresenta il top di gamma VLT e trova la sua principale applicazione nel settore del Food & Beverage. Grazie all'estensione della gamma prodotti, che oggi include anche la famiglia di convertitori di frequenza Vacon, Danfoss è diventata ancora più competitiva nell'industria pesante e nei complessi sistemi di processo.

Danfoss e Vacon uniscono le forze nel business degli inverter

Da gennaio 2015 Danfoss e Vacon si sono unite per creare una delle più performanti e innovative organizzazioni a livello mondiale nel settore dei convertitori di frequenza per motori CA in bassa e media tensione.

Insieme Danfoss e Vacon guideranno la crescita, ispirati dalla stessa passione nel fornire soluzioni di alta qualità per soddisfare le esigenze dei nostri clienti. Grazie a questa fusione è nata la nuova Danfoss Drives, in grado di offrire un portafoglio prodotti che incorpora entrambi i marchi VLT e Vacon e che copre una gamma potenze che va da 0,18 kW fino a 5,3 MW. Il portafoglio prodotti rinnovato comprende inverter in bassa e in media tensione, inverter dedicati per tipo di applicazione, inverter decentralizzati, servoazionamenti e soft starters. A conferma della continua crescita, Danfoss Drives sta entrando sul mercato della media tensione con la nuova unità Vacon 3000, che sarà disponibile in una gamma di potenza fino a 11 MW. Vacon 3000 avrà moduli di potenza compatti e raffreddati a liquido, e condividerà l'interfaccia uomo-macchina con le unità Vacon in bassa tensione, assicurando un facile utilizzo. Oggi Danfoss Drives dedica una quota del 10% del fatturato alle attività di R&D. Nei reparti di ricerca e sviluppo lavorano 1.000 ingegneri a livello globale, grazie ai quali l'azienda continua a innovare ed estendere il portafoglio prodotti. L'R&D è già impegnata su diverse innovazioni, che saranno rese note dall'inizio del 2017. Anticipiamo che sotto i riflettori ci sarà il una nuova piattaforma motion.



Danfoss Drives Srl

Corso Enrico Tazzoli, 221
10137 Torino
Tel. +39 011 3000511
vlt-drives@danfoss.it
www.danfoss.it/drives



Le novità presentate a SPS 2016

Estensione di gamma della famiglia Vacon 100 - La famiglia Vacon 100 è stata estesa a 800kW ed è ora disponibile anche in versione a 690V. I convertitori di frequenza Vacon 100 sono prodotti versatili, progettati per ottenere significativi risparmi energetici nell'industria di processo, ed è ora disponibile fino a 800 kW. Il completamento di gamma riguarda le famiglie prodotti Vacon 100 per applicazioni a coppia costante e Vacon 100 flow per applicazioni a coppia variabile. L'estensione prevede per entrambe le famiglie prodotti da quadro a 500 V fino a 630 kW, una nuova gamma 690 V da 5,5 kW a 800 kW per montaggio in quadro, e una nuova famiglia denominata 'Enclosed Drives' ingegnerizzata in quadro elettrico Rittal sia per la gamma 500 V che per quella a 690 V e per tutte le potenze. Anche le certificazioni per il settore navale sono state approvate e saranno disponibili per l'intera gamma a partire da gennaio 2016 (ABS, Bureau Veritas, DNV GL, Lloyd's Register e Rina).

Nuovo inverter VLT Midi Drive FC 280, l'inverter general purpose, flessibile, integrabile, facile da usare - Scoprite come raggiungere nuovi livelli di prestazioni mantenendo il più elevato livello di efficienza energetica, con il nuovo Danfoss VLT Midi Drive FC 280, l'evoluzione del noto convertitore di frequenza Danfoss VLT 2800. Grazie ad una vasta gamma di funzioni e caratteristiche progettate per rendere semplici ed efficienti le operazioni di installazione, utilizzo e manutenzione, il nuovo convertitore di frequenza Danfoss VLT Midi Drive FC 280 permette di ridurre i tempi di lavorazione ed i costi di servizio. Semplicemente lo installi e lo dimentichi. Un controllo rapido, preciso ed efficiente del motore, il nuovo VLT Midi Drive porterà indubbi vantaggi agli OEMs nel settore Food & Beverage, nella movimentazione dei materiali, e nelle industrie di processo. Forte sulle prestazioni di controllo, sicuro grazie alle funzionalità safety integrate, flessibile attraverso un'ampia offerta di bus di campo. Il giusto mix di caratteristiche che lo rende perfetto per ogni esigenza come sistemi di trasporto in ambito industriale, mixer, sistemi di confezionamento, controllo pompe, ventilatori e compressori. Grazie ai connettori plug in, bobine CC integrate, filtro RFI, funzione di sicurezza STO a due canali, il VLT Midi Drive FC 280 è facile da usare e non nasconde extra costi. Il VLT Midi Drive offre la libertà di raggiungere i vostri obiettivi di sistema: facile e veloce installazione, risparmio sui costi e riduzione spazi, flessibilità: si adatta alle tue esigenze.



Danfoss Drives vi aspetta a SPS/IPC/Drives Italia, Padiglione 3 Stand A056-A062



Facile retrofit

Progettato per essere compatibile con il VLT® 2800.

Convertitore di frequenza
Danfoss VLT® Midi Drive FC 280
Flessibile, Integrabile, Facile da usare
... si adatta alla tua applicazione

Facile e veloce retrofit

- Stesse dimensioni, connettori, lunghezze cavi e software di programmazione
- Connettori plug, adattatore PROFIBUS e piastra di adattamento facilitano il retrofit in macchine e impianti esistenti

<http://mididrive.danfoss.com>

Danfoss Drives a SPS/IPC/Drives Italia - PAD. 3 Stand A056-A062

VLT® | VAGON®

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

Fin dal 1971, anno della sua fondazione a Taiwan, Delta Group si è imposto sul mercato mondiale come leader nella produzione di micro dispositivi elettronici, dedicandosi al mercato dell'elettronica integrata e diventando così un partner fondamentale per molte realtà. Queste, come Delta, sono cresciute diventando dei leader mondiali nei propri prodotti. La professionalità e la competenza che Delta ha dimostrato di possedere fin dalle sue origini è trasmessa dal suo fondatore, Bruce Cheng, a tutti i suoi collaboratori, che da poche unità sono diventati in pochi anni più di 80.000, con un fatturato che si aggira intorno agli otto miliardi di dollari. La passione e la stima che i clienti di Delta hanno sempre riconosciuto è stata la colonna portante di tutto il suo sviluppo e la sua crescita. Questa volontà ha portato Delta a costruire diverse unità produttive sparse sull'intero territorio mondiale, non solo in Cina ma anche in Europa, con lo scopo di soddisfare la sempre più crescente domanda e per essere



Tali caratteristiche lo rendono sicuramente un prodotto adatto alle varie esigenze in tutti i settori. Il prezzo competitivo ne fa un prodotto di sicuro interesse. Delta inoltre si sta sempre più orientando sul motion control ad alte prestazioni. Grazie alle elevate competenze interne, di cui parte sono italiane, stiamo mettendo a punto un nuovo controllore CNC basato su tecnologia PC based con connessione Ethercat che risulta particolarmente adatto a tutte le applicazioni nel settore legno e metallo, con un sicuro vantaggio sia dal punto di vista prestazionale che dal punto di vista costi, aumentando così la competitività dei nostri clienti, grazie anche al vantaggio di poter costruire interfacce completamente customizzate in modo semplice e dinamico. Delta inoltre sta proponendo una nuova gamma di Mobile panel della Serie DOP-H (handle DOP) da 7" con ergonomia confortevole e complete di tutte le caratteristiche: fungo di emergenza, pulsante a tre posizioni, con connessione Ethernet adatta a interfacciarsi con diversi PLC e sistemi di controllo. Il sistema è completo anche di touch screen e tasti funzione programmabili e parametrizzabili. Delta è in



più vicini alle esigenze dei vari mercati. Delta nella sua divisione labg (Industrial Automation Business Group) si è affacciata dal 2014 sul panorama italiano con una presenza diretta e una propria rete di venditori e tecnici applicativi. Questi ultimi forniscono supporto sia ai propri clienti diretti che ai partner locali, con i quali negli ultimi mesi Delta ha stretto una proficua collaborazione. Delta sta investendo molto in ricerca e sviluppo di nuovi prodotti e soluzioni, come la nuova famiglia di Inverter MS300 e MH300 che, con una frequenza da 1.500 Hz a 2.000 Hz è in grado di controllare motori spindle per macchine utensili e di lavorazione materiali. Tali inverter sono di nuova concezione, con Sto integrato e possibilità di avere connessione Ethercat on board nonché un PLC integrato.

fase di progettazione anche di una nuova serie di servozionamenti ASDA-A3. Caratteristica principale è che a differenza dei tradizionali ASDA-A2, questi sono adatti a pilotare motori di terze parti con diversi sistemi di retrofitting. Inoltre avranno la possibilità di integrare schede bus di campo tra cui Ethercat. Il sistema bus di campo Ethercat è ormai il sistema predominante che rappresenterà sicuramente la strada maestra per poter dare quella connettività ai nostri sistemi. Un master Ethercat verrà inoltre preparato entro la fine del 2016 con la possibilità quindi di fornire un sistema veramente completo di automazione. Delta inoltre sta investendo molto sulla ricerca e sviluppo di sistemi completi anche sulla parte motori, estendendo le sue competenze con collaborazioni esterne inerenti sia ai motori brushless che a quelli a riluttanza variabile, che i nostri inverter della serie C2000 sono già in grado di pilotare. Ancora una volta Delta si afferma come realtà solida e determinata nel raggiungimento dei propri obiettivi, sempre nel rispetto della propria filosofia: smarter, greener, together.

**Delta Energy Systems Srl
Industrial Automation
Business Group**

Via Senigallia, 18/2
20161 Milano
Tel. +39 02 64672538
Fax +39 02 64672400
sales.ia.italy@deltaww.com
www.deltaww.com



Automation for a Changing World

Azionamento con controllo vettoriale C2000

Il drive per applicazioni general-purpose

- Controllo vettoriale ad orientamento di campo con funzioni PLC integrate fino a 10k passi
- Supporta sia motori asincroni che sincroni
- Ampia gamma di potenza per diverse applicazioni industriali
- Interfaccia MODBUS integrata e schede di comunicazione aggiuntive: ProfiBUS-DP, DeviceNet, MODBUS TCP, EtherNet-IP e CANopen
- Protezione avanzata e adattamento alle condizioni ambientali
- Design modulare per una semplice installazione e manutenzione

Delta Energy System S.r.l

Ufficio di Milano

Via Senigallia 18/2

20161 Milano (MI)

T: 0039 02 64672538 / F: 0039 02

64672400

www.delta-europe.com



Smarter. Greener. Together.

Nel 2016 Digimax festeggia vent'anni di successi nel settore della distribuzione di alimentatori industriali, driver e prodotti per LED, PC industriali e display professionali. La partnership consolidata con indiscussi leader mondiali nel settore industriale come Meanwell per gli alimentatori, Advantech e Aaeon per i PC industriali, Ampire e Philips per il settore dei display, è uno dei punti di forza che ha permesso da sempre di offrire prodotti e soluzioni di indiscussa qualità a prezzi vantaggiosi. Oltre a ciò Digimax vanta un comparto logistico strutturato e un magazzino di oltre 2.200 m² con migliaia di prodotti a stock in pronta consegna, oltre a un team tecnico-commerciale preparato per assistere il cliente in tutte le fasi pre e post-vendita con rapidità ed efficienza.

All'interno del laboratorio tecnico inoltre, vengono effettuate quotidianamente customizzazioni di prodotto, integrazioni di kit, test e assemblaggi. Dal

2015 il laboratorio Digimax ha ottenuto la certificazione ufficiale da parte di Meanwell per l'assistenza post-vendita e la riparazione degli alimentatori, che costituisce per il cliente un servizio aggiuntivo e una maggior sicurezza della qualità dei prodotti offerti. La qualità del servizio Digimax è garantita anche dalla certificazione ISO 9001/2008 e, in ottica di un continuo miglioramento e di maggior trasparenza nei rapporti tra il personale e i partner, Digimax ha elaborato il Codice Etico con il quale ha tracciato le linee guida per un corretto comportamento commerciale. **Servizio - Stock - Consulenza** sono infatti le parole che spiegano in breve cosa significa scegliere Digimax come partner per i propri progetti industriali: un'azienda strutturata che offre un servizio rapido e professionale, con uno stock di migliaia di prodotti in pronta consegna, la consulenza di una forza vendita presente su tutto il territorio e di un team di PM in grado di fornire il supporto necessario per la personalizzazioni di prodotti e soluzioni kit integrate. Digimax, come punto di riferimento nazionale nella distribuzione di componenti per l'automazione industriale, sarà presente anche quest'anno alla fiera SPS e presenterà tutte le novità del settore come:

- Embedded PC, panel PC e SBC industriali con la nuova piattaforma Intel di sesta generazione con CPU Skylake, che permette un miglioramento delle performance a livello generale e un aumento delle possibilità di espansione e di memoria.

- Nuovi switch Ethernet industriali da 1 a 28 porte con tipologia di connessione in rame (RJ45) o fibra ottica (SFP), router cellulari e switch Ethernet PoE per la connettività industriale.
- Tutte le nuove soluzioni Panel PC e HMI con software per il controllo remoto e per applicazioni IoT, con range di temperatura estesi ed elevato numero di connessioni I/O per gestire i flussi di dati in cloud.
- Tablet PC Industriali rugged di



ultima generazione, con protezione IP65 e standard militare MIL-STD-810G, con multi-touch capacitivo funzionante anche con i guanti.

- LCD kit embedded formati da board PC + TFT LCD con touchscreen capacitivo o resistivo: una soluzione integrata e personalizzata per qualsiasi applicazione industriale.

- Ampia gamma di TFT LCD disponibili in tutti i size richiesti dal mondo industriale.

- Touchscreen capacitivi retroproiettati con funzione multitouch da 7" a 21.5", con design robusto completamente customizzabile, interattività avanzata e vetri di protezione.

- Alimentatori specifici per il mondo industriale come la nuovissima serie LRS di Meanwell con case metallica, design compatto a basso profilo e basso consumo senza carico, in linea con le ultimissime normative del settore relative all'efficienza energetica.

- Alimentatori Meanwell Barra DIN con ingresso bifase o trifase, design slim ad alta efficienza e adattatori industriali da muro o da tavolo a basso consumo energetico e diverse opzioni di plug in entrata.

- Alimentatori programmabili da laboratorio con design DIN Rail o Rack, ad alta tensione oltre 300 V e alimentatori ad alta potenza fino a 10.000 W.

Digimax ha ulteriormente rafforzato la sua presenza nel settore del lighting, grazie alla recente acquisizione dell'azienda Velco, distributore di rinomati brand di componentistica elettronica e di prodotti per l'illuminazione LED che si vanno perfettamente ad integrare con il suo catalogo prodotti, arricchendolo e integrandolo. Grazie inoltre alla partnership con Dalcnet, giovane e dinamica azienda vicentina che si è fatta conoscere in tutto il mondo per i suoi dimmer LED made in Italy, il gruppo Digimax può davvero vantare una gamma prodotti che copre l'intera filiera del LED. Il gruppo Digimax ha da tempo compreso che per essere un partner strategico non basta fornire il prodotto giusto: occorre dotare anche il cliente delle competenze professionali indispensabili per poter restare al passo con un mercato in continua evoluzione, per questo è nata **Digimax Academy**, attiva nel settore della formazione e dell'aggiornamento professionale. Incontrarci allo stand durante la fiera SPS sarà l'occasione giusta per avere tutte le informazioni in merito ai corsi, scoprire i nuovi prodotti e soluzioni per il settore industriale e darvi lo spunto giusto per sviluppare i vostri progetti.

Vi aspettiamo allo Stand B 046 Padiglione 3.



MIC-7500 Advantech



Serie LRS Meanwell

Digimax Srl

Via dei Laghi, 31
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Tel. +39 0444 574066
Fax +39 0444 574600
digimax@digimax.it
www.digimax.it

DIGIMAX

20th
YEARS
anniversary

DISPLAY
TFT LCD, TOUCHSCREEN



ALIMENTATORI

AC/DC IN METALLO, PLASTICA, APERTI
CONVERTITORI DC/DC, ADATTATORI



PC INDUSTRIALI

PANEL PC, CPU BOARD, EMBEDDED PC BOX

ADVANTECH



TANTE FACCE, UNA SOLA AZIENDA.

SERVIZIO | STOCK | CONSULENZA

Migliaia di prodotti a stock in pronta consegna.

Eaton è una società di gestione dell'energia con circa 97.000 dipendenti. L'azienda fornisce soluzioni a risparmio energetico per aiutare i clienti a gestire l'energia elettrica, idraulica e meccanica in modo più efficiente, sicuro e sostenibile. Eaton vende i suoi prodotti a clienti in oltre 175 Paesi. Il settore Electrical di Eaton è ben conosciuto a livello internazionale e vanta esperienza nei seguenti campi: distribuzione dell'energia e protezione dei circuiti, protezione dell'alimentazione di emergenza, controllo e automazione, illuminazione e sicurezza, soluzioni strutturali e dispositivi di cablaggio, soluzioni per ambienti difficili e pericolosi e servizi di ingegnerizzazione. Grazie alle

teggere e comandare in modo affidabile i loro motori, facendoli funzionare in modo efficiente dal punto di vista energetico.

Quando si tratta di soddisfare i requisiti per raggiungere i livelli minimi di efficienza, ad esempio per applicazioni con pompe e ventilatori, i processi e le apparecchiature richiedono spesso un controllo elettronico a velocità variabile. In molti casi, tuttavia, i controlli a frequenza variabile sono spesso eccessivi in termini di funzionalità e troppo complessi da azionare, mentre gli avviatori standard sono facili da utilizzare ma hanno funzionalità limitate. L'avviatore a velocità variabile colma questa lacuna e combina i vantaggi di entrambi i dispositivi.

Proprio come il modello DE1, il modello DE11 consente il controllo a velocità variabile per le applicazioni fino a 7,5 kW, ed è simile a un contatore o a un avviatore standard con la possibilità di funzionare 'così come viene fornito' senza dovere impostare alcun parametro. Nel nuovo modello DE11, i morsetti di controllo plug in removibili, consentono il preassemblaggio, facendo risparmiare tempo e fatica ai progettisti meccanici e ai quadri. L'utente può installare il dispositivo orizzontalmente o verticalmente.

Dal momento che la larghezza del dispositivo corrisponde a quella di un avviatore motore standard, la sostituzione può essere generalmente diretta. Questo significa un facile utilizzo del DE11 anche in progetti di retrofitting.

A partire dalle impostazioni di fabbrica, possono essere eseguiti adeguamenti specifici per le singole applicazioni. In tal modo l'utente può utilizzare un modulo di configurazione plug in universale ed eseguire gli adattamenti personalizzati essenziali utilizzando un semplice cacciavite, senza che siano necessari tastiera, software o manuale. Nei confronti pratici con le soluzioni tradizionali, questo tipo di configurazione riduce il tempo di installazione fino al 70%.

Essendo caratterizzato da una progettazione 'trip free', l'avviatore a velocità variabile garantisce i massimi livelli di disponibilità. Oltre a queste caratteristiche, il dispositivo è in grado di gestire l'energia rigenerata dai motori e controllarla automaticamente; ha una funzione di riavvio automatico, una funzione di freno CC, il controllo del bus CC in caso di carichi sbilanciati, riduce automaticamente la frequenza di campionamento in presenza di carichi elevati o alte temperature ambientali; dispone di una protezione interna per il sovraccarico del motore e per il corto circuito, e della protezione diretta del motore tramite termistore. Il dispositivo è inoltre pronto per essere usato senza declassamento fino a 60 °C.

Grazie alle esclusive specifiche prestazionali, l'avviatore a velocità variabile PowerXL DE1 ha vinto il Premio dell'Industria Tedesca, Industriepreis 2015 per la categoria Ingegneria Elettrica. Sia il modello DE1, sia il modello DE11 soddisfano i requisiti non solo per pompe e ventole, ma per molte altre applicazioni sul mercato, per le quali, in precedenza, non esisteva alcuna soluzione ideale.

Queste comprendono i casi in cui l'avviamento in configurazione stella-triangolo o progressivo non è possibile in quanto l'applicazione richiede un elevato numero di partenze/ora o l'avviamento diretto provoca una corrente di spunto indesiderata estremamente alta e un'elevata usura meccanica. Inoltre, il dispositivo offre una soluzione per un numero crescente di applicazioni a velocità fissa, dove sono richieste frequenze diverse dalla frequenza di rete.



sue soluzioni globali, Eaton è pronta ad affrontare le più importanti sfide odierne nel campo della gestione dell'energia elettrica.

Avviatori a velocità variabile

Eaton sta ampliando con il modello DE11 la sua gamma di avviatori a velocità variabile PowerXL DE1. Oltre a offrire l'interfaccia Modbus come standard e SmartWire DT come opzione, la nuova gamma di prodotti DE11 offre la possibilità di collegamento diretto a Canopen. Questo apre immediatamente molti altri campi applicativi nel settore della progettazione meccanica e soddisfa la Direttiva ErP in modo semplice, efficiente ed economico.

Gli avviatori a velocità variabile rappresentano una nuova categoria di dispositivi che Eaton ha recentemente introdotto nel mercato. Eaton desiderava offrire ai clienti un'alternativa che consentisse loro di pro-

Eaton Industries Srl

Via San Bovio, 3
20090 Segrate (MI)
Tel. +39 02 95950344
Fax +39 02 95950400
info@moeller.it
www.eaton.it

Vieni a trovarci a
Padiglione 2, Stand G002

sps ipc drives
ITALIA
Parma, 24-26 May 2016



Direttiva ErP: obbligo o opportunità?

La Direttiva ErP offre straordinarie opportunità.

L'ampia gamma di soluzioni ErP di Eaton trasforma i vincoli normativi in enormi opportunità di business, migliorando l'efficienza energetica e riducendo i costi. La nostra gamma di avviatori per motori e convertitori a frequenza variabile standardizza la conformità, garantisce un'eccellente affidabilità in ogni applicazione ed elimina qualsiasi problema di compatibilità.

Il modo più semplice per regolare la velocità del motore

Facilità d'uso e affidabilità o velocità motore variabile e maggiore efficienza energetica? Perché non entrambi? La nuova categoria di dispositivi Eaton si colloca tra la semplice partenza motore e il convertitore di frequenza, combinandone tutti i vantaggi in un unico dispositivo: il nuovo avvitatore e velocità variabile PowerXL™ DE1, ora disponibile anche nella versione DE11 per le applicazioni di costruzione macchine.

Per maggiori informazioni sull'intera gamma:
[visitare \[eaton.it/moem-ee\]\(http://eaton.it/moem-ee\)](http://visitare.eaton.it/moem-ee)



PowerXL™ DE1/11 avvitatore a velocità variabile

EATON
Powering Business Worldwide



DE1

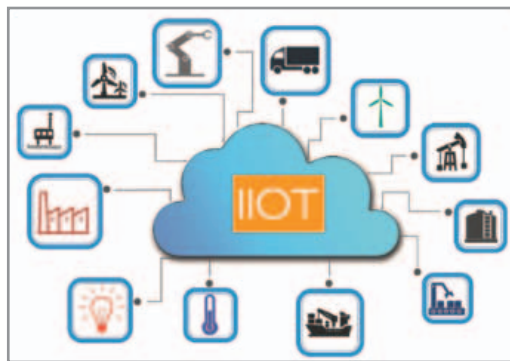
DC1

DA1

DG1



Dal 1988 EFA Automazione S.p.A. si posiziona come uno dei principali riferimenti per system integrator e oem che ricercano un partner competente e competitivo per la realizzazione di applicazioni IIoT, HMI/Scada, servizi di data collection/management, teleassistenza PLC e soluzioni per la comunicazione industriale.



Scada, HMI e software MES in un prodotto. L'architettura aperta scalabile, web based (utilizza Java e i database SQL), la compatibilità con tutti i Sistemi Operativi, le prestazioni affidabili per le operazioni di raccolta e analisi dati e calcolo degli indici OEE e Teep, l'accesso ai dati on-the-go e le licenze illimitate fanno di Ignition un prodotto dall'incredibile potenziale per i system integrator.

Hakko Electronics - Una proposta completa di touch screen per l'interfacciamento; la Nuova piattaforma V9 completamente orientata al web (Web Machine Interface) ben si cala all'interno della proposta IIoT di EFA Automazione. L'accesso da remoto a tutti i pannelli collegati in rete consente di effettuare il monitoraggio e la teleassistenza in modo rapido e sicuro.

Citect - Grazie alla suite CitectScada, Citect ricopre un ruolo di player di primo piano nel panorama internazionale degli Scada e dei software industriali, per la gestione e analisi dei dati e delle attività in tempo reale.

Beijer Electronics - Tutti i pannelli operatore della serie iX offrono una grafica eccezionale (vettoriale), un set di istruzioni di altissimo livello e la possibilità di essere programmati in C# o .Net. Un compromesso tra il classico pannello operatore e le tradizionali soluzioni PC based che consente allo sviluppatore di utilizzare il potente set di configurazione per un rapido sviluppo dell'applicazione, ma al tempo stesso di customizzare la stessa.

Intesis Software - Intesis è in grado di offrire a tutti coloro che operano nel mondo della domotica e della building automation una proposta di connettività infinita, grazie alla linea di convertitori IntesisBOX, studiati per interconnettere tra di loro i più diffusi bus (EIB-Konnex, LON, Bactnet, Modbus) e integrare tra loro mondi eterogenei.

INSYS icom - Modem/router per barra DIN dedicati alla connessione da remoto con dispositivi industriali; è il partner ideale per gli oem che vogliono dotare le loro macchine di un dispositivo per la telediagnosi.

Kepware - Certificata dall'OPC Foundation, Kepware è una delle aziende che per prime hanno creduto alla tecnologia OPC e, oggi, rappresenta una solida realtà oltre che una garanzia per l'utilizzatore. La piattaforma di comunicazione KEPServerEX risolve in modo robusto e affidabile qualunque tipo di comunicazione in ambito industriale, dal sensore alle piattaforme software di Analytics giocando un ruolo fondamentale nella realizzazione dei sistemi basati sull'IIoT.

Crevis - Una vasta gamma di I/O modulari con interfaccia verso tutti i più comuni fieldbus presenti sul mercato. Ora anche I/O programmabile per soluzioni a logica distribuita.

Sixnet - Azienda americana leader nella fornitura di soluzioni di connettività industriale e wireless machine-to-machine (M2M).

Ci trovate a SPS al Padiglione 2 Stand D014.



Il dipinto di Gianfranco Abela è il primo quadro al mondo a rappresentare in immagini l'Internet delle cose, una rete che unisce e connette tra loro tutti i dispositivi e i dati e che costituisce il futuro del mondo. Al centro il pianeta EFA, che ha attratto nella sua orbita il meglio delle tecnologie mondiali dell'IIoT.

Un unico partner per infinite applicazioni

La proposta di EFA si rivolge a operatori qualificati che intendono focalizzarsi sulla teleassistenza e che investono nel calcolo degli indici di efficienza degli impianti. IIoT è oggi una realtà grazie alla piattaforma eWON, soluzione aperta e flessibile che ha il suo punto di forza nell'utilizzo di Internet e in un deciso contenimento dei costi, unitamente al software Ignition di Inductive Automation, uno Scada/HMI/MES all-in-one rivoluzionario basato su Java e sui database Sql, completamente cross-platform e con il supporto nativo ai dispositivi mobili. Senza dimenticare i vantaggi delle architetture client/server OPC UA di Kepware Technologies, le infinite possibilità di integrazione rese possibili dalla gamma di gateway Intesis, la proposta di HMI funzionali e convenienti di Hakko Electronics e l'offerta di prodotti Scada affidabili e performanti per il data management e la gestione di grandi moli di dati. Questa proposta

completa fa di EFA Automazione un qualificato e versatile solution provider per system integrator e realtà industriali nazionali e internazionali.

Alcuni dei marchi distribuiti in Italia:

HMS Industrial Networks + eWON - La grande novità presentata da EFA in SPS è la proposta di connettività illimitata delle soluzioni di eWON e di HMS Industrial Networks. A seguito della recente acquisizione di eWON da parte di HMS, si è costituita la più importante proposta di connettività industriale al mondo. Questa connettività illimitata rappresenta il motore del paradigma chiamato IIoT, poiché senza comunicazione dal campo non vi è alcuna possibilità di ottenere i dati e le conseguenti elaborazioni analitiche degli stessi.

Inductive Automation - Realtà americana che propone un concetto rivoluzionario di integrazione: la piattaforma Ignition, infatti, offre tutti i vantaggi di

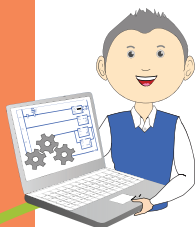
EFA Automazione SpA

Via Isola Guarnieri, 13
20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Tel. +39 02 92113180
Fax +39 02 92113164
info@efa.it
www.efa.it

Vi aspettiamo al
SPS/IPC/DRIVES
Padiglione 2
Stand 014

**Inviare ancora i tecnici
dell'assistenza per il
mondo?**

Accesso Remoto via internet Facile, Sicuro, Economico!



- Risparmio sui costi di viaggio
- Tempo di intervento ridotti
- Miglior servizio offerto alla clientela
- Ampio supporto direttamente dal Vs. Ufficio

Talk2M

Con eWON
+ Talk2M la
connettività

Internet è facile:

Configurazione e gestione della VPN con tutti i mezzi di comunicazione, senza essere esperti IT e senza dover modificare le configurazioni di rete.



www.ewon.it

Cosy 1 2 3

Interessati alla gestione dei dati ? **eWON Flexy M2M** la tua soluzione!

- Raccolta dati
- Diagnosi predittiva
- Controllo KPI
- Teleassistenza da remoto
- Talk2M connettività



L'evoluzione: progettare, fornire, innovare

"Fin da piccolo, l'elettricità mi accendeva di meraviglia. Perché mi sembrava magia. Vedi qualcosa che si muove, una forma di energia, schiacci un tasto e la lampadina si accende, allora vuoi capire perché, vuoi misurare quel flusso, quella corrente magica, ti chiedi perché funziona così. Allora provi a preparare un filo, ti inventi un interruttore che taglia quel flusso. E ti appassioni. E non ne esci più". Parole entusiaste e orgogliose quelle di Mario Buelli, fondatore dell'azienda Elettrocablaggi di Endine Gaiano (BG), che racconta l'inizio di un'avventura cominciata nel 1978. Un'iniziativa imprenditoriale che aveva come unici punti d'appoggio il garage sotto casa, idee innovative e una gran dose di coraggio. La storia di Elettrocablaggi prosegue oggi attraverso la determinazione dei figli di Mario e il passaggio del testimone ha permesso di continuare la corsa verso investimenti e innovazioni in tecnologia, qualità, logistica, produzione e area commerciale.

Il core business

Un team che condivide valori ed esperienze e pone il proprio core business nello sviluppo e nella produzione di equipaggiamenti elettrici di macchine, registrando nel 2015 il fatturato record di 15,8 milioni. L'integrazione dei sistemi elettrici di connessione e controllo della macchina è ciò su cui punta Elettrocablaggi. Una proposta all'avanguardia che si spinge fino alla fornitura di un unico sistema

elettrico integrato. Questo costituisce un grande vantaggio per il cliente costruttore di macchine, che ottiene un allestimento dell'equipaggiamento elettrico veloce, sicuro e senza sprechi, pronto per l'allacciamento e l'accensione macchina. Una vera soluzione plug&play nell'automazione industriale. L'intera catena di fornitura coinvolta nella realizzazione del sistema elettrico è gestita e monitorata dall'azienda: un punto di forza significativo in termini di gestione del parco fornitori, degli stock di magazzino, degli scarti e degli sprechi. La semplificazione della catena di fornitura si traduce nell'ottimizzazione della gestione delle risorse e in un considerevole risparmio economico per il cliente. Tecnologie produttive e di processo, che consentono la personalizzazione di prodotti, servizi e processi adeguati a rispondere alle esigenze più complesse e specifiche dei costruttori. Integrazione, semplificazione e personalizzazione: la creazione di valore nei sistemi elettrici per l'automazione.

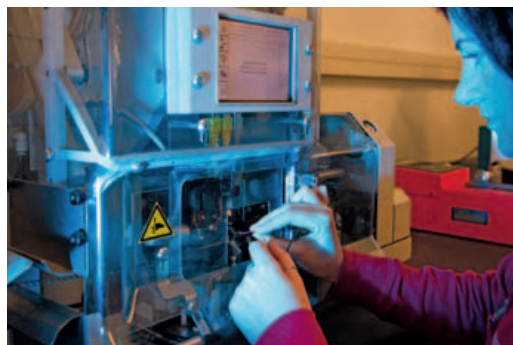
L'evoluzione

Cercare idee, avere il coraggio di sperimentarle e intuire quali sono i passaggi necessari per aprire strade innovative. Questa è sempre stata la ricetta vincente di Elettrocablaggi, che non arresta la sua corsa, ma anzi è pronta



per lo sprint. Grandi investimenti in competenze, know-how e strumenti di progettazione, tra cui P8 di Eplan ed EB di Aucotec, consentono già oggi a Elettrocablaggi di supportare i propri clienti nei processi di progettazione, sviluppo e innovazione. Questa spinta, affiancata alla profonda esperienza maturata in tutti i settori e su svariate applicazioni del comparto machinery e automazione, offre al mercato un bagaglio di competenze fortemente diversificato. Un ulteriore passo avanti è l'ottenimento della Certificazione UL per i propri equipaggiamenti elettrici. Uno dei simboli che riscuote più fiducia al mondo e comunica la conformità ai requisiti di sicurezza statunitensi e canadesi, in relazione ai potenziali rischi d'incendio, shock elettrico e pericoli meccanici. Inoltre, l'incremento del fatturato ha aperto l'azienda bergamasca verso nuovi investimenti. Primo tra tutti è l'acquisto di una nuova area produttiva di 10.000 m² totali, di cui 6.000 coperti a meno di un km dalla sede attuale. Questo sarà il punto di partenza per un ampliamento della produzione, ma anche per gettare il cuore oltre l'ostacolo e continuare attraverso la R&S ad acquisire know-how di progettazione hardware e software. Per fare questo Elettrocablaggi si è ben preparata.

L'area di R&S ha infatti stretto nuove collaborazioni con consorzi e società che hanno imboccato la strada dell'industria 4.0: Intellimech e MaTech. Intellimech è un consorzio di aziende finalizzato alla ricerca interdisciplinare nell'ambito della mecatronica, che comprende la progettazione elettronica avanzata, informatica, dei sistemi ICT e della meccanica. Il consorzio, sostenuto dalla Camera di Commercio di Bergamo, è promosso da Kilometro Rosso e Confindustria Bergamo. MaTech è invece un'attività del Parco Scientifico e Tecnologico Galileo di Padova e fornisce servizi di consulenza sulla ricerca e l'applicazione di nuovi materiali e nuove tecnologie per l'innovazione di prodotto.



La passione e la voglia di fare portano Elettrocablaggi a evolvere come applicatore di tecnologie, con l'obiettivo nel tempo di poter sviluppare soluzioni mecatroniche per l'automazione, in risposta alle necessità di mercato sempre più complesse e di clienti sempre più esigenti e in linea con le tendenze tecnologiche di I4.0 e IoT.

La visione di Elettrocablaggi per il futuro è proprio questa: supportare i propri clienti sin dai processi di design, progettare e innovare processi e prodotti, integrare tecnologie con un approccio tailor made e un servizio globale.

Elettrocablaggi, siamo in viaggio verso il futuro!



Elettrocablaggi

Loc. Pertegalli Z.I.
 24060 Endine Gaiano (BG)
 Tel. +39 035 826935
 Fax +39 035 826934
 info@elettrocablaggi.it
 www.elettrocablaggi.it

SIAMO IN VIAGGIO VERSO IL FUTURO

...SCOPRI L'EVOLUZIONE...

incontriamoci a:
sps ipc drives
ITALIA

24 - 26 maggio 2016 - Parma - Pad. 3 - Stand G015



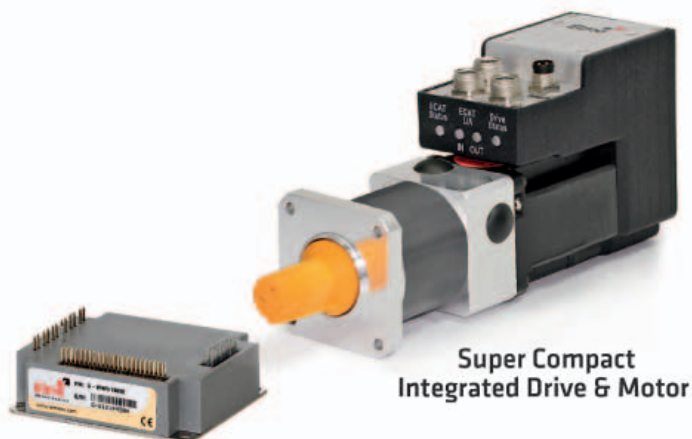
ELETTROCABLAGGI
SISTEMI ELETTRICI PER L'AUTOMAZIONE



Implementazione facile e veloce di 'Macchina di Imbottigliamento'

Gli strumenti di progettazione intelligenti di Elmo, il controllo del moto avanzato, servoassi perfettamente sintonizzati, e una rete Ethercat efficiente consentono la rapida progettazione di macchine di imbottigliamento e tappatura di alta precisione e ad alta velocità. Elmo fornisce prestazioni di qualità di alto livello per l'industria nel settore di macchine per etichettatura e tappatura con velocità di linea

competenza ad alto livello insieme a una considerevole esperienza. Il controllo del moto avanzato offerto da Elmo semplifica e facilita estremamente il processo di implementazione al livello di ingegneria ordinaria (senza bisogno di esperti) e abbrevia la progettazione del controllo del moto e l'azionamento a meno di tre giorni.



**Super Compact
Integrated Drive & Motor**

**Gold Whistle
Ultra Miniature
Servo Drive 20A/100VDC**

Punti salienti della soluzione

Sessanta assi ubicati su una piattaforma rotante sono usati per un'etichettatura e tappatura di bottiglie ad alta velocità. Le bottiglie sono inserite automaticamente nella macchina e trasferite alla piattaforma rotante. La piattaforma rotante consiste di 60 elementi Duet di Elmo, potenti e a basso impatto, una soluzione avanzata integrata di drive/motore. I potenti servo drive Gold Whistle, ultra-piccoli, molto efficienti e molto robusti, sono integrati all'interno dei motori. Questo semplifica in modo significativo la giostra rotante, risparmia spazio e peso considerevoli, limita il cablaggio ai soli cavi di comunicazione CC bus più Ethercat, e 'restringe' il quadro elettrico. Questo 'non-cablaggio' riduce l'interferenza elettromagnetica indotta e migliora l'immunità a disturbi. La ricchezza delle funzioni e degli strumenti di EASII consentono una sintonizzazione dei drive e l'ottimizzazione del loro servo azionamento per fornire le velocità più elevate, precisione e accuratezza. Il Servo Controllo avanzato di Easii incorpora capacità per potenziare al massimo l'ottimizzazione delle prestazioni servo di ogni motore e meccanismo.

di più di 60 K etichette all'ora. Il funzionamento in macchine a velocità estremamente elevate e la possibilità di ottenere un'etichettatura di alta precisione con pochissimi errori, pongono Elmo nella posizione d'importante fornitore di soluzioni nel settore delle macchine per etichettatura e tappatura. Le difficoltà che comportano il funzionamento di più di 60 motori/drive integrati come soluzione su una piattaforma che ruota a velocità estremamente elevata, e il trasferimento di comunicazione Ethercat ad alta potenza e ad alta velocità attraverso slip-ring, sono implementate velocemente ed efficientemente solo con le soluzioni intelligenti e gli strumenti avanzati di Elmo.

Quattro telecamere ad alta velocità sono sistemate nella parte fissa della macchina. Quando le bottiglie passano attraverso una telecamera, viene scattata un'immagine e trasferita a un computer host. Il computer host elabora i dati dell'immagine e calcola la posizione esatta dell'etichetta usando un algoritmo di elaborazione d'immagine. La rotazione della bottiglia è controllata dal Maestro, il controllore multi-asse di Elmo, che imposta la posizione dell'etichettatura di destinazione iniziale e attende che l'Ecam inizi a eseguire l'operazione. Il Maestro è un controllore multi-asse di prim'ordine, che esegue con precisione il complesso scenario del moto. La funzione dell'Ecam eseguita sul Maestro è una delle funzioni chiave usate nell'azionamento di questa macchina. Il Maestro e il software EASII consentono elevati livelli di interpolazione per traiettorie di moto fluido con un numero minimo di punti di Ecam. Consente calcoli di tabella dinamici e veloci, esecuzione, cambio di tabella, costruzione topologica a gerarchia multipla, sincronizzazione di assi virtuali e molte caratteristiche avanzate collegate che semplificano e accelerano il processo di implementazione. Lo strumento avanzato Ecam Elmo Application Studio - Easii, unito alle Embl di Elmo - le Elmo's Motion Block Libraries, consentono una progettazione molto semplice e veloce e un test preciso delle traiettorie dell'Ecam per rendere operativa la macchina in pochi giorni. Gli Embl sono integrativi dell'impostazione degli strumenti avanzati di Easii. Elmo ha sviluppato numerosi Embl che semplificano il processo dello sviluppo della macchina. Con gli strumenti giusti Elmo accompagna il cliente attraverso tutto il processo di implementazione in modo semplice, veloce e intelligente, assicurando il 'time to market' più veloce con risorse ingegneristiche minime.

Descrizione generale

La realizzazione di una macchina per etichettatura (o tappatura) veloce di bottiglie richiede un grande impegno per la progettazione e l'esecuzione di movimenti di camme elettroniche complessi e dinamici. Questi richiedono di affrontare manipolatori veloci usando un controllo rapido, sofisticato e complesso di meccanismi di rotazione, con dozzine di motori e drive che funzionano in un ambiente avverso, vibrante e a elevata umidità. Inoltre, c'è la necessità di trasmettere una comunicazione sensibile, veloce, deterministica e di 'integrità del segnale' per mezzo dello slip-ring. Questo può richiedere un tempo considerevole, molte settimane di lavoro intensivo, richiedendo una

Elmo Motion Control Italy

Via Cavour, 2
22074 Lomazzo (CO)
Tel. +39 02 36714244
Fax +39 02 36714249
info-it@elmomc.com
www.elmomc.com



Configurazione intelligente, veloce e facile di macchine imbottigliatrici

- ✓ Elevata precisione, elevata potenza ed elevata velocità
- ✓ Progettazione e operatività di controllo del movimento innovativi
- ✓ Applicazioni di sviluppo e programmazione intelligenti
- ✓ Tempi veloci per la messa in funzione

Vieni a trovarci a:
SPS IPC DRIVES 2016
24-26 Maggio 2016, Padiglione-2, Stand-L 061
PARMA, ITALIA



Elmo
Inside



Gold Whistle
Ultra piccolo
Servo Drive 20A/100VDC

Dimensioni compatte
Drive & Motore integrati



Read More:
www.elmomc.com/bottling_app
www.elmomc.com

Elmo Motion Control Italy
Via Cavour, 2 22074 Lomazzo (CO), Italy
Tel. +39 02 36714244
FAX +39 02 36714249
Email: Info-it@elmomc.com

CNC e motion, servizio Cloud e Web Panel: ecco il 2016 di ESA Automation

Con il lancio della linea di soluzioni per l'automazione industriale Esaware nel 2013, ESA Automation ha iniziato un percorso volto a semplificare il settore attraverso l'innovazione e a concretizzare i valori dell'Industria 4.0. Oggi questo percorso continua, evolve e si apre a nuove possibilità. Così come la linea stessa. Ed è proprio con l'obiettivo di rispondere a necessità sempre attuali dell'industria che quest'anno l'azienda ha annunciato l'acquisizione di Elcon Group, gruppo specializzato nel motion control e nel controllo numerico. Così i know-how del marchio sono entrati nel repertorio di ESA Automation, rendendo ancora più completa la sua offerta. Tuttavia non si tratta solo di una aggiunta, o di una semplice estensione di gamma. ESA Automation ha avviato un'integrazione tra i suoi prodotti e quelli di Elcon Group, finalizzata a massimizzare la funzionalità e accrescerne il potenziale. Infatti è solo il primo passo di un progetto che promuoverà sempre di più il coordinamento tra CNC-Motion, PAC e software applicativi, e i prodotti HMI, IPC, I/O, smart meter, softPLC, assistenza remota, energy management system e Scada della linea Esaware.

Al momento, i prodotti CNC e motion di ESA Automation permettono di ottimizzare il lavoro di macchine utensili per la lavorazione di metalli, del legno, della lamiera, di serramenti in legno, alluminio e PVC, di cavi elettrici, di marmo,

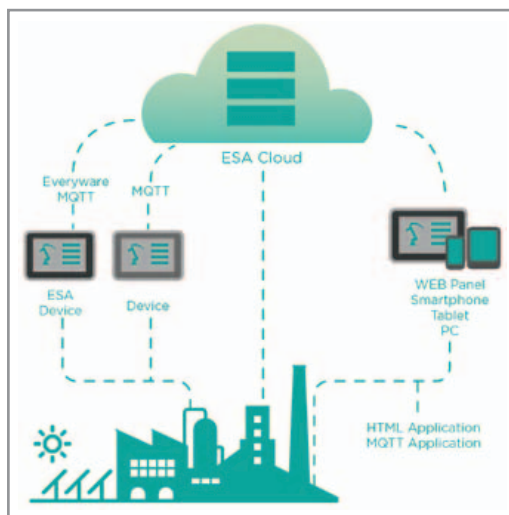
del vetro e della ceramica, ma anche macchine tessili, macchine alimentari e macchine della filiera del packaging.

Si tratta di piattaforme flessibili, che garantiscono facilità d'uso per l'utente finale - a cui basta comporre una lista di lavorazione da un menù di oggetti grafici, ma anche la possibilità di generare le proprie macro, attraverso diversi moduli software scalabili. Inoltre, nel 2016 uscirà sui PAC della gamma Cortex un'applicazione di controllo numerico standard fino a 3 assi interpolati (con o senza Gantry) per robot cartesiani e macchine per taglio o fresatura.

Un'altra novità introdotta da ESA Automation è il suo servizio di Cloud. Negli ultimi anni, in quella che è stata definita l'Industria 4.0, si è parlato molto di Internet of Things (IoT) e Internet of Services (IoS). Nello specifico, è quest'ultimo aspetto su cui ESA Automation investe la sua ricerca, puntando a fornire ai suoi clienti una serie completa di servizi sul web che nascono dall'interazione tra i diversi sistemi collegati, infatti è possibile raccogliere e organizzare dati provenienti da qualsiasi tipo di dispositivo utilizzando ad esempio il protocollo Mqtt.

Dalla parte del cloud

Sul cloud tipicamente vengono salvati dati eterogenei, quindi con formati e tipologie diversificate. Attraverso



widget dedicati i dispositivi collegati alla piattaforma possono visualizzare i dati combinati e formattati a seconda delle esigenze dell'utente. Il tutto attraverso un semplice connessione Ethernet utilizzando un browser standard che possa visualizzare contenuti html5 oppure una qualsiasi applicazione che sia in grado di utilizzare il protocollo Mqtt. Ci troviamo dunque di fronte a una piattaforma completamente aperta.

Il Cloud di ESA Automation offre piena compatibilità con sistemi ERP, MRP, CRM e altri software di gestione e pianificazione delle risorse d'impresa. Un'apertura totale, dunque, che permette di rendere accessibili dati diversi nello stesso Cloud, per la gestione da parte dei sistemi senza bisogno di pre-configurarli. Una visione plug&play dell'automazione industriale, che garantisce un funzionamento più efficiente e immediato degli impianti di produzione. Proprio a questo concetto di apertura e immediatezza si collega un altro degli ultimi prodotti di ESA Automation: il Web Panel. Questa evoluzione dei dispositivi di interfacciamento uomo-macchina rende possibile passare da una gestione a livello di campo a una gestione su cloud.

Il Web Panel è disponibile con due varianti di sistema operativo a seconda del tipo di applicazione. Il primo è per Android, soluzione che presenta un browser compatibile con html5 e WebSocket ideale per visualizzare qualsiasi contenuto web. Inoltre, questa versione permette di installare applicazioni native sviluppate dall'utente. Il secondo Web Panel invece si basa sul sistema operativo Linux, anch'esso compatibile con html5 e WebSocket, e offre una porta seriale RS232/485 aperta a qualsiasi applicazione.

Parallelamente alla realtà HMI, PLC, motion, e altre soluzioni Esaware,

si sviluppa quindi una visione più aperta, dove la gestione e la visualizzazione avviene su Web Panel e la programmazione attraverso logica PAC, ovvero con un singolo ambiente di sviluppo che permette l'integrazione di applicazioni differenti senza bisogno di più hardware e software specifici. Dunque una visione fortemente basata alla realtà IoT e IoS, che in futuro prenderà sempre più piede, così da continuare a rendere più semplificato ed efficiente il lavoro dell'operatore.

Questo è il futuro che vuole creare ESA Automation con le sue nuove soluzioni per l'automazione industriale. Si tratta di un vero e proprio investimento. Sì, perché rendere più immediato e semplice il processo di produzione, richiede innumerevoli ore di lavoro da parte dei softwareisti e degli ingegneri di ESA Automation. Solo grazie alla ricerca e alla progettazione di questi professionisti possiamo contare su innovazioni come le soluzioni motion, CNC, il cloud e il Web Panel di ESA Automation.

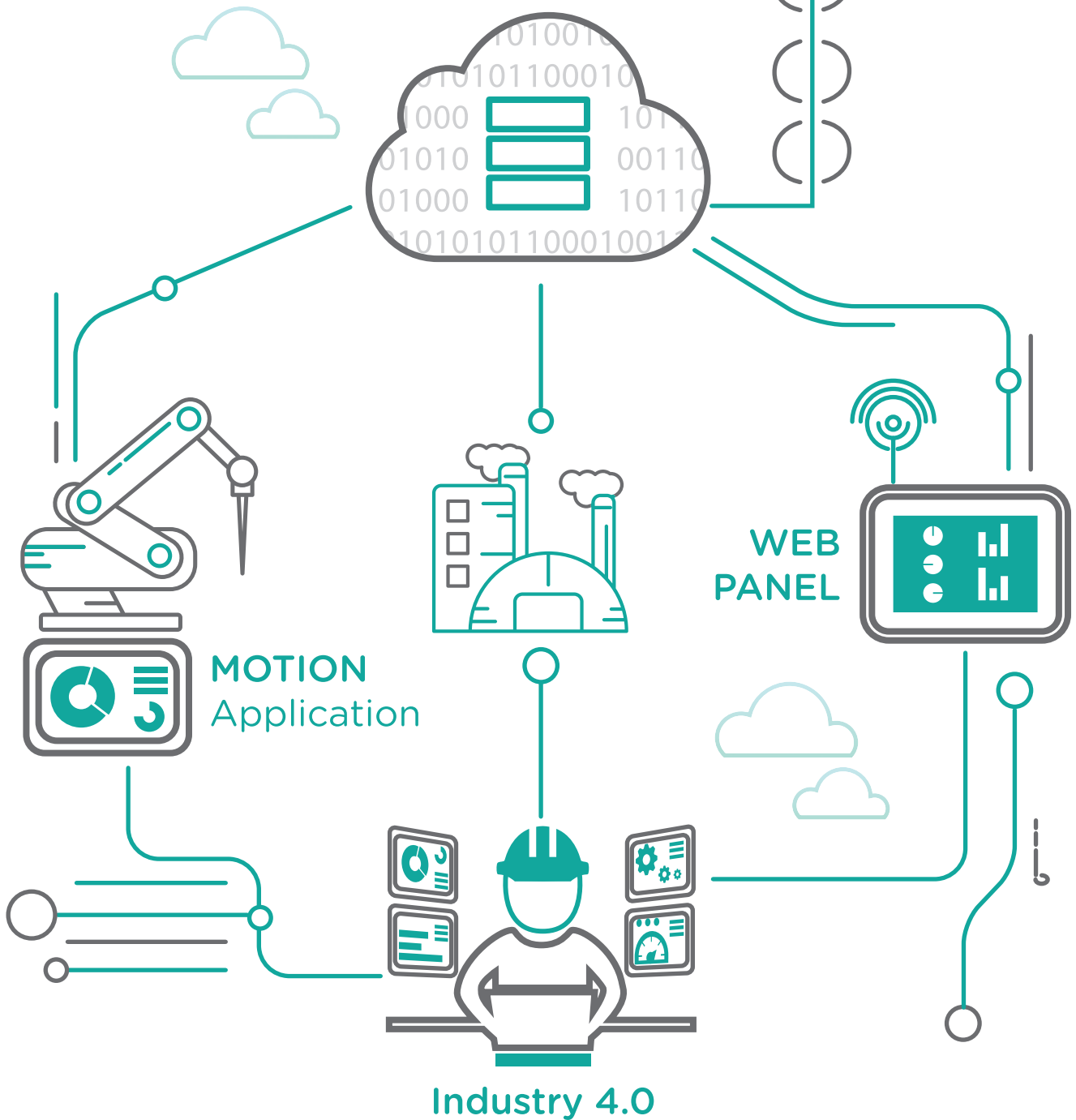


ESA elettronica SpA

Via Padre Masciadri, 4/A
 22066 Mariano Comense (CO)
 Tel. +39 031 757400
 Fax +39 031 751777
 info@esa-automation.com
 www.esa-automation.com



SPS IPC Drives Italia
Parma, 24-26 Mag. 2016
Pad. 2 Stand G022



Scopri tutta la gamma
Esaware di
ESA Automation su
www.esa-automation.com



Eurotherm Online Services: la soluzione per affrontare qualunque audit nella massima tranquillità

“Se pensate che la conformità sia costosa, provate a non essere conformi” ha affermato Paul McNult, ex sostituto procuratore generale USA. Ormai siamo all’inizio della quarta rivoluzione industriale o Industria 4.0, nota anche come Industrial Internet of Things (IIoT), che si basa sulla disponibilità dei dati d’impianto e sulla loro organizzazione, al fine di renderli informazione, utilizzabile in modo intuitivo e completo, e che si sostanzia in efficienza nei costi, manutenzione predittiva e vantaggi competitivi. Ma l’Industrial Internet of Things non consiste nel disfarsi degli attuali sistemi di automazione per rimpiazzarli con nuovi; per sviluppare al massimo le potenzialità dell’IIoT è invece necessario legare i sistemi di automazione al complesso ambito della pianificazione aziendale, la cui funzione è di gestire le informazioni raccolte in modo da sviluppare dei criteri di pianificazione più avanzati e concreti, ed è qui che Eurotherm by Schneider Electric ha deciso di lavorare e applicare tutta la sua competenza. Il risultato è la nuova offerta di software as a service: Eurotherm Online Services (EOS).

Progettato per gestire lo stato di conformità e l’accreditamento nell’ambito delle industrie soggette a regolamentazione, EOS garantisce accesso immediato allo stato di qualunque impianto, fino al dettaglio del singolo strumento, ovunque ci si trovi e in qualunque momento; EOS è stato sviluppato attingendo alla profonda esperienza di Eurotherm nella gestione dei dati e nei servizi di accreditamento. Al fine di garantire che un processo stia funzionando correttamente secondo le aspettative, le apparecchiature devono essere regolarmente calibrate nel rispetto degli standard richiesti. Gestire lo stato di queste informazioni può essere un compito particolarmente complesso e dispendioso in termini di tempo, oltre al fatto che ogni ritardo può causare perdite di produttività, anche notevoli; un responsabile di impianto si trova quotidianamente a dover gestire grandi quantità di carta, documenti essenziali che rischiano di essere persi o danneggiati nel tempo. Eurotherm ha sviluppato EOS per rispondere alle esigenze dei propri clienti: un cliente al quale è stata contestata un’importante non conformità per delle registrazioni relative a calibrazioni, ha rischiato di perdere due contratti del valore di diversi milioni di euro. Dopo l’installazione di EOS, il direttore di produzione ha affermato “è un sistema completamente



EOS gestisce tutte le informazioni attuali e storiche relative alle calibrazioni, rendendole disponibili e facilmente visualizzabili e analizzabili

trasparente, ci fa sentire tranquilli, sappiamo che stiamo procedendo nella direzione giusta”. Un altro cliente non ha passato la verifica ispettiva per aver archiviato i file in maniera sbagliata e per aver compiuto errori nel trasferire i dati scritti a mano nel documento finale di calibrazione. Dopo aver utilizzato EOS il Responsabile Qualità ha commentato: “Basta un click ed è tutto lì, pronto!”. La pianificazione e la programmazione delle attività legate alla calibrazione richiedono molto tempo e implicano dei costi, riuscire a contenerli significa rispondere concretamente alle continue e crescenti pressioni per ridurre i costi operativi, incrementare l’efficienza e semplificare i processi che caratterizzano tutte le industrie, comprese quelle soggette a regolamentazione. EOS Advisor rappresenta una soluzione online unica per gestire lo stato delle calibrazioni e delle regolamentazioni. Andy Waterson, Direttore Globale dell’ingegneria

Eurotherm, commenta “si tratta del futuro delle verifiche ispettive, consente di portare a termini gli audit senza problemi; anche grazie a una pratica visualizzazione ‘a semaforo’ dello stato d’impianto, che contribuisce a ottimizzare la produttività e semplifica notevolmente la programmazione degli eventi di service”. EOS gestisce tutte le informazioni attuali e storiche relative alle calibrazioni nei diversi siti esistenti in un’azienda, rendendole rapidamente disponibili, chiaramente visualizzabili e facilmente analizzabili. Nel corso del tempo il responsabile d’impianto può individuare situazioni specifiche, particolari tendenze, come ad esempio strumenti che iniziano a ridurre la propria efficienza, diventa così possibile apportare miglioramenti anche nel sistema di manutenzione. Studiati per le industrie di processo, gli strumenti EOS sono completamente scalabili e adatti a piccole aziende così come ad aziende di grandi dimensioni con più siti sparsi sul territorio mondiale. Rappresentano un modo nuovo, sicuro, intelligente e più efficiente di gestire le informazioni di processo di un intero impianto; aggiungono valore a ciascun processo grazie alla possibilità che gli utenti hanno di convertire rapidamente i dati in informazioni utili, che poi non è altro che il concetto di Industrial Internet of Things.



Eurotherm Online Services, la nuova offerta Software as a Service di Eurotherm by Schneider Electric

Eurotherm Srl

Via XXIV maggio, 2
22070 Guanzate (CO)
Tel. +39 031 975111
Fax +39 031 977512
info.eurotherm.it@schneider-electric.com
www.eurotherm.it



Liberati dallo stress dell'audit



e goditi il tuo tempo libero

**Eurotherm Online Services:
sempre pronti a una visita ispettiva**

Stato delle calibrazioni e delle conformità costantemente accessibile online. Registrazioni sempre disponibili. Accesso istantaneo a certificati e strumenti tramite codice QR.



Saremo presenti a SPS IPC Drives Italia
Pad. 2 – Stand I039-I040-I045

eurotherm.it/eos

Life Is n

Eurotherm[®]

by Schneider Electric

Garnet è presente da quasi 20 anni sul mercato italiano e internazionale e rappresenta in esclusiva importanti aziende costruttrici di componenti per l'automazione, la robotica e l'automotive. Grazie a una solida esperienza maturata sul campo, Garnet offre soluzioni tecnologicamente avanzate per migliorare la produttività di macchine e impianti e ottimizzare l'efficienza energetica. L'attenzione alla rapida evoluzione del mercato e la costante interazione con i propri partner e clienti consentono a Garnet di lavorare sul continuo sviluppo di prodotti quali motori e azionamenti, encoder e resolver, viti a ricircolo di sfere, attuatori lineari e magneti permanenti.



Tamagawa, uno dei partner storici di Garnet

La qualità non basta

Garnet è un distributore 'evolutivo', perché non si limita alla fornitura dei componenti, ma aiuta il cliente nella scelta e nel miglioramento di macchine e impianti, mettendo a disposizione del mercato le competenze acquisite nel tempo. Grazie al dialogo e alla comunicazione, lo staff Garnet è in grado di soddisfare sempre le nuove esigenze applicative o la rapida gestione dei ricambi. Infatti, la presenza di un supporto tecnico con una vastissima esperienza nel campo dell'automazione fa sì che l'azienda dia un reale servizio competente,

pre e post-vendita. Garnet è in grado di identificare le soluzioni più appropriate e di supportare il cliente in ogni momento, ad esempio dal dimensionamento del componente al miglioramento dell'applicazione. Inoltre l'elevata disponibilità di componenti sempre disponibili a stock permette a Garnet di offrire un servizio di alta qualità ed estremamente rapido, che consente di ricevere una campionatura o un ricambio in poche ore.

Ezi-Servo, sistemi passo-passo a loop chiuso

Durante questa edizione di SPS Italia, Garnet presenterà alcuni dei suoi prodotti di punta, tra cui l'innovativo sistema Ezi-Servo di Fastech, azienda sudcoreana specializzata nella progettazione e realizzazione di azionamenti e controlli dalle performance elevate. Ezi-Servo è un servosistema passo-passo con controllo a loop chiuso che verifica il profilo di traiettoria e la posizione con eventuale compensazione, con un loop time di soli 25 μ s. Il sistema è composto da controllore integrato nell'azionamento e motore equipaggiato con un encoder ad alta risoluzione.

Grazie alla tecnologia DSP (digital signal processing) e al firmware proprietario, Ezi-Servo assicura sempre la posizione esatta e, se necessario, compie un'azione correttiva per compensare ogni variazione del sistema, dovuta ad esempio a un cambio di carico improvviso. Il controller integrato può ricevere i comandi dalla linea RS485, o può essere programmato come stand alone tramite la scrittura di una tabella di comandi. Nel primo caso, sulla stessa linea RS485 si possono collegare e comandare fino a 16 Ezi-Servo. Nel secondo caso, nella tabella si possono



impostare fino a 256 comandi, memorizzabili in Flash ROM. Inoltre sono disponibili altri bus di campo quali Ethercat, Profibus, Devicenet, CC-Link, e altre versioni, tra cui la serie S-Servo.

La soluzione all-in-one: Machine Controller Prodigy

Un altro sistema compatto e dalle elevate prestazioni è il Machine Controller Prodigy dell'americana PMD - Performance Motion Device, leader nella produzione di motion control IC, driver, controller e software dedicati. Il Machine



Controller Prodigy è una scheda di controllo con driver integrati, ideale per applicazioni automatizzate, robotiche, industriali, mediche e scientifiche. Permette di lavorare in configurazioni a 1, 2, 3 o 4 assi, consente un'interpolazione lineare o circolare e supporta motori Dc, brushless e passo-passo. A livello di core utilizza il processore motion di ultima generazione Magellan di PMD. Il controller fornisce modalità e profili selezionabili dall'utente, che includono curve a S o trapezoidali, velocity-contouring e electronic gearing. Può lavorare con Ethernet, Canbus e comunicazioni seriali, e presenta dodici I/O digitali e otto analogici, più tutti i fine corsa e la possibilità di gestire la posizione attraverso la retroazione di un encoder. Viene controllato con il software dedicato Pro-Motion GUI, che lavora in C e C++ e permette di visualizzare graficamente

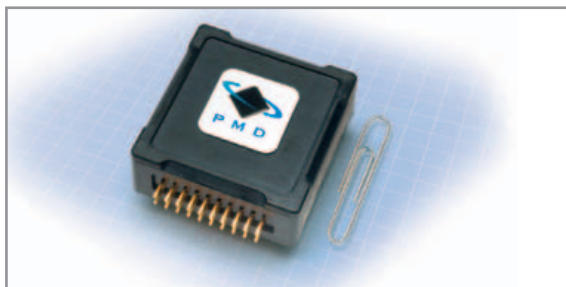
Garnet Srl

Via Magellano, 14
20863 Concorezzo (MB)
Tel. +39 039 6886158
Fax +39 039 6908081
info@garnetitalia.com
www.garnetitalia.com

e in tempo reale i parametri del processore. Attraverso le numerose librerie disponibili permette quindi di interfacciarsi con la maggior parte dei protocolli esistenti.

Azionamenti digitali Atlas, compatti, potenti e versatili

Il Machine Controller nasce per poter interfacciare il modulo Atlas di PMD, un azionamento digitale compatto dalle prestazioni elevate. Nei quattro slot disponibili nel Machine Controller possono essere alloggiati fino a quattro moduli Atlas in configurazione Dc, brushless o stepper. Atlas ha dimensioni molto compatte, 38,5x38,6x15,2 mm, e una potenza in uscita fino a 1 kW. Ciò lo rende un azionamento ideale per applicazioni di motion control, controlli di servomotori in corrente continua, a commutazione elettronica e passo-passo. Fornisce specifiche di controllo avanzate programmabili, che includono parametri gain, performance trace, field oriented control e I2t current management. È inoltre dotato di protezione automatica da overcurrent, undervoltage, overvoltage, temperature elevate e corto circuito.



Attuatore VZ θ : rototraslazione di precisione

Per quanto riguarda le novità dedicate ai sistemi lineari, Garnet presenta il nuovo attuatore VZ θ progettato da KSS, l'azienda giapponese specializzata nelle tecnologie di precisione. Il sistema VZ θ è composto da due motori passo-passo ad albero cavo e da una vite a ricircolo di sfere, che permettono di effettuare un movimento lineare e rotativo. La vite inoltre è passante e permette quindi di poter utilizzare un flusso d'aria o di creare il vuoto. L'attuatore VZ θ è disponibile anche in soluzioni con trasmissioni a cinghia e su richiesta del cliente è possibile realizzare versioni custom per rispondere a ogni esigenza applicativa.



FASTECH

Fast, Accurate, Smooth Motion



Ezi-SERVO[®] II EtherCAT[®]
Closed Loop Stepping System
Conformance tested

- > Sistema Step a Loop Chiuso
- > Driver, Controller ed Encoder integrati
- > Risoluzione fino a 16.000 impulsi/giro
- > Bus di campo EtherCAT
- > Non necessita di Gain Tuning
- > Assenza di vibrazioni
- > DSP a 32 bit on-board
- > 9 input + 9 output digitali

garnet

www.garnetitalia.com info@garnetitalia.com
Via Magellano, 14 - 20863 Concorezzo (MB)
Tel. +39 039 6886158 Fax +39 039 6908081

Getac Technology Corporation è una sussidiaria chiave di MITAC-Synnex Business Group, azienda multinazionale fondata nel 1945 con sede a Taipei City, Taiwan. Il brand Getac nasce nel 1989 come joint venture con GE Aerospace per fornire prodotti elettronici per la difesa e attualmente è il secondo produttore

di rugged device al mondo. In Europa Getac apre il proprio Headquarter nel 2009 e dal 2010 è presente anche sul mercato italiano con una gamma di prodotti rugged e semi rugged in grado di soddisfare ogni tipo di utenza, dalla grande azienda, alle forze di polizia, agli enti governativi o al singolo professionista, che necessitano l'utilizzo di un pc o un

tablet al di fuori di un contesto protetto come quello di un ufficio. I prodotti Getac vengono tutti progettati e fabbricati all'interno, oltre 250 ingegneri lavorano quotidianamente nel reparto Ricerca e Sviluppo per migliorare e perfezionare specifiche tecnologie e progettare nuove soluzioni sempre più all'avanguardia per i propri clienti.

Notebook rugged

Getac fabbrica i suoi notebook rugged a partire dallo chassis. In italiano il termine 'rugged' si traduce in 'corazzato'

o 'robusto' e identifica una specifica certificazione militare americana MIL-STD 810 G. La maggior parte dei tablet o PC tradizionali sono stati progettati per l'utilizzo in ufficio o a casa, ma se portati in ambienti industriali o adoperati in condizioni di lavoro estreme si rompono molto facilmente. Cadute, urti, vibrazioni, polvere sono tutti elementi che possono danneggiare i componenti interni ed esterni del device, con conseguente interruzione di tutto il flusso lavorativo. I computer rugged Getac invece sono costruiti in lega di magnesio di alta qualità e presentano quattro alloggiamenti principali specificamente sviluppati per

proteggere il computer da acqua, urti, cadute, vibrazioni. Per chi lavora in esterno tali device sono dotati di tecnologia proprietaria Lumibond che permette un'altissima performance dello schermo touchscreen e la visibilità alla luce diretta del sole. Anche lavorare a temperature estreme non è un problema, i drive di memoria sono isolati da una copertura riscaldante che permette di accendere il computer senza compromettere né hardware né software. Il design sigillato, privo di ventole, protegge da polvere, ac-

qua e liquidi dannosi, insomma sono rugged sia dentro sia fuori e affidabili nelle situazioni più estreme. I prodotti Getac sono testati e certificati e sono conformi agli standard MIL-STD-810G, MIL-STD-461F e I65. Per i test Getac si avvale della collaborazione di Istituti di Ricerca, ingegneri e laboratori indipendenti e riconosciuti a livello internazionale. Tutti i device Getac raggiungono prestazioni lavorative efficienti grazie all'utilizzo dei più recenti processori che garantiscono la perfetta gestione dei differenti software che i vari ambienti di lavoro richiedono.

Per soddisfare ogni tipo di end user, Getac propone una gamma molto completa di prodotti. La famiglia dei PC vanta un modello Semi Rugged, due Fully Rugged, di cui uno con schermo convertibile e un modello Ultra Rugged abbinabile a un server rugged mobile dalle alte performance. La gamma dei tablet è composta da quattro modelli fully rugged che si differenziano tra loro per la dimensione del display, per il sistema operativo installato e il design. La prima novità del 2016 è il tablet ultraleggero RX10 per le utility e la versione RX10H per l'utilizzo in ambito sanitario. Dotato di processore Intel Core M, associa la massima velocità di elaborazione all'efficienza energetica, incorporando tutte le caratteristiche ricercate dai professionisti del servizio sul campo in un tablet rugged. Lo spessore di soli 18,8 millimetri e il peso di 1.200 grammi ne fanno lo strumento ideale per affrontare un turno di lavoro senza difficoltà e senza rinunciare a funzionalità essenziali. Il grande display full HD da 10,1 pollici, associato all'esclusiva tecnologia LumiBond 2.0 Getac, offre maggiore luminosità e resistenza, con un contrasto e colori migliori per una leggibilità agevolata anche alla luce diretta del sole. Inoltre, la tecnologia LumiBond rende lo schermo più sensibile negli ambienti umidi e consente l'utilizzo con penna capacitiva o digitalizzatore e anche indossando i guanti, una caratteristica molto utile per il lavoro in condizioni ambientali difficili. Maneggevolezza e reattività sono due caratteristiche chiave di un dispositivo rugged e il tablet RX10 fully rugged le integra entrambe portandole al massimo livello, in un fattore di forma facilmente trasportabile e ininterrottamente operativo, anche a temperature estreme. L'efficienza della batteria è essenziale per chi lavora sul campo e, da questo punto di vista, le prestazioni dell'RX10 Getac superano gli standard e le aspettative del settore. Oltre a offrire una durata della batteria pari a otto ore dopo una sola carica, il design hot swap consente di sostituire la batteria principale e inserirne un'altra senza chiudere le applicazioni in uso o arrestare il sistema operativo.

L'RX10 Getac è inoltre dotato di una varietà di funzioni per la sicurezza e la connettività che consentono di archiviare e condividere in tutta sicurezza dati sensibili.



Getac Italia

Via Gilera, 110
20862 Arcore (MB)
Tel. +39 039 617720
Fax +39 039 6180292
sales-getac-italy@getac.com
www.getac.it

ONE BRAND. MULTIPLE CHOICE.

Designed for Demanding Professionals



RX10
Fully Rugged Tablet



F110
Fully Rugged Tablet



V110
Fully Rugged Convertible

Getac

www.getac.it

Copyright© 2016 Getac Technology Corporation and/or any of its affiliates. All Rights Reserved.



Hitachi Drives & Automation (Italy) mette a disposizione la propria ampia esperienza nella regolazione di velocità di motori elettrici e nelle soluzioni di automazione industriale con diverse famiglie di prodotto. Una nutrita serie di prodotti di azionamento e di automazione per soluzioni efficaci e affidabili nel tempo, il personale di estrazione sistemistica, assistenza tecnica e commerciale capillare, un servizio interno di assistenza/riparazione/collaudo, la pronta consegna da magazzino, una rete di partner competenti localizzati territorialmente, pongono l'azienda tra gli interlocutori più qualificati consentendole di affrontare le odierne sfide tecnologiche.



I prodotti di Hitachi Industrial Equipment Systems Co.Ltd, Tokyo sono da sempre ben noti alla clientela per la loro grandissima affidabilità e per la loro longevità anche in assenza di manutenzione sia nell'ambito dei controllori programmabili che nell'ambito degli inverter. A completamento dell'offerta l'azienda distribuisce oltre ai prodotti Hitachi anche gli inverter Invnt, azienda leader riconosciuta per l'ottimo rapporto prezzo/prestazioni. Per le applicazioni di potenza più elevata offriamo le famiglie di inverter pDrive, molto flessibili e adatti anche all'industria di processo.

Alla gamma di inverter e PLC si affiancano i robusti avviatori statici Solcon, le interfacce di segnale M-System, i filtri e le protezioni antidisturbo Schaffner.

Non mancano inoltre convertitori di frequenza modulari e modelli in media tensione, soluzioni integrate per ascensoristica, unità rigenerative in rete e molto altro ancora per l'industria.

La nostra proposta di prodotti che vi invitiamo a toccare con mano in fiera SPS comprende:

Inverter Hitachi

- serie NE-S1 ultrasemplice in formato salvaspazio per potenze fino a 4 kW
- serie WL200 multifunzionale per potenze fino a 18,5 kW
- serie WJ200 vettoriale multifunzione per potenze fino a 15 kW
- serie SJ700B vettoriale intelligente per applicazioni a risparmio energetico
- serie SJ700D vettoriale intelligente per potenze fino a 160 kW

PLC Hitachi

- serie Micro-EHV+ versatile e compatta a linguaggio Codesys
- serie EHV+ modulare a linguaggio Codesys con importanti funzionalità di comunicazione
- serie HX modulare a linguaggio Codesys con ridondanza e funzionalità di Motion Control

I/O Distribuito Hitachi

- serie RIO2 munita di parecchie varianti di comunicazione in Bus di Campo

HMI Hitachi

- serie EH-TP500 touchscreen prestazionale adatta a tutte le applicazioni più spinte

Segnaliamo inoltre, in particolare:

- la nuova famiglia multifunzionale WL200 con prestazioni di tutto rilievo per gli utilizzi generali
- i convertitori di frequenza della serie NE-S1 che si distinguono per l'originalità dell'approccio che permette di gestire l'inverter con un solo tasto multifunzione
- gli inverter in grado di pilotare motori sincroni a magneti permanenti con taglie sino a 132 kW
- le opzioni inverter per Bus di Campo più moderne tra cui spiccano Ethercat e Profinet
- le famiglie di PLC a base Codesys che incorporano funzio-



nalità Ethercat Master e Slave, Modbus/TCP Client e Server, Modbus/RTU Master e Slave per consentire un'ampia connettività ai fini delle più disparate applicazioni.

È opportuno sottolineare che essendo nativamente una Energy Service Company, l'azienda si distingue nei progetti di risparmio energetico anche per i servizi offerti dalle divisioni specialistiche Aulos e H-Vision che si occupano di efficientamento idrico ed energetico in ambito industriale e non solo. Siamo infatti specializzati nell'ambito delle stazioni di pompaggio, nell'efficienza della distribuzione nelle reti idriche e in generale nell'analisi e gestione di costi energetici, avvalendoci di una competenza trentennale e di strumenti tecnici di elevato livello.

Hitachi Drives & Automation (Italy) Srl

Via Ghisalba, 13
20021 Ospiate di Bollate (MI)
Tel. +39 02 3500101
Fax +39 02 38302566
hitachi-da@hitachi-da.it
www.hitachi-da.it

WL200

Efficiente ed economico

La nuova serie di inverter compatti multifunzionali con controllo motore evoluto, adatta ad applicazioni leggere

Disponibile nelle taglie:

- 230V monofase fino a 2,2kW
- 400V trifase fino a 18,5kW

Realizzato sulla base delle precedenti esperienze, aggiunge ulteriore economicità a fronte di prestazioni di tutto rilievo per gli utilizzi più generali

E' dotato di arresto di sicurezza integrato secondo le vigenti leggi, con funzionalità Firemode per applicazioni in campo ventilatoristico (tunnel, building automation, etc.) e consente comunicazione in rete aperta Profibus-DP, EtherCAT e ProfiNET

Comprende:

- Funzionalità intelligente programmabile "EzSQ" e funzione "EzCOM" per comunicazione tra dispositivi senza necessità di ulteriori comandi
- Funzioni di risparmio energetico
- Frenatura dinamica integrata
- Password di protezione programmi
- Logica positiva e negativa selezionabile
- Porta USB per una facile connettività tramite senza ausilio di convertitori seriali
- Rimozione facilitata di ventilatori e di morsettiera comandi
- Filtro antidisturbo EMC opzionale per ambienti residenziali
- Potenziometro esterno opzionale
- Accetta una ampia escursione di tensione ed aderisce agli standard globali per ambienti severi

Venite a vederlo in fiera
al Padiglione 2 Stand N073

SPS/IPC/DRIVES ITALIA 2016
Parma, 24-26 Maggio 2016





HMS Industrial Networks è il fornitore leader di tecnologia di connettività di rete per dispositivi industriali e il controllo da remoto. HMS sviluppa e produce soluzioni in grado di collegare sistemi e dispositivi d'automazione con le principali reti industriali, tramite i suoi marchi Anybus, IXXAT, Netbiter ed eWON. Lo sviluppo e la produzione avvengono presso le sedi centrali di Halmstad in Svezia, di Nivelles in Belgio e Ravensburg in Germania. HMS ha filiali commerciali e centri di assistenza in Cina, Francia, Germania, Giappone, India, Italia, Regno Unito, Stati Uniti d'America e Svizzera. HMS conta più di 450 collaboratori e nel 2015 ha registrato un fatturato di 75 milioni di euro. HMS è quotata in borsa al Nasdaq OMX di Stoccolma.

La nostra presenza alla Fiera SPS IPC Drives Italia, dal 24 al 26 Maggio a Parma, presso il Pad. 2, Stand I 001, sarà caratterizzata da molte novità. Ecco le principali novità di prodotto che presenteremo in fiera:

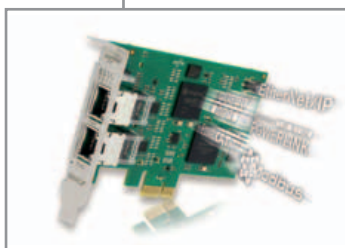
- Soluzioni flessibili dotate d'interfaccia di rete integrate, disponibili in formato Brick
- Connettività multi-protocollo per dispositivi d'automazione basati su PC
- Access Point via wireless per i nuovi strumenti di diagnostica
- Soluzioni gateway per l'integrazione di IT/OT e Industrial IoT gateway per applicazioni Smart Grid.



• Interfacce di comunicazione in formato Brick

I moduli Anybus CompactCom serie 40 formato Brick (B40) sono interfacce slave multi-protocollo a elevate prestazioni. I moduli sono progettati per la connessione alle principali reti fieldbus ed Ethernet industriali come Profibus, Devicenet, CC-Link, Profinet IRT, Ethernet/IP, Ethercat, Modbus TCP e Powerlink. Basati sul

processore di rete Anybus NP40, le soluzioni CompactCom integrano lo stesso hardware e software. La connettività alla rete fisica non è implementata nel modulo (per esempio la porta RJ45), ma viene personalizzata a seconda delle esigenze della scheda principale nel PLC. Le soluzioni Brick sono compatte, flessibili, riducono i costi e sono adatte per la produzione ad alti volumi.



• Soluzioni di automazione basate su PC per la connettività alle reti Ethernet industriali

Le nuove schede IXXAT INpact consentono di collegare facilmente l'applicazione slave, basata su PC, alle reti Profinet, Ethercat, Ethernet/IP, Powerlink e Modbus TCP ed Ethernet tradizionale. Si può scegliere tra schede per un protocollo specifico o la versione universale. Le schede con protocolli specifici vengono pre-assemblate e includono già il firmware del protocollo. Nella scheda di tipo universale può essere invece caricato direttamente il protocollo necessario e quindi è possibile utilizzare un unico hardware per i diversi protocolli. Il supporto multi-protocollo della famiglia IXXAT INpact si basa sulla collaudata Tecnologia Anybus. La scheda è dotata di interfaccia Ethernet a due porte (10/100 Mbit, RJ45) e supporta sia la modalità slave che la funzionalità di switch Ethernet per protocolli specifici come IRT per Profinet, DLR per Ethernet/IP e Hub per Powerlink.

HMS Industrial Networks Srl

Viale Colleoni, 15 - Palazzo Orione 2
20864 Agrate Brianza (MB)
Tel. +39 039 5966227
Fax +39 039 5966231
it-sales@hms-networks.com
www.anybus.it
www.ixxat.com
www.netbiter.it



• Soluzioni wireless per il settore industriale

Oltre ai moduli Anybus Wireless Bridge, HMS presenta ora le soluzioni access point Anybus Wireless Bolt, che si adattano perfettamente al contesto operativo moderno e ai concetti di diagnostica come 'Bring Your Own Device' (Byod) o 'Machine Health'. In tali applicazioni, gli access point consentono di collegare contemporaneamente diversi dispositivi wireless alla rete. Anybus Wireless Bolt sarà pronto nel terzo trimestre del 2016 e potrà essere montato in qualsiasi parte dell'impianto. Dal design compatto, permette di ridurre l'ingombro nella macchina e consente l'utilizzo di tecnologia avanzata.

• Soluzioni gateway per l'integrazione di IT/OT e Industrial IoT gateway per applicazioni Smart Grid

HMS Industrial Networks presenta importanti novità tecnologiche legate al mondo dell'Industrial Internet of Things, come gli Anybus SG-gateway, il cui ambito applicativo riguarderà principalmente il controllo e la gestione da remoto dei dispositivi elettrici nelle reti elettriche e la comunicazione tra le reti industriali (Ethernet/IP, Profinet, Profibus, seriale) e i protocolli energetici (IEC61850 e IEC60870-5-104).



• I nuovi gateway Anybus per Profinet/Profibus consentono una facile e veloce integrazione dei dati aziendali da Profinet o Profibus verso le applicazioni .NET

I gateway scambiano i dati tra la rete Profibus o Profinet del PLC e la piattaforma IT che utilizza .NET. La soluzione può essere adottata per un'ampia gamma di applicazioni, dal semplice trasferimento di valori KPI, ai messaggi avanzati con tipologia di dati strutturati, o per il trasferimento ultraveloce di molti dati di I/O - 'Big data'.

• API .NET personalizzate e interfaccia PLC

Lo scambio dati tra il lato Operational Technology (OT) e il lato Information Technology (IT) viene definito all'interno di un template. Il generatore di codice di HMS creerà automaticamente API personalizzate di alto livello C# (ad eventi e Post method) facili da integrare direttamente nella tua applicazione .NET. Allo stesso tempo, un file Gsdml customizzato viene creato per semplificare l'integrazione nel PLC.



Sei pronto per l'IloT?

Le soluzioni HMS ti renderanno IloT-ready



Per noi di HMS Industrial Networks, l'Industrial Internet of Things non è una novità. Da più di 20 anni "Collegiamo Dispositivi". I prodotti ed il servizio di assistenza di HMS ti permetteranno di collegare qualsiasi rete industriale o sistema di controllo e ti renderanno pronto all'IloT.



Scopri come essere
IloT-ready con le nostre
soluzioni su:
hms-networks.com/iioT

Ti aspettiamo a SPS IPC Drives Italia
Parma, 24-26 Maggio 2016
Pad. 2 Stand I001

HMS Connecting Devices™

La divisione Motion Control e Trasmissioni è specializzata nel supporto all'integrazione di componenti per l'automazione industriale. Homberger è sempre al fianco dei clienti nella realizzazione dei loro progetti. Le competenze aziendali partono dalla conoscenza approfondita dei prodotti trattati e mettono a disposizione le proprie risorse affiancando i clienti in ogni fase del processo, dal dimensionamento certificato del singolo componente alla verifica dell'integrazione, fino al supporto per la messa in servizio. Gli incaricati Homberger raccolgono le esigenze e i dati necessari per eseguire i dimensionamenti dei componenti. Un esempio pratico del nostro lavoro è rappresentato dal banco prove a fatica, secondo la normativa ISO 3315:2015, realizzato in collaborazione con la società CA.GI. Automazione Industriale di Besozzo in provincia di Varese (www.cagi.biz).



Il banco ha come obiettivo primario, l'applicazione di cicli di lavoro a fatica, con regimi di ripetibilità controllati e liberamente definibili dall'operatore, volti a determinare l'affidabilità e la durata del prodotto finito o per aiutare



il progettista nella definizione dei miglioramenti necessari durante le fasi di sviluppo di un prototipo. Valutando le specifiche tecniche del banco è stato deciso di utilizzare la tecnologia Direct Drive eliminando organi meccanici intermedi quali riduttori o giunti. Il banco così realizzato presenta un accoppiamento diretto tra il rotore e il trasduttore di coppia che garantisce ripetibilità di processo, frequenza di lavoro indipendente da limiti meccanici, assenza di manutenzione.



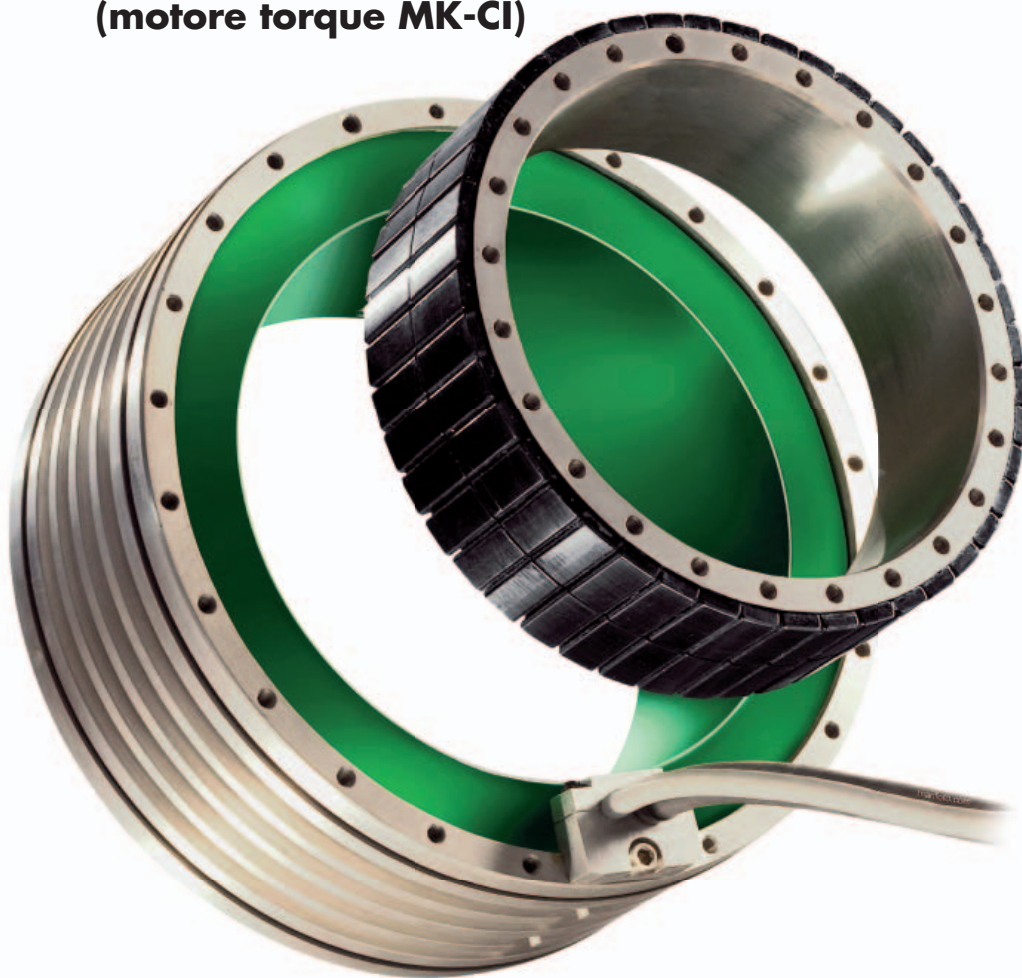
Nel dettaglio è stato realizzato un sistema composto da un motore Torque MK-CI 360-50 della Technai, pilotato da un servo azionamento ARS 2310 Metronix, e un encoder DHO5 della Beisensors come retroazione del sistema. Il motore è stato dimensionato per poter operare in condizione di raffreddamento in aria (convezione/forzata) sfruttando il sovraccarico del motore per il raggiungimento dei target di sforzo necessari alle diverse tipologie di prove. Il servo azionamento permette di seguire in modo reattivo i comandi del supervisore grazie all'ingresso analogico a 16 bit e allo stesso tempo trasmette via CAN le informazioni aggiuntive per la mappatura della prova. L'encoder incrementale Sin-Cos 1 Vpp garantisce la precisione di posizionamento e il controllo del motore a elevato numero di poli (in questo caso 66).

Homberger SpA
Divisione Motion Control

Via Dei Lavoratori, 12
20090 Buccinasco (MI)
Tel. +39 02 57695
Fax +39 02 93650742
info.mc@homberger.com
www.homberger.com

qualità, precisione, affidabilità, tutte italiane.

(motore torque MK-CI)



Tecnologia diretta al servizio di applicazioni innovative. Homberger distribuisce in esclusiva per l'Italia i Motori Torque MK-C.

Siamo a Vostra disposizione per supportare le fasi del dimensionamento e della integrazione con personale specializzato.

Per richiedere informazioni contattate labtech@homberger.com



HOMBERGER
DIVISIONE MOTION CONTROL

www.homberger.com

ifm electronic



Quando si tratta di tecnologia d'automazione innovativa, il Gruppo ifm è il partner ideale. Fin dal 1969, anno della sua fondazione, ifm produce e commercializza in tutto il mondo sensori, controllori e sistemi per l'automazione industriale. Oggi il Gruppo si posiziona tra le industrie leader a livello mondiale, con oltre 5.500 collaboratori in 70 paesi. Ifm è la perfetta combinazione di internazionalità e forza innovativa di un grande gruppo in crescita con la flessibilità e la prosimità al cliente tipiche di un'azienda di medie dimensioni.

ifm - close to you!

In ifm le persone hanno sempre rappresentato la chiave del successo. Un team commerciale e di servizio composto da circa 1.300 persone fornisce supporto ai clienti in tutto il mondo. I nostri esperti sul campo conoscono le realtà locali e garantiscono risposte personalizzate e affidabili. Oltre 600 persone dedicate a ricerca e sviluppo operano in stretta collaborazione sia con i clienti sia con istituzioni di ricerca e università per trovare soluzioni ai requisiti di domani. Più di 650 brevetti, di cui 70 nuovi registrati nel 2015, sono il risultato di questo impegno.

Qualità 'made in Germany'

L'azienda è strettamente legata al territorio industriale tedesco sul quale sorgono la sede centrale a Essen e il sito produttivo nella regione del lago di Costanza, dove circa il 75% del portafoglio viene sviluppato e prodotto. Altri siti produttivi in vasti mercati di vendita come l'Asia o gli USA

consentono inoltre di soddisfare rapidamente i requisiti di mercato locali. Per garantire gli elevati standard qualitativi di ifm, la formazione dei collaboratori dei siti produttivi internazionali viene effettuata in Germania.

Un'ampia gamma di prodotti

L'ampia gamma di prodotti ifm non solo è in grado di fornire soluzioni per tutte le esigenze standard, ma risponde anche a specifici requisiti delle singole industrie. In aggiunta ai sensori di posizione e di processo, l'offerta di prodotti è integrata anche dai sensori per il controllo del movimento e dalla tecnologia di sicurezza. Inoltre, ifm propone soluzioni per l'elaborazione dell'immagine e per la comunicazione industriale, oltre a sistemi di identificazione e per macchine mobili.

Un centro logistico all'avanguardia

Da gennaio 2016 ifm ha inaugurato il nuovo centro di distribuzione globale di Essen, progettato e realizzato utilizzando le più recenti novità nel campo dell'automazione che lo rendono uno dei più moderni sistemi logistici in Europa. Ben 100 collaboratori supportati da sofisticati sistemi di stoccaggio e di pick&place si dedicano ogni giorno alla distribuzione dei prodotti ifm, la cui ampia gamma conta oggi ben 9.400 articoli attivi.

ifm in Italia

La filiale di Agrate Brianza, aperta nel 1993, è il punto di riferimento per i



clienti italiani. Un'organizzazione commerciale efficiente, costituita da tecnici commerciali di zona e di sede affiancati da specialisti di prodotto e di mercato operanti su tutto il territorio nazionale, unitamente a un service center composto da assistenti che garantiscono l'inserimento ordini in tempo reale, mentre i tecnici di sede rispondono in modo tempestivo alle domande relative a prodotti e applicazioni. La qualità dei prodotti e i servizi offerti testimoniano l'elevato livello operativo che ifm è abituata ad offrire ai propri clienti: consegna espressa in 48 ore dell'80% degli articoli, servizio di post-vendita con analisi telefonica o in loco, possibilità di ordinare on-line tramite sito e-shop, corsi tecnici formativi presso i clienti, garanzia di cinque anni estesa alla maggior parte degli articoli.

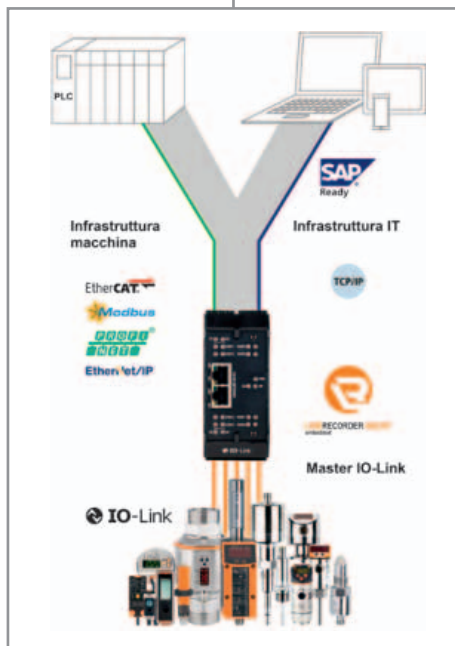
Comunicazione per sensori intelligenti IO-Link

Ifm sposa lo standard di comunicazione IO-Link. Nell'ambito dei sensori di posizione e processo l'azienda, uno dei membri fondatori del consorzio IO-Link, dispone di soluzioni e dispositivi con alte performance nella misura di livello, pressione, temperatura e flusso oltre a molteplici varianti di Master IO-Link 1.1. Tutti i nuovi sensori dell'azienda nascono con un'interfaccia IO-Link standard.



Pronti per Industria 4.0

La comunicazione riveste un ruolo essenziale nell'era di Industria 4.0. IO-Link apporta vantaggi particolari poiché è possibile trasmettere, oltre ai valori di processo, i parametri del sensore e i messaggi di stato. Un nuovo software specifico ifm consente la trasmissione dei dati provenienti da IO-Link, PLC e da altri sistemi all'ERP. Il sistema Linerecorder di ifm consiste di diversi moduli software che permettono una comunicazione continua. In particolare, grazie a Linerecorder Smartobserver, per la prima volta, i dati del sensore vengono trasmessi direttamente al software aziendale, ossia in tutti gli stabilimenti o addirittura a livello mondiale. La valutazione dei dati ottenuti in tempo reale consente un aumento dell'efficienza nella produzione e un risparmio di energia nel contesto di Industria 4.0.



Ifm electronic Srl

Centro Direzionale Colleoni
Palazzo Andromeda 2
Via Paracelso, 18
20864 Agrate Brianza (MB)
Tel. +39 039 6899982
Fax +39 039 6899995
info.it@ifm.com
www.ifm.com



Passione per la Qualità



ifm electronic è sinonimo di automazione industriale e applicazioni nel controllo di processo, grazie alla sua ampia offerta di sensori e sistemi industriali di elevata qualità.

Fondata nel 1969, proprio quando il primo uomo ha messo piede sulla luna, la società ha continuato incessantemente a dedicarsi alla ricerca, allo sviluppo e alla fabbricazione di prodotti innovativi per ottimizzare i processi tecnologici avanzati.

L'incredibile know-how industriale e applicativo consente a ifm di fornire soluzioni al contempo efficaci e vantaggiose. Dal semplice sensore al sistema completo, la gamma e la flessibilità dei nostri prodotti rispondono pienamente alle aspettative dei clienti.

In oltre 70 paesi del mondo, 5.200 dipendenti progettano, producono e vendono soluzioni per circa 125.000 clienti in ogni settore industriale.

La tua soddisfazione è il nostro obiettivo!



ifm – close to you!

www.ifm.com/it

info.it@ifm.com · Tel. +39 039 6899982

Fondata nel 1994, Image S si propone sul mercato italiano come fornitore di componenti e soluzioni per la realizzazione di sistemi di imaging destinati a diversi mercati: industriale, medicale e scientifico. Image S cura ogni aspetto della soluzione di machine vision, fornendo hardware per l'acquisizione delle immagini (telecamere, frame grabber o frame processor), cavi di collegamento standard e dedicati, librerie software per l'elaborazione delle immagini complete di tutti i tool necessari, illuminatori speciali (laser e LED), ottiche e filtri, fino all'assistenza tecnica pre e post-vendita, inclusi corsi di formazione all'uso dei prodotti.

Le ultime novità

In occasione di SPS/IPC/Drives Italia 2016, Image S propone le ultime novità della propria gamma di soluzioni per la visione industriale, tra cui Gocator 3019, la nuova versione del sensore intelligente per l'acquisizione di

immagini tridimensionali (3D Smart Snapshot Sensor) sviluppato da LMI Technologies. La serie Gocator 3100 effettua misure senza contatto ad alta risoluzione con velocità fino a 5 Hz. I sensori sono ideali per misurare le dimensioni di diversi elementi e caratteristiche, quali fori, asole, perni, distanze e allineamenti. Il modello 3109 è l'ultimo nato della famiglia Gocator 3100. Grazie alla struttura leggera e ultracompatta, che dimezza gli ingombri rispetto al modello Gocator 3110, il

nuovo sensore è destinato ai costruttori di linee di assemblaggio che devono effettuare ispezioni tridimensionali in linea su oggetti statici, montando il sensore su un robot o un supporto fisso. Gocator 3109 effettua scansioni ad alta risoluzione e alta velocità. Una delle peculiarità è la dimensione, la più compatta fra tutti gli scanner a LED con proiezione di luce blu attualmente in commercio. Gocator 3109 misura infatti solo 49x100x155 mm e pesa solo 1,5 kg. Compattezza e leggerezza agevolano il montaggio su bracci robotici, l'installazione di uno o più sensori in spazi ristretti (ad esempio per misurazioni sui cilindri dei motori) e l'integrazione in

macchinari o altre apparecchiature di fabbrica. L'ampio campo di visione (FOV) del modello 3109, che copre un'area compresa fra 86x67 mm e 88x93 mm, unito alle capacità di scansione avanzate, consente di leggere e misurare diversi elementi con un'unica acquisizione tridimensionale. È così possibile acquisire più oggetti in un tempo ridotto garantendo una velocità maggiore della linea di produzione. Inoltre, la scansione matriciale non richiede il perfetto allineamento dei sensori per rilevare con precisione tutte le caratteristiche dei pezzi acquisiti. Gocator 3109 comunica direttamente con PLC e robot, riducendo il numero di componenti hardware e semplificando la



configurazione, con notevoli benefici in fase di installazione e manutenzione. Eliminando i PC in fabbrica e riducendo il numero di componenti necessari, Gocator 3109 ottimizza la progettazione del sistema e abbate i costi di integrazione. Il nuovo sensore 3D di LMI viene pre-tarato in fabbrica in modo da poter essere installato velocemente senza la necessità di calibrazioni sul posto, ottenendo risultati e vantaggi immediati. Non è richiesta alcuna regolazione, impostazione o manutenzione in loco, accorciando così drasticamente i tempi di installazione. Gocator 3109 offre un'interfaccia grafica in ambiente web facile da usare. I parametri di misura intuitivi sono basati sul modello CAD per consentire al personale di configurare lo scanner per misure specifiche anche senza avere un alto livello di competenza tecnica.

Telecamere matriciali

Tra le novità in mostra, Image S presenta anche due nuovi modelli della serie Spark di telecamere matriciali per visione industriale ad alte prestazioni di JAI: Spark SP-12000C-CXP4 e Spark SP-12000M-CXP4, rispettivamente a colori e monocromatica. Entrambi i modelli utilizzano un sensore Cmosis da 12 megapixel (CMV12000) con risoluzione da 4.096x3.072 pixel, pixel quadrati da 5,5 μm e tecnologia global shutter. Basata sul progetto elettronico consolidato di JAI, la telecamera Spark SP-12000-

CXP4 offre velocità di 189 fotogrammi al secondo (fps) con risoluzione piena a 12 megapixel attraverso un'interfaccia con connettore CoaXPress 4. Si tratta della velocità più elevata fra tutte le telecamere con Cmos da 12 megapixel attualmente in commercio. Tutte le funzionalità e i componenti elettronici sono integrati in una custodia compatta (60x60x127,5 mm) con un peso di soli 510 grammi, che ne fanno una delle

telecamere più piccole e leggere attualmente in commercio fra tutti i modelli da 12 megapixel con interfaccia CoaXPress. Le telecamere SP-12000 offrono una solidità idonea a condizioni operative gravose, con alti livelli di vibrazioni (max 10G) e urti (max 80G), garantendo massima affidabilità e lunga durata. Per condizioni di temperatura estreme sono disponibili due modelli specifici, SP-12000M-CXP4-XT (monocromatica) e SP-12000C-CXP4-XT (a colori). Spark SP-12000-CXP4 è destinata ad applicazioni di visione industriale che richiedono una risoluzione da 12 megapixel e velocità ampiamente superiori a 100 fps. Le possibili applicazioni comprendono: controllo di qualità in produzione; acquisizione di eventi; metrologia; ispezione di farmaci, wafer, apparecchiature medicali, semiconduttori e circuiti stampati, confezioni e stampa, pannelli solari e schermi LCD; sport e intrattenimento; controllo del traffico e altri impieghi all'aperto.



Image S Srl

Via Tommaso Grossi, 31
22066 Mariano Comense (CO)
Tel. +39 031 746512
Fax +39 031 746080
info@imagessrl.com
www.imagessrl.com

VI SFUGGE LA DIFFERENZA?



A NOI NO. *

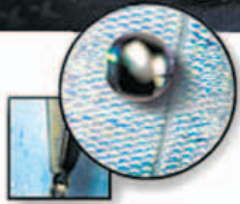


* IL PIERCING NON ERA CONFORME ALLE SPECIFICHE DEL PRODOTTO.

IMAGE S DISTRIBUISCE E SUPPORTA PRODOTTI PER L'IMAGE PROCESSING. FORNISCE UNA RISPOSTA AD OGNI VOSTRA RICHIESTA ATTRAVERSO SERVIZI DI QUALITA' E PROFESSIONALITA'.

IMAGE

www.imagesrl.com



Archimede-40V



VIA TOMMASO GROSSI, 31 - 22066 MARIANO COMENSE (CO) ITALY TEL. +39.031.746512 FAX +39.031.746080

Realtà al passo con i tempi, dinamica e flessibile, Inverterk Drives Italia Business Unit di SP electric vanta una lunga storia e tradizione familiare. Grazie alle competenze tecniche e alla professionalità acquisite in oltre 80 anni di attività, con la gamma di inverter Inverterk Drives e con i prodotti elettromeccanici Siei ARTEn, ARTPower, Artel e Siei ARTEc dedicati sia all'automazione industriale che alla distribuzione di energia, SP electric si posiziona ai vertici del mercato con un'offerta tra le più complete del mercato, garantendo elevati standard di qualità, prestazioni e affidabilità nel tempo.

Vicinanza ai clienti

L'azienda è vicina ai propri clienti con una rete commerciale altamente qualificata e specializzata di area manager, funzionari commerciali e agenzie autorizzate, coordinate dalla sede centrale di Milano e dalla filiale per il Sud Italia di Gricignano d'Aversa (Ca-



serta). Il servizio di logistica garantito da un magazzino Italia centralizzato, offre un'ampia disponibilità di prodotti sempre pronti a stock e viene gestito con sistemi all'avanguardia, che assicurano precisione e puntualità in fase di evasione ordine, unitamente a un servizio di consegna urgente entro 24/48 ore.

Vera azienda multicanale, SP electric offre ai clienti la possibilità di scegliere quali mezzi usare per usufruire dei propri prodotti e servizi, integrando la vicinanza alla clientela da parte del personale commerciale e delle agenzie autorizzate, con strumenti avanzati, tra cui il servizio clienti centrale, dotato di numero verde e la possibilità di verificare la disponibilità e ordinare i prodotti alle proprie condizioni commerciali on line su www.sp-electric.it.

Inverterk Drives Italia

Inverterk Drives Italia si pone ai vertici della tecnica e delle prestazioni nel mercato degli azionamenti a velocità variabile per la regolazione e il controllo di motori elettrici grazie alla gamma di inverter Optidrive interamente prodotta in UE. Grazie a diverse piattaforme dedicate sia al mercato industriale che a quello dell'Hvac, la gamma di inverter Optidrive è in grado di soddisfare tutte le esigenze dei clienti e la produzione può vantare le certificazioni di qualità ISO 9001 e ISO 14001. I prodotti Inverterk Drives vengono commercializzati sul mercato globale grazie a un network di partner specializzati, ai quali è demandata la distribuzione in oltre 80 Paesi. Gli Optidrive, che si differenziano sul mercato per l'unicità e l'innovazione tecnologica delle soluzioni adottate, sono studiati per garantire le migliori prestazioni nel pieno rispetto degli stan-



dard internazionali riconosciuti, quali CE (Europa), cUL (USA e Canada), Ctick (Australia), EAC e RoHS. Recentemente hanno ottenuto l'approvazione DNV per l'ambiente marino. Tutta la gamma di inverter Optidrive ha un approccio semplice e intuitivo grazie a un menu comune di soli 14 parametri, sufficiente all'utilizzo del prodotto nelle applicazioni base. Per gli utilizzatori più esperti o per applicazioni verticali che necessitano funzioni dedicate, è possibile accedere a menu estesi con parametri studiati per soddisfare le esigenze di settore fino alla logica PLC per una completa personalizzazione.

Novità a SPS Parma 2016

SPS Parma 2016 è l'occasione per Inverterk Drives Italia di confermare il successo ottenuto dal nuovo Optidrive E3 esposto per la prima volta nell'ultima edizione della manifestazione. Optidrive E3 è l'inverter 'General Purpose' che rinnova e rilancia il successo ottenuto dalla precedente serie E2. Disponibile fino a 22 kW, l'Optidrive E3, grazie ai suoi 60 parametri totali, coniuga la semplicità d'uso e di installazione con il più sofisticato algoritmo di controllo che lo rende in grado di pilotare, oltre che i motori asincroni tradizionali IE2, IE3, IE4 e PM, i motori DC Brushless e a riluttanza sincrona. È disponibile anche la versione per pilotare motori monofase fino a 10.5 A. In IP20 o in IP66, l'Optidrive E3 è l'inverter prestazionale semplice e facile da programmare grazie anche alla parametrizzazione Bluetooth. Completano la dotazione il Modbus RTU, il Canopen, l'unità di frenatura e il controllo PI di serie. SPS Parma è anche l'occasione per Inverterk Drives Italia di presentare i nuovi arrivati nelle famiglie Optidrive P2 e Eco. Dalla taglia 4 alla 7, da 45 a 160 kW, gli Optidrive in IP20 diventano più compatti pur mantenendo tutte le caratteristiche dei modelli stagni. Infatti l'algoritmo di Optidrive P2 e di Eco permette di pilotare in maniera accurata motori asincroni, sincroni a magneti permanenti sia di tipo SPM che IPM, brushless DC e motori a riluttanza. Nonostante le alte prestazioni che li caratterizzano per l'uso in settori industriali quali metallo, carta, plastica, sollevamento, navale e macchina utensile, oltre a complessi sistemi di Hvac, l'accesso alla programmazione rimane semplice e intuitiva potendo contare su una struttura a gruppi di parametri legati a funzionalità progressivamente più avanzate. Questo innovativo sistema di controllo, unito alla funzione STO 'Safe Torque OFF', alle potenzialità del PLC integrato, permettono una drastica riduzione dei componenti in fase progettuale della macchina o dell'impianto. La flessibilità è garantita da un elevato numero di opzioni che vanno dall'espansione degli I/O, retroazioni Encoder e una serie di sistemi di comunicazione bus come Profibus, Profinet, Devicenet, Ethernet/IP, Ethercat, Bacnet che completano il Modbus RTU e il Canopen offerti nella dotazione standard.

Inverterk Drives Italia
 (Business Unit SP electric Srl)
 Via Lomellina, 41
 20133 Milano
 Tel. +39 02 7522323
 Fax +39 02 7522330
 Numero Verde 800 400 600
 mail@sp-electric.it
 www.sp-electric.it
 www.inverterkdrives.it

OPTIDRIVE™

IP20

Fino a 22kW

- ✓ Semplice da utilizzare
- ✓ Compatto & Robusto



IP66

Fino a 7.5kW

- ✓ Protezione contro umidità, polvere e sporcizia
- ✓ Adatto ad ambienti con cicli di lavaggio



Numero Verde
800-400600



Il motto che da molto tempo contraddistingue Keb è 'People in Motion'; proprio rimanendo in movimento e al passo con i tempi si intuisce e si sviluppa al meglio il concetto di efficienza nelle soluzioni motion e l'ottimizzazione dei processi necessari a conseguire il risultato. Keb ha più di quarant'anni di competenza nello sviluppo di prodotti per la trasmissione di potenza; dopo aver vissuto e cavalcato tutte le evoluzioni tecnologiche delle macchine elettriche, oggi, tra le soluzioni motion di Keb c'è la possibilità di utilizzare dei motori con classe energetica IE4, che abbinati alle famiglie di riduttori e azionamenti estremamente efficienti, permettono all'utilizzatore di avere enormi benefici in termini di risparmio energetico. Tutto ciò è frutto dell'esperienza fatta con clienti di settori produttivi, dove il costo dell'energia elettrica, ha un impatto notevole sul costo del prodotto finale. Detto questo, in termini di soluzioni hardware in merito all'efficienza energetica, Keb è detentore della tecnologia hardware e software per il controllo di numerose macchine elettriche (asincrono, riluttanza, magneti permanenti SM e IPM, stepper, brushless DC) e partner ideale nello scegliere con la massima flessibilità, la tecnologia migliore per soddisfare tutte le tematiche motion. In termini di processi, Keb conosce bene tutte le fasi dei progetti; in ambito motion è sicuramente importante selezionare la macchina elettrica adeguata alle proprie esigenze, come già detto; le analisi sulle leggi di moto, sulle masse e sui tempi sono tutte competenze ben note. Una

volta comprese e assimilate, le necessità e i target dell'automazione e della macchina, è opportuno passare alla fase di processo che vede l'integrazione dei componenti, sia sotto l'aspetto elettrico sia sotto l'aspetto software. Keb mette a disposizione i propri tool per l'integrazione degli schemi elettrici e successivamente, l'esportazione degli stessi componenti e i relativi cablaggi, in un progetto software che prevede l'introduzione di driver e librerie necessarie per l'automazione e il controllo dei motori.

Combivis studio 6 è la piattaforma di sviluppo per applicazioni motion control. All'interno di esso è possibile partire da un disegno che prevede l'introduzione di tutti i componenti, siano essi di Keb piuttosto che di terze parti, per confluire in una distinta base che permetterà all'ufficio acquisti, di approvvigionare il materiale in funzione delle esigenze con i part number corretti, nonché lo sviluppo del codice necessario all'esecuzione del programma, che vede tutti questi componenti comunicare tra di loro in funzione del protocollo di comunicazione prescelto. Dal momento in cui l'ambiente di sviluppo, conosce ogni singolo dispositivo presente nell'automazione, l'utility 'Keb Documents Management', offre la possibilità di raccogliere tutta la documentazione e i certificati necessari a redigere il fascicolo tecnico della macchina. Entrando nella fase di sviluppo delle funzionalità motion, Combivis studio 6 propone innumerevoli librerie che permettono all'utilizzatore di risparmiare fino al 75% in termini di tempo di sviluppo e messa in servizio dei sistemi.

Queste analisi sono state redatte da alcuni dei partner Keb utilizzatori e sviluppatori, in particolare nell'industria della ceramica. Queste utility si presentano sotto forma di blocchi funzionali che prevedono degli ingressi e delle uscite; la



gestione di un motore o di un azionamento è relegata a un unico blocco funzione, dal quale poter richiamare tutte le funzionalità che si desiderano avere per quel componente specifico della macchina. Una volta realizzato il programma, l'utente potrà testare direttamente quanto realizzato, piuttosto che simulare i movimenti, prima di scaricare il progetto nel controllore. In entrambi i casi, l'ambiente di sviluppo, deve poter offrire gli strumenti di diagnostica necessari a verificare che le logiche e i profili di movimento siano conformi alle aspettative. Durante il processo di debug, è utile avere degli strumenti che consentano di fare una diagnosi precisa di quanto sta accadendo sul bus di comunicazione (Ethercat). Questo permette una rapida messa in servizio e riduce la possibilità di 'fermo macchina' improvvisi. A questo punto il processo di sviluppo della soluzione potrebbe volgere al termine, salvo la necessità di interfacciare il sistema con l'utilizzatore finale della macchina. La piattaforma che Keb propone, consente allo sviluppatore di poter integrare in qualsiasi fase del progetto l'interfaccia uomo-macchina, all'interno dell'applicazione motion control. Enormi sono i vantaggi che ne derivano in fase di sviluppo, poiché le pagine di supervisione possono essere create indipendentemente dallo sviluppo della parte motion, ma allo stesso tempo integrate facilmente, senza tralasciare tutti i benefit di condivisione del database delle variabili e le varie modifiche operate durante tutta la fase di progettazione nella macchina. Una volta che il progetto motion control è stato sviluppato, e che l'operatore della macchina può facilmente interfacciarsi in tutte le fasi produttive, il processo dello sviluppo di questa tecnologia volge al termine.

Ciò significa che il focus, in questa fase, si sposta sull'aspetto di post vendita e manutenzione. La possibilità di poter raggiungere in qualsiasi istante il macchinario in cui risiede un motion control di Keb è oggi una prerogativa fon-



damentale. Tutti i controllori Keb ospitano una utility che permette di raggiungere i dispositivi, ovunque essi siano dislocati in giro per il mondo. Laddove non esiste una connessione di rete cablata, sarà possibile raggiungere i dispositivi con tecnologia 3G. Una volta instradata la comunicazione via Internet, piuttosto che con il cavo di rete locale, l'utente è in grado di aprire un archivio all'interno del quale trovare tutti i dettagli di sviluppo e progettazione della macchina, tutto in un'unica cartella, siano essi i parametri dei motori piuttosto che il progetto dell'interfaccia uomo-macchina e i relativi manuali dei prodotti per l'uso e la manutenzione. In tutti questi anni in cui Keb ha operato nelle applicazioni motion control, ha compreso che l'efficienza non si misura solo con dei buoni motori, ma anche con dei tool semplici e funzionali che permettono di adempiere tutte le fasi del processo di sviluppo e di manutenzione.



KEB Italia Srl

Via Newton, 2
20019 Settimo Milanese (MI)
Tel. +39 02 3353531
Fax +39 02 33500790
info@KEB.it
www.KEB.it

Semplicemente SMART

KEB

AUTOMATION with DRIVE



Control



HMI



Connect



C6 SMART

EtherCAT®

Controllore DIN_Rail IPC con moduli IO EtherCAT per una completa automazione.

- **Fast-Real-Time**
Adatto per applicazioni Motion Control in cui il determinismo e la velocità fanno la differenza
- **High-integrated**
PLC, Motion, HMI e connessione Remota integrata; il tutto supportato da una varietà di interfacce hardware quali DVI, USB, Ethernet, EtherCAT, CANopen, RS Multi standard opto isolata.
- **Modular & Compact**
DIN Rail IPC di tipo modulare espandibile con numerosi moduli IO digitali, analogici, temperature, motion, conteggio veloce, comunicazione.
Per l'alimentazione niente paura: abbiamo il Micro UPS integrato!!

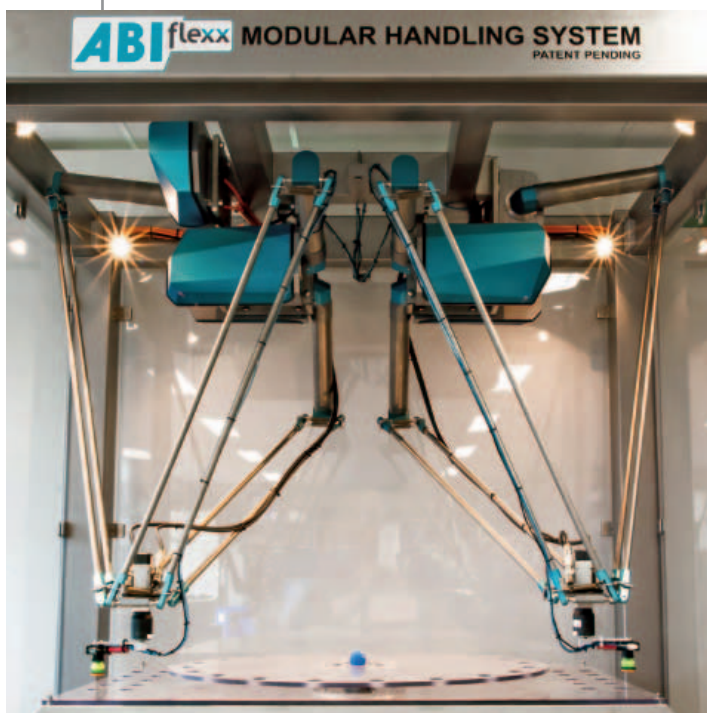
KEB solution for automation

www.keb.it

Con un organico di circa 1.000 dipendenti e filiali nei più importanti Paesi del mondo, l'austriaca Keba ha chiuso il suo ultimo anno fiscale con un fatturato intorno ai 200 milioni di euro. Durante SPS Italia a Parma, Keba (Pad. 3 - Stand G074) presenterà soluzioni innovative, in particolare:

Cella pick and place con Abiflexx delta robot Wide

Questa nuova soluzione, conforme FDA, è brevettata e presenta il vantaggio di poter compattare notevolmente le linee multirobot, con una riduzione degli ingombri del 50%. Questo è possibile grazie alle caratteristiche costruttive del



robot combinate ai moduli tecnologici del controllo robotico KeMotion che permettono la gestione di funzionalità complesse quali le aree di lavoro, tracking, trigger, sistemi di riferimento, visione, in modo talmente semplice da sembrare quasi banale, basta seguire il wizard.

Due sistemi di controllo integrati su un'unica CPU

Keba ha sviluppato una soluzione alternativa per linee con robot integrati. L'idea da cui nasce questo approccio combina un sistema Motion di fascia alta con un'unità di controllo robot integrati su un'unica CPU. L'utilizzatore vede semplici sequenze di movimento, che possono essere

impostate e ottimizzate in modo interattivo sulla macchina o in modalità offline da PC. Il programmatore PLC dispone dell'intero ambiente di configurazione e programmazione nel quale vengono eseguite, oltre alla normale programmazione dei processi rilevanti della macchina anche tutte le impostazioni di configurazione e comunicazione. In tal modo il personale che mette in funzione la macchina è in grado di impostare e gestire tutte le caratteristiche specifiche e le interfacce della macchina. Il pacchetto robotico si presenta a sua volta nel PLC come libreria conforme allo

Keba AG

Via Bonaventura Zumbini, 29
20143 Milano
Tel. +39 02 84990153
Fax +39 02 84990154
italy@keba.com
www.keba.it



standard PLCopen per sistemi multiasse e assicura un'interazione ottimale tra i processi della macchina e le sequenze di movimento. E questo non è tutto. Il programmatore ha la possibilità di integrare le proprie conoscenze tecnologiche sia nel sistema PLC sia in quello del robot, realizzando in tal modo soluzioni specifiche per ogni applicazione. Per quanto riguarda la robotica possono essere modificati i comandi preesistenti e il comportamento del robot, così come le interfacce tra PLC e il sistema robotico. Anche a livello PLC possono essere integrate librerie specifiche per ogni applicazione sia nei linguaggi IEC che in C/C++. Inoltre è necessario sottolineare che abbiamo una serie di funzionalità specifiche per aumentare le prestazioni nei sistemi di pick&place: intelligent motion, multipick advanced, filtri per la soppressione delle vibrazioni e molto altro: con un test verificherete un incremento medio del 10-20% sulle vostre attuali prestazioni!



Nuovo Concept Hybrid Wireless con il tablet industriale T200 da 10,1"

Questo rivoluzionario sistema permetterà di far muovere l'operatore attorno alle macchine o percorrendo lunghe linee lavorando con il pannello e sostituendo di fatto, ove possibile, i pannelli fissi.

Una volta inserito un cavo dedicato nel T200 e all'altra estremità nel box serie CB310 (con wireless access point) il pulsante d'emergenza posto sul pannello si illuminerà per indicarne lo stato di sicurezza attiva, insieme al pulsante di uomo morto posto sul retro, collegati come hardware standard o con safety bus a richiesta. In questa modalità il pannello si ricarica, il box rileva l'inserimento del connettore, eventuali danneggiamenti del cavo e tramite il pannello riconosce la sua posizione scaricando funzionalità dedicate a quell'area di lavoro.

Una volta scollegato con connettori push pull il cavo dal pannello e dal box in modalità hot plug (la macchina rimane sempre collegata) si potrà iniziare a lavorare in modalità Wireless con batteria attiva ma senza sicurezza.

I vari box CB310, con pulsante d'emergenza a richiesta, sono collegati fra di loro tramite un cavo standard avendo uno switch Ethernet al loro interno e ogni station ID è configurabile in maniera hardware senza tool software.



Operazioni user-friendly ed intuitive su macchine e robot



KeTop – Dai pannelli fissi a quelli mobili con un unico tool

- Aperti verso ogni PLC
- HMI intuitive
- Design ergonomico
- Miglior ritorno di investimento



sps ipc drives
ITALIA Pad. 3 - Stand G074

KEBA AG, Via Bonaventura Zumbini 29, 20143 Milano
Tel.: +39 02 84990153, Fax: +39 02 84990154, italy@keba.com

www.keba.com

KEBA®

Automation by innovation.

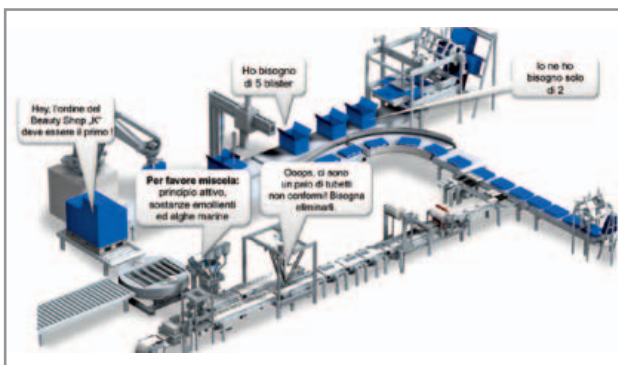
Industry 4.0? Lenze pensa già a Industry 5.0

Cos'è davvero Industry 4.0? Un'etichetta puramente commerciale del governo tedesco per rilanciare il made in Germany? Un'evoluzione tecnologica basata su prodotti e sistemi rivoluzionari? Un cambiamento filosofico nel modo di produrre e di progettare? Lenze, da sempre all'avanguardia nell'innovazione, inizia questo processo già nel 1995 con il rivoluzionario Global Drive.

Questo drive non solo gestiva motori asincroni e brushless, ma era dotato d'intelligenza a bordo in grado di sostituire una serie di funzioni svolte dai controlli numerici e dal motion control con linguaggi di immediata interpretazione. La possibilità di intervenire facilmente sugli azionamenti elettrici via software in modo flessibile lasciando

inalterata la parte hardware, generalmente molto costosa da rimuovere o modificare, in qualche modo anticipava il Life Cycle Cost di Barringer e Weber (1996): la vita di un prodotto e la relativa redditività di un impianto risiede anzitutto in un'attenta progettazione e qualsiasi errore commesso in tale fase difficilmente può essere corretto, se non a costi assai rilevanti e spesso non convenienti. Se prima

il mercato era basato su elevate quantità e poche varianti, oggi si richiedono prodotti, anche di consumo, sempre più personalizzati. Ciò influenza l'intera catena di approvvigionamento: la scommessa 4.0 sarà vinta dai costruttori capaci di fabbricare prodotti personalizzati in tempi strettissimi e a costi non superiori allo standard. Ruolo fondamentale riveste il team di sviluppo, che dovrà essere composto sia da tecnici del fornitore, sia da tecnici ed esperti di marketing del cliente finale. Lenze è un partner tecnologico di eccellenza nei settori automotive, intralogistica, consumer goods, converting, tessile e vetro. I suoi tecnici sono preparati non solo sui propri prodotti e software, ma anche sui pilastri su cui basa l'applicabilità delle richieste del mercato: flessibilità, ossia produrre quantità minime in tempi ristretti, pertanto senza modifiche sugli impianti produttivi; sicurezza prima di tutto per l'uomo e per tutti i componenti dell'impianto; facilità d'uso nella gestione da parte dell'operatore con un linguaggio uomo-macchina interattivo e una visualizzazione universale ed intuitiva; efficienza e cioè ridotti tempi di progettazione, consumi energetici ottimizzati e minimo costo per unità prodotta.



Automazione Lenze 4.0: la fabbrica interconnessa e intelligente è già una realtà



Lenze ha sempre anticipato i tempi, grazie a prodotti estremamente flessibili. Nel settore dei **riduttori**, apparentemente uno dei più complessi dal punto di vista produttivo, Lenze ha varianti pari a 10²⁸. Un altro esempio è lo **Smart Motor**, un unico motore per molte applicazioni che riduce fino al 70% la molteplicità di varianti degli azionamenti. Senza sensori, con velocità fisse liberamente regolabili e funzioni integrate per applicazioni di trasporto e movimentazione, soddisfa i più alti requisiti di efficienza energetica e può essere comandato tra-

mite smartphone. L'**Application Software Toolbox Fast**, costituito da moduli tecnologici pretestati standard, ma aperti alle personalizzazioni dei progettisti, consente di risparmiare oltre l'80% del tempo e buona parte dei costi dedicati alla progettazione, sviluppando il controllo modulare dei movimenti della macchina. Per l'intralogistica Lenze ha realizzato un prototipo di sorter intelligente, **NETkops (Network Kognitive Production System)**, un'alternativa ai sorter tradizionali che, soprattutto in ambito e-commerce, presentano molti limiti, tra cui la poca efficienza energetica (sono sempre in funzione) e la scarsa flessibilità, in quanto prevedono una sola direzione di smistamento. Modularità, efficienza, alte performance e flessibilità sono invece le parole chiave di Netkops, sorter dotato di direzione di smistamento e orientamento multipla e adattiva che permette di trasportare più colli contemporaneamente, consentendo una gestione più flessibile dello smistamento degli item e un controllo efficiente dei consumi, grazie all'attivazione dei motori solo in caso di utilizzo. Perché Lenze pensa già a Industry 5.0? Lenze è parte di numerose commissioni della piattaforma Industry 4.0, inclusa 'it's OWL', pioniere di Industry 4.0. Lo sviluppo attuale è un ulteriore passo verso ciò su cui Lenze lavora da sempre: incorporare più intelligenza, più comunicazione e più modularità nelle soluzioni. Ecco perché Lenze guarda a Industry 4.0 come a un'evoluzione piuttosto che a una rivoluzione. Le soluzioni Lenze rendono già possibile alle macchine di ottimizzarsi, grazie a sistemi intelligenti, software modulari standardizzati e strumenti di assistenza che semplificano l'interazione tra uomo e macchina. In futuro ci si concentrerà ancora di più sulle capacità delle singole parti della macchina di comunicare una con l'altra. Utilizzando standard e interfacce aperte, Lenze supporta l'interazione tra le macchine e i moduli macchina in una misura che trascende i limiti convenzionali dei loro sistemi, offrendo l'opportunità di processare informazioni decentralizzate attraverso automazione decentralizzata. Ciò permette ai clienti di integrare in modo semplice Industry 4.0 all'interno delle linee di produzione dei loro stessi clienti.

Lenze sarà presente a SPS Parma nel **Pad. 3 Stand E-42**.

Lenze Italia Srl Centro Direzionale e Centro di Eccellenza Intralogistica

Viale Tibaldi, 7/1
20136 Milano

Area Operativa

Via Barona, 21 - 20142 Milano
Tel. +39 02 270981
Fax +39 02 27098290
mail@lenzeitalia.it
www.lenze.it

Centro di Eccellenza Consumer Goods

Via Dell'Arcoveggio, 82
40129 Bologna
Tel. +39 051 6350511
Fax +39 051 6348640

Centro di Eccellenza Automotive

Strada Torino, 43/55
10043 Orbassano (TO)
Tel. +39 011 9063041
Fax +39 011 9063889

Lenze Industry

4.0

La fabbrica interconnessa ed intelligente è già una realtà.

Dal 1947 Lenze anticipa il futuro con concetti innovativi per realizzare qualsiasi tecnologia di azionamento e automazione. L'estrema flessibilità, i prodotti efficienti ed affidabili, scalabili, conformi ai più alti standard qualitativi e disponibili su scala globale, fanno di Lenze il partner ideale.

Info: tel. 02.270.98.1, info@lenzeitalia.it, www.lenzeitalia.it

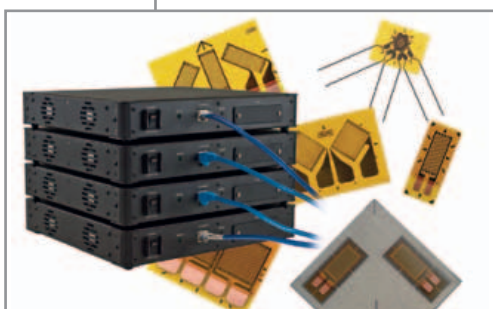
Lenze

As easy as that.

Fondata nel 1963 dall'Ing. Franco Luchsinger, l'azienda sin dagli inizi si è dedicata alla distribuzione di sensori e strumentazione elettronica di misura per la ricerca e l'industria.

Estensimetria

Gli estensimetri Micro-Measurements sono disponibili in svariate combinazioni di leghe, geometrie, lunghezze, supporti e resistenze per l'analisi sperimentale delle sollecitazioni e per la realizzazione di celle di carico, trasduttori di pressione, torsimetri e sensori di forza. L'impegno di Luchsinger per l'estensimetria si è ampliato con l'offerta di corsi e l'accreditamento come Centro d'Esame per la Certificazione del Personale adde-



Sistema di acquisizione dati System 8000, per l'estensimetria

Telemetria

Il partner Manner propone soluzioni ai problemi di misura su alberi rotanti o oggetti in movimento. La trasmissione dei segnali avviene senza alcun contatto tra le parti in movimento eliminando i molti problemi associati all'uso dei collettori a contatti striscianti, tra cui l'usura, la manutenzione e le interferenze.

Sensori wireless

I sensori wireless di BeanAir misurano vibrazioni, shock, inclinazioni, temperatura, umidità e ingressi analogici da altri sensori, con elevate velocità di trasmissione su distanze fino a 1.000 m.

Trasduttori di spostamento e distanza

Il partner Micro-Epsilon propone una vasta gamma di sensori di spostamento per automazione di processo, controllo qualità e applicazioni OEM. I sensori sono suddivisi in sensori a contatto (Lvdt, sensori a filo, tastatori) e sensori non a contatto (laser a triangolazione, a correnti parassite, capacitivi, ottici/confocali, a tempo di volo).

Sensori dimensionali

scanControl è una famiglia di sensori laser a scansione che misurano con grande precisione e velocità il profilo 2D di una superficie. I calibri laser e a LED optoControl lavorano sul principio dello sbarramento per misure in linea di diametri, larghezze, posizioni, rilevamento bordi, distanze tra rulli e ispezione continua di quote di parti in produzione.

Sensori di colore

Micro-Epsilon Eltrotec propone sensori di riconoscimento dei colori. La gamma dei sensori comprende sensori di colore universali con fibre ottiche, sensori di colore per superfici speciali e analizzatori di LED.

Acustica e vibrazioni

La gamma dei prodotti Hansford include sensori di vibrazione con uscita 4-20 mA per uso diretto con i PLC per monitorare



Il nuovo sensore laser a triangolazione optoNCDT 1420

i livelli di vibrazione. Dytran propone accelerometri lepe, Mems e in carica per misura ad alte temperature. G.r.a.s. è specializzata in prodotti front-end per acustica: microfoni, pre-amplificatori e condizionatori di segnale, progettati e costruiti in conformità alle normative internazionali.

Trasduttori di pressione

Setra offre trasduttori di pressione a principio capacitivo e a film sottile. La gamma comprende sensori industriali di pressione relativa, trasduttori di alta pre-



Termocamere a infrarossi

cisione in versione relativa, assoluta e vuoto per test e uso laboratorio.

Sensori tattili di forza e pressione

Tekscan fornisce soluzioni ai problemi di misura della pressione e forza di contatto mediante sensori a film estremamente sottili (circa 0,1 mm) e flessibili. Ogni sensore consiste in una matrice di colonne e righe di materiale semi-conduttivo che cambia la sua resistenza elettrica quando sottoposto a una forza.

Coppia

I sensori di coppia, o torsimetri, sono utili per provare e controllare motori, pompe, trasmissioni e compressori. Manner realizza delle flange torsimetriche che si distinguono per la trasmissione dei segnali senza contatto e per il ridotto ingombro assiale.

Termocamere e sensori a infrarossi

Le termocamere ultra-compatte (45x45x62 mm) serie Optris PI sono ideali per le ispezioni dei processi veloci, in quanto combinano alte velocità di acquisizione (120 Hz) con elevata sensibilità termica 0,04 °K. I sensori a infrarossi della famiglia Optris CS misurano senza contatto le temperature da -40 a 1.030 °C. Disponibili in varie esecuzioni, si distinguono per le loro dimensioni miniaturizzate.

Accelerometro wireless di BeanAir AX-3D X-Range



Luchsinger Srl

Via Bergamo, 25
 24035 Curno (BG)
 Tel. +39 035 462678
 Fax +39 035 462790
 info@luchsinger.it
 www.luchsinger.it

Più precisione

Sensori e strumenti di misura

sps ipc drives

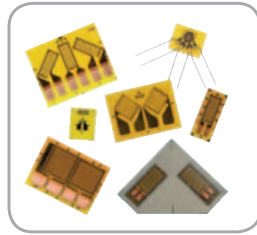
ITALIA

Parma, 24-26 maggio 2016

Pad. 3 - Stand A 049

■ Sollecitazioni

- Estensimetri
- Fotoelasticità
- Correlazione digitale
- Sistemi per prove dinamiche
- Diffrattometro

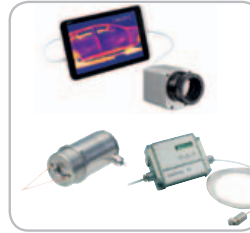
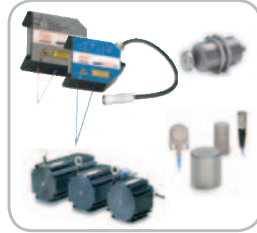


■ Pressione

- Sensori tattili
- Trasduttori piezoelettrici
- Trasduttori relativi e assoluti
- Trasduttori differenziali aria/liquido
- Trasduttori per il vuoto
- Sensori barometrici
- Sensori a thin-film

■ Spostamento

- Sensori laser a triangolazione
- LVDT e tastatori
- Sensori a filo
- Sensori a correnti parassite
- Sensori capacitivi
- Inclinometri

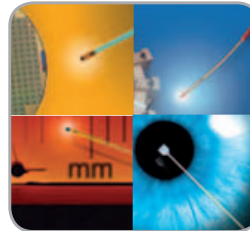
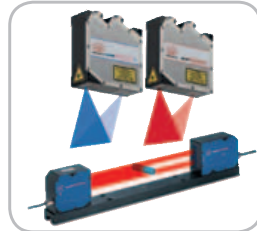


■ Temperatura

- Termometri portatili a infrarossi
- Sensori a infrarossi
- Termocamere a infrarossi
- LineScanner a infrarossi
- Video-pirometri

■ Dimensioni

- Sensori di profilo 2D/3D
- Laser Scanner
- Micrometri ottici

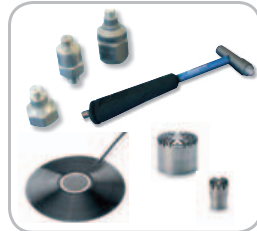


■ Fibre Ottiche

- Estensimetri
- Sensori di pressione
- Sensori di temperatura
- Sensori di spostamento

■ Vibroacustica

- Accelerometri
- Martelli strumentati
- Microfoni
- Analizzatori

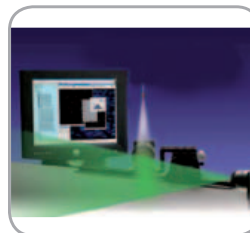


■ Colore

- Sensori di colore con fibre ottiche
- Sensori di colore con lente fissa
- Sistemi di test per LED
- Spettrofotometri

■ Telemetria

- Sensori e reti wireless
- Radio telemetria
- Telemetria induttiva
- Contatti striscianti

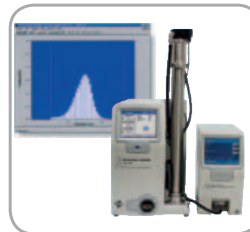


■ Fluidodinamica

- Sistemi laser LDV/PDPA
- Sistemi visualizzazione PIV/PLIF
- Velocimetro PIV volumetrico
- Anemometri a filo caldo

■ Forza

- Celle di carico
- Torsiometri
- Sensori automotive
- Dinamometri



■ Ambiente

- Contatori di particelle fini
- Monitor PM10 - PM2,5 - PM1
- Spettrometri dimensionali
- Flussometri



Masautomazione, che l'anno scorso ha festeggiato il suo 50° anniversario, presenta un programma molto completo di apparecchiature di sicurezza uomo-macchina: interruttori interbloccati Fortress, tappeti, pedane, bordi e bumper SSZ, PLC di sicurezza Dina. Inoltre barriere foto-elettriche, interruttori magnetici non a contatto e relè di sicurezza completano la sua vasta gamma in questo settore. Da gennaio Masautomazione è l'agente esclusivo per l'Italia della casa tedesca SSP (Safety System Products) di Spaichingen. SSP produce diverse apparecchiature di sicurezza innovative tra cui gli interruttori non a contatto Safix composti da sensore e attuatore separato con trasmissione Rfid. La serie Safix S1 viene fornita con codifica universale che viene installata senza alcun set-up preliminare. La serie Safix W1 viene codificata in campo per ogni singolo interruttore con una procedura semplice e veloce agevolata dalla visualizzazione di tre diodi posti sul sensore. Uscite elettroniche di sicurezza su due canali separati per collegamento al modulo di controllo Leansafe o su un PLC di sicurezza Dina modello Slvario. Certificazioni SIL3 e PLe Cat. 4. I sensori dispongono anche di un'uscita di segnalazione che nel caso di diversi sensori collegati in serie in control-loop se inviata a un PLC, consente l'immediato riconoscimento del sensore non attivo. Fino

ad 80 sensori possono essere collegati in serie mantenendo il sistema in PLe Cat.4.

Alcune particolarità

Altra notevole particolarità dei sensori Safix è la seguente: nel collegamento serie il tempo di reazione del control-loop è quello di un solo singolo sensore cioè inferiore a 200 ms qualunque sia il numero di sensori in serie. Non si vengono quindi a generare considerevoli ritardi come somma di quelli dei vari sensori collegati. Gli interruttori Safix hanno anche una funzione



predittiva nel caso che si manifesti una situazione anomala che tuttavia consente il mantenimento delle uscite di sicurezza. Ciò si può verificare con attuatore non perfettamente allineato al sensore, per temperatura ambiente più elevata della temperatura operativa del sensore, corti circuiti agli ingressi ecc. In questi casi tramite i diodi di visualizzazione o con la stessa uscita di segnalazione l'operatore viene avvisato e ha 30 minuti per rimuovere la causa dell'anomalia altrimenti le uscite di sicurezza decadono automaticamente. SSP inoltre produce innovative manopole antipanico, bloccaggi magnetici asserviti a interruttori di sicurezza, pulsanti di emergenza, recinzioni modulari con robusta struttura in profilati di alluminio. Con l'acquisizione della rappresentanza di SSP l'offerta di sicurezza della Masautomazione è oggi la più completa possibile.

Masautomazione

Via Galileo Galilei, 20
20090 Segrate (MI)
Tel. +39 02 26922090
Fax +39 02 2135420
info@masautomazione.it
www.masautomazione.it

**I prodotti trattati sono
visibili alla SPS
Parma 24/26 Maggio
stand 3 / A067**



Mostre Convegno 2016

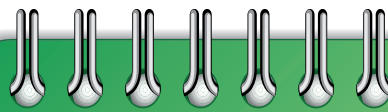


23 giugno 2016

Bologna

MC4
MOTION CONTROL

Data da segnare in agenda! Impossibile mancare all'edizione 2016 di MC4-Motion Control for che in questi anni si è sempre confermata essere l'appuntamento di riferimento per chi vuole conoscere in modo approfondito tutte le tecnologie per il controllo del movimento al servizio di macchine e impianti. Un solo giorno, una vera full immersion.

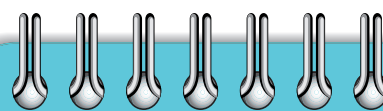


23 giugno 2016

Bologna

DAY INDUSTRIAL
TECHNOLOGY
EFFICIENCY

Dopo il riscontro positivo registrato da parte delle aziende espositrici e dei partecipanti, Fiera Milano Media propone in linea con la scorsa edizione una sessione plenaria realizzata con l'autorevole contributo di Business International, le sessioni di presentazione dei prodotti ad opera delle aziende espositrici e i **laboratori** organizzati dalle Redazioni in collaborazione con primarie aziende del settore durante i quali i visitatori potranno imparare veramente qualcosa sui prodotti, come utilizzarli, e come realizzare vere e proprie applicazioni sotto la guida di esperti.

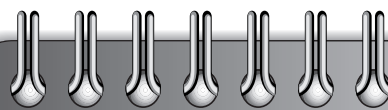


settembre 2016

Milano

LinkedIn **IEF** 
Industrial Ethernet Forum

IEF - Industrial Ethernet Forum è una giornata di studio e formazione dedicata ad approfondire le potenzialità dei protocolli Industrial Ethernet oggi disponibili.
Organizzata da Fiera Milano Media in collaborazione con le organizzazioni che promuovono l'adozione di Ethernet nell'industria.



novembre 2016

Milano

MACHINE AUTO MATION

L'evento quest'anno si focalizzerà sul tema del packaging con particolare attenzione ai settori applicativi del food&beverage e del life science: focus principale saranno la tracciabilità dei prodotti e l'identificazione, con interessanti excursus nel mondo della visione artificiale quale chiave di volta per migliorare la qualità dei manufatti e ottimizzare i processi in linea e a fine linea. La formula proposta è teorico-pratica: in una sola giornata si potrà partecipare alla sessione convegnistica 'tecnologica', alla parte espositiva e ai tanto attesi **laboratori**. Una modalità in grado di fare davvero 'cultura'.

Per informazioni: Elena Brusadelli Tel. 335 276990
www.mostreconvegno.it
elena.brusadelli@fieramilanomedia.it

Motori DC senza spazzole ultraveloci

maxon motor porta sul mercato nuovi motori High Speed. I nuovi modelli si contraddistinguono per elevata silenziosità e ridotto sviluppo di calore. Questi azionamenti senza spazzole sono particolarmente adatti per strumenti chirurgici manuali e i mandrini industriali. Inoltre possono essere liberamente configurati online.

Basta configurarli e ordinarli online e il gioco è fatto. Con il configuratore di maxon motor scegliere la combinazione ideale di motore DC, riduttore, encoder e controller è facilissimo. Tutto ciò è possibile da adesso anche con tre micromotori senza spazzole particolarmente adatti alla velocità.

**Tempi di consegna ridotti per i clienti**

Tutti e tre i motori High Speed sono disponibili da subito nello shop online di maxon, nel quale è possibile configurarli facilmente. In questo modo i clienti

possono completare gli azionamenti con componenti meccanici ed elettrici specifici. Per l'ECX 8, ad esempio, sono disponibili il riduttore planetario GPX e l'encoder ENX 8. Inoltre è possibile definire anche diverse lunghezze degli alberi, tipi di avvolgimenti o di cuscinetti a sfere. I clienti apprezzeranno particolarmente i tempi di consegna rapidi, perché tutte le versioni configurabili degli azionamenti sono pronte alla consegna entro massimo 11 giorni, grazie a processi flessibili e automatizzati.

Ancora più modelli configurabili in cantiere

maxon motor continua ad ampliare l'apprezzata famiglia di prodotti X drives. A partire dalla primavera del 2016 sarà possibile configurare ulteriori modelli, tra cui il motore DC senza spazzole ECX 22 in due

stadi di potenza disponibile anche nella versione sterilizzabile. Per tutti i dati sulle prestazioni e ulteriori informazioni sui nuovi motori ECX High Speed: ecx.maxonmotor.ch

**ECX: 120.000 rpm, sterilizzabili, configurabili**

I motori ECX con diametri 8, 16 e 19 mm raggiungono una velocità di picco di 120.000 rpm, presentano un funzionamento molto regolare e sviluppano poco calore.

Sono disponibili con diversi stadi di potenza e nelle varianti standard o sterilizzabili (fino a 2.000 cicli in autoclave). Ciò rende questi azionamenti degli ottimi candidati per l'utilizzo su strumenti chirurgici manuali e mandrini industriali.

**maxon motor Italia Srl**

Via Sirtori, 35
20017 Rho (MI)
Tel. +39 02 93580588
Fax +39 02 93580473
info.it@maxonmotor.com
www.maxonmotor.it
[@maxonmotor](https://twitter.com/maxonmotor)

NEW

HIGH SPEED



**24-26 Maggio 2016
sps ipc drives ITALIA - Parma
padiglione n. 2 stand M040.**

11 READY IN
DAYS

maxon ECX: 120.000 rpm, sterilizzabili.

Un motore BLDC sulla corsia di sorpasso.

High Speed

Velocità fino a 120.000 rpm, funzionamento silenzioso, ridotto sviluppo di calore.

Ampia selezione

Diversi stadi di potenza e diametri disponibili, nelle varianti standard o sterilizzabili (fino a 2000 cicli in autoclave).

Configurabilità online

Componenti meccanici ed elettrici su misura per le vostre esigenze – riduttori, encoder, alberi, ecc.

Tempi di consegna ridotti

Tutte le versioni degli azionamenti sono pronte alla consegna entro massimo 11 giorni, grazie a processi flessibili ed automatizzati.

ecx.maxonmotor.it

maxon motor

driven by precision

Assi elettrici

Metal Work, società specializzata nella produzione di componenti per l'automazione, con sede a Concesio (Brescia) e con 42 società consociate nel mondo, sta rapidamente ampliando la propria offerta di attuatori a comando elettrico. Infatti anche se nella maggior parte delle applicazioni gli attuatori pneumatici costituiscono il sistema più semplice, economico e affidabile per eseguire movimenti, sta crescendo parallelamente l'esigenza di eseguire posizionamenti con possibilità di modificare le corse, le velocità e le accelerazioni. Queste esigenze vengono soddisfatte da assi elettrici, che Metal Work propone con un'impressionante varietà di soluzioni.

Cilindri elettrici serie Elektro ISO15552, con diametri 32, \varnothing 50, \varnothing 63, \varnothing 80 e \varnothing 100 mm, corse sino a 1.500 mm spinte assiali sino a 12.000 N, velocità da 0 a 1.000 mm/s. Il movimento di avanzamento dello stelo è ottenuto con sistema a vite temprata e chiocciola con ricircolo di sfere. Il cilindro può essere dotato di sistema antirotazione integrato. È incluso un sistema per ingrassare la vite/chiocciola senza dover smontare nulla.

Cilindri elettrici serie Elektro Round DC, per movimenti non continuativi, azionato da un motore in corrente continua alimentato a 12 Vc.c. oppure 24 Vc.c. Il diametro nominale è 32, la corsa sino a 1.000 mm e spinta sino a 500 N. La velocità, fissa, può essere scelta in fase di acquisto tra 10 mm/s e 100 mm/s. Il comando, con vite trapezia irreversibile, permette di sostenere carichi in posizione verticale anche se si toglie l'alimentazione elettrica.

Assi elettrici azionati con vite e chiocciola a ricircolo di sfere, serie Elektro rodless SK, con spinte sino a 1.500 N e corse sino a 1.200 mm. La camicia, in alluminio anodizzato, è completa di una bandella metallica per tutta la lunghezza che protegge dall'ingresso dello sporco. All'interno della camicia trovano spazio la vite con chiocciola a ricircolo di sfere e la guida in acciaio temprato con pattini a ricircolo di sfere. In questo modo il profilo esterno risulta pulito, senza organi di comando/guida, mentre il carrello è in grado di sopportare carichi e momenti elevati.



Uno degli stabilimenti Metal Work a Concesio (Brescia)

Assi elettrici azionati con cinghia dentata serie Shak in due taglie, con corse sino a 2.400 mm, velocità sino a 5 m/s e accelerazione sino a 50 m/s². Fissaggio modulare tipo V-Lock. Questi attuatori sono combinabili tra loro per formare strutture a portale x-y-z.

Programmatore 'Motion': si tratta di un dispositivo elettronico in grado di comandare tutti i tipi di azionamento di qualsiasi potenza, sia per motori brushless che per motori passo passo. Il suo compito è di rendere facile la programmazione dei cicli di lavoro, anche per persone non esperte, e di permettere il comando di assi elettrici anche senza PLC. È un tassello importante per facilitare la sostituzione di assi pneumatici con assi elettrici.



I cilindri elettrici proposti da Metal Work spaziano dai piccoli tondi agli ISO15552, ai senza stelo a vite, a quelli a cinghia dentata



La sequenza di cilindri evidenzia plasticamente come a ogni attuatore pneumatico ne corrisponda uno omologo elettrico. A sinistra si vedono cilindri pneumatici tondo, ISO15552 \varnothing 32 e \varnothing 100, senza stelo, senza stelo per carichi pesanti, pick&place. A destra gli equivalenti ad azionamento elettrico

Metal Work SpA

Via Segni, 5/7/9
25062 Concesio (BS)
Tel. +39 030 218711
Fax +39 030 2180569
metalwork@metalwork.it
www.metalwork.it

sps ipc drivers 2016 - 24-26 maggio 2016:
Pad.2, Stand L034



Easy Automation.



Metal Work S.p.A. - via Segni, 5/7/9 - 25062 Concesio (BS) Italy - tel.: +39 030 218711
fax: +39 030 2180569 - metalwork@metalwork.it - www.metalwork.it



Mitsubishi Electric, riconosciuta a livello mondiale nel campo dell'automazione industriale, si presenta a SPS/IPC/Drives con soluzioni integrate studiate per i diversi settori, sfruttando i concetti di Industry 4.0.

Molte le novità assolute a SPS, a partire dall'ampliamento della gamma LVS (Low Voltage Switchgear) con i nuovi contattori S-T e salvamotori MMP-T.

I primi si distinguono per completezza di gamma, range di alimentazione, bassissimo consumo della bobina e dimensioni estremamente compatte. I salvamotori MMP-T, invece, sono la soluzione ideale per la protezione di motori con capacità di apertura fino a 100 KA. A questi si aggiungono gli interruttori in aria, i magnetotermici, i modulari e gli strumenti per la misurazione energetica e la raccolta dati serie ME96 ed Eco Monitor, che posizionano Mitsubishi Electric come player di primo livello nell'ambito della protezione, distribuzione e misurazione di grandezze elettriche. Presentata inoltre

la nuova gamma di inverter FR-F800, versatili, semplici da mettere in opera e dotati dello stesso processore avanzato degli FR-A800, di un PLC integrato e di funzioni mirate alla gestione ottimale del consumo energetico e del controllo PID per applicazioni Fan&Pump e Hvac. FR-F800 si adatta alle più svariate esigenze applicative e rappresenta una soluzione economica estremamente flessibile e performante, facile da integrare con i principali bus di campo e reti Ethernet based, quali CC-Link IE, Profinet, Ethernet IP, Ethercat. Novità anche per la piattaforma modulare di automazione e di processo Melsec iQ-R, che, con l'integrazione delle nuove CPU Safety iQ-R e dei moduli I/O

remoti di sicurezza su rete CC-Link IE, permette il controllo sia di programmi generici che di sicurezza nello stesso sistema. Conforme agli standard di sicurezza riconosciuti a livello internazionale, la CPU di sicurezza permette ai dispositivi di sicurezza di essere collegati tramite rete CC-Link IE senza bisogno di una rete dedicata separata. La CPU di sicurezza è facilmente programmabile tramite GX Works3 e utilizza le nuove funzionalità integrate per la security di programmi e impianti. Importanti innovazioni anche per la piattaforma di automazione compatta iQ-F: sono ora disponibili le funzionalità per il controllo del movimento avanzato grazie alla scheda motion control Simple Motion Module FX5-40SSC-S, in grado di controllare fino a quattro assi con funzioni di posizionamento, sincronizzazione, taglio al volo e camme elettroniche.

Il controllo degli assi avviene tramite il potente motion bus in fibra ottica Sscnet III/H con velocità di comunicazione pari a 150 Mbps in full duplex, totalmente immune ai disturbi. Particolarmente interessante la soluzione comprensiva dei nuovi servo MR-JE-B con rete Sscnet III/H integrata e encoder assoluto di serie sui servomotori, in grado di risolvere applicazioni anche complesse di motion control con un sistema 'cost effective'.

Mitsubishi Electric Europe BV

Viale Colleoni, 7
20864 Agrate Brianza (MB)
Tel. +39 039 6053570
Fax +39 039 6053312
mitsubishielectric.marketingfa@it.mee.com
it3a.mitsubishielectric.com



Altra novità a SPS è GOT Mobile, soluzione web based intelligente per il monitoraggio remoto dell'impianto. Nato dalla necessità di accedere a tutte le informazioni in qualsiasi momento e ovunque ci si trovi, consente la connessione contemporanea agli HMI GOT2000 di dispositivi remoti quali PC, tablet e smartphone. Ogni client connesso all'HMI può lavorare in modo indipendente e visualizzare/operare su pagine differenti sviluppate con lo stesso tool di programmazione dei GOT2000. GOT Mobile partecipa alla riduzione totale dei costi di produzione aumentando la produttività e riducendo i tempi di fermo macchina. In ambito robotico, sarà presentato il modulo Safety Melfa Safeplus, che consente a un robot industriale standard di lavorare a ripari aperti e in perfetta armonia con l'uomo. Grazie alle funzionalità certificate, l'operatore può condividere in totale sicurezza lo spazio di lavoro del robot interagendo con esso. Inoltre, saranno introdotti i modelli Multiple Resistant (H2O2), Scara e Antropomorfi, ideali per mercati particolarmente critici come il food e il life science. Infine, la gamma dei robot verticali verrà ampliata con nuovi modelli da 35, 50 e 70 kg, ideali per la gestione robotizzata del fine linea e della palletizzazione. Nel mondo del processo, Mitsubishi Electric propone soluzioni basate su DCS Pmsx Pro e Scada Maps, video wall installati nelle sale controllo e soluzioni per smartphone che consentono il costante monitoraggio dei processi produttivi unitamente a una ottimizzazione delle risorse umane nella gestione degli impianti. Mitsubishi Electric è fortemente impegnata anche ad attuare i principi di Industry 4.0, grazie alle tecnologie e ai concetti e-F@ctory che aumentano l'efficienza, riducono i tempi di commercializzazione e aumentano la flessibilità. Il concetto di e-F@ctory, implementato all'interno delle proprie fabbriche produttive sin dal 2000, è la prova di come Mitsubishi Electric abbia l'esperienza, le soluzioni e i partner giusti per l'automazione del futuro in ambito industriale.



Soluzioni per il LifeScience



É incredibile quello che riusciamo a fare!

Le soluzioni integrate di Mitsubishi Electric per il LifeScience sono una combinazione di innovazione tecnologica, sicurezza delle informazioni, precisione e velocità. Sviluppate per manipolazione in linea, ispezione e pallettizzazione su un'unica piattaforma, garantiscono massima flessibilità e affidabilità.

La qualità e la flessibilità delle nostre soluzioni assicurano la massima compatibilità in ambienti sterili.



it3a.mitsubishielectric.com



Innovazione, eccellenza e affidabilità nel motion control

Moog, azienda conosciuta a livello mondiale nella fornitura di soluzioni ad alte prestazioni per il motion control, è attiva nel campo della progettazione, produzione e integrazione di componenti e sistemi per il controllo di precisione in vari settori, tra i quali heavy industry, powergen, metal forming, plastica, testing. Moog è il fornitore d'eccellenza per i clienti che richiedono configurazioni su misura per le loro applicazioni. Gli ingegneri Moog infatti lavorano a stretto contatto con i costruttori di macchine e, grazie a un approccio 'technologically neutral' basato sul giusto mix di tecnologie elettriche, idrauliche e ibride, creano sempre il sistema più idoneo a soddisfare le esigenze specifiche dei clienti, abbinando in un'unica e completa soluzione diversi prodotti della vasta gamma Moog. Indipendentemente dalla tecnologia adottata, l'elettronica e i software Moog permettono di raggiungere performance superiori e un'affidabilità senza confronti.

La Total Solution di Moog



Servovalvole: fiore all'occhiello dell'azienda, disponibili in molteplici modelli, con dimensioni, caratteristiche prestazionali e opzioni di montaggio diverse. www.moog.it/italian/products/servovalves-servo-proportional-valves/



Pompe RKP: robuste e affidabili, installate oggi su oltre 100.000 macchine in tutto il mondo, sono disponibili in varie gamme. www.moog.it/italian/products/radial-piston-pumps/



Controllori: in grado di conferire flessibilità, una maggiore precisione, tempi di reazione ridotti e migliore accuratezza nel lavoro. www.moog.it/italian/products/controllers/



Motori e Servomotori: per applicazioni industriali altamente dinamiche in cui i tempi di posizionamento sono spesso inferiori ai 30 ms. www.moog.it/italian/products/motori-e-servomotori/



Servoattuatori elettrici e idraulici: garantiscono un'elevata velocità, forza e un alto rendimento. www.moog.it/italian/products/servoactuators/



Viti a ricircolo di sfere e a rulli satelliti: sono viti di posizionamento che si distinguono per capacità di carico e completa customizzazione. **Inverted Roller Screw:** con il particolare cinematismo planetario dei rulli consente di convertire il movimento rotatorio in movimento lineare e viceversa. www.moog.it/italian/products/screws/

Efficienza, elevata produttività, sicurezza, flessibilità, riduzione dei costi di esercizio e dei consumi energetici: sono queste le caratteristiche chiave della Total Solution di Moog, che trova largo impiego in numerose applicazioni industriali come il soffiaggio e lo stampaggio delle materie plastiche, la formatura dei metalli, la robotica, il tessile, la generazione di energia, la simulazione e il motorsport.

Moog in Italia

L'Italia rappresenta per Moog il secondo mercato europeo dopo quello tedesco. Presente nel nostro Paese dal 1975, Moog si avvale di tre siti: il sito di Malnate (VA), che è anche la sede direzionale, dedicato a R&D e al supporto tecnico-commerciale alla clientela, e due siti produttivi a Bergamo (BG) e a Casella (GE). In dettaglio, lo stabilimento di Bergamo, parte della divisione Moog Industrial, è specializzato nella progettazione e produzione di un'ampia gamma di viti a ricircolo di sfere, e a rulli satelliti. Il sito di Casella, parte della divisione Moog Components, progetta, produce e commercializza motori brushless e azionamenti standard e custom, tra cui spiccano i motori FAS H, drive singolo asse DS2020 e multi-asse DM2020, che garantiscono elevate prestazioni e movimenti di precisione, per una grande flessibilità applicativa e ingombri contenuti. SPS 2016 sarà l'occasione per presentare l'innovativo azionamento 'Near-by' DR2020: interamente progettato dal reparto R&D, è in grado di raggiungere un alto livello di versatilità rispetto alle tradizionali cabine armadio.



Drive multiasse
DM2020



Motore FastAct Serie H e
Drive singolo asse DS2020

Moog Global Support: il servizio di assistenza su misura ad alto valore aggiunto



Il servizio di consulenza altamente specializzata e la progettazione, anche in esclusiva, di sistemi di motion control, sono solo le fasi iniziali dello stretto processo di collaborazione tra Moog e il cliente. L'azienda, infatti, attraverso il programma Moog Global Support offre un esclusivo servizio di manutenzione, riparazione e supporto tecnico dedicato al ripristino di servovalvole, servovalvole proporzionali, attuatori, servoattuatori, PLC e schede elettroniche, motori, pompe RKP (a pistoncini radiali) e viti a sfere e rulli satelliti. Moog Global Support ha l'obiettivo di assicurare massimi livelli di efficienza e un elevato ritorno sull'investimento degli impianti produttivi, garantendo una maggiore durata nel tempo dei componenti, la riduzione dei tempi di inattività delle macchine e l'eliminazione di ulteriori spese per l'acquisto di apparecchiature nuove.

Moog Italiana Srl

Via G. Pastore, 4
21046 Malnate (VA)
Tel. +39 0332 421111
Fax +39 0332 429233
info.italy@moog.com
www.moog.it - www.moog.com

Centro assistenza non autorizzato

Centro assistenza Moog

*Ugelli
otturati*

Accumulo di detriti

Motore lineare servovalvola

*Superficie liscia e
pulita dopo l'assistenza
originale Moog*

©2013 Moog. Tutti i diritti riservati

DIFFERENZA CHIARA, BENEFICIO EVIDENTE. CON IL SERVIZIO ASSISTENZA MOOG.

Affida le prestazioni dei tuoi sistemi al Servizio Assistenza Moog, trasforma i benefici evidenti di un servizio esclusivo in un vantaggio competitivo, capace di durare nel tempo. Solo Moog Global Support garantisce ricambi originali Moog, qualità costante nel mondo e rapidità nel processo di riparazione. Rivolgiti a Moog per ogni informazione, troverai tutta l'esperienza e la competenza necessarie per risolvere ogni problema di assistenza, semplice o complesso, nel migliore dei modi.



Scopri i 5 motivi per scegliere
Moog Global Support
clicca www.moog.it/service

NUMERO VERDE GRATUITO
800.814.692
DEDICATO AL SERVIZIO RIPARAZIONI



WHAT MOVES YOUR WORLD

MOOG

**'Smart Automation
by Murrelektronik'**

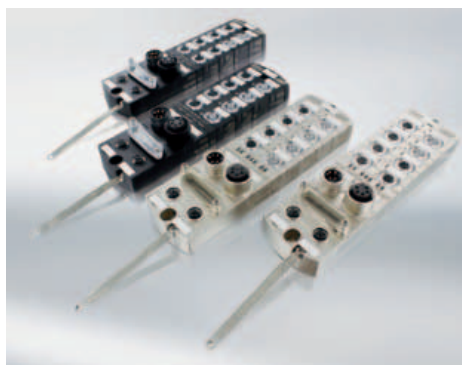
Sviluppare tecnologie innovative, implementare soluzioni in grado di interagire tra loro, realizzare prodotti con il minor impatto ambientale in tutte le fasi del loro ciclo vitale, rappresentano sfide interessanti per il futuro. Il modello della 'fabbrica intelligente' presenta ottime prospettive in tal senso.

Murrelektronik, insieme ai propri clienti, si sta muovendo proprio in questa direzione, promuovendo prodotti e soluzioni per concetti di installazione pionieristici ispirati al motto 'Smart Automation by Murrelektronik'. Grazie a una componentistica all'avanguardia, funzioni innovative e interfacce efficienti, Murrelektronik contribuisce alla modularizzazione e alla flessibilità della produzione. Nel farlo, il focus è sempre su ciò che interessa al cliente, ovvero sicurezza e facilità di installazione, messa in servizio priva di ostacoli, eliminazione del downtime, soluzioni di cablaggio dal sistema di controllo fino al bordo macchina. L'azienda di Vimercate presenta a SPS/IPC/Drives dei prodotti che ben implementano questa filosofia: fra tutti segnaliamo qui l'alimentatore trifase della serie Emparro nella versione da 40 A e i nuovi moduli master IO-Link.



La sede Murrelektronik all'interno del Parco Tecnologico Energy Park di Vimercate

La segnalazione non richiede risposta immediata e l'alimentatore può essere sostituito nel corso della successiva manutenzione programmata, prevenendo dannosi e costosi fermi macchina. La funzione di diagnostica preventiva è resa possibile dal fatto che l'unità controlla diversi parametri, tra cui la temperatura interna, il carico operativo, il numero di avviamenti e lo stato dei componenti. Una volta raggiunto il momento giusto per la sostituzione di Emparro, l'informazione è inviata al controllore tramite un contatto di allarme. "La funzione di diagnostica preventiva" dichiara Manuel Senk, product manager di Emparro, "è un vero fiore all'occhiello. Emparro 3[~] 40 A è uno strumento importante per sapere quando programmare la manutenzione e sfruttare al massimo la funzionalità dell'impianto".

**Moduli Master
IO-Link**

Un'altra soluzione in ottica 'smart automation' proposta da Murrelektronik riguarda la possibilità di configurare macchine e impianti con i dispositivi IO-Link in modo più veloce ed efficiente. Murrelektronik è infatti il primo produttore a offrire 'lodd on board' per permettere la connessione in modalità plug&play quando si integrano dispositivi

Emparro 3[~] Premium Power

Gli alimentatori Emparro trifase di Murrelektronik permettono la realizzazione di sistemi di alimentazione elettrica adatti alle proprie necessità. Sono altamente affidabili e straordinariamente efficienti. Alle versioni da 5 A, 10 A, 20 A è stato di recente aggiunto un modello da 40 A. Grazie alla riserva di potenza integrata, Emparro 3[~] è concepito per funzionare a una temperatura massima di 45 °C in presenza di un sovraccarico del 20%. Il modello da 40 A, ad esempio, fornisce 48 A. La riserva di potenza può essere utilizzata per espandere il sistema. Emparro 3[~] è molto compatto e grazie alle funzioni boost può supportare carichi elevati in fase di avviamento. È fornito di morsetti push-in per un'installazione semplice e veloce. I morsetti della versione Emparro 3[~] da 40 A non necessitano di manutenzione.

Ma la caratteristica più 'smart' della versione da 40 A è sicuramente la diagnostica preventiva. Questa funzione informa l'utilizzatore quando è il momento di sostituire l'alimentatore. La segnalazione viene fatta in tempo utile per garantire ancora un certo periodo di operatività ed evitare al contempo problemi maggiori derivanti dalla mancata sostituzione.

Ma la caratteristica più 'smart' della versione da 40 A è sicuramente la diagnostica preventiva. Questa funzione informa l'utilizzatore quando è il momento di sostituire l'alimentatore. La segnalazione viene fatta in tempo utile per garantire ancora un certo periodo di operatività ed evitare al contempo problemi maggiori derivanti dalla mancata sostituzione.

IO-Link. IO-Link è un sistema di comunicazione definito nel 2006 per integrare, all'interno delle installazioni, dispositivi intelligenti con connessioni standardizzate in modo veloce, efficace e a costi contenuti. IO-Link converte i dati analogici e i dati digitali direttamente a livello del sensore. Il trasferimento può quindi avvenire con cavi economici, standard e non schermati. Infine, non è necessario procedere alla riparametrizzazione locale quando un sensore difettoso viene sostituito da uno identico e la parametrizzazione viene inviata direttamente dal controllore al sensore.

I nuovi moduli bus di campo MVK Metallico e Impact67 di Murrelektronik integrano i file lodd (per i dispositivi IO-Link selezionati) nel file GSD-XML. Con l'utilizzo di questi moduli il database dei dispositivi IO-Link è subito disponibile e velocemente integrabile a livello di engineering tool. La soluzione standardizzata richiede molto più tempo per integrare in ogni master IO-Link il sensore corrispondente e, nel caso di connessione di numerosi sensori, si aumenta il rischio di commettere errori. Con 'lodd on board' invece, la configurazione del sensore per ogni master IO-Link viene impostata direttamente sul software del controllore. Una volta collegato in modalità plug&play il gioco è fatto. Tutti i nuovi moduli IO-Link di Murrelektronik sono conformi alla specifica IO-Link 1.1. e sono equipaggiati con porte IO-Link in classe A e B. Sono disponibili nella versione a due o quattro porte e con custodia plastica o metallica.

Murrelektronik Srl

Parco Tecnologico Energy Park
Building 03, Via Energy Park, 6
20871 Vimercate (MB)
Tel. +39 039 6872611
Fax +39 039 6872646
info@murrelektronik.it
www.murrelektronik.it

SMART AUTOMATION

by Murrelektronik

→ Stay connected. Stay smart.



sps ipc drives

ITALIA



Parma, 24-26 maggio 2016

Vi aspettiamo!

Padiglione 3 – Stand D/E 036

National Instruments trasforma il modo in cui gli ingegneri e gli scienziati progettano, creano prototipi e distribuiscono i sistemi di controllo e monitoraggio embedded. Grazie all'approccio grafico alla progettazione di sistemi, che unisce il software di programmazione con l'hardware configurabile, circa 30.000 aziende semplificano lo sviluppo, aumentano la produttività e riducono il time-to-market. L'azienda fornisce ai team di sviluppo gli strumenti necessari per costruire sistemi embedded per applicazioni in diversi settori come l'energia, il controllo industriale, le scienze, i trasporti.

Controller CompactRIO Real-Time

I controller CompactRIO a quattro e otto slot, grazie a un processore dual-core Intel Atom 1.33 GHz, alla tecnologia Fpga Xilinx Kintex-7 e gli slot per i moduli I/O C Series, forniscono un controllo ad alte presta-

zioni e un sistema di monitoraggio adatto anche agli ambienti più ostili. Il controller presenta una doppia alimentazione e varietà di opzioni di connettività, inclusi due Ethernet Gigabyte, due host USB ad alta velocità, un dispositivo USB e due porte seriali. I controller CompactRIO permettono la comunicazione wireless 802.11 per connettere direttamente le HMI (Human Machine Interfaces), i server, altri dispositivi, il cloud e i sistemi di monitoraggio, anche in aree dove il cablaggio sarebbe particolarmente difficoltoso e

costoso. Al contrario di molti prodotti wi-fi, i controller CompactRIO soddisfano le esigenze legate a scosse, vibrazioni e temperatura di ambienti industriali e hanno un ciclo di vita esteso.



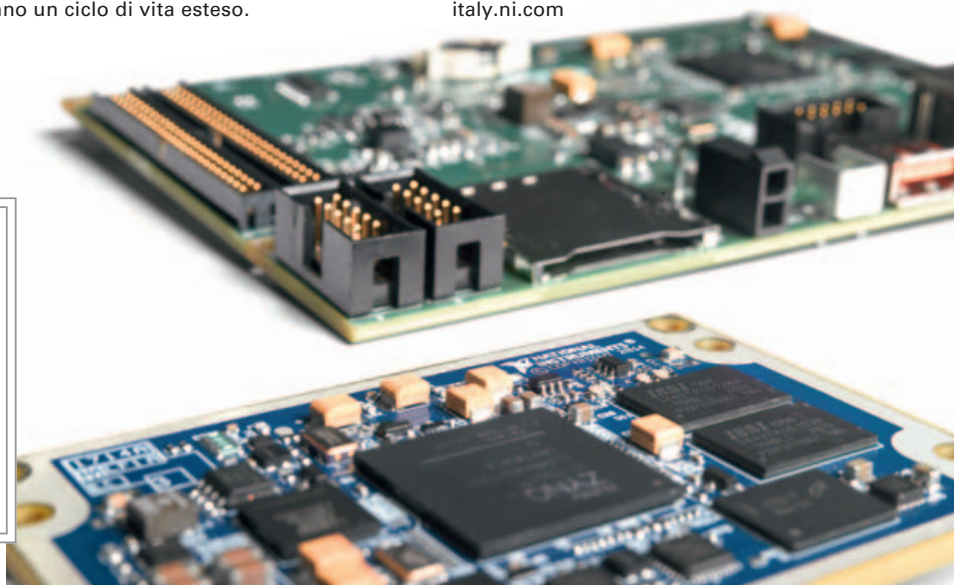
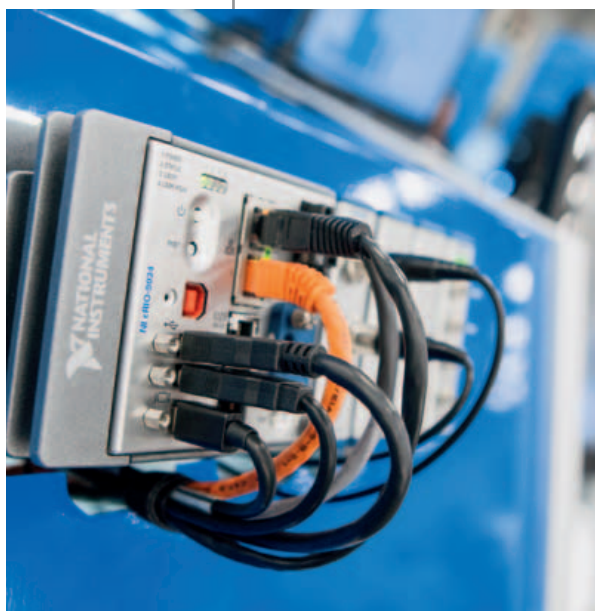
Controller industriale a prestazioni avanzate

IC-3173 è un controller fanless industriale e a prestazioni avanzate per coloro che necessitano della migliore potenza di elaborazione per applicazioni di controllo e automazione in ambienti difficili. Questo controller è dotato di un processore Intel Core i7 dual-core a 2.20 GHz, RAM DDR3 8 GB e memoria 4 GB in un sistema robusto senza componenti mobili. Un Fpga Kintex-7 permette di ottimizzare le prestazioni di sistema grazie a I/O di controllo e temporizzazione e funzioni di co-elaborazione immagini. Questa progettazione hardware, in combinazione con il sistema operativo NI Linux Real-Time, offre al sistema una totale affidabilità e permette agli sviluppatori di sfruttare tutto l'ampio ecosistema Linux. IC-3173 offre la connettività ideale per la comunicazione e sincronizzazione con chassis Ethercat e Ethernet CompactRIO, motion drive Ethercat, telecamere GigE Vision e USB3 e altri dispositivi di automazione.

Più potenza e maggiore flessibilità

La famiglia Single-Board RIO offre prestazioni ottimizzate grazie a Zynq All Programmable SoC e alla maggiore apertura offerta da Linux. Ora è possibile aggiungere nuove funzionalità ai sistemi esistenti riutilizzando progetti hardware e software installati. I controller Single-Board RIO si basano sull'architettura LabView RIO e presentano un processore, Fpga riconfigurabili e interfaccia I/O. Ogni dispositivo dispone di NI Linux Real-Time, driver I/O e supporto per diversi ambienti di programmazione, compreso LabView. Tutti i controller permettono di soddisfare le esigenze richieste dai differenti progetti permettendo quindi soluzioni riconfigurabili e customizzate.

ni.com/compactrio/i
ni.com/industrial-controller/i
ni.com/singleboard/i
italy.ni.com



National Instruments

Centro Direzionale Milanofiori Nord
 Palazzo U4
 Via del Bosco Rinnovato, 8
 20090 Assago (MI)
 Tel. +39 02 413091
 Fax +39 02 41309215
ni.italy@ni.com
www.ni.com

Controllo, precisione e flessibilità imbattibili



Riuscire a diminuire i costi, aumentare la produttività e ridurre i tempi di progettazione sono solo alcune delle sfide fronteggiate dagli ingegneri industriali. L'approccio della progettazione grafica di sistemi integra il software produttivo e l'hardware RIO (ad I/O riconfigurabile) per consentire di rispondere a tali sfide. Questa piattaforma commerciale, customizzabile per qualsiasi applicazione di controllo e monitoraggio, unisce funzioni di controllo assi, visione e I/O a un unico ambiente di sviluppo software per realizzare rapidamente sistemi industriali complessi.

Il software di progettazione di sistemi NI LabVIEW fornisce una flessibilità senza pari grazie alla programmazione FPGA, semplifica il riutilizzo del codice e ti aiuta a programmare come pensi, graficamente.



>> Dai un impulso alla tua produttività su ni.com/industrial-control-platform/i

02 41 309 1

©2016 National Instruments. Tutti i diritti riservati. LabVIEW, National Instruments, NI e ni.com sono marchi registrati di National Instruments. Altri prodotti e nomi aziendali citati sono marchi commerciali delle rispettive aziende. 23182

**NATIONAL
INSTRUMENTS™**

Soluzioni integrate, intelligenti e interattive

Omron Electronics si presenta all'edizione 2016 di SPS Italia (Parma, 24-26 maggio, Pad. 2 stand K026-L026) con un allestimento rinnovato nella veste e un'offerta organizzata su tre aree tematiche. Integrazione, intelligenza e interattività saranno infatti i tre assi attorno ai quali si organizzerà la nostra presenza ad SPS, la fiera ormai conclamata come punto di riferimento e piattaforma di confronto dell'automazione industriale in Italia.

Sysmac, la piattaforma che integra controllo, programmazione e raccolta dati

Il controller NX7, il modello di punta all'interno della piattaforma Sysmac, esegue simultaneamente il controllo del movimento ad alta precisione e l'elaborazione ultraveloce dei dati su larga scala.

Concentrandoci sul futuro dei siti produttivi sofisticati che utilizzano l'internet of things (IoT), abbiamo sviluppato questo controller integrato per fornire agli utenti una scalabilità che va oltre i precedenti controlli e PLC. Per supportare i clienti nell'analisi del processo di produzione, ottenendo maggiore tempo di attività della macchina e ottimizzando nello stesso tempo la qualità, le informazioni relative alle prestazioni della macchina, ai parametri del dispositivo e alla qualità dei prodotti rilevata dai sistemi di ispezione, possono ora

facilmente essere raccolte in un database SQL direttamente dal controller Sysmac e messe a disposizione per l'analisi e il cloud storage a lungo termine.

L'acquisizione di Delta Tau Data Systems permetterà a Omron di combinare i Pmac motion controller di Delta Tau, ampiamente riconosciuti come prodotti di alto livello, con la sua attuale gamma e di offrire nuove soluzioni ai propri clienti a livello globale.

Una nuova generazione di IPC e interfacce touch screen

Una nuova generazione di PC industriali, panel PC e monitor industriali progettati ponendosi come obiettivi la resistenza, l'affidabilità, la scalabilità e le prestazioni. Adatti per la visualizzazione, la gestione dei dati, la misura, il controllo, la regolazione e verifica dei dati di processo e delle macchine, questi nuovi prodotti possono essere rapidamente integrati sia nelle nuove come nelle applicazioni esistenti. Forniti già pronti per il collegamento trasparente con reti di macchine, di campo e ambienti IT. Accanto agli IPC, Omron presenta una nuova gamma di monitor industriali con touchscreen. Gli algoritmi intelligenti creati consentono di

rilevare le azioni non standard come un falso tocco col dito o con il palmo (palm rejection), lavaggi o pulizie, e perfino se l'operatore indossa guanti.

Gruppi di continuità (UPS) per la protezione contro la perdita dei dati

La serie S8BA, installabile su guida DIN, è un gruppo di continuità (UPS) c.c.-c.c. che rappresenta la soluzione ideale per proteggere i PC industriali (IPC) e i controllori per l'automazione di fabbrica da cadute di tensione temporanee e interruzioni di corrente.



Questo è di particolare importanza con l'attuale tendenza verso i 'Big Data' e l'uso di controllori ricchi di funzioni quando sono esportati in Paesi dove l'alimentazione può essere instabile.

Come risparmiare spazio nel quadro elettrico

Una gamma completa di componenti compatti sviluppati appositamente per risparmiare spazio nei quadri elettrici per una maggior flessibilità dei controlli. Maggior spazio significa infatti poter prevedere all'interno del pannello future modifiche e integrazioni. Un esempio dell'accresciuta flessibilità è dato dalla nuova tecnologia soft-touch che è stata utilizzata nei nostri prodotti da quadro. Questa tecnologia riduce lo sforzo richiesto nel cablaggio del quadro elettrico assicurando, nello stesso tempo, che il filo sia ben inserito senza danneggiare il conduttore. Ciò contribuisce a garantire una connessione robusta e affidabile, permettendo tuttavia una facile disconnessione in caso di manutenzione o di un upgrade del quadro. Inoltre, l'adozione di un'altezza standard per i componenti consente di standardizzare le canaline portacavo e ottimizzare la disposizione dei prodotti nel quadro elettrico.

**Interazione - Lynx veicolo intelligente autonomo (AIV) con la navigazione Acuity**

Lynx è un AIV (Autonomous Intelligent Vehicle) di Adept progettato per il trasporto di materiali in settori che vanno dalla produzione allo stoccaggio all'assistenza sanitaria ai semiconduttori. A differenza dei tradizionali AGV, i sistemi Lynx non richiedono modifiche all'impianto. Il robot è in grado di spostarsi in autonomia, evitando gli ostacoli, e seleziona automaticamente il percorso ottimale per completare l'attività. I robot Lynx lavorano in collaborazione con gli operatori umani, sono veloci da installare, possono operare come singole unità o in flotte, e possono funzionare in combinazione con il sistema di gestione aziendale esistente. I robot mobili standard Lynx possono funzionare in ambienti dinamici dove le caratteristiche circostanti cambiano fino all'80%. Acuity è un'opzione che aumenta ulteriormente la capacità di navigazione del robot mediante illuminazione ambientale statica per individuare la posizione del robot, consentendo operazioni dove l'ambiente presenta condizioni ancora più variabili. Con Acuity, i robot Lynx possono eseguire applicazioni quali trasporti WIP (work-in-progress) in ambienti di produzione affollati, consegna di materiali nei magazzini dinamici, e possono operare efficacemente in strutture con ampi spazi aperti.

Omron Electronics SpA

Viale Certosa, 49
20149 Milano
Tel. +39 02 32681
Fax +39 02 3268282
info.it@eu.omron.com
www.industrial.omron.it

Soluzioni integrate, intelligenti e interattive

SPS Italia 2016 - Padiglione 2, stand K026-L026



Omron Electronics si presenta all'edizione 2016 di SPS Italia con un allestimento rinnovato nella veste e un'offerta organizzata su tre aree tematiche. Integrazione, intelligenza e interattività saranno infatti i tre assi attorno ai quali si organizzerà la nostra presenza ad SPS, la fiera ormai conclamata come punto di riferimento e piattaforma di confronto dell'automazione industriale in Italia.

Omron Electronics SpA

 Tel. 02 32681

 info.it@eu.omron.com

industrial.omron.it

Integrazione - la fabbrica connessa: come collegare l'automazione delle macchine al sistema IT aziendale.

Intelligenza - la Smart Factory: raccogliere e utilizzare i dati relativi ai dispositivi, ai processi produttivi e alla qualità dei prodotti.

Interattività - la fabbrica collaborativa: migliorare l'interazione uomo-macchina. La nostra evoluzione tecnologica è finalizzata alla costruzione di nuove relazioni tra le persone e le macchine, attraverso l'adattamento della macchina al partner umano.

Vieni a scoprire il futuro dell'automazione digitale!

L'attività Panasonic nell'evento italiano dell'automazione

Nella sesta edizione di SPS, Panasonic continuerà a concentrarsi sulle specificità che la contraddistinguono nel suo ruolo di partner automazione: motion, control, sensing. Non sarà solo esposizione di tecnologia, perché l'esperienza ci insegna che l'obiettivo del visitatore è di individuare i collegamenti tra la tecnologia e le proprie esigenze applicative, siano esse inerenti la necessità di aumentare la produttività o di risolvere problemi specifici. Con questa coscienza, i nostri specialisti accoglieranno il visitatore mettendo a sua disposizione la competenza più adeguata al caso; per esempio nel motion con il nuovo Minus A6 e le soluzioni Ethercat, nel control con la Web Automation, nel sensing con caratteri distintivi nel Safety e con Sensori evoluti. Il dialogo tra l'esperto Panasonic e il visitatore sarà orientato all'idea che il valore massimo si ottiene nell'integrazione di questi tre capisaldi, convinti, per competenza, di poter iniziare a costruire con il visitatore la premessa delle sue prossime soluzioni di valore.



I focus di Panasonic a SPS 2016

Nel motion presenteremo in anteprima la nuova serie di Servoazionamenti Minus A6 con caratteristiche particolarmente adatte alla robotica e alle microlavorazioni; si completa così una gamma di Servoazionamenti tra le più competitive nel segmento fino ai 15 kW, e nelle possibilità di controllo con e senza bus, standard o proprietario, con controller compatto, modulare e motion based, fino alle applicazioni CNC. Banda passante di 3,2 kHz, Modbus con posizionatore integrato, encoder a 23 bit (sia assoluto che incrementale) sono alcune delle caratteristiche di Minus A6 che verrà mostrato nella versione di rete Minus A6N Rtx in connessione al PLC FP-Sigma e schede assi. Il Bus di campo Ethercat sarà l'altro protagonista, nella 'colonna' motion con i servo Minus A5B che si distinguono per varietà di master collegabili, per le funzionalità e per le prestazioni. I benefici ottenibili con l'elettronica evoluta e la precisione dei motori della serie Minus A5B sono ampi e spaziano dall'accuratezza dei movimenti e dalle prestazioni mantenute nel tempo, alla possibilità di realizzare macchine sempre più compatte e precise. Nell'area motion sarà poi possibile avvicinarsi al Motion Compatto di Panasonic con le accoppiate Minus Liqi/ Minus A5 e PLC FPOR e valutare i vantaggi dei super compatti brushless con riduttore integrato della serie Minus BL (anche a 24 Vc.c.). Infine la gamma 400 V con



nonché del packaging primario con imballi riflettenti. La gamma è stata recente ampliata nel range di lavoro, fino a 600 mm. Chi è alla ricerca di soluzioni fortemente integrabili, potrà toccare con mano alcune soluzioni in fibra ottica e con fotocellule sub-miniatura (novità con la serie EX-Z): necessarie dove l'integrazione è massima e l'ingombro deve essere ridotto come nel settore farmaceutico e biomedicale. Infine saranno presenti demo relative alle barriere di sicurezza, adatte per qualsiasi tipo di automazione, dalla lavorazione metalli fino alle macchine automatiche più piccole e integrate. In questa edizione avrete l'occasione di vedere in anteprima la nuova serie SF4D di barriere a lungo raggio.

Panasonic Electric Works Italia Srl

Via del Commercio, 3/5 (Z.I. Ferlina)
37012 Bussolengo (VR)
Tel. +39 045 6752711
Fax +39 045 6700444
info.pewit@eu.panasonic.com
www.panasonic-electric-works.it



tagli 'forti' tra le più prestanti e compatte del mercato per applicazioni dove contano 'i muscoli'. Nel control faremo vedere con un esempio concreto, le ampie soluzioni di connettività del PLC modulare FP7 e le funzioni integrate per la Web Automation, anche in combinazione con FP Web Server, per lo scambio dati con architetture cloud e per l'interazione mediante dispositivi 'mobile' (app, html5). In particolar modo, saranno evidenziate le recenti novità integrate nell'innovativa piattaforma PLC FP7 quali: il protocollo standard Ethernet/IP, l'ampia connettività e le utilità offerte dal Web Server preconfigurato. Faremo vedere la facilità di accesso alle informazioni di diagnostica, degli eventi, di configurazione della rete Ethernet/IP e dati del PLC (pagine web predefinite) mediante un comune tablet con un Internet Browser standard. Inoltre, si potrà toccare con mano la semplicità di realizzare nello stile HMI, delle pagine web personalizzate accessibili da qualsiasi dispositivo mobile tablet o smartphone e con qualunque sistema operativo per la visualizzazione e il controllo del PLC, grazie al software grafico Web Creator corredato da librerie ad oggetti 'ready to use' e basato su tecnologia html5. Nell'interfaccia uomo-macchina sarà presentato il nuovo pannello operatore touch screen GT7 con display colori da 7" wide screen, adatto per semplici automazioni e macchine compatte. Nel sensing faremo toccare con mano le soluzioni che i costruttori di macchina più apprezzano per l'alto valore aggiunto, grazie alla consolidata esperienza di Panasonic. Riguardo i sensori evoluti, saranno presenti più di una demo laser, in cui saranno evidenziate le specificità della serie HG-C: sensori all-in-one, cioè a controllore e display incorporato, particolarmente apprezzati nei settori della lavorazione utensile, dell'assemblaggio



MESSAGGIO PROMOZIONALE

A Better Life, A Better World

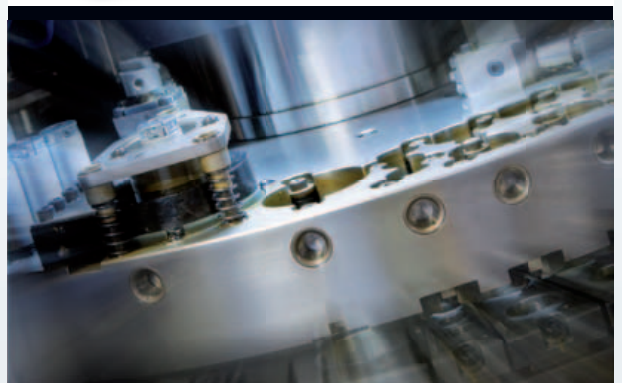
A Better Work.

Panasonic

Industrial Automation and More...

Panasonic

Panasonic Electric Works Italia srl
www.panasonic-electric-works.com/it/



Pentair offre un valore aggiunto grazie alle 'Soft Features'

In un'epoca in cui le caratteristiche dei prodotti presenti sul mercato sono sempre più simili, per l'utente assumono un ruolo centrale non solo la qualità e lo spirito innovativo del fornitore, ma anche altri nuovi fattori. Con il marchio Hoffman, Pentair offre pregiati armadi elettrici e box industriali, insieme a soluzioni per il raffreddamento e la climatizzazione, ma non solo. Grazie a un'esperienza di 70 anni, infatti, può vantare certificazioni internazionali, soluzioni su misura, nonché una competente e capillare rete di servizi, che garantisce alla clientela un evidente valore aggiunto.

In occasione della fiera SPS IPC Drives di Parma, che si terrà dal dal 24 al 26.05.2016, i visitatori potranno personalmente toccare con mano i vantaggi delle 'Soft Features' Pentair.

I prodotti e le soluzioni complete Hoffman non sono solo conformi agli standard vigenti, ma anche dotati di certificazioni internazionali quali UL/cUL, Nema, IP, TÜV, CE, Gost e Telcordia, come viene periodicamente dimostrato da test interni ed esterni, che ne garantiscono l'idoneità d'impiego internazionale, come l'armadio industriale Hoffman Proline e le box in acciaio inox. E poiché anche Pentair opera a livello globale, è in grado di assicurare la disponibilità dei suoi prodotti in tutto il mondo.

La scelta tra 'prodotto standard o soluzione personalizzata' è raramente un problema per i clienti di Pentair: grazie alla vasta gamma di articoli modulari in un design innovativo e alla possibilità di modificarli in modo rapido e semplice per adattarli alle esigenze specifiche, quest'azienda fornisce i suoi prodotti in uno 'standard a misura di cliente', permettendo all'utilizzatore di sfruttare tutti i vantaggi delle soluzioni standard personalizzate ovvero elevata flessibilità, struttura modulare e rapida consegna.

Non ultimo, la competente rete di servizi a livello internazionale assume per il cliente un ruolo determinante. Anche in questo caso, Pentair è disponibile con la sua assistenza pre e post-vendita in tutto il globo. Il supporto nella determinazione delle specifiche, l'attuazione tecnica, le numerose opportunità di test, il servizio di riparazione e assistenza in loco fanno sì che i



clienti non siano mai soli. Anche il ModCenter di Steinhauer, che consente l'adattamento di box e armadi di comando, è una pietra miliare nella rete di servizi globali Pentair. Inoltre, la manutenzione e l'assistenza, per esempio dei condizionatori Hoffman SpectraCool, vengono eseguite in loco con grande competenza. I visitatori della fiera potranno constatare da vicino come Pentair implementa i principi di Innovative Design, Worldwide Services e Global Certifications.



Pentair Technical Solutions Srl

Corso Europa, 2
20020 Lainate (MI)
Tel. +39 02 932714800
Fax + 39 02 932714891
hoffman.it@pentair.com
www.pentairprotect.com



Hoffman STEINHAUER

PROGETTIAMO E REALIZZIAMO PRODOTTI PER LA PROTEZIONE E LA SALVAGUARDIA DI COMPONENTI ELETTRICI ED ELETTRONICI.

FORNIAMO SOLUZIONI STANDARD, MODIFICATE E PERSONALIZZATE PER ESIGENZE SPECIFICHE DELL'AMBIENTE INDUSTRIALE.

INOLTRE, ATTRAVERSO LA TECNOLOGIA STEINHAUER OFFRIAMO AL CLIENTE LA POSSIBILITÀ DI REALIZZARE AUTONOMAMENTE LE MODIFICHE.



HAZARDOUS LOCATIONS



HARSH ENVIRONMENTS



INDOOR INDUSTRY

hoffman.it@pentair.com | www.pentairprotect.com

EQUIPMENT PROTECTION

Leader nel settore della tecnologia di connessione elettrica ed elettronica, nelle soluzioni per la conversione e il trattamento dei segnali e per l'automazione industriale, Phoenix Contact (pad. 2, stand E037-F038) propone soluzioni altamente performanti per rispondere alle crescenti necessità connesse alla Cyber Security. La crescente domanda di sicurezza IT a livello industriale è frutto dell'attuale tendenza verso una proliferazione delle componenti Ethernet nelle reti industriali. L'interconnessione tra sistemi di produzione e reti office ha migliorato di molto l'efficienza e l'integrazione tra le macchine e i PC usati per la supervisione ma comporta anche il rischio di una veloce proliferazione di software dannoso in tutte le aree aziendali se tale interconnessione non ha preso in conto la creazione di 'isole' che possano ridurre il problema. Alla luce di ciò, computer e sistemi di controllo utilizzati nelle reti industriali necessitano di una difesa efficiente contro attacchi, malware e accessi non autorizzati. Tuttavia, i concetti di sicurezza IT in uso per gli uffici non sono generalmente efficaci per i sistemi industriali, date le diverse caratteristiche dei sistemi IT di produzione.



Mancanza di patch

Mentre nei PC da ufficio si installano regolarmente programmi antivirus o aggiornamenti di sicurezza, spesso i produttori non offrono aggiornamenti di sicurezza per i sistemi operativi e gli applicativi industriali. In aggiunta, prima di ogni aggiornamento

software, nei PC industriali si rendono necessarie misure di prova onerose dal punto di vista tecnico. Questi sistemi possono essere protetti comunque da attacchi provenienti dalla rete collegando a monte dei dispositivi firewall basati su hardware. L'esternalizzazione della funzione di sicurezza su hardware esterno offre inoltre il vantaggio di non impiegare le risorse dei sistemi da proteggere per compiti di sicurezza.

Impiego di protocolli specifici

L'utente ha la possibilità di configurare nei firewall i protocolli e le porte che daranno accesso ai sistemi da proteggere, per limitare i rischi di aggressioni alla rete attraverso porte non sicure. In questo contesto è opportuno menzionare l'utilizzo di firewall di tipo 'stateful packet inspection', che utilizzano regole per filtrare la comunicazione in ingresso e in uscita in modo bidirezionale. Sulla base dei protocolli, degli indirizzi delle porte di partenza e di destinazione, la comunicazione di rete viene limitata a quella necessaria per la produzione. La funzione di 'connection tracking'



riconosce i pacchetti di risposta ai collegamenti consentiti, autorizzandoli. Il firewall da adottare deve riconoscere i protocolli utilizzati nello specifico ambiente industriale per garantire una protezione affidabile. Generalmente, i firewall previsti per uso ufficio non supportano protocolli industriali quali OPC classic e non riescono a proteggere il traffico dati attraverso essi. Una soluzione può essere fornita dalle varianti industriali - ad esempio con una licenza per OPC Inspector. Sulla base della 'deep packet inspection' il firewall controlla i pacchetti di dati della comunicazione OPC classic, filtrandoli in modo preciso. A questo scopo, il principio della 'stateful inspection' viene applicato anche ai dati OPC classic. OPC Inspector abilita questa funzione specificatamente per il protocollo OPC classic, distinguendosi così sia dai classici firewall office che dagli altri firewall industriali.

Mappatura univoca su reti virtuali esterne

I processi di produzione molto complessi vengono tipicamente strutturati in celle indipendenti collegate in rete che utilizzano indirizzi IP identici per tutti i sistemi dello stesso tipo. Inizializzando l'intera comunicazione a partire dalle reti interne delle celle, più sistemi identici possono essere collegati alla rete di produzione del gestore attraverso semplici router con la funzionalità di NAT (Network Address Translation). I singoli nodi delle celle non sono indirizzabili dall'esterno, quindi l'utente necessita di un router in grado di mappare intere reti di macchinari univoche in modo universale o selettivo su reti virtuali esterne utilizzando NAT 1:1. Per soddisfare tale requisito, un firewall industriale offre - oltre al routing vero e proprio - la cosiddetta funzione di routing NAT 1:1. I requisiti richiesti a un firewall in aree produttive sono diversi da quelli del mondo office. Per questo motivo, un firewall industriale con funzione NAT supporta una segmentazione semplice e individuale delle reti. Ciò permette di attuare il concetto della 'difesa in profondità' (defense-in-depth) basato sugli standard internazionali ISA-99 e CEI EN 62443 anche in impianti che utilizzano il protocollo OPC classic.

Attivazione di regole firewall su evento

Regole firewall diverse rappresentano spesso un vantaggio in situazioni operative diverse; nella prassi, questi singoli requisiti vengono uniti in un insieme di regole, con un conseguente abbassamento del livello di sicurezza reale rispetto a quello possibile dato che in tal modo si autorizzano tutti i collegamenti necessari per i diversi stati operativi, anche se non richiesti per i compiti del momento. Un firewall industriale risolve questa problematica implementando un cosiddetto 'conditional firewall', che consente di attivare o disattivare le regole firewall su evento attraverso un comando esterno, una riga di codice o la connessione/disconnessione di un collegamento VPN (Virtual Private Network).

Phoenix Contact Italia

Via Bellini, 39/41
20095 Cusano Milanino (MI)
Tel. +39 02 660591
Fax +39 02 66059500
info_it@phoenixcontact.com
www.phoenixcontact.it



C'è chi è indifeso e chi no

Chi ha paura del lupo cattivo? Esistono pericoli dei quali non si conosce neanche l'esistenza. Nell'era del crimine informatico proteggersi può fare la differenza tra il successo o il totale fallimento. È con questa consapevolezza che Phoenix Contact sviluppa sistemi per la salvaguardia dei dati e il controllo degli accessi. E mentre il mondo si innova, Phoenix Contact continua a perfezionare la propria offerta di soluzioni dedicate alla Cyber Security, destinate a non lasciare indifeso nessuno.

Phoenix Contact: crederci è solo l'inizio

Per maggiori informazioni tel. 02 66 05 91 o phoenixcontact.it

Da oltre vent'anni Pixsys si distingue come marchio di automazione nel segno della continuità del management e della scelta di mantenere una produzione interamente italiana e interna all'azienda. Se a lungo il marchio si è identificato con la gamma di regolatori parametrici ATR, tuttora tra i più versatili per completezza delle soluzioni hardware/software e per semplicità di utilizzo, nel tempo Pixsys ha significativamente investito nello sviluppo e nella produzione di sistemi programmabili e in particolare nel segmento delle interfacce operatore touchscreen.

Ampliata e rivisitata la gamma dei Panel PC

All'edizione 2016 di SPS Italia Pixsys presenta la gamma ampliata e rivista dei Panel PC. Nuovi formati, display widescreen e CPU più performanti sono le novità di spicco. Una prima revisione ha interessato gli aspetti meccanici, con la riprogettazione del case che si caratterizza per la profondità estremamente ridotta di soli 29 mm. Realizzato interamente in alluminio anodizzato, il contenitore ottimizza la dissipazione per garantire il funzionamento fanless. L'UPS integrato assicura lo spegnimento assistito del sistema operativo. I nuovi display 12,1", 18,5" e 21,5" introducono nella gamma il formato widescreen. Il processore Intel Dual core 1,86 GHz è lo standard proposto, ma sono disponibili anche le nuove CPU quad core. Risulta ampliata anche la connettività con doppia Ethernet e opzione di moduli aggiuntivi su porta mini-PCI Express. Dal concept di prodotto all'ingegnerizzazione, all'assemblaggio ancora una linea di prodotto interamente progettata e realizzata da Pixsys. La gamma di interfacce touchscreen ha dato nuovo impulso anche al segmento dei progetti semi-custom per costruttori di macchine. Partendo da prodotti a catalogo,

con investimenti contenuti è stato possibile raggiungere una perfetta integrazione del pannello operatore HMI/PC da un punto di vista prettamente grafico e di design, attraverso lo studio di soluzioni che rispondono alla forte esigenza identitaria del costruttore pur mantenendo le specifiche di fondo del prodotto Pixsys. Da questo approccio sono derivati progetti interessanti in diversi settori applicativi, dall'industria della plastica alle macchine per il legno, dal food processing all'elettromedicale.



Focus sulla qualità e sinergie

L'esordio positivo dell'anno in corso e il trend di crescita costante degli ultimi anni continuano a essere sostenuti da investimenti a sostegno della qualità e della produttività attraverso l'acquisizione di nuove attrezzature di test, l'ampliamento delle linee di assemblaggio e l'implementazione di sistemi avanzati di tracciatura e monitoraggio della



produzione. Da ricordare anche come il cardine del sistema della qualità Pixsys rimanga la marcatura con QR-code che garantisce la tracciabilità del singolo prodotto per la durata del ciclo di vita, oltre a consentire l'accesso immediato alla documentazione da dispositivi mobile. L'azienda rimane fortemente ancorata all'identità produttiva che la caratterizza dagli esordi ma continua a tessere rapporti di collaborazione commerciale con primari marchi di sensori e altra strumentazione affine. L'obiettivo è generare sinergie per affrontare con maggiore competitività l'evoluzione costante dei processi produttivi e la crescente complessità delle dinamiche commerciali.

Pixsys

Via Tagliamento, 18
30030 Mellaredo di Pianiga (VE)
Tel. +39 041 5190518
Fax +39 041 5190027
info@pixsys.net
www.pixsys.net



il marchio
italiano per
l'automazione
industriale

www.pixsys.net



Gamma
prodotti



Regolatori



Indicatori



Moduli I/O - PLC



HMI - Panel PC

20 anni di esperienza nella sicurezza

Innovazione e sviluppo sono alla base della filosofia di Pizzato Elettrica. L'azienda mette a disposizione professionalità e competenze tecniche, impegnandosi nell'ideazione di sempre nuove soluzioni con elevati standard di qualità e all'avanguardia dal punto di vista tecnologico. Pizzato Elettrica è stata tra le prime aziende italiane a sviluppare prodotti specifici per la sicurezza, creando e brevettando decine di prodotti innovativi, diventando così uno dei principali costruttori europei di dispositivi di sicurezza. La vasta gamma di prodotti specifici per la sicurezza macchine, interamente progettati e realizzati negli stabilimenti di Marostica (VI), nel corso degli anni si è ampliata con la nascita di nuovi prodotti e dispositivi.

Interruttori di sicurezza ad azionatore separato

Gli interruttori di sicurezza ad azionatore separato serie FR sono tra i primi a essere stati introdotti dall'azienda. Realizzati in tecnopolimero, sono ideali per quei ripari che proteggono parti pericolose di macchine senza inerzia. L'azionatore viene fissato alla parte mobile della



protezione, in modo che a ogni apertura della protezione esso venga estratto dall'interruttore. La possibilità di azionare l'interruttore solo con il suo azionatore garantisce che la macchina possa essere rimessa in funzione solo quando il riparo è stato chiuso. La serie FD rappresenta una variante più solida della serie FR: le funzionalità sono simili, ma gli interruttori FD sono costruiti con materiali robusti e spessori maggiorati e sono studiati appositamente per l'utilizzo in applicazioni pesanti e in ambienti gravosi. Successivamente sono stati introdotti gli interruttori con elettromagnete ad azionatore separato serie FS, realizzati con custodia in tecnopolimero. Il robusto sistema di interblocco garantisce una forza di ritenuta massima dell'azionatore fino a 1.100 N. Questi interruttori si applicano su macchine in cui la condizione



di pericolo si protrae per un certo tempo anche dopo aver azionato il comando di arresto di una macchina. Gli interruttori con elettromagnete ad azionatore separato serie FG sono invece realizzati con custodia di metallo, hanno quattro entrate cavi a sfondamento filettate e un'innovativa unità di contatto a quattro contatti. Questi interruttori garantiscono una forza di ritenuta massima dell'azionatore pari a 2.800 N.

Interruttori di sicurezza Rfid con blocco serie NG

Una vera e propria evoluzione dei dispositivi di sicurezza è rappresentata dall'introduzione dell'innovativa linea di interruttori di sicurezza con blocco serie NG. La serie NG porta la sicurezza e la versatilità su livelli completamente nuovi rispetto agli interruttori tradizionali elettromeccanici. Anche questi interruttori si applicano su macchine in cui la condizione di pericolo si protrae per un certo tempo anche dopo aver azionato il comando di arresto della macchina, in modo da consentire l'apertura di alcuni ripari solo in determinate condizioni. Costruiti con tecnologia elettronica ridondante, permettono di creare circuiti aventi il massimo livello di sicurezza PLe e SIL 3 installando un unico dispositivo sulla protezione. Una delle maggiori innovazioni di questa serie è il sistema elettronico di riconoscimento dell'azionatore basato sulla tecnologia Rfid. Questo permette di dotare ogni azionatore di una diversa codifica (sono possibili milioni di combinazioni), rendendo praticamente impossibile la manomissione del dispositivo utilizzando un altro azionatore della stessa serie. Il sistema di interblocco di questi dispositivi garantisce una forza massima di 9750 N, valore tra i più elevati presenti sul mercato. Sono dotati di sei LED di indicazione dello stato di ogni ingresso e uscita, al fine di favorire una diagnostica rapida e immediata.

Pizzato Elettrica presenta alla fiera SPS IPC Drives di Parma l'ulteriore evoluzione della serie NG: le nuove versioni sono dotate di pulsanti integrati, che hanno funzioni di comando e di indicazione. Queste versioni permettono di effettuare il cablaggio dei pulsanti all'interno dell'interruttore stesso, attraverso l'utilizzo di morsettiere con connessione a molla di tipo push-in. In questo modo non è necessario installare ulteriori pulsantiere di comando, e si ottiene un dispositivo molto compatto con gli stessi ingombri di una versione standard. È possibile abbinare la nuova versione con dispositivi di comando alla robusta maniglia P-Kube2, ottenendo un sistema in metallo compatto e configurabile, che incorpora tutto quanto necessario al controllo di un accesso. Sono disponibili diverse versioni dell'interruttore NG con uno, due o tre dispositivi integrati, che possono essere inoltre resi luminosi in maniera rapida e intuitiva mediante l'utilizzo dei morsetti interni per il cablaggio dei LED. Per adattarsi alle varie esigenze dei clienti, Pizzato Elettrica mette a disposizione molteplici configurazioni e abbinamenti di dispositivi di comando e segnalazione: con pulsanti, indicatori luminosi, pulsanti di emergenza, selettori, che vanno a commutare unità di contatto 1NO, 1NC, 1NO+1NC, 2NC.

Pizzato Elettrica Srl

Via Torino, 1
36063 Marostica (VI)
Tel. +39 0424 470930
Fax +39 0424 470955
info@pizzato.com
www.pizzato.it

POTENZA SOTTO CONTROLLO



SERIE NG ABBIAMO PORTATO IL LIMITE A 7500 N

- Forza di ritenuta massima dell'azionatore pari a 7500 N
- Azionamento senza contatto con utilizzo tecnologia RFID
- Massimo livello di sicurezza SIL3/PLe con un solo dispositivo sulla protezione
- Possibilità di connettere più interruttori fino ad un numero massimo di 32 dispositivi mantenendo il massimo livello di sicurezza SIL3/PLe

PIÙ SICURO: PIZZATO ELETTRICA



www.pizzato.com

pizzatoelettrica





Fondata nel 1976 da Roberto Bottacini e Giuseppe Beretta, l'azienda di Lurano ha conquistato una posizione di primo piano nel panorama della componentistica per l'automazione pneumatica, diventando un gruppo internazionale con aziende e società commerciali e produttive attive su tutti i principali mercati. La holding controlla 17 società (14 commerciali e tre produttive) con oltre 540 persone: in Europa si contano nove filiali, oltre a società in India, Cina e Singapore, Brasile. Negli stabilimenti di Lurano (BG), sono operative macchine a controllo numerico di ultima generazione che consentono di costruire tutti i componenti per le linee di assemblaggio. Pneumax persegue infatti la 'qualità totale' implementando il conseguimento delle certificazioni (ISO 9001-14001-18001), la valorizzazione della forza-lavoro composta da oltre 370 addetti, il miglioramento del livello



al tempo stesso migliorare le performance e l'affidabilità dei prodotti. Nel catalogo Pneumax è possibile trovare sia i prodotti tradizionali, sia sistemi completi a elevato contenuto tecnologico. L'integrazione fra pneumatica ed elettronica è ormai uno standard del mercato e in questo la Pneumax può giocare un ruolo importante avendo sviluppato, all'interno del proprio reparto R&S, diversi prodotti atti proprio all'integrazione spinta (che si traduce per il cliente finale in tempi ridotti di installazione, diagnostica elevata e, non ultimo, risparmio economico).



tecnologico e della capacità produttiva. Emblema di questa 'mission' è l'ufficio ricerca e sviluppo, il motore dell'innovazione in Pneumax: un'unità che, attraverso sofisticati sistemi di progettazione e prototipazione, 'traduce' in realtà le esigenze della clientela realizzando prodotti tecnologicamente avanzati e costruttivamente innovativi.

La gamma di prodotto

Valvole ed elettrovalvole, cilindri normalizzati e non, FrI e raccordi, elettronica e sistemi seriali, attuatori elettrici, componenti per la manipolazione, accessori e infine didattica: è una gamma di prodotti in continua evoluzione quella firmata da Pneumax, in grado di soddisfare le applicazioni più impegnative. Progettata e realizzata con i migliori software e attrezzature disponibili sul mercato la varietà della produzione risponde alle necessità di ogni settore industriale, che richiede versatilità, affidabilità e ampie possibilità di scelta per ottimizzare costi e prestazioni. La ricerca costantemente in atto dell'azienda consente di proporre al mercato una gamma di prodotti estremamente ampia e tecnologicamente avanzata. Vengono eseguite ricerche su materiali alternativi dal basso impatto economico ed ecologico che possano

I settori applicativi

La varietà della produzione risponde alle necessità di ogni settore industriale, che richiede versatilità, affidabilità e ampie possibilità di scelta per ottimizzare costi e prestazioni. I campi principali sono quelli delle macchine in generale, impiantistica, movimentazione e manipolazione: Pneumax è ad esempio protagonista assoluta (anche a livello europeo) nella fornitura di componenti per impianti di lavorazione del legno in tutte le sue varianti. I prodotti Pneumax, sia in esecuzione standard che in caso di personalizzazioni per la specifica applicazione, dedicati al settore packaging, dove si richiedono prodotti di alta qualità, sono conformi ai più moderni standard di performance e sono di facile integrazione con le altre tecnologie all'avanguardia. In ogni ambito del mondo packaging & PET, Pneumax propone la giusta soluzione tecnica e circuitale, garantendo la massima efficienza, riducendo i costi di installazione e i consumi energetici. Anche per il settore oil&gas, Pneumax offre un'ampia gamma di soluzioni e componenti che comprende svariati prodotti costruiti in acciaio Aisi 316L o alluminio, in grado di operare a vari range di temperatura e pressione, per soddisfare le più svariate esigenze e offrire soluzioni dall'alto rapporto prestazione/costo, mutuando tecnologie di automazione reinterpretate secondo gli standard di settore. Infine nel settore dell'Automotive, nuovi prodotti e nuove soluzioni sofisticate e ad alto contenuto tecnologico saranno a breve presentate sul mercato.

Pneumax SpA

Via Cascina Barbellina, 10
24050 Lurano (BG)
Tel. +39 035 4192777
Fax +39 035 4192740-4192741
www.pneumaxspa.com
info@pneumaxspa.com

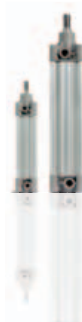
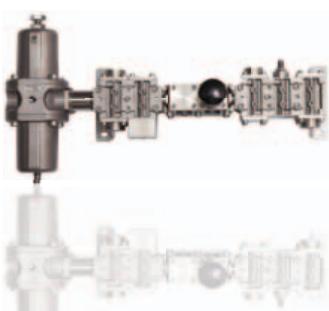
UNA CRESCITA COSTANTE

PNEUMAX, UN'AZIENDA ITALIANA ED I SUOI VALORI.

IL VALORE DEL MADE IN ITALY



WWW.PNEUMAXSPA.COM



Power Electronics è un gruppo multinazionale di circa 1.500 dipendenti che da 30 anni sviluppa, progetta e produce in Europa per l'esportazione globale. Le principali attività dell'azienda riguardano la produzione e la fornitura di convertitori di frequenza per motori elettrici in bassa e media tensione, indoor e outdoor; soft starter per motori elettrici in bassa e media tensione; filtri attivi e passivi e sistemi per la qualità di linea; soluzioni su misura su specifica del cliente; inverter, indoor e outdoor, e sistemi completi di connessione alla linea elettrica per centrali solari PV; sistemi di accumulo energia. Inoltre Power Electronics fornisce servizi per la manutenzione, global service e field service. In Italia è presente con un ufficio per la vendita e l'assistenza pre e post vendita di prodotti industriali e solari. Tradizionalmente, la società ha servito e serve con



gna, a Valencia, vendendo convertitori di frequenza e soft starter di qualità nel settore industriale, nel controllo acque e per applicazioni agricole. Offrendo prodotti molto performanti e soprattutto un supporto tecnico e applicativo 24h/7g, Power Electronics ha creato i presupposti per lo sviluppo di prodotti propri da offrire ai clienti per migliorare la gamma di

prestazioni e di potenze disponibili. Fin dall'inizio, un servizio di assistenza di altissima qualità e prodotti progettati per vivere in ambienti estremamente difficili, sono stati un elemento distintivo di Power Electronics. In seguito una strategia di espansione internazionale ha portato l'azienda a crescere anche al di fuori dei confini nazionali. Dopo l'i-



successo i settori water distribution, waste water treatment, refrigeration, mining, cement, oil&gas, metal, energy e molti OEM che producono macchine automatiche nei settori più diversi (food, marble/stone working ecc.) e nell'industria delle rinnovabili. La storia di Power Electronics è fortemente legata alla tenacia e al coraggio imprenditoriale di Abelardo Salvo, che fondò la società nel 1987 diventando un pioniere nel settore del controllo di potenza di motori elettrici. La sua attività inizia molto prima del 1987, in Spa-

naugurazione del centro di R&S e della fabbrica nel Parco Tecnologico di Paterna a Valencia, l'espansione di Power Electronics è decollata. Pienamente convinta che un efficiente servizio locale sia indispensabile, Power Electronics ha aperto nuovi uffici in Australia, Brasile, Cile, Cina, Germania, India, Italia, Korea, Messico, Nuova Zelanda, Regno Unito, Sud Africa, e ha centri di distribuzione in oltre 20 Paesi con partner locali con cui condivide una filosofia di supporto e servizio orientata al cliente: 'Power on support'.

Power Electronics

Via Paracelso, 16
Centro Direzionale Colleoni
20864 Agrate Brianza (MB)
Tel. +39 039 9050899
Fax +39 039 2268395
infoitalia@powerelectronics.com
<http://power-electronics.com/>





POWER ELECTRONICS

SAVING ENERGY FOR THINGS THAT MATTER

sps ipc drives

ITALIA

booth #A050

Parma, 24-26 May 2016



CONVERTITORI IN MT SERIE XMV660

fino a 5,6MW-11kV



XMV660 OUTDOOR

Convertitori in MT Serie XMV660
in versione OUTDOOR



AVVIATORI IN MT SERIE VS65

fino a 6MW-13,8kV



CONVERTITORI SERIE SD700

fino a 2MW-690V

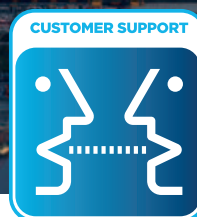


AVVIATORI IN BT SERIE V5

con bypass integrato

**CONVERTITORI DI
FREQUENZA
E AVVIATORI
IN BASSA E
MEDIA TENSIONE**

**LA MIGLIORE SOLUZIONE
DI CONTROLLO MOTORE
PER QUALSIASI MACCHINA
O IMPIANTO**



Via Paracelso 16, 20864 Agrate Brianza - MB
Tel. +39 039 90 50 899 - Email: infoitalia@power-electronics.com

www.power-electronics.com

in

Da oltre 20 anni, il Consorzio Profibus e Profinet Italia - P.I. è un'affermata realtà nel mondo della comunicazione industriale. PI Italia è, infatti, parte di Profibus & Profinet International (PI), la più grande organizzazione no-profit per la comunicazione industriale, un network mondiale formato da 27 associazioni nazionali presenti nei diversi Paesi con oltre 1.400 aziende associate, 51 centri di competenza, 28 centri di formazione e dieci laboratori. L'associazione italiana unisce circa 50 aziende che, insieme, collaborano e condividono l'utilizzo e la promozione delle tecnologie Profibus e Profinet, due standard di comunicazione industriale adatti ad applicazioni manifatturiere, di processo e ibride, in grado di abbattere le barriere di interoperabilità tra apparecchiature di produttori diversi. Non tutti sanno che, con oltre 50,9 milioni di nodi installati (n.d.r. dato consolidato a fine 2014) Profibus è il bus di campo di maggior successo al mondo. Anche la tecnologia Profinet, nata in tempi più recenti, si è diffusa in modo estremamente rapido. Si contano più di 9,8 milioni di nodi installati (n.d.r. a fine 2014). Le due tecnologie sono in continua evoluzione, per garantire risposte e performance sempre ottimali nei diversi settori e ambiti di utilizzo. Per perseguire il suo obiettivo di conoscenza e diffusione delle due tecnologie, il Consorzio Profibus e Profinet Italia - P.I. fornisce un adeguato supporto informativo attraverso i propri centri di competenza e mette a disposizione appositi laboratori attrezzati per prove di interoperabilità. In quest'ottica sono naturalmente previsti anche corsi didattici differenziati, per potersi orientare al meglio nell'utilizzo di una tecnica dai vari 'profili': Profibus DP per la periferia decentrata, Profibus PA per la tecnica di processo, Profidrive per la tecnica d'azionamento, Profisafe per la tecnica di sicurezza e Profienergy per il risparmio energetico.

P.I. Italia a SPS IPC Drives 2016

Il Consorzio Profibus e Profinet Italia - P.I. conferma anche quest'anno la sua partecipazione alla manifestazione di riferimento dell'automazione industriale. Gli esperti di P.I. saranno a disposizione per affrontare temi di grande interesse, quali Profinet per Industry 4.0., ottimizzazione delle performance degli impianti, efficienza energetica e sicurezza. Inoltre un mega video wall all'interno dello stand proietterà per tutta la durata della fiera, video tutorial sulle tecnologie e filmati relativi alle soluzioni tecnologiche in Profibus e Profinet proposti dagli associati, contenenti informazioni salienti sulle applicazioni e sulle novità di prodotto. In rappresentanza dei circa 50 soci del Consorzio, allo stand saranno presenti alcuni consorziati (Auma, Csmt Gestione, Deutschmann, Elap, Gfcc, Laumas, Phoenix Contact, Siemens) che esporranno i propri prodotti durante i tre giorni della manifestazione. Un'ottima occasione, quindi, per i visitatori per trovare tutte le informazioni di loro interesse, approfondire i temi legati alle tecnologie e alle proposte commerciali delle aziende.



Tutto il gusto dell'innovazione ai Profibus & Profinet day

Ritornano anche quest'anno i Profibus & Profinet day, le giornate convegnistiche itineranti organizzate da PI Italia, pensate per presentare a tecnici, ingegneri, system integrator e operatori del settore, gli ultimi sviluppi tecnologici legati al mondo della comunicazione industriale. La prima tappa sarà a Serralunga D'Alba (CN), il prossimo 13 aprile. Nei pressi di Alba, rinomato centro vinicolo e gastronomico, alla prestigiosa Cantina Fontanafredda, PI Italia invita gli addetti ai lavori a scoprire il gusto dell'innovazione. Immersi nelle Langhe e in una cantina che vanta 155 anni di storia, gli ospiti potranno acquisire nuove conoscenze tecniche e comprendere come utilizzare le tecnologie per aumentare la produttività degli impianti, ottemperando alle esigenze di efficienza energetica e sicurezza.

Nelle diverse tappe del roadshow gli argomenti che verranno toccati saranno molteplici: verrà, ad esempio, illustrato come Profinet lo standard aperto Industrial Ethernet di PI, sia l'unico protocollo di comunicazione industriale in grado di poter gestire qualsiasi tipologia di comunicazione nel mondo dell'automazione, dalla comunicazione TCP/IP, al controllo di I/O remoto e al motion control, il tutto con o senza gestione del failsafe. Il fatto di poter realizzare qualsiasi tipologia di rete necessaria consente a Profinet di poter essere considerato il leader di mercato per le comunicazioni industriali Ethernet based. Non solo, ma gli esperti di PI Italia spiegheranno perché Profinet rappresenta la struttura ideale per Industry 4.0: grazie alla sua flessibilità, alle sue performance e al fatto di basarsi su standard industriali aperti, risulta, infatti, l'infrastruttura di rete ottimale per implementare una rete aziendale flessibile e performante, in grado di far transitare l'elevata mole di dati che le componenti di un impianto si devono scambiare.

Altri temi importanti e sempre attuali che gli esperti di PI Italia tratteranno saranno quelli legati alla safety e alla possibilità di interfacciare una qualsiasi rete Profibus a delle reti Ethernet a livello di fabbrica, in modo trasparente, consentendo di integrare anche delle reti già installate all'interno dei più moderni concetti di fabbrica digitale.

Inoltre gli esperti di PI Italia saranno affiancati da ospiti illustri, che condivideranno con i partecipanti la loro esperienza, presentando delle case history di successo. Per tutti i visitatori, infine, sono previste delle sorprese speciali. Per chi non potesse partecipare all'evento di Alba è prevista una tappa successiva a Firenze il 28 giugno. La partecipazione agli eventi è gratuita previa registrazione, e aperta a tutti gli interessati fino a esaurimento posti. Per maggiori informazioni e registrazioni agli eventi: www.profi-bus.it.

Consorzio Profibus e Profinet Italia P.I.

Sede legale e amministrativa:

Via Curtatone, 16
20122 Milano (MI)

Sede operativa:

Segreteria c/o Primaklasse

Via Forlanini, 52
20862 Arcore (MB)
Tel. +39 039 6886101
Fax. +39 039 6886101
info@profi-bus.it
www.profi-bus.it

PROFI[®]
BUS

PROFI[®]
NET

La giusta combinazione per la tua rete industriale



PROFINET
per Industry 4.0

Pad.2 – Stand C050



www.profi-bus.it

Noi del Consorzio PROFIBUS e PROFINET Italia siamo uno dei gruppi leader nel campo della comunicazione industriale: 50 aziende che collaborano per promuovere le tecnologie PROFIBUS e PROFINET.

Combiniamo le nostre competenze e risorse per fornire tecnologie in grado di ottimizzare le performance dei tuoi impianti.

Combiniamo la nostra esperienza e professionalità per trasformare le idee in standard, gli standard in prodotti innovativi e i prodotti innovativi in soluzioni complete per l'automazione.

Fai la scelta giusta!

PI *Italia*
PROFIBUS • PROFINET



Progea: da 25 anni azienda di riferimento nel software per l'automazione

Progea festeggia quest'anno i suoi 25 anni di attività e si conferma un'azienda di riferimento nel panorama del software Scada per l'automazione, sia a livello italiano che internazionale. Qualità e innovazione sono i punti chiave che hanno permesso a Progea una costante crescita negli anni, con risultati positivi che hanno consentito un continuo investimento in ricerca e sviluppo al fine di proporre sul mercato prodotti software efficienti e sempre all'avanguardia.

La flessibilità di un ambiente integrato per ogni progetto di automazione

Essere flessibili è una necessità imprescindibile nel settore dell'automazione. È per questo motivo che le piattaforme proposte offrono un unico ambiente integrato, per

ogni progetto di automazione. Movicon infatti è un sistema Scada/HMI in grado di generare semplicemente e velocemente applicazioni di supervisione per tutti i settori dell'automazione, sia per le piccole applicazioni HMI, ad esempio pannelli operatore su WinCE, che per i grandi sistemi Scada, nelle architetture client-server ridondate e mission critical.



I server di comunicazione, le fondamenta di ogni impianto

Ogni progettista sa bene che la comunicazione è alla base di ogni moderno sistema d'automazione. Il flusso dei dati deve circolare correttamente e in tempo reale dal più piccolo sensore fino al sistema informativo aziendale,

e in questo Progea svolge un ruolo fondamentale. Oggi, non si può non parlare di OPC-UA, come afferma Claudio Fiorani R&D Manager di Progea e presidente di OPC Foundation Italia: "...È ormai evidente che lo standard OPC UA si sta affermando ovunque quale criterio di interoperabilità standard, sia per il livello di fabbrica che il livello di impresa. Oggi si parla molto di Industry 4.0 e di IoT, due argomenti per i quali OPC UA svolge un ruolo chiave. Progea, come membro storico di OPC Foundation, è stata tra i precursori di questa tecnologia che è integrata e certificata su tutte le piattaforme di supervisione Movicon". Oltre a OPC UA, Progea comunque implementa sempre tutti i protocolli proprietari dei principali costruttori, come i drivers per Siemens, Rockwell, Omron, Modbus, Profinet ecc.

La nuova generazione di Scada, l'innovativo Movicon.NExT

La nuova generazione tecnologica nel mondo Scada è rappresentata da Movicon.NExT, che si presenta a SPS 2016 nella nuova release 3.0. Movicon.NExT, basato sulla tecnologia Automation Platform.NExT, è una piattaforma .NET modulare con tecnologia plug in, pensata per rendere le architetture software industriali più aperte e scalabili, integrando moduli funzionali in grado di gestire efficacemente tutte le esigenze di impresa, dalla supervisione al controllo, ai moduli Historian, MES e analisi industriale.

Movicon.NExT dispone del server con modello di informazione dati basato nativamente su OPC UA, e con numerosi driver nativi integrati, per garantire la massima apertura possibile oggi. Il server inoltre gestisce due modelli di storicizzazione dati (Historian e Data Logger), con base dati di default SQL Server ma aperto per l'integrazione di base dati come Cloud Azure, Oracle o MySQL. Il server offre inoltre un nuovo concetto di ridondanza multiserver molto avanzata, oltre a numerosi altri servizi funzionali quali logiche script, schedulatori ecc. Dal punto di vista grafico, il client si basa sulla nuova generazione di grafica vettoriale WPF. Addio a Winform e GDI, le tecnologie ancora oggi utilizzate da quasi tutti i competitor, ma risalenti ormai a venti anni orsono. Il nuovo rendering grafico vettoriale offre qualità eccezionali, supporto 3D, supporto mappe e geolocalizzazione. Tutte le librerie di simboli e toolbox sono state completamente ridisegnate per garantire la massima resa, con un risultato finora impensabile per un sistema d'automazione. I progetti inoltre sono accessibili via web con la nuova generazione di web client, basata su Html5 con accesso in sicurezza e disponibilità report web. Tante sono le novità introdotte con la versione 3.0: oltre a sensibili miglioramenti nelle performance e nell'usabilità, sono state introdotte nuove funzioni quali l'editor di Logiche a Blocchi (FB), una rinnovata gestione ricette con attivazioni remote, un nuovo report designer WPF, nuove funzioni nella gestione Utenti e nei progetti figlio, nuovi moduli app per l'accesso web client, e tantissime altre novità che rendono la nuova generazione di prodotto ancora più matura ed efficace. Progea inoltre presenta la versione Movicon.NExT per Windows 10 IoT, il cui prototipo sperimentale è installato su un microcontrollore HMI basato su Raspberry PI2.

Movicon Classic: la versione 11.5

Anche Movicon 11 si rinnova, con il rilascio della versione 11.5. La tecnologia di Movicon 11, che possiamo definire 'Classic', è ormai un punto di riferimento tra i prodotti Scada/HMI tradizionali. La piattaforma vanta una grande affidabilità e flessibilità, forte di 100.000 applicazioni installate in tutto il mondo. Movicon 11 è un prodotto Scada/HMI affermato, e continuerà a essere proposto sul mercato da Progea ancora per parecchi anni, essendo un prodotto perfettamente in linea con la concorrenza presente sul mercato di oggi. Progea rinnova Movicon 11 con la release 11.5, che integra le tecnologie OPC UA Client e Server, anche per Windows CE, che introduce numerose migliorie nella gestione del multitouch, degli zoom, e perfeziona ulteriormente un prodotto maturo, completo, affidabile. La piattaforma Movicon 11, che ha introdotto la tecnologia di Progea dei progetti basati su XML, permette di eseguire i progetti in modo scalabile da Windows 10 a Windows CE.

Progea Srl

Via G. D'Annunzio, 295
41123 Modena
Tel. +39 059 451060
Fax +39 059 451061
info@progea.com
www.progea.com

INDUSTRIAL AUTOMATION SOFTWARE

progea

Siamo presenti a
SPS IPC DRIVES ITALIA
24 - 26 maggio 2016
PAD 2 - STAND M008



Da 25 anni diamo vita ai tuoi progetti di automazione

La migliore tecnologia software per i progetti di supervisione e controllo di oggi e di domani.

 **Movicon.next**TM
Automation Platform ~~next~~ generation



Movicon[®] **11.5**
MONITORING VISION AND CONTROL

Per maggiori informazioni • www.progea.com • Tel +39 059 451060 • info@progea.com

R+W Italia a Parma per SPS IPC Drives

Compie sei anni SPS IPC Drives Italia, corrispettivo italiano dell'omonima fiera di Norimberga che da oltre vent'anni costituisce l'evento di riferimento per l'automazione industriale tedesca e europea. La fiera, che si svolgerà a Parma dal 24 al 26 maggio 2016, è come sempre organizzata da Messe Frankfurt Italia e vedrà la partecipazione delle principali aziende del settore. Componenti, sistemi e soluzioni innovative per l'automazione industriale saranno presentate dagli espositori a un pubblico qualificato di professionisti provenienti dai più diversi settori industriali, dove l'automazione può portare contributi determinanti all'efficienza dei processi produttivi.

Naturalmente R+W Italia sarà presente anche quest'anno all'evento: la filiale italiana dell'azienda tedesca R+W, che produce giunti di precisione per automazione meccanica e limitatori di coppia a sfere di precisione, coglierà l'occasione per incontrare i propri clienti e interlocutori e presentare la propria offerta di prodotti, servizi e supporto tecnico e commerciale dedicato alle aziende italiane che producono macchine e impianti per automazione industriale. R+W Italia è ormai riconosciuta nel settore come partner ideale per la fornitura di giunti, limitatori di coppia e alberi di trasmissione standard e 'speciali', sviluppati su specifica richiesta del cliente. L'ampia offerta di prodotti permette di offrire il giunto corretto per ogni singola applicazione: in fiera sarà presente l'intera gamma di soluzioni per il settore dell'automazione medio-leggera.

Per l'azienda, la fiera sarà anche un'opportunità di conoscere personalmente alcuni fra i molti interlocutori che in quest'anno sono entrati in contatto 'virtuale' con R+W tramite i canali social, lanciati proprio

in occasione della scorsa edizione di SPS e che hanno conosciuto un notevole sviluppo in questi dodici mesi. Le iniziative di comunicazione sul web hanno riscosso un notevole consenso: fra i risultati ottenuti, decisamente interessanti per un'azienda industriale, vanno ricordati i 1.300 amici su Facebook, le 14.000 visualizzazioni dei post su Google+ e le migliaia visualizzazioni delle pagine Twitter, YouTube, LinkedIn e del blog, oltre ai numerosi scritti alla newsletter. Il pubblico ha

evidentemente apprezzato e R+W ricambierà queste dimostrazioni di interesse mantenendo sempre elevato il proprio coinvolgimento con i social.

SPS sarà poi un'occasione per ricordare ai clienti l'attivazione del servizio di tracking on line che consente di seguire con precisione l'iter di spedizione dei prodotti R+W, dall'ordine alla consegna: un'iniziativa



perfettamente coerente con la filosofia aziendale di fornire sempre, con immediatezza e trasparenza, tutte le informazioni che possono servire a migliorare la qualità del lavoro dei clienti.

Il personale qualificato di R+W Italia aspetta quindi presso lo stand dell'azienda a SPS (Pad. 2, Stand N 032) tutti i propri amici dei social network e naturalmente tutti i progettisti, responsabili tecnici e di produzione e decision-maker interessati ad avere risposte su misura per tutte le esigenze della produzione. Per saperne di più... #restaconnesso con R+W e naturalmente visita lo stand R+W a SPS IPC Drives Italia (Pad. 2, Stand N 032).

R+W Italia s.r.l.

Via Pisa, 134
 20099 Sesto San Giovanni (MI)
 Tel. +39 02 26264163
 Fax +39 02 24308564
 info@rw_italia.it
 www.rw-giunti.it



CONNESSIONI ALLO SCOPERTO



Dalla progettazione alla consegna,
rispondiamo sempre con precisione e affidabilità:
per consentirti di lavorare al meglio.



prova anche il **nuovo servizio di tracking on line** e segui i tuoi ordini in tempo reale
maggiori informazioni sul nostro sito, alla pagina assistenza

R+W[®]
A POPPE + POTTHOFF COMPANY

#restaconnesso con www.rw-italia.it      

Con la sua trentennale esperienza nel settore della distribuzione di componenti elettronici, Rafi ha anticipato i tempi inserendo, per prima sul mercato, gli alimentatori switching Mean Well. In poco meno di 30 anni, l'azienda ha saputo sviluppare il mercato italiano degli stessi, così come di tutti gli articoli prioritari per il vari settori di riferimento, quali automazione industriale, sicurezza, illuminazione LED, dei videogame ed elettromedicale, nonché ovunque sia necessario utilizzare un'alimentazione in bassa tensione.

I mercati di riferimento

Sicuramente fra i mercati di riferimento di Rafi figura quello dell'automazione industriale, al quale si rivolgono in particolare le soluzioni pensate per il fissaggio su guida DIN, specificatamente le serie DR, MDR (alimentatori ultra slim, le serie **EDR**, **NDR** e **SDR**). La serie **WDR** (soluzione ottimale in presenza di input elevati, ovvero da 180 Vc.a. fino a 550 Vc.a.): Mean Well è in grado di offrire una soluzione a qualunque esigenza.

Altro ambito operativo di Rafi è certamente quello della sicurezza, dove è l'unica azienda in grado di proporre alimentatori carica-batteria tampone realizzati in esclusiva da Mean Well: la serie SC. Questi carica batteria, commercializzati cablati al fine di agevolarne al massimo l'installazione, sono disponibili per batterie da 12, 24 e 48 Vc.c., con amperaggi che variano da 1,1 A a 11,5 A.



Inoltre, Rafi ha acquisito la distribuzione in esclusiva per l'Italia di Circuit Design, azienda nota nel campo della produzione di moduli radio a bassissima potenza (10 mW), quali, per esempio: FM transmitter & receiver, FM transceiver, radio modem, audio transmitter & receiver, che operano a 434/457 MHz e/o 869/863 MHz, in funzione delle necessità dell'applicazione.

Ultimo ma sicuramente non ultimo, il settore dell'illuminazione LED. A questo mercato, dove la crescita è esponenziale, Mean Well ha dedicato addirittura un catalogo specifico, all'interno del quale propone alimentatori da 8 W a 600 W, tutti realizzati secondo le normative EN61347 (Selv in particolare), grazie ai quali è possibile soddisfare la totalità delle esigenze dei clienti. In particolare, spiccano novità quali, per esempio, le serie economiche APV (tensione costante) o APC (corrente costante), la serie LPF con grado di protezione IP67 e disponibile in versione dimmerabile 'tre in uno' (da 1 a 10 Vc.c., PWM signal o resistenza), gli HLG con potenze da 40 W a 600 W, input fino a 305 Vc.a., grado di protezione IP65 o IP67, dimmerabili 'tre in uno' (da 1 a 10 Vc.c., PWM signal o resistenza). La nuova serie **ELG**, grado di protezione **IP-65** o **IP-67**, a **tensione costante** o a **corrente costante**. Tutti disponibili presso la RAFI.

Rafi Srl

Piazzale Europa, 9
10044 Pianezza (TO)
Tel. +39 011 9663113 - 9943000
Fax +39 011 9943640
rafi@rafisrl.com
www.rafisrl.com



La RAFI è inoltre **distributore in esclusiva per l'Italia di Signcomplex Limited** azienda di affermata qualità nel mercato dell'illuminazione a led. Strip led singolo colore o RGB, controller, DMX, plafoniere da interno o da esterno, sono solo una piccola parte dei prodotti distribuiti.

Un servizio completo

Rafi nasce nel 1985 grazie all'esperienza commerciale del titolare, Giuseppe Ciancio, il quale decide di utilizzare il know how maturato in campo elettronico per intraprendere con successo una nuova attività. Oggi l'azienda, situata alle porte di Torino, è una realtà riconosciuta a livello nazionale che, grazie ai suoi professionisti, assicura un valido supporto di consulenza al cliente finale e che, grazie a un magazzino di circa 2.000 m², fornito di tutte le referenze commercializzate, è in grado di distribuire in 24/48 ore i suoi prodotti su tutto il territorio nazionale.

Commercialmente, oltre al personale tecnico commerciale interno, Rafi si avvale di professionisti che operano su tutto il territorio nazionale, supportati dalla partecipazione a fiere specifiche di settore e da inserzioni

su riviste specialistiche. Rafi dispone inoltre di un laboratorio interno dove vengono eseguite alcune lavorazioni su richiesta dei clienti.

I partner principali dell'azienda torinese sono:

Mean Well

- alimentatori switching
- converter DC-DC
- inverter DC-AC

SignComplex

- illuminazione LED

Circuit Design

- low power radio module

Daewoo

- monitor 17" e 19" per ufficio e videogame

Juscom

- componenti per la connessione

Will Join

- componenti per videogame ecc.

Commonwealth

- ventilatori assiali

IL SEGRETO DI UNA CORRETTA ALIMENTAZIONE

PER LAMPADE LED WATERPROOF



RAFI

Distributore Italia

MW
MEAN WELL

PADOVA



MILANO



TORINO



FIRENZE



NAPOLI



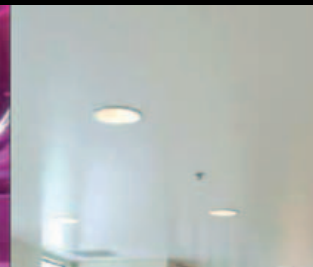
ROMA

STREET LIGHTING

STAGE LIGHTING

EMBEDDED LIGHTING

APPLICATIONS



ARCHITECTURAL LIGHTING

INDOOR LIGHTING

DECORATIVE LIGHTING

POOL LIGHTING



**Voi costruite le lampade più belle, progettate le soluzioni più innovative...
noi vi diamo i migliori alimentatori che possiate trovare ma ad un prezzo
molto interessante.**

La **RAFI ELETTRONICA S.r.l.** insieme a **Mean Well** presentano la nuova gamma di alimentatori switching per illuminazione a led da 18 a 240 Watt, sei serie distinte, diversi modelli per svariate applicazioni, sia da INTERNO che da ESTERNO.

Possibilità di customizzazioni su specifiche del cliente, range di ingresso da AC 90 a 264 VAC e tensioni di uscita fino a 48 VDC. Alta affidabilità e costi molto competitivi.

Grado di protezione IP64 / IP65/ IP67 con PFC (Power Function Control) attivo.

Per maggiori informazioni su questi ed altri prodotti non esitate a contattare la **RAFI ELETTRONICA S.r.l.**

RAFI

RAFI ELETTRONICA SRL
PIAZZALE EUROPA 9
10044 PIANEZZA (TO)
TEL . 011/96 63 113 - 011/99 43 000
FAX 011/99 43 640
SITO WEB : www.rafisrl.com
E-MAIL : rafi@rafisrl.com



Expertise al servizio dei costruttori di quadri di comando

Leader mondiale nel settore degli armadi per quadri di comando, della loro climatizzazione e dei componenti per la distribuzione di corrente elettrica, oltre che attore di primo piano nel campo delle soluzioni complete per Data Center ad alta efficienza energetica, Rittal (Pad. 2 - Stand J22/K22) è da tempo impegnata per l'efficiamento del processo produttivo per quadristi e costruttori di apparecchiature elettriche. La creazione della nuova Business Unit 'Rittal Automation Systems' (RAS) è la più recente concretizzazione di questo impegno, all'interno di un percorso di lunga durata che già negli scorsi anni ha visto una stretta collaborazione tra le aziende parte del Friedhelm Loh Group finalizzata alla creazione di una catena del valore per il costruttore di quadri. Le priorità nel settore della costruzione dei quadri elettrici di comando, sono dettate da questa semplice formula: aumentare l'efficienza e l'innovazione e ridurre i costi. Con l'avvicinarsi di Industry 4.0 e la diffusione di un approccio mecatronico alla progettazione e produzione, i dati end-to-end sono oggi l'elemento chiave per raggiungere questi obiettivi in qualsiasi processo automatizzato. La possibilità di gestire un prototipo virtuale e un flusso di lavoro digitale che collega tra loro tutte le fasi del processo senza soluzione di continuità, stabilisce la base dell'efficienza e dell'efficacia - dalla progettazione fino alla produzione automatizzata e oltre. Ciò è possibile grazie alla digitalizzazione dei processi, alla standardizzazione



di prodotti, dati e interfacce e alla completa integrazione dei sistemi software come CAx, PDM ed ERP nelle strutture PLM (Product Lifecycle Management). L'utilizzo di dati coerenti attraverso tutti i processi di sviluppo del prodotto è il prerequisito per l'integrazione di tutte le discipline ingegneristiche e l'implementazione della cosiddetta 'quarta rivoluzione industriale' nel settore della quadristica.

Questa consapevolezza è alla base della stretta collaborazione sviluppata negli scorsi anni tra Rittal e le altre società del Friedhelm Loh Group, destinata a offrire una proposta coordinata che combina progettazione, soluzioni di sistema e automazione. Le soluzioni software sviluppate da Eplan permettono di dialogare in modo fluido con i sistemi del cliente e gestire in modo efficiente tutte le fasi produttive, dalla progettazione fino all'approvvigionamento. La proposta Rittal, offre articoli già perfettamente codificati in tali software e provvisti di tutti i dati tecnici digitali utili a rendere fluido ed efficace il loro impiego nelle linee di produzione.

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

10 milioni di TS 8



sps ipc drives

ITALIA

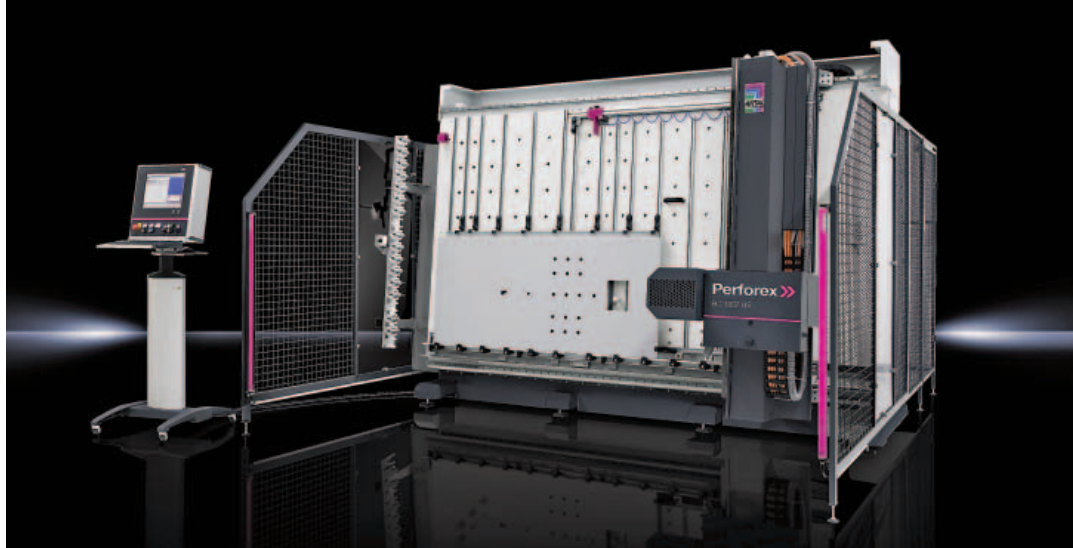
Vieni a visitarci

Pad. 2 - Stand J022-K022

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL



Grazie alla creazione della nuova Business Unit 'RAS', Rittal permette di gestire una totale integrazione dei processi di lavorazione dei quadri elettrici, dalla progettazione fino alla personalizzazione degli stessi. Nella realizzazione dei quadri elettrici e di comando, infatti, le richieste di personalizzazioni sono la regola e comportano numerose operazioni manuali. L'utilizzo di armadi con montaggio semplificato, accessori versatili e soluzioni software intelligenti, consentono già un parziale miglioramento dell'efficienza di tali operazioni. Ma è mediante attrezzature e macchine sviluppate appositamente che i quadristi più lungimiranti cercano assiduamente di automatizzare e conseguentemente ottimizzare il proprio processo produttivo. Per accelerare le singole operazioni costruttive, 'Rittal Automation Systems' offre diverse soluzioni di automazione flessibili e scalabili in base alle esigenze, il contesto operativo e le dimensioni del progetto. La gamma di prodotti 'RAS' spazia dagli utensili manuali fino ai centri lavoro completamente automatizzati. In questo modo,

l'azienda si propone ora anche come partner esperto capace di supportare tutte le fasi del processo di produzione, attraverso un portfolio di soluzioni completo, in grado di soddisfare ogni esigenza e disponibile in modo standardizzato in tutto il mondo. Questo recente sviluppo ha permesso di completare l'offerta Rittal, che non comprende più solo la tecnologia di sistema con le relative soluzioni software, ma anche tutte le tecniche di lavorazione e movimentazione oggi necessarie per rendere i processi di produzione custom competitivi in termini di tempo e risorse. Con la costituzione della Business Unit 'RAS', l'azienda ribadisce il proprio impegno al fianco dei costruttori di quadri elettrici e di comando, che possono trarre vantaggio dalla competenza e dall'esperienza di Rittal in questo campo.

Rittal SpA

s.p. 14 Rivoltana, km 9,5
20060 Vignate (MI)
Tel. +39 02 959301
Fax +39 02 95360209
info@rittal.it
www.rittal.it

MESSAGGIO PROMOZIONALE

Con oltre 10 milioni di armadi installati, il TS 8 si è evoluto e si attesta in tutto il mondo come l'armadio per quadri di comando di maggior successo. La vostra fiducia e la costante collaborazione sono per noi di vitale importanza.

10 milioni di grazie per il vostro supporto.



IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES



www.rittal.it



Le novità presentate da Robox a SPS 2016 di Parma riguardano principalmente i problemi di sicurezza. È inutile sottolineare come tali problemi siano diventati sempre più importanti. In un tipico sistema del controllo di movimento Robox, il motion controller parla utilizzando una rete Ethercat con tutte le periferie interessate, in particolare azionamenti, input/output analogici, input/output digitali. Su questa rete Ethercat si vogliono inserire dispositivi 'sicuri'. Il più banale di essi è ad esempio, un fungo di emergenza che deve essere visto in modo sicuro e, a sua volta, comandare, sempre in modalità sicura, lo sgancio di un teleruttore o la messa in torque off di un azionamento. L'idea di realizzare la sicurezza mediante motion controller è assolutamente da scartare. Immaginare di certificare un tale dispositivo è già di per sé alquanto pesante; se poi si considerano le continue implementazioni che di versione in versione vengono apportate, l'approccio diventa non tanto impossibile quanto assolutamente



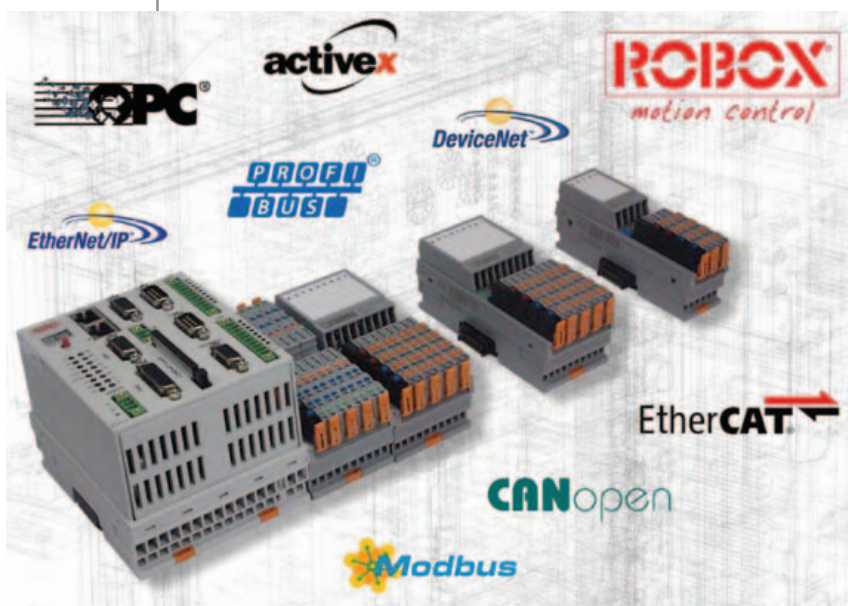
I vari dispositivi periferici sicuri sono collegati sulla rete Ethercat insieme ai dispositivi non sicuri. Il motion controller riceve le informazioni di sicurezza dai dispositivi sicuri input e le veicola al PLC di sicurezza, che a sua volta invia ai dispositivi di uscita sicuri le informazioni. Anche in questo caso il colloquio fra PLC di sicurezza e i dispositivi di uscita non avviene direttamente, ma è veicolato attraverso il motion controller. Ogni dispositivo sicuro deve inviare e ricevere i messaggi che lo riguardano secondo un formato ben definito e con una tempistica altrettanto ben definita. In mancanza di uno qualunque dei due requisiti, il

sistema va in 'fail safe' bloccando tutte le transazioni. In conclusione si riesce a raggiungere un livello di sicurezza SIL 3 su una normale rete Ethercat. Ovviamente i dispositivi sicuri - PLC, input, output ecc. - possono anche essere interfacciati direttamente al motion controller RP1 in Axioline. È interessante osservare che si sta parlando di una rete Ethercat solo perché Robox utilizza questo bus di campo. In verità l'idea funziona con qualunque sistema di comunicazione e in modo indipendente da esso, purché ogni dispositivo sicuro riceva i messaggi che lo riguardano secondo un formato ben definito e con una tempistica altrettanto ben definita, come già affermato.

Nulla vieta per esempio di veicolare i messaggi di sicurezza in wi-fi. Ovviamente ci sarà una penalizzazione nei 'time out' di intervento. Un piccolo dimostratore sarà presente nello stand Robox e sarà costituito da un motion controller Robox RP-1, un PLC di sicurezza, un input di sicurezza collegato a un fungo di emergenza e due output di sicurezza collegati alla gestione del torque off di un azionamento. L'obiettivo sarà quello di mettere in torque off l'azionamento stesso quando viene premuto il pulsante di emergenza.

Nello stand Robox sarà anche esposto un robot con lo scopo di evidenziare gli sviluppi del linguaggio RPL recentemente sviluppato per la programmazione dei robot. La caratteristica fondamentale dell'architettura software Robox per il controllo dei robot, è la presenza al di sotto del linguaggio RPL, di un substrato software su cui gira il linguaggio strutturato R3. Questa architettura ha permesso di rendere estremamente semplice il linguaggio RPL con cui può essere risolta la stragrande maggioranza dei problemi relativi alla programmazione dei robot. Ugualmente però prestazioni comunque sofisticate, possono essere risolte utilizzando la potenza del linguaggio R3. Il tutto anche in modo trasparente al programmatore del robot. All'interno del Pad. 4 dell'area Industry 4.0, Robox esporrà, in collaborazione con Phoenix Contact, come è possibile creare una comunicazione flessibile e sicura all'interno di un sistema produttivo.

Un robot controllato da elettronica Robox (motion controller e azionamenti integrati) darà una dimostrazione di visione stereoscopica.



sconsigliabile. Appare pertanto conveniente delegare la gestione della sicurezza a un dispositivo dedicato, il classico 'PLC di sicurezza', un dispositivo che nella sua semplicità, può essere certificato in modo agevole. Non volendo aggiungere altre infrastrutture per il colloquio tra PLC e gli input/output sicuri, nasce il problema di veicolare le informazioni sulla rete Ethercat. Robox ha risolto il problema collaborando con Phoenix Contact. Grazie a questa collaborazione il più recente dei motion controller Robox RP-1, è in grado di colloquiare con tutta la periferia Phoenix in locale sfruttando il bus Axioline. Robox ha pertanto deciso di utilizzare i PLC di sicurezza e i dispositivi di sicurezza di Phoenix Contact, con la quale sta sviluppando dispositivi per la sicurezza degli azionamenti. L'idea alla base dei prodotti di Phoenix Contact garantisce la massima sicurezza con la massima semplicità.

Robox SpA

Via Sempione, 82
28053 Castelletto S. Ticino (NO)
Tel. +39 0331 922086
Fax +39 0331 923262
info@robox.it
www.robox.it

ROBOX

motion control



KEEP
CALM
AND
CHOOSE
ROBOX



No limits

Robox dal 1975 progetta e produce controlli asse, linguaggi di programmazione, ambienti di sviluppo per la robotica e, in generale, per il motion control.

La molteplicità dei linguaggi di programmazione (testo strutturato, ladder, object block in C++), la potenza della suite di sviluppo RDE e la ricchezza delle librerie motion/robotica rendono il "Robox" adatto a qualunque problematica nel campo del controllo del movimento. E quindi adatto non solo ai robot (saldatura, montaggio, pick and place, taglio laser, pallettizzazione, verniciatura, ecc), ma anche per il packaging, per il beverage, nell'industria della carta, del vetro, del marmo. Infine per gli AGV.

I controlli Robox sono in definitiva l'ideale per ogni applicazione dove sia necessario controllare con velocità, precisione e dolcezza i movimenti di ogni macchina.

**Dalle parole ai fatti:
Rockwell Automation è
una Connected Enterprise**

Mentre nel mondo sono in corso dibattiti su come approcci e tecnologie di produzione intelligenti stiano mettendo le aziende nelle condizioni di beneficiare del potenziale legato alle opportunità offerte dall' Industry 4.0, Rockwell Automation, nel suo costante percorso di ricerca, ha raggiunto un nuovo risultato di significativo valore. Proprio come molte aziende industriali, anche Rockwell Automation ha considerato di poter aumentare ulteriormente la propria competitività apportando dei cambiamenti e traendo il massimo



Operation Technology (OT) e tra l'ambito produttivo e tutto il resto dell'azienda, Rockwell Automation ha ottimizzato le proprie performance aziendali, gli impianti e la rete di fornitura oltre ad aumentare l'agilità del proprio business.

A cinque anni dall'attuazione del piano, Rockwell Automation sta riscontrando risultati positivi che sono



vantaggio dalle tecnologie disponibili e oggi è una Connected Enterprise a tutti gli effetti.

L'impegno decennale di Rockwell Automation nel rilevare dati aziendali a supporto di un miglior processo decisionale, è evoluto nell'implementazione di una strategia aziendale globale che l'ha portata ad accrescere il collegamento tra i propri impianti di produzione e ad accelerare il valore di business della Connected Enterprise. Attualmente, questo nuovo approccio alla produzione che include un sistema di informazione globale e standardizzato, interessa nove siti, dall'Asia al Nord America fino all'Europa e, entro la fine del 2016, verrà esteso al 95% degli impianti produttivi di Rockwell Automation. Grazie alla convergenza tra Information Technology (IT) e

destinati a crescere e che includono tra gli altri, riduzione degli inventari, aumento del 96% di consegne puntuali, miglioramento sia del livello di servizio ai clienti che della qualità, oltre a un incremento annuo del 4-5% della produttività.

La Connected Enterprise rende le aziende più competitive e innovative. Rockwell Automation in qualità di azienda globale oltre a comprendere e condividere le stesse sfide dei propri clienti, sulla base della propria esperienza è perfettamente in grado di supportarli al meglio nell'attuazione dei principi di Smart Manufacturing e Industrie 4.0. È possibile approfondire la conoscenza del portafoglio di soluzioni integrate di controllo e informazione di Rockwell Automation presso lo stand. Qui di seguito solo qualche cenno sulle principali novità che verranno presentate a SPS.

Le soluzioni Rockwell Automation

I vantaggi della Connected Enterprise sono a disposizione di tutte le aziende, indipendentemente dalla

Rockwell Automation Srl

Via Gallarate, 215
20151 Milano
Tel. +39 02 334471
Fax +39 02 33447701
info.italy@ra.rockwell.com
www.rockwellautomation.it

fascia di applicazioni adottate. Le soluzioni Midrange, pensate per la fascia media, integrano le discipline di controllo sequenziale, safety, motion e processo, permettendo ai costruttori di macchine e agli utenti finali di utilizzare un'unica piattaforma e un ambiente comune di programmazione e di configurazione. Al cuore di Midrange i controllori Logix e in particolare il nuovo controllore Compact GuardLogix 5370 che offre sicurezza e movimento integrati su una singola rete Ethernet/IP, in applicazioni fino a 16 assi. Compact GuardLogix 5370 semplifica le architetture di sistema oltre a rendere molto più semplice la progettazione della sicurezza in una vasta gamma di macchine standard e su misura e supportare gli utenti nella conformità agli standard di sicurezza internazionali poiché raggiunge il livello SIL 3, Performance Level e Categoria 4 che rappresentano le valutazioni più alte per la sicurezza delle macchine. Se utilizzato in combinazione con il servozionamento Allen-Bradley Kinetix 5500 o il convertitore di frequenza Allen-Bradley PowerFlex 527, ne integra le funzionalità Safe Torque Off su Ethernet/IP.

Va ad arricchire ulteriormente la famiglia Logix anche il nuovo controllore Allen-Bradley ControlLogix 5580 che permette di migliorare le prestazioni del sistema, ridurre la complessità e supporta funzionalità di sicurezza avanzate predisponendo i sistemi per la Connected Enterprise. Allen-Bradley ControlLogix 5580 è predisposto per supportare l'uso crescente di dispositivi intelligenti nelle attività produttive e industriali. Il nuovo controllore offre fino al 45% in più di capacità applicative e include una porta Ethernet integrata da 1 GB a supporto di comunicazioni ad elevate prestazioni, I/O e applicazioni di movimento fino a 256 assi. La nuova porta e la capacità aggiuntiva riducono sensibilmente la quantità di hardware necessaria per il controllo e la comunicazione, la complessità del sistema, i costi e l'ingombro all'interno del quadro.

FactoryTalk VantagePoint Enterprise Manufacturing Intelligence (EMI) v7.0 è stato arricchito con nuovi workflow di importazione e configurazione basati su tecnologia mobile che permettono di configurare, in un'unica operazione, una soluzione di manufacturing intelligence. In questo modo gli utenti dispongono di nuove modalità di accesso ininterrotto ai propri dati basati su Logix, attraverso un semplice e guidato flusso di lavoro per l'archiviazione e visualizzazione delle informazioni. Ogni aspetto, dall'installazione alla configurazione e visualizzazione, è stato potenziato e consolidato per permettere agli utilizzatori di interagire con i propri dati di controllo su Logix, tramite un dispositivo a scelta: PC, tablet o smartphone. Inoltre, il software FactoryTalk VantagePoint viene ora installato automaticamente con il software FactoryTalk Historian SE di Rockwell Automation.

I servozionamenti Allen-Bradley Kinetix 5700 offrono azionamento su due assi, una vasta gamma di potenza, da 1,6 a 60 kW e consentono di risparmiare tempo nella messa a punto. Una piattaforma di nuova generazione, che va a sostituire le soluzioni multiasse e che può aiutare i costruttori di macchine a ridurre del 70% la necessità di spazio sul quadro e del 60% i cablaggi, oltre a semplificare le fasi di configurazione e messa in servizio. Introducendo nuovi livelli di sem-

PLICITÀ, potenza e risparmio di spazio, Kinetix 5700 è pensato per aiutare i costruttori di macchine a sviluppare macchine più efficienti e ad accorciarne il time-to-market mentre gli utenti finali possono disporre di macchine ad alte prestazioni più facili da mantenere e più flessibili per permettere cambi di produzione più rapidi. Kinetix 5700 utilizza la tecnologia di taratura in tempo reale Load Observer, che permette di superare la necessità di dover effettuare la messa a punto di ogni singolo asse, aiutando i costruttori di macchine a garantire elevate prestazioni personalizzate di movimento e a ridurre di giorni, settimane o addirittura mesi il tempo di messa in servizio delle macchine più grandi.

La soluzione iTRAK rappresenta una svolta rivoluzionaria nella concezione delle macchine automatiche del futuro e continua a essere il più innovativo sistema motion presente sul mercato. Brevettato e ad altissimo contenuto mecatronico, il sistema è basato su tecnologia dei motori lineari che permette il controllo indipendente di molteplici carrelli lungo



un circuito chiuso, costituito da elementi rettilinei e curvilinei e sostituisce apparati meccanici basati su catene o cinghie pilotati da motori rotativi. In conseguenza di ciò scompare il limite del passo fisso: ogni carrello si muove seguendo un profilo di moto indipendente dagli altri e i costi di manutenzione sono ridottissimi poiché non ci sono parti soggette ad usura. La combinazione della tecnologia iTRAK con l'Architettura Integrata di Rockwell Automation rappresenta un punto di svolta per i costruttori di macchine che hanno a disposizione nuove tecnologie per migliorare le prestazioni e la flessibilità delle loro linee e possono, quindi, rispondere più rapidamente alle mutevoli esigenze del mercato.

Le soluzioni Rockwell Automation sono anche protagoniste di iniziative al di fuori dello stand espositivo. È possibile scoprire la Connected Enterprise di Rockwell Automation anche visitando lo spazio dimostrativo, Know how 4.0 oppure partecipando alle tavole rotonde dedicate ai settori automotive e food&pharma.

Schneider Electric: a SPS 2016 un percorso completo per la digitalizzazione dell'automazione, dall'Industrial Internet of Things alle macchine e device intelligenti

Per riconsiderare i processi produttivi e operativi e la proposta al mercato in ottica connessa servono molti fattori, ma alla base di tutto c'è la disponibilità di soluzioni e prodotti che integrano nativamente la connettività, la sicurezza logica e fisica e l'efficienza. Schneider Electric già 20 anni fa immaginava una

fabbrica 'trasparente'; in cui la comunicazione su protocollo Internet servisse a integrare reti informatiche, tecnologie e impianti: oggi è quindi nella posizione ideale per consentire agli OEM di attivare nuove logiche di offerta basate su macchine intelligenti e interconnesse, ed allo stesso tempo per offrire innovazione anche nel controllo i processo, arricchendo la piattaforma PlantStruxure di funzioni smart in ottica IIoT e di componenti come l'ePAC 580 High End. "Come gruppo abbiamo una visione del futuro dell'automazione e delle macchine e la trasformiamo ora in un'offerta che copre end-to-end le esigenze di chi intenda sfruttare il potenziale dell'IIoT e di quella che noi chiamiamo 'intelligenza operativa', legata alla disponibilità di strumenti per trasformare i dati in informazioni decisionali complesse e subito disponibili" spiega Massimo Merli, vp Industry di Schneider Electric. "A SPS 2016 vogliamo porci a disposizione dei clienti con tutta la nostra offerta, forti anche dell'integrazione con le soluzioni innovative delle nostre diverse unità di business, dall'IT al building all'energia".

Prodotti e soluzioni in evidenza

PacDrive 4.3: La tecnologia motion control per le macchine servo e per le applicazioni di robotica si rafforza molto, con soluzioni come il nuovo modello LMC800 Pro2, che consente ora di sincronizzare con PacDrive fino a 130 servoassi. In PacDrive 4.3 Sercos non è più solo una dorsale di comunicazione a livello di campo, può essere usato in parallelo come una rete di comunicazione di linea per la sincronizzazione delle macchine ad alta precisione: una funzionalità 'Controller to Controller' che trasforma una linea di macchine in una unica macchina sincronizzata. Importanti novità anche a livello di sicurezza macchine, con le serie Lexium 62 e Lexium 62 ILM che hanno funzionalità di sicurezza integrate per STO, SOS, SS1, SS2, SLS, SDI e SMS. Nel corso del 2016 saranno inserite poi nuove funzionalità di gestione dei robot, più potenti e semplici per l'utente.



PacDrive 4.3: con LMC 800 Pro2 possibile sincronizzazione fino a 130 servo assi



M580 High End: l'innovativo ePAC M580 diventa ancora più performante: processori ridondanti, Ethernet nativo, cybersecurity embedded permettono di modernizzare le applicazioni garantendo performance e disponibilità molto elevate. Tra le caratteristiche, una velocità da 100 Mbps end-to-end, un tempo di risposta fino a 10 volte più veloce di soluzioni tradizionali, una capacità di memoria fino a 8 volte maggiore con memoria da 64 MB; per la sicurezza, si affianca alla certificazione Achilles Level 2 l'adozione di protocollo di comunicazione IPsec,



Il nuovo inverter Altivar ATV320

accesso password criptato, una stretta supervisione dell'integrità firmware e software. Il tutto gestito e configurato facilmente grazie al software Unity Pro. **Altivar 320** è un variatore di velocità parte della nuova gamma Altivar Machine, dedicata specificamente alle esigenze degli OEM che devono offrire oggi macchine con performance sempre più evolute e sempre più efficienti. Altivar 320 risponde alle esigenze di macchine da 0,18 a 15 kW e offre funzionalità di nuova concezione, quali il controllo motore in anello aperto e chiuso e una connettività evoluta, fondamentale per integrare le macchine in ambienti di fabbrica sempre più connessi e intelligenti; il tutto in una struttura particolarmente robusta. Formati di ingombro ridotto, integrazione di funzioni di sicurezza fisica e logica e disponibilità di librerie e architetture TVDA ottimizzano il prodotto in tutto il ciclo di vita.

Novità sensori: fra i numerosi nuovi prodotti si segnalano OsiSense XCKW e OsiSense XMLP. OsiSense XCKW è una gamma di finecorsa wireless senza batteria che assicura grande facilità di collegamento alle configurazioni macchina che presentano limitazioni importanti nelle operazioni di cablaggio. OsiSense XMLP: è una gamma di traduttori di pressione compatti e robusti che permettono la misura di pressione, ma anche di depressione e di una pressione combinata. Si tratta dei trasduttori più compatti disponibili del mercato.

Schneider Electric

Via Circonvallazione Est, 1
24020 Stezzano (BG)
Tel. +39 035 4151111
Fax +39 035 4153200
comunicazione@it.schneider-electric.com
www.schneider-electric.it

Vi aspettiamo a SPS IPC DRIVES,
Parma 24-26 Maggio, Pad 2 Stand I 040



Make your machines even smarter. Easily.

Raggiungete l'eccellenza nel business con le soluzioni future-ready di Machine Solutions

Grazie a Schneider Electric, il partner ideale nelle smart technologies per l'automazione, sarete in grado di offrire ai vostri clienti macchine più sicure, più connesse, più flessibili e più efficienti. Incrementate, con lo sguardo rivolto al futuro, sostenibilità ed efficienza del vostro business semplificando l'integrazione tra prodotti, macchine e processi.



SAFE



CONNECTED



FLEXIBLE



EFFICIENT

Come le Smart Machines cambieranno il nostro futuro?

Visitate www.SEreply.com codice chiave 61343P e scaricate il white paper gratuito per saperne di più!

schneider-electric.com/smartmachines

Life Is On

Schneider
Electric

Il CAD elettrico di progettazione per l'automazione industriale e macchine speciali

Spac Automazione è un sistema professionale di progettazione, altamente automatizzato e flessibile, in grado di garantire agli utilizzatori la massima produttività nella progettazione di impianti elettrici per l'automazione industriale.

Provare la nuova versione di Spac Automazione è come salire su una nuova auto e scoprirne man mano gli accessori che la rendono sempre più affidabile e sicura. SDProget quest'anno non si è limitata a migliorare le dotazioni di bordo, ma ha anche sostituito il 'motore' grafico che ora è equivalente ad Autocad 2016. La compatibilità con i sistemi operativi è molto estesa comprendendo tutte le versioni di Microsoft Windows dalla 7 alla 10.

Nella gestione delle commesse è stata aggiunta la possibilità di ordinamento delle stesse anche in base alla data di ultima modifica oltre alla data di creazione, così facendo i progetti in lavorazione sono sempre a portata di mano.

Il PDF 'navigabile' è stato ulteriormente potenziato con l'inserimento della navigazione sui codici dei materiali e con il richiamo diretto di eventuali link a schede tecniche di prodotto. Interessante anche l'opzione per

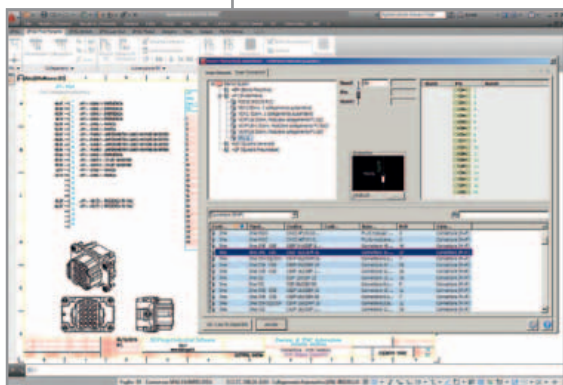
unire altri PDF a completamento della documentazione in testa o in coda allo schema, ottenendo un unico file con tutte le informazioni.

La gestione degli articoli dei materiali è di primaria importanza in una azienda ed è per questo che Spac Automazione 2016 propone importanti nuove funzionalità. Prima fra tutte il DbCenter, il gestore effettivo del database dei materiali, si arricchisce di una

nuova visualizzazione per l'albero dei prodotti che può ora visualizzare gli articoli raggruppati per Famiglia di prodotto indipendentemente dal costruttore di appartenenza. Altra importante novità è l'introduzione della gerarchia Articolo Master - Articolo Accessorio che semplifica e rende più rapido e sicuro l'abbinamento dei prodotti sullo schema. La funzione per trovare e sostituire un codice sullo schema ora è richiamabile non solo dal DbCenter ma anche dai comandi di editazione dei componenti sul progetto.

Anche in questa nuova versione un'imponente quantità di articoli dei principali costruttori viene sempre mantenuta in aggiornamento e disponibile anche in tempo reale mediante Spac Data Web, il servizio di sincronizzazione online. Librerie tecniche personalizzate graficamente con migliaia di componenti dei principali produttori: PLC, azionamenti, inverter e componenti speciali, tutti in costante aggiornamento.

Per rendere più comodo l'aggiornamento dei database



dei costruttori è stato predisposto un sistema di aggiornamento online accessibile dagli utenti sul sito www.sdproget.it. Per facilitare la personalizzazione e la ricerca dei simboli generati dall'utente (BLK) è stata rivisitata la finestra di inserimento in modo che tutta la gestione sia relegata in una comoda treeview dalla quale l'operatore può organizzare a piacimento la suddivisione dei simboli, una funzione di ricerca permette di rintracciare velocemente il simbolo desiderato. Le stesse funzionalità sono state estese anche all'inserimento dei simboli normativi e di moduli ed inverter con la possibilità di impostare anche la dimensione delle immagini di anteprima.

Nei comandi radiali dei morsetti e connettori sono state aggiunte le modifiche grafiche degli attributi in modo da accelerare le eventuali operazioni di cambio visibilità o caratteristiche dei dati relativi punti di connessione. Grande attenzione è stata posta alla elaborazione delle morsettiere composte da morsetti a più livelli, situazione sempre più comune in progettazione. È ora possibile scomporre contemporaneamente più morsetti multipli in morsetti singoli e viceversa e scambiare i collegamenti tra livelli di morsetti multipli differenti, cosa che in precedenza era realizzabile solo all'interno del singolo morsetto.

Sulla parte dedicata ai PLC la novità più eclatante è senza dubbio rappresentata dalla nuova funzione che permette il cambio di scheda direttamente dalla configurazione con aggiornamento simultaneo dello schema, dei sinottici e dei riassuntivi. Operazione in alcuni casi necessaria a causa di cambiamenti di codice prodotto anche solo per una variazione di firmware. Da notare la sempre comodissima funzione per importare nel disegno gli I/O provenienti da file generati con Microsoft Excel.

Sono stati rivisitati i comandi per il disegno tridimensionale di piastre, canaline, guide DIN ed è stato potenziato il comando di gestione del topografico. L'utilizzo di finestre ancorabili e dei menù radiali contestuali ne esaltano le caratteristiche rendendo semplice anche il lavoro in 3D. La posa e l'elaborazione dei cavi con e senza il Modulo Cavi è stata completamente ristrutturata sfruttando le nuove potenzialità di programmazione messe a disposizione dal motore grafico 2016.

Come sempre sono state aggiornate molte librerie grafiche di costruttori quali GE, Omron, Pilz, Lovato, Ilme, Finder, Phoenix Contact; aggiornamenti che riguardano sia la grafica che il database dei prodotti.

Nel corso della fiera verrà presentato in anteprima il plug-in specifico di Cabling 4D denominato Harness, appositamente studiato per Spac. Cabling 4D di CAD.Able srl è la soluzione CAD specifica per la progettazione di cablaggi elettrici in numerosi settori: l'introduzione della sua tecnologia in SPAC consentirà di progettare cablaggi e cavi speciali in modo rapido ed efficiente partendo dai dati dello schema elettrico.

Oltre al plug-in CAD.Able presenterà la nuova versione di InterconnDiagram per progettare schemi semplificati di interconnessione e montaggio tra componenti/apparati.

SDProget Industrial Software Srl

Via delle Industrie, 8
10040 Almese (TO)
Tel. +39 011 9346666
Fax +39 011 9351193
info@sdproget.it
www.sdproget.it



2016

SPAC[®]
AUTOMAZIONE

Il CAD elettrico di progettazione per l'Automazione Industriale e Macchine speciali

Il primo sistema per la Progettazione Elettrica in Italia

SPAC Automazione[®] è un software professionale, efficiente e modulare, sempre in evoluzione. Ogni nuova versione introduce una grande quantità di innovazioni e funzionalità che ne aumentano l'efficienza, l'usabilità e la produttività.

- **Modulare e flessibile. Il sistema che si adatta alle tue esigenze**
SPAC Automazione[®] è un sistema di progettazione che permette di adeguare la configurazione in base alle caratteristiche della propria attività
- **Produttività ai massimi livelli. Il valore aggiunto di SPAC**
SPAC Automazione[®] è lo strumento che permette di automatizzare i processi di engineering nell'ambito elettrico, aumentando l'efficienza e riducendo i costi
- **Integrazione e scambio dati. SPAC è il software che dialoga**
SPAC Automazione[®] è un sistema aperto che dialoga con molteplici processi: software di stampa targhette e marcatura, software di gestione PDM e PLM, scambio dati con Microsoft Office[®], dialogo bidirezionale con sistemi di gestione PLC e P&ID (EsaPro), collegamento tra schemi elettrici e fluidici
- **Input grafico in AutoCAD[™]. Uno standard universale**
AutoCAD[™] OEM è integrato nel software e garantisce la condivisione del progetto a livello internazionale
- **Database e archivi. La più vasta libreria di componenti** **TOP NEWS**
Il più ricco database di articoli dei principali costruttori sempre in aggiornamento, oggi disponibile anche in tempo reale mediante **SPAC Data Web**, il nuovo servizio di sincronizzazione online
- **All'avanguardia e sempre al tuo fianco**
SPAC Automazione[®] è continuamente aggiornato riguardo variazioni normative, evoluzioni tecnologiche e prodotti
- **L'unico che puoi provare per 30 giorni**
SDProget fornisce gratuitamente le versioni trial dei propri software, completamente funzionanti per 30 giorni, compreso il servizio di supporto tecnico
- **Con SPAC stampe di schemi e reports ricche e dettagliate**
SPAC Automazione[®] produce stampe complete e d'immediata lettura per facilitare notevolmente l'esecuzione dei lavori



PUÒ INTERESSARTI?

Chiama adesso
011 934.66.66
o visita www.sdproget.it

sps ipc drives
ITALIA

24-26 Maggio - Fiere di Parma
PAD. 3 Stand E064
VIENI A TROVARCI

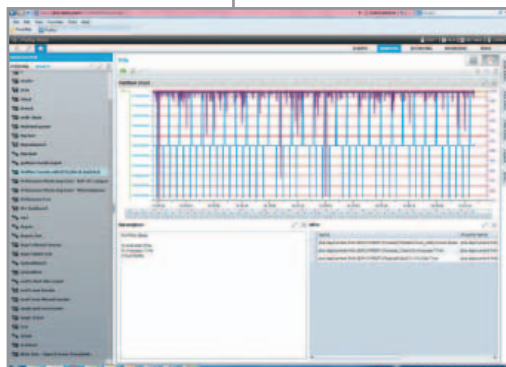
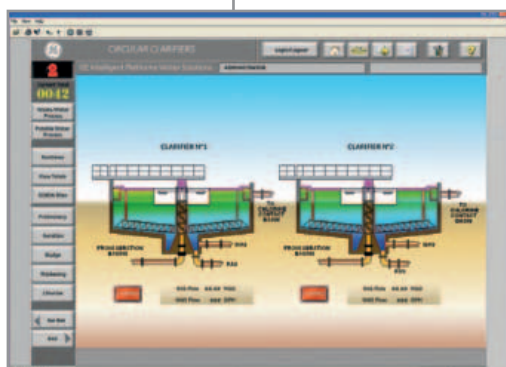


Scada, Historian e il viaggio nella nuvola

Alla fine del 2015 General Electric ha annunciato la costituzione di GE Digital, una realtà dedicata alla gestione di tutte le sue attività software e digitali, con l'obiettivo di fornire ai propri clienti gli strumenti per la trasformazione digitale e lo sviluppo dell'Industrial Internet.

Le attività di GE Digital, supportate in Italia dallo storico partner ServiTecno, si basano sulla piattaforma Cloud Predix e offrono servizi per l'Asset Performance Management (per massimizzare le prestazioni e ridurre i tempi di interruzione e manutenzione); ottimizzazione delle operation (per aumentare l'efficienza di sistema per impianti GE e non-GE); Integrazione della supply chain (per l'ottimizzazione dei materiali e dei cicli di riparazione).

Predix è una piattaforma cloud based che consente alle aziende di collegare le apparecchiature già in funzione e recuperare i loro dati di archivio senza dover stravolgere l'infrastruttura esistente. Dopo aver raccolto i dati, occorre analizzarli e renderli fruibili a chi deve prendere decisioni, sia esso il



tecnico che deve installare un apparato o l'amministratore delegato che deve scegliere la strategia. E qui entra in gioco il concetto di 'actionable notification': le notifiche non si limitano

a mostrare all'operatore un indicatore e a lanciare un allarme, ma sono capaci di interpretare - grazie all'analisi di grandi quantità storiche di dati - i valori effettivi dei sensori per produrre indicazioni che siano adeguate al contesto e utili. Predix è stato concepito per essere una sorta di 'sistema operativo per l'industria' su cui possono poggiare applicazioni sviluppate da GE ma anche da terze parti. Con la speranza di rappresentare

un giorno quello che iOS ha significato per gli smartphone. ServiTecno e GE Digital continueranno naturalmente a offrire i loro prodotti di punta: GE iFIX e Historian. GE iFIX, aggiornato recentemente alla versione 5.8, è la soluzione HMI/Scada che consente di disporre di eccellenti capacità di visualizzazione dei processi e di acquisizione dei dati, di analisi, supervisione e controllo. Prestazioni grafiche avanzate, scalabilità e affidabilità sono



alcuni dei principali punti di forza di iFIX. Per rispondere alle crescenti esigenze in termini di sicurezza, le reti iFIX supportano chiavi di autenticazione crittografica; inoltre le sessioni Webspaces supportano un codice crittografico con chiave a 256-bit e integrano funzionalità di 'sandboxing'.

GE iFIX 5.8, che supporta Windows 8 e Windows Server 2012, oltre a SQL Server 2012, può diventare la base di un sistema per la Real-time Operational Intelligence. Lo Scada, infatti, rende disponibili le informazioni a GE Application Server (PAS) e GE Mobile. Inoltre, supporta le funzioni di lettura/scrittura da iFIX a GE Workflow. In questo modo è possibile ricevere le informazioni giuste ovunque e al momento opportuno, grazie ai dispositivi mobili e ai software industriali presenti sul

mercato. Ogni versione di iFIX comprende anche GE Historian for Scada, una particolare licenza di Historian che consente di disporre di 2.500 tag per la buffering dei dati (per 200 giorni) e di un numero variabile di tag per la storizzazione permanente dei dati (il numero di questi tag dipende dalla licenza di iFIX). E proprio Historian è stato recentemente aggiornato alla release 6.0. Studiato

per consentire alle aziende di acquisire, archiviare e distribuire con estrema semplicità le numerose informazioni relative al processo industriale, GE Historian 6.0 contestualizza i dati grezzi e li aggrega in isole di informazione, offrendo la possibilità di prendere decisioni informate e veloci, di aumentare la produttività e di ridurre i costi. La soluzione offre un semplice accesso ai Big Data e alle informazioni provenienti da tutto l'ambiente produttivo senza che la risoluzione dei dati venga compromessa. Inoltre, abilita la possibilità di avere una visione integrata e accurata di tutte le attività produttive e offre un accesso istantaneo ai dati storici, permettendo di confrontare dati e cicli produttivi passati, analizzare i dati precedenti a un evento di downtime e tracciare un ideale ciclo di produzione a fronte del ciclo in attività.

La nuova release 6.0 di GE Historian si arricchisce di nuove funzionalità che la rendono ancora più completa: elaborazione distribuita, non più legata a un singolo server; possibilità di duplicare i dati (mirroring) su diversi nodi; console di amministrazione accessibile da web con dashboard per la diagnostica; gestione interattiva delle configurazioni; supporto di espressioni in linguaggio Python nei collettori dei dati; possibilità di leggere e scrivere dati da GE Historian su programmi scritti in Java. L'add-on GE Historian Analysis offre la possibilità di fare analisi remote per aggregazione, export e condivisione dei dati con un'interfaccia completamente rinnovata basata su html5.

ServiTecno Srl

Via Francesco Koristka, 10
20154 Milano
Tel. +39 02 486141
Fax +39 02 48614441
info@servitecno.it
www.servitecno.it

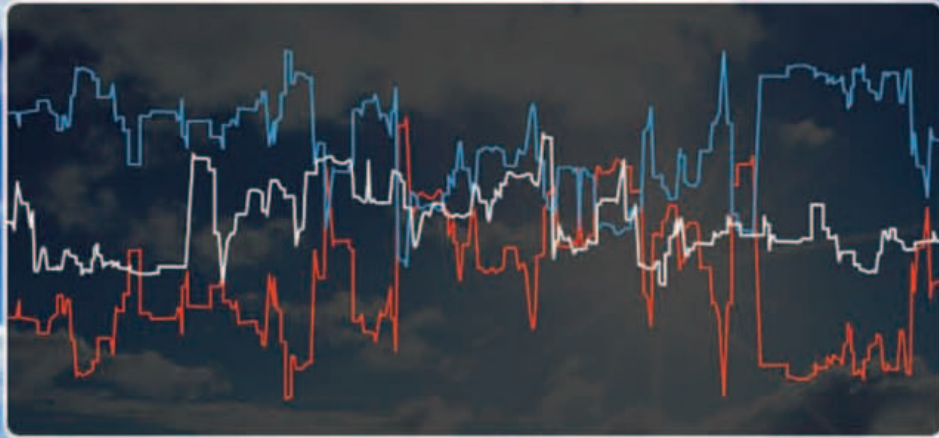
GE Digital

Explore the New Digital Industrial World

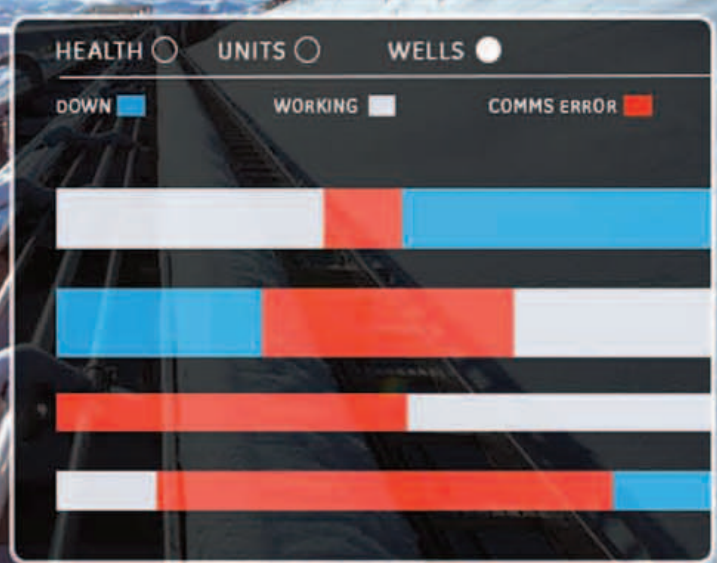


GE Digital

Soluzioni Digital per IoT Industrial Internet e Fabbrica Digitale by **Servitecno**



Software per l'Industria le Reti e le Utility
BUILT. CONNECT. ANALYZE. PREDICT.



 www.ge.com/digital



Explore the New Digital Industrial World
www.ge.com/digital



Servitecno
WWW.SERVITECNO.IT
info@servitecno.it
02-486141

Fondato in Germania dal Dr. Ing. Erwin Sick, il Gruppo Sick celebra quest'anno 70 anni di attività e innovazione nell'automazione industriale, logistica e di processo. L'azienda è presente nel mondo in oltre 80 Paesi e impiega circa 7.000 dipendenti per rendere realtà l'Industry 4.0. La filiale italiana Sick SpA nasce nel 1996 a Vimodrone (MI) e dispone di una struttura organizzativa qualificata composta da venditori dislocati su tutto il territorio nazionale, agenzie, tecnici e specialisti di prodotto per supportare le esigenze del cliente. Una fitta rete di distributori locali e integratori di sistema è inoltre in grado di offrire servizi di valutazione, fornitura e assistenza.

Per festeggiare il settantesimo anniversario del Gruppo e i vent'anni di successo in Italia, Sick raddoppia la propria presenza in SPS con due stand,

uno dedicato alle novità di prodotto (Pad. 3 Stand C002) e un altro all'interno dell'area 'Know-how 4.0'. Quest'ultimo punto espositivo testimonia l'impegno e l'interesse dell'azienda verso la Smart Factory e nasce dalla collaborazione con SEW-Eurodrive, azienda conosciuta a livello mondiale per quello che riguarda le soluzioni di automazione con cui Sick collabora da tempo per realizzare sistemi di automazione ad alto contenuto tecnologico. Nello spazio verranno proiettati

contenuti multimediali sulle potenzialità delle soluzioni proposte per la logistica del futuro, che vedrà la fine della produzione di massa a favore di piccoli lotti completamente tracciabili. Protagonisti del domani saranno i Cyber Physical System, sistemi dotati di intelligenza in grado di comunicare tra loro, che guideranno l'integrazione tra il trasporto mobile e quello stazionario.

TriSpector1000 - il sensore di visione 3D facile da configurare

TriSpector1000 di Sick è il primo sensore di visione in 3D che si configura in modo semplice e permette di effettuare ispezioni direttamente a bordo della camera, senza necessità di programmazione. Date le sue caratteristiche è il sensore ideale per applicazioni di controllo qualità nel settore dei beni di consumo e imballaggio dove è necessario il conteggio e il posizionamento degli oggetti, la misurazione del volume o dello spessore e la verifica dei livelli di riempimento o della completezza delle confezioni. TriSpector1000, disponibile in tre modelli con campi inquadrati di dimensioni diverse da scegliere in base all'oggetto da ispezionare, acquisisce immagini tridimensionali degli oggetti in movimento sulla linea di produzione



sfruttando il principio di triangolazione laser per la cattura dei profili, con i quali genera poi l'immagine 3D. L'elaborazione dell'immagine avviene direttamente a bordo della camera, dove l'oggetto può essere localizzato e ispezionato utilizzando gli opportuni algoritmi. All'immagine 3D dell'oggetto è anche possibile sovrapporre l'immagine ottenuta misurando l'intensità della linea laser in ogni punto che, essendo simile a un'immagine 2D, rende più semplice la comprensione dei dati acquisiti e permette al sistema di verificare, ad esempio, la presenza di etichette. Il sistema di controllo può ricevere i risultati di queste analisi tramite uscite digitali o mediante una connessione Ethernet. L'interfaccia intuitiva rende semplice la messa in funzione del dispositivo e in caso di necessità è possibile effettuare velocemente la sua sostituzione riutilizzando le impostazioni precedentemente memorizzate. La sua robusta custodia in metallo, con grado di protezione IP67, è disponibile anche con finestra in plastica e assicura al sensore la protezione necessaria per l'impiego in condizioni gravose.

microScan3: protezione assicurata in diverse applicazioni

L'innovativa tecnologia di scansione safeHddm definisce nuovi standard di valutazione per i laser scanner di sicurezza. Anche in condizioni ambientali difficili, microScan3, grazie al principio di misurazione brevettato da Sick basato sul tempo di propagazione della luce, mantiene un'affidabile lettura dei dati e fornisce risultati senza confronto. Il dispositivo è in grado di monitorare aree fino a 275° e il suo campo di protezione copre una distanza di 5,5 metri. Le interfacce di connessione standardizzate e la memoria di configurazione semplificano l'integrazione ed eventuali sostituzioni del dispositivo nella macchina, consentendo di risparmiare tempo e costi di cablaggio. Attraverso il nuovo software Safety Designer è possibile configurare microScan3 in modo intuitivo ed eseguire facilmente la messa in funzione. Un display multicolore indica lo stato di funzionamento. Con la sua custodia compatta e robusta, microScan3 è adatto per l'uso in ambienti industriali.

Sick lotta contro la leucemia infantile

Non solo impegno verso l'automazione del domani, ma soprattutto verso le generazioni future: nello stand Sick sarà allestito un corner dedicato al Comitato Maria Letizia Verga, un'associazione di genitori, medici e volontari che da 36 anni è impegnata nella lotta alle leucemie infantili e che Sick sostiene da diverso tempo. L'associazione si è fatta promotrice della costruzione del Centro di Onco-Ematologia Pediatrica Maria Letizia Verga di Monza, dove i bambini vengono curati in una struttura di eccellenza con un'alta possibilità di guarigione.

Sick SpA

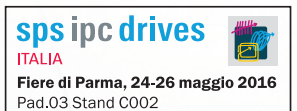
Via Cadorna, 66
20090 Vimodrone (MI)
Tel. +39 02 274341
Fax +39 02 27409087
marketing@sick.it
www.sick.it



IN TEMPI INCERTI LA SICUREZZA DELLA PRODUZIONE
È ANCORA PIÙ IMPORTANTE.

THIS IS **SICK**
Sensor Intelligence.

Quando l'obiettivo è la produttività degli impianti industriali, i tecnici non si affidano al proprio istinto, ma ricorrono alle soluzioni offerte dai sensori SICK, che garantiscono processi senza intoppi, evitano costose avarie e fermi macchina, riducono i tempi di collaudo e prevengono incidenti e danni alle persone. Tutto ciò in ogni settore dell'automazione industriale. Grazie a barriere fotoelettriche, sensori di prossimità, per i fluidi, di distanza, ottici, scanner, dispositivi di protezione optoelettronici e ai servizi SICK, quando si tratta della sicurezza della produzione, tutto il mondo ricorre allo spirito innovativo ed ingegneristico SICK. Noi la troviamo una scelta intelligente.





Con un'area espositiva di circa 600 mq presso il Padiglione 2 (Stand E014-F026) Siemens rinnova la sua presenza a SPS IPC Drives Italia 2016 e presenta il suo ampio portfolio integrato di hardware, software e servizi che garantisce una copertura per l'intero ciclo di vita dei prodotti e della produzione.



Tra le novità presenti presso lo stand Siemens, la famiglia di controllori Simatic. Dal Simatic S7-1500, per applicazioni innovative di media e alta complessità, caratterizzato da elevata flessibilità, efficienza e performance, alla nuova gamma Fail Safe di Simatic S7-1200 con le due nuove CPU F 1214FC e 1215FC e i relativi moduli d'espansione. Le due nuove CPU con gli I/O, consentono di gestire soluzioni integrate di sicurezza e di automazione standard per la prima volta per i controllori Simatic nella gamma di potenza bassa. Le funzionalità di sicurezza delle CPU possono essere programmate con Step 7 Basic, con Step 7 Safety Basic V13 SP1, o con versioni superiori. Simatic S7-1500 è disponibile in diverse varianti: classica con display per una diagnostica semplice e veloce; nel

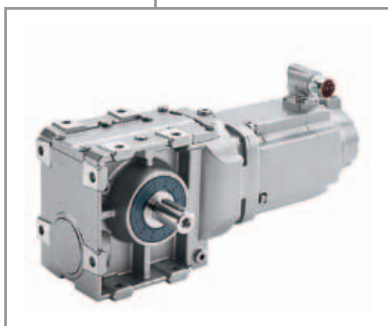
formato della periferia ET200SP, per le soluzioni che richiedono un elevato grado di compattezza e infine in forma di software (DVD), installabile su un PC industriale Simatic per integrare in un unico elemento il controllore, l'HMI e le applicazioni Windows Standard (ad esempio per il controllo della qualità). Simatic S7-1500 è efficiente perché è dotato di un sistema di diagnostica immediato consultabile sul display della CPU stessa, su HMI o sul web server, e utilizza una versione evoluta dei linguaggi di programmazione Simatic classici. Simatic S7-1500 integra, inoltre, le funzioni di base per il Motion Control e tutte le CPU (escluse le CPU compatte) hanno la loro variante Safety. Con i nuovi dispositivi di sicurezza in logica configurabile Sirius 3SK2, si completa la linea di moduli di sicurezza Siemens Sirius 3SK. I dispositivi Sirius 3SK sono l'elemento centrale di una funzione di sicurezza e realizzano l'interfacciamento elettrico e la logica tra sensori e attuatori. Con la nuova gamma di dispositivi di sicurezza si possono realizzare funzioni di sicurezza locali, sia che si tratti di pochi I/O sia in presenza di logiche più complesse con parecchi sensori e attuatori installati. Questi nuovi prodotti permettono di realizzare logiche di sicurezza maggiormente complesse rispetto ai moduli 3SK1, la loro configurazione risulta essere notevolmente agevolata grazie al nuovo tool dedicato, denominato Sirius Safety ES. Lo stand Siemens vedrà anche la presenza del nuovo selettore a chiave con tecnologia Rf-

id in grado di gestire fino a quattro diverse

configurazioni, mediante l'utilizzo di chiavi diversamente codificate che è possibile programmare anche autonomamente. Il nuovo selettore si presta agli utilizzi più diversificati nell'ambito delle applicazioni di automazione e può essere equipaggiato con due diversi moduli funzionali, il primo in versione 'standard' per configurazioni codificate e il secondo in versione 'IO-Link' con possibilità di diversa programmazione delle chiavi in uso.

Rinnovata anche la famiglia di Simatic IPC. Il Rack IPC347E è ora disponibile in cinque configurazioni, con processori di quarta generazione fino al Core i5. Il nuovo Rack IPC547G si presenta come top di gamma grazie all'ultima tecnologia di processori Intel di sesta generazione fino allo Xeon, RAM DDR4 fino a 64 GB, sistema operativo Windows 10 e un design totalmente rinnovato. Per l'utilizzo direttamente a bordo macchina, i nuovi Box IPC427E e Panel IPC477E definiscono lo stato dell'arte degli Embedded IPC. Con un'elevata compattezza, un'altissima robustezza e assenza di parti in movimento, non richiedono alcuna manutenzione. Equipaggiati di processori Intel di sesta generazione fino allo Xeon e con moltissime interfacce già a bordo, come 3x Gbit Ethernet, Profinet, 4x USB 3.0, 2x DisplayPort e fino a 2 slot PCIe, la famiglia IPC4x7E garantisce la massima potenza e connettività. Per le versioni Panel PC IPC477E sono disponibili brillanti display da 15" fino a 22", single e multi-touch. A completamento della nuova linea di pannelli operatore Mobile Panels 2nd Generation, Siemens presenta il modello a 4" (disponibile unicamente in versione F, con fungo di emergenza e pulsante di uomo morto) in abbinamento alla connection box, più compatta ed economica. Come per gli altri Mobile Panel 2nd generation anche il KTP400F mobile è disponibile con connessione via cavo ai box di connessione, tramite Profinet.

La famiglia di pannelli operatore Siemens si amplia con i primi pannelli anche per uso esterno, i Comfort Panel Outdoor, disponibili con taglio del display widescreen a 7 e 15" e con sensore di luminosità che consente il dimming automatico del display in base alla luce solare e utilizzo in range di temperatura compreso tra -30° C/+60° C. Anche la famiglia di pannelli operatore Comfort con frontale inox estende la disponibilità dei tagli del display, 7", 12", 9", 15" e 19". In mostra anche l'ampliata offerta di basic servo drive, dal convertitore Sinamics V90 al servo motore Simotics S-1FL6, con un maggiore campo applicativo. Il sistema ora è disponibile anche nella gamma a 230 V sia con i convertitori sia con i motori con altezze d'asse più piccole e basso momento d'inerzia ('Low Inertia'/LI) - si va così a completare la gamma a 400 volt con servo motori ad alto momento di inerzia ('High Inertia'/HI). I convertitori a 230 V sono fino al 25% più piccoli della versione a 400 volt, riducendo gli ingombri all'interno del quadro. La nuova versione del Sinamics V20 Fitness (1AC 230V) è estremamente compatta, con dimensioni del 40% inferiori rispetto alla precedente versione, filtro C1 integrato e montaggio affiancato. Si completa infine il portfolio di azionamenti per applicazioni servo di Siemens con il motoriduttore Simotics S-1FG1, perfettamente compatibile con il sistema di convertitori Sinamics S120. L'integrazione completa di questo sistema di azionamento in Totally Integrated Automation (TIA) semplifica la configurazione e la messa in servizio. I cavi confezionati Motion Connect offrono un metodo di collegamento dei componenti semplice e affidabile. I motori sono collegati tramite l'interfaccia Drive-Clq che facilita la messa in servizio del sistema. Tra le caratteristiche peculiari del motoriduttore servo Simotics S-1FG1 troviamo l'elevata efficienza e il gioco torsionale ridotto per sequenze di movimento precise e dinamiche.



Siemens SpA

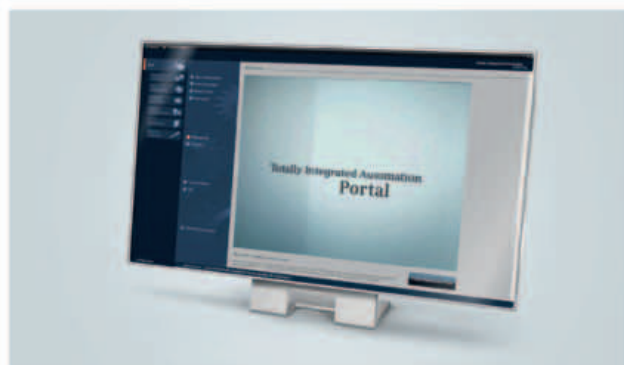
Via Piero e Alberto Pirelli, 10
20126 Milano
Tel. +39 02 2431
Fax +39 02 24362212
infodesk@siemens.com
www.siemens.it

SIEMENS

La scelta intelligente per i vostri compiti di automazione

Controller SIMATIC

Siemens offre il controller appropriato per tutte le esigenze di automazione grazie all'elevata scalabilità.



Il portfolio dei controller SIMATIC comprende controller base, avanzati, distribuiti e software:

- Il controller base Simatic S7-1200 per applicazioni di piccola e media complessità
- Il controller avanzato Simatic S7-1500 per applicazioni di media e alta complessità
- Il controller distribuito Simatic ET 200SP per le applicazioni decentralizzate
- Il controller software Simatic S7-1500 per le applicazioni basate su PC

È tempo per qualcosa di nuovo?

Approfittate della nuova generazione di controller SIMATIC e quindi di maggiore produttività, efficienza e disponibilità. Siemens vi supporterà nella transizione.

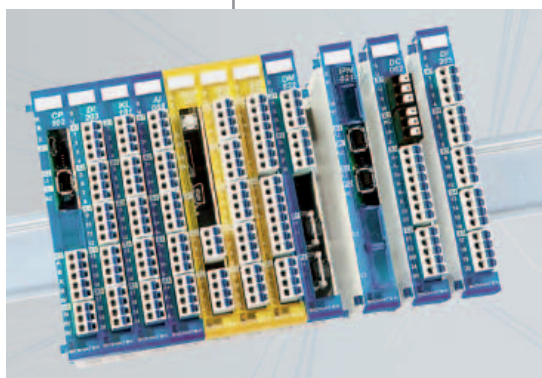
Per maggiori informazioni: siemens.it/automazione

siemens.it/automazione

Con oltre 25 anni di esperienza, Sigmatek è considerata uno dei principali produttori di sistemi di automazione completi per macchine e impianti industriali a livello mondiale. L'azienda salisburghese che occupa più di 450 dipendenti in tutto il mondo, è esperta di soluzioni integrate, dando al cliente il vantaggio di avere un solo partner per tutte le esigenze di automazione. Con la ricerca interna, lo sviluppo e la produzione in proprio, incluso il fatto di essere una media industria privata e padronale, Sigmatek può reagire velocemente e in maniera flessibile alle richieste del mercato.

Soluzioni complete progettate su misura

L'ampia possibilità di scelta di componenti hardware scalabili, permette una configurazione flessibile e customizzata del sistema di automazione, sistemi di controllo e I/O, PC industriali, HMI, motion control and safety, tool ingegneristico all in one Lasal e bus Ethernet realtime Varan. I sistemi modulari e scalabili contribuiscono a migliorare la flessibilità e la produttività delle macchine e, al tempo stesso, a ridurre i tempi d'ingegnerizzazione.



La serie S-Dias di Sigmatek offre moduli per tutti i compiti di automazione

Automazione in formato pocket

La serie S-Dias, modulare e super-compatta, coniuga velocità di trasmissione del segnale, maneggevolezza e solidità di costruzione a prova di vibrazioni. Safety è completamente integrata. I moduli con dimensione di soli 12,5x104x72 mm, permettono di risparmiare spazio nel quadro elettrico. Il tutto senza dimenticare l'alta stabilità meccanica, la semplicità nel montaggio e nella

diagnosi. Dotati di processori performanti con tecnologia Edge2, le CPU S-Dias sono la scelta giusta per tutti i compiti di controllo. Tra i molti moduli di I/O ci sono anche servo amplificatori, con una potenza nominale di circa 300 W. La serie S-Dias comunica attraverso il bus realtime Ethernet Varan con velocità di 100 Mbit/s ed è quindi perfetta per applicazioni veloci e dinamiche. I singoli moduli I/O possono essere raggiunti entro 1,12 µs.

Get in multi-touch

I pannelli operatore della serie ETT sono la scelta giusta per i più esigenti e moderni concetti di visualizzazione. Nei nuovi HMI Sigmatek, viene utilizzata la tecnologia touch capacitiva proiettiva (PCT), i cui sensori sono protetti da un robusto e solido vetro frontale (protezione IP65). Distingue e gestisce ingressi multi-dita, così come l'uso di pen-



nini e guanti sottili. Per ora, ci sono cinque formati di visualizzazione ETT: 8,4", 10,4", 12,1", 15" e 19". Dotato di un processore dual-core basato su architettura ARM Edge2 (2x 800 MHz), la serie ETT offre prestazioni elevate, con basso consumo energetico. Le interfacce sono particolarmente selezionate, in modo che gli HMI si adattino a qualsiasi configurazione di macchine ed attrezzature: 2x Ethernet, 1x CAN bus, 2x USB 2.0 e 1x USB OTG (On-the-Go). In aggiunta, sono presenti otto ingressi e otto uscite digitali, che possono essere utilizzati per i dispositivi di comando e segnalazione, quali interruttori, torri di segnalazione e interruttori di modalità operativa.



Giovane, potente, attraente... I pannelli operatore multi-touch ETT sono la scelta giusta per le macchine a prova di futuro

Esternamente, i pannelli multi-touch ETT presentano un elegante e moderno design frameless. Un logo retroilluminato dà alla nuova serie di pannelli un tocco speciale. La retroilluminazione del logo monocromatico può essere controllata tramite l'applicazione in un colore qualsiasi (RGB). ETT può quindi essere perfettamente integrato nel design aziendale della macchina o dell'attrezzatura. Sarebbe anche possibile per l'utente, programmare una funzione per far lampeggiare la retroilluminazione in un colore diverso, ad esempio quando si verifica un errore - una caratteristica distintiva e intelligente.

Per l'Italia: Sigma Motion

Sigma Motion, distributore esclusivo per l'Italia di Sigmatek, offre un servizio completo di consulenza tecnica e scelta dei prodotti di automazione. Sigma Motion è in grado di dare idee innovative e sostegno nell'attuazione di sistemi, con soluzioni di automazione ben pensate e su misura del settore specifico. Sigma Motion ricopre un ruolo da protagonista in svariati settori: siderurgico, tessile, cartario, vetro, legno, oil&gas, conciario, pelletteria, plastica, converting, alimentare (food&beverage, packaging, pick&place).

Sigmatek GmbH & Co KG

Sigmatekstraße, 1
5112 Lamprechtshausen-Austria
Tel. +43 6274 43210
Fax +43 6274 432118
office@sigmatek.at
www.sigmatek-automation.com

Sigma Motion Srl

Viale Milano, 42
36075 Montecchio Maggiore (VI)
Tel. +39 0444 607575
Fax +39 0444 495833
info@sigmamotion.it
www.sigmamotion.it



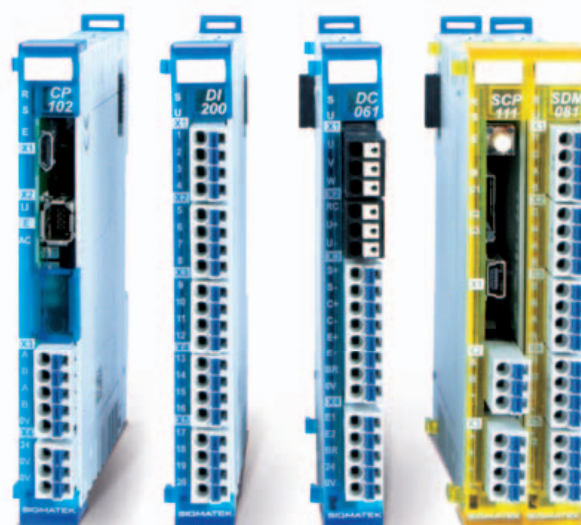
Automazione in formato tascabile

S-DIAS, super compatto per guida DIN (12,5 x 104 x 72 mm)

- **CPU:** Moduli CPU potenti (800 MHz)
- **I/O:** Per tutti i compiti dell'automazione, fino a 20 canali per modulo
- **Motion:** Servo azionamento, 300 W, STO, Encoder incrementale o Resolver
- **Safety:** CPU e I/O, certificati TUV, anche come soluzione stand-alone



I nostri esperti Vi aspettano
Pad. 3 - Stand H029



CPU I/O Motion Safety



Elettronica e pneumatica al servizio dell'automazione industriale

Nel pieno ormai della quarta rivoluzione industriale, che vede l'imporsi del digitale e della connettività nell'intero ciclo produttivo, la consociata italiana di

SMC Corporation ha deciso di rinnovare anche quest'anno la propria partecipazione a SPS IPC Drives Italia al fine di distinguersi ancora una volta come azienda tra le più importanti nel settore della pneumatica. La necessità di lavorare con sistemi produttivi sempre più precisi, flessibili ed efficienti, in grado di rispondere al meglio e in tempi più rapidi alle esigenze del mercato, non rappresenta infatti un semplice plus per le aziende:

si tratta ormai di una scelta obbligata per risultare competitivi sia sul fronte tecnologico, sia su quello economico. Un processo efficiente, infatti, produrrà in maniera affidabile e ripetibile, assicurando il successo di una realtà industriale. Da questo punto di vista SMC vanta una forza basata sull'esperienza e sulla competenza: nata nel 1959, l'azienda si è da sempre distinta per lo spirito innovativo nel settore dei componenti pneumatici per l'automazione industriale. I numeri lo dimostrano: con 12.000 prodotti base e più di 700.000 varianti, dal trattamento aria alla strumentazione, alle valvole e attuatori, SMC offre soluzioni innovative in grado di soddisfare gli ambiti applicativi più esigenti, quali l'automotive, l'elettronics, food&packaging e Life Science. Ma da soli i prodotti non bastano: occorre un servizio che sappia valorizzarne le caratteristiche e che faccia la differenza tra un buon lavoro e l'eccellenza. A tal proposito, i tecnici SMC seguono costantemente un percorso formativo al fine di assicurare alla clientela la miglior soluzione sulla base delle specifiche esigenze di ciascuno. SMC ormai considera la manifestazione di Parma una delle fiere di riferimento per l'automazione industriale e, alla luce anche dei risultati positivi ottenuti

lo scorso anno, ha deciso di sfruttare l'opportunità della manifestazione per proporre ancora una volta il percorso di crescita che l'azienda ha intrapreso, ampliando e integrando la gamma di componenti pneumatici per automazione con nuove linee di prodotto nel campo della sensoristica, della diagnostica e del motion control. Un percorso finalizzato al fatto che il mercato percepisca SMC non più solo come un'azienda di riferimento nella pneumatica, ma come un fornitore di prodotti e soluzioni meccatroniche per rispondere a un più ampio spettro di necessità nell'ambito dell'automazione. Oggi SMC, infatti, mette a disposizione dei clienti un'offerta evoluta, con prodotti e soluzioni non necessariamente basate solo sulla pneumatica, ma che si avvalgono anche di tecnologie di tipo elettronico, sia per la movimentazione, sia per il controllo.

E proprio in quest'ottica viene presentata a Parma, all'interno della serie LEC-JXC, la nuova unità di controllo Multi-Asse LEC-JXC83 con la capacità di gestire sino a quattro assi con funzioni sia di sincronismo, sia di interpolazione lineare e circolare. Gli assi possono essere selezionati nella vasta gamma di soluzioni proposte dalla serie di attuatori elettrici LE, mettendo così a disposizione tutti i tipi di esecuzione, quali: LEF-LEJ-LEM-LEL (senza stelo), LEY-Lepy (cilindro), LEH (pinza), LER (rotante), LES-LEPS (slitta). La nuova serie LEC-JXC semplifica e ottimizza la gestione delle soluzioni multi asse, permettendo in tal modo di realizzare con estrema semplicità e flessibilità l'integrazione di applicazioni complesse. Inoltre, il software di programmazione è studiato per ridurre al minimo i tempi di sviluppo e può essere utilizzato facilmente anche da coloro che non hanno una conoscenza specifica di tali sistemi.

Soluzioni per la connettività

La connettività è uno dei pilastri su cui si basa il concetto di Industria 4.0 e, quindi, non poteva mancare nello stand SMC una soluzione in grado di soddisfare la sempre maggiore richiesta di collegamento alle piattaforme di comunicazione: la nuova gamma di controllori LEC-JXC91 compatibili con i protocolli Ethernet-IP e Profinet-RT. Il loro impiego permette la connessione diretta e l'integrazione dei sistemi SMC all'interno delle logiche di controllo, ottimizzando così i processi e le prestazioni. Nello stesso ambito, viene presentato a Parma il sistema seriale EX600 con la compatibilità al protocollo di comunicazione Powerlink, cui si aggiungono i moduli per acquisire i segnali provenienti da sonde di temperatura (Pt100). Un sistema che offre un'elevata flessibilità su base modulare, con la possibilità di gestire, oltre alle elettrovalvole, anche segnali digitali e analogici. Debutterà infine in fiera il sistema seriale decentralizzato NEW EX500 con compatibilità Ethernet-IP e Profinet-RT, in grado di gestire sino a 128 in & 128 out (digitali), distribuiti su quattro rami (branche), ciascuno dei quali può ospitare 32 in & 32 out, suddivisi in quattro manifold, con uno sviluppo lineare sino a 20 m. Alimentati a 24 Vc.c. e con grado di protezione IP67, dispongono di funzioni di diagnostica avanzata e web server monitoring.

SMC è a SPS IPC Drives Italia nel Padiglione 2, Stand J021



SMC Italia SpA

Via Garibaldi, 63
20061 Carugate (MI)
Tel. +39 02 92711
Fax +39 02 9271365
mailbox@smcitalia.it
www.smcitalia.it



L'innovazione è la nostra storia.

Dal 1959 SMC è sinonimo di innovazione nel settore dei componenti pneumatici per l'automazione industriale. Con 12.000 prodotti base e più di 700.000 varianti, dal trattamento aria alla strumentazione, alle valvole e attuatori, offre soluzioni d'avanguardia per l'industria Automobilistica e Aeronautica, per l'industria Elettronica, Alimentare e Life Science. Lo sviluppo tecnologico costante, l'efficienza nella produzione e distribuzione, la formazione continua sono i presupposti sui quali si basa la nostra ferma attenzione e vicinanza al cliente in tutti i processi produttivi, per garantire sempre le migliori soluzioni per il vostro lavoro.



SMC Italia S.p.A.

Sede: Via Garibaldi, 63 - 20061 Carugate (MI) • Tel. 02 9271.1 - Fax 02 9271365

Unità Produttiva: Località Recocce - 67061 Carsoli (AQ) • Tel 0863 904.1 - Fax 0863 904316

www.smcitalia.it

mailbox@smcitalia.it

SOLUZIONI SMART PER AU

Copilot

PC INDUSTRIALI

UPS

IP67

DA 0° C
A 60° C

21,5"
15"
10,4"

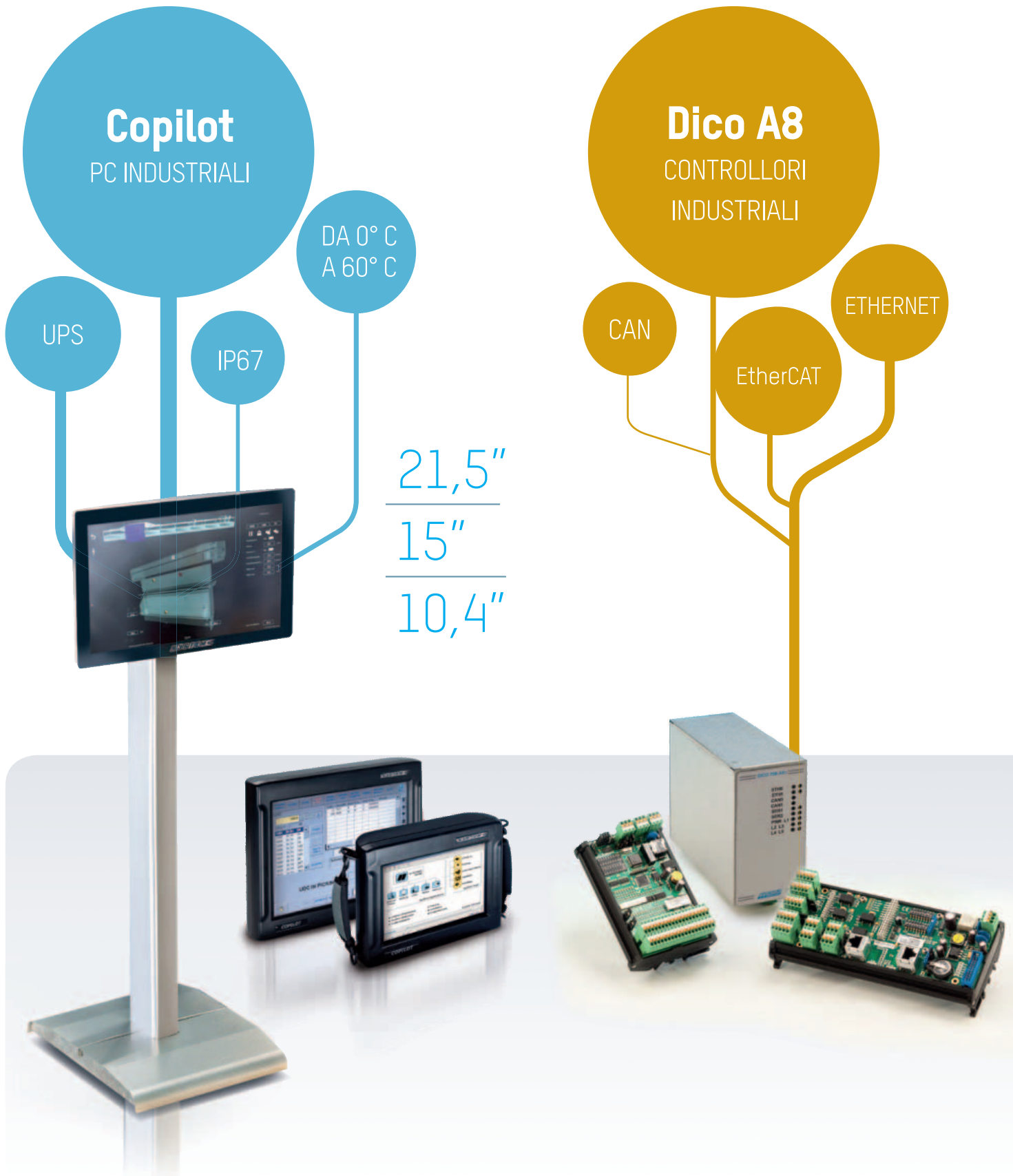
Dico A8

CONTROLLORI
INDUSTRIALI

CAN

ETHERNET

EtherCAT



TOMAZIONE E CONTROLLO

ETC Quad

AZIONAMENTI PER
MOTORI STEPPER

CAN

EtherCAT

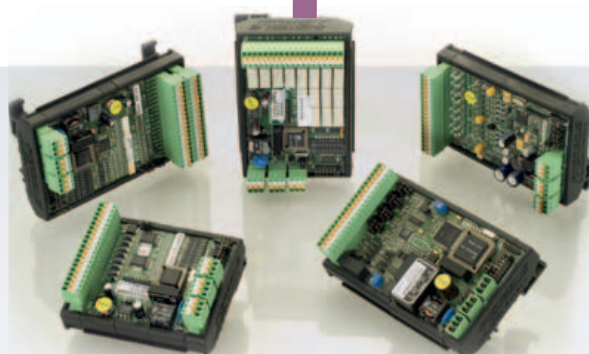
ETHERNET



CAN I/O

MODULI I/O
CANopen

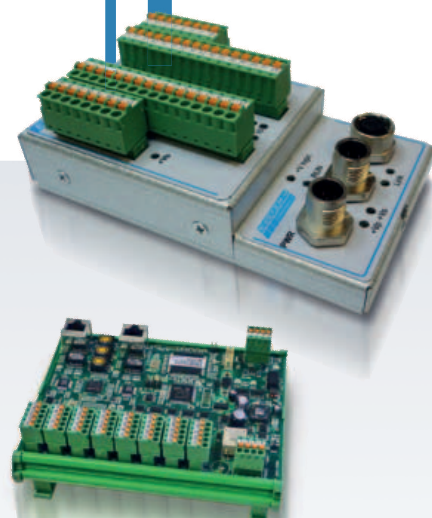
CAN



EtherCAT I/O

MODULI I/O
EtherCAT

EtherCAT



Tex Computer è un'azienda ad alta tecnologia operante nel settore dell'automazione industriale, focalizzata principalmente nella produzione di PAC (Programmable Automation Controller). L'azienda è nata nel 1985 su iniziativa della FOM Industries Srl, un'importante realtà industriale di Cattolica (RN) conosciuta a livello europeo nella produzione di macchine e sistemi per la lavorazione dell'alluminio, oggi annovera oltre 30 addetti dislocati in tre sedi operative. Nella sede principale di Cattolica avviene la produzione, l'assemblaggio, il test e la certificazione di tutti i prodotti; qui risiedono la direzione aziendale, l'ufficio commerciale principale, l'ufficio acquisti e il reparto software dedicato allo sviluppo di programmi applicativi. Il cuore tecnologico dell'azienda è invece a Faenza (RA), dove vengono progettati tutti i prodotti: qui lavora un team di esperti tecnici altamente specializzati che si occupa



con cui si possono governare efficacemente i quattro aspetti fondamentali che caratterizzano la moderna automazione:

- PLC (Programmable Logic Controller) che si occupa principalmente della gestione degli I/O digitali e analogici, della movimentazione non interpolata degli assi, della supervisione dell'interfaccia operatore e della comunicazione verso altri dispositivi di automazione collegabili via Canopen, Modbus o Ethercat.
- HMI (Human Machine Interface) che mette a disposizione del programmatore dei sofisticati oggetti

grafici parametrizzabili per creare rapidamente pagine di interfaccia operatore con tasti touchscreen, barre per la visualizzazione grafica di variabili, animazioni di icone, strutture tabellari per l'introduzione di dati o la visualizzazione degli allarmi ecc.

- MC (Motion Controller) per gestire il movimento coordinato degli assi, che possono essere fino a 24, tutti interpolabili contemporaneamente. Con le istruzioni disponibili

si possono realizzare asservimenti di complesse catene cinematiche, sia di struttura seriale che parallela. Un task indipendente effettua la pre-elaborazione delle traiettorie degli assi interpolati (Look Ahead) al fine di preparare un 'buffer' dinamico, detto 'coda dei movimenti' che, grazie alla disponibilità di specifiche librerie, consente anche l'elaborazione di programmi di lavorazione scritti in codice ISO (G-code). Per consentire la realizzazione delle più sofisticate applicazioni nel settore del packaging, il sistema operativo è equipaggiato di 'assi virtuali', 'caming polinomiale', 'gearing' e di rampe di accelerazione con andamento ad S dotate di un coefficiente di variazione dell'accelerazione (jerk) programmabile in ogni fase. La flessibilità del sistema operativo rende possibile l'interfacciamento degli azionamenti sia via fieldbus (Canopen, Mechatrolink-II o Ethercat) che in logica cablata (+/- 10 V, Step/direction o PWM/direction).

- IT (Information Technology) è l'aspetto che include le funzionalità necessarie a ottenere un efficace interfacciamento della macchina nel suo ambiente operativo; nel sistema operativo Power è stato dotato di ampie capacità di elaborare dati con funzioni di ordinamento e di ricerca dei dati. Ciò consente di estrarre e/o filtrare le informazioni effettivamente significative da spedire ai clienti di livello superiore dotati di funzionalità ERP, MES e PLM. Tutte queste comunicazioni possono svolgersi, anche in modalità wireless, tramite i protocolli TCP/IP, FTP, Modbus TCP e con il supporto delle funzioni OPC server (lato Host) e web server (lato Controller).



dello sviluppo delle schede hardware, del sistema operativo proprietario non basato su tecnologia PC e degli ambienti di sviluppo funzionanti sui PC Windows. La vicinanza geografica con Bologna, sede di una delle più prestigiose Università europee, facilita il proficuo travaso di know-how con le Facoltà di Ingegneria dell'ateneo.

La sede di Legnano (MI), svolgendo il ruolo di 'front office' dell'azienda, è stata organizzata con un reparto software specializzato nello sviluppo di applicativi verticali per i clienti e con un importante reparto commerciale. La sua collocazione strategica, nel cuore di una delle aree industrializzate più importanti d'Europa, le consente di essere parte attiva e propositiva nell'evoluzione tecnologica dei macchinari industriali. Una delle caratteristiche che contraddistingue maggiormente i PAC di Tex Computer

è l'assoluta inattaccabilità dai virus informatici, essendo essi basati su una tecnologia completamente proprietaria, sia a livello hardware che software. Ciò costituisce un importante vantaggio competitivo per la clientela che sta cominciando ad approcciare le tematiche relative all'implementazione dei sistemi cyber-fisici previsti dall'attuazione del piano strategico europeo Industry 4.0. Tutti i PAC della famiglia Power usufruiscono di un sistema operativo 'real time multitasking'

Tex Computer Srl

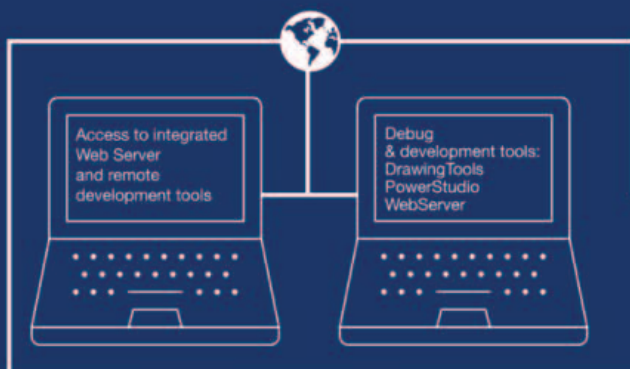
Via Mercadante, 35
 47841 Cattolica (RN)
 Tel. +39 054 1832511
 Fax +39 054 1832519
 info@texcomputer.com
 www.texcomputer.com



TexComputer

Electronic systems for industrial automation

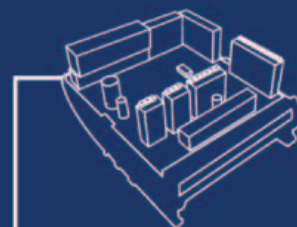
Ethernet



Analog & Digital I/O

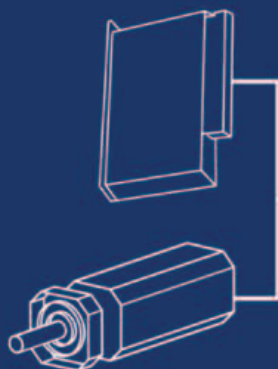
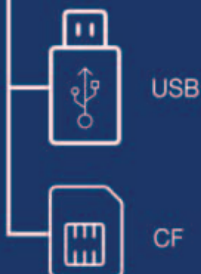


Analog & Digital I/O



MADE IN ITALY

Data & programs



EtherCAT

- Analog & Digital I/O
- Brushless
- DC
- Inverter

CANopen

- Analog & Digital I/O
- Brushless
- DC
- Inverter

MECHATROLINK

- Analog & Digital I/O
- Brushless
- Inverter

Pwm/Direction

- Other motors
- DC

Step/Direction

- Brushless
- Stepper

Analog

- Brushless
- DC
- Inverter

RS232 / RS485



Other devices

TECNOLOGIA E COMPETENZE AL VOSTRO SERVIZIO



Tel. +39 0541 832511

www.texcomputer.com - commerciale@texcomputer.com



La società Turck Banner è la filiale italiana di due aziende multinazionali, la tedesca Turck e la statunitense Banner Engineering, che detengono un ruolo di primo piano nel settore dell'automazione industriale. Con sede a Bareggio, a ovest di Milano, dove sono concentrate le attività di logistica e tecnico-commerciali, l'azienda vanta una capillare rete di vendita, presente su tutto il territorio della Penisola, ed è coadiuvata da una serie di distributori e system integrator autorizzati. Fra i settori applicativi di maggiore interesse per Turck Banner figurano quelli della tracciabilità e dell'identificazione, trasversali ad altri settori merceologici quali il food&beverage, quelli della meccanica e della logistica. Per questo, la società presenta a SPS IPC Drives Italia una gamma completa di prodotti adatti all'automazione in questi comparti. Il focus aziendale durante la manifestazione si concentrerà infatti proprio sulle tematiche della tracciabilità e dell'identificazione, che hanno assunto un carattere predominante soprattutto nella filiera agroalimentare, regolamentata da recenti normative europee. In particolare, per quanto concerne i sensori verranno presentate delle nuove fotocellule, nate per essere utilizzate in presenza di spruzzi d'acqua, e dei sensori induttivi e a ultrasuoni pensati per l'impiego in ambiente igienico soggetto a lavaggi con solventi.

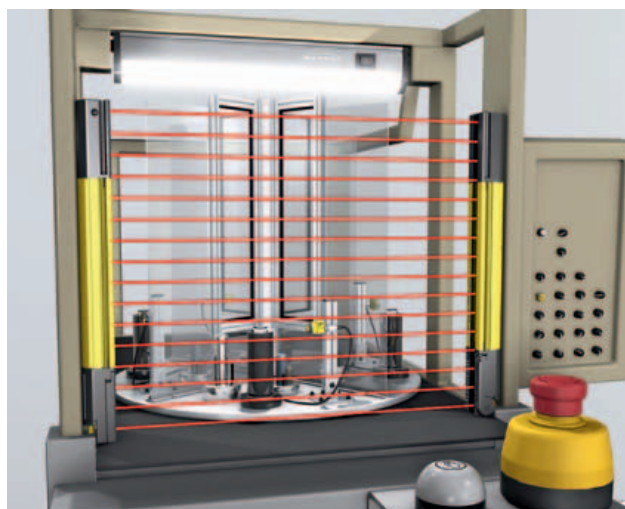
I vantaggi per i costruttori di macchine e impianti, nonché per gli utenti finali sono evidenti, se si pensa che queste tipologie di sensore si affacciano per la prima volta sul mercato e sono studiate per risolvere problemi specifici, che tutti gli ambienti food&beverage hanno e che finora non avevano trovato soluzione diretta. Fra gli altri prodotti che Turck Banner proporrà a Parma spicca un sistema wireless unico nel panorama dell'automazione industriale, che permette il trasferimento di singoli segnali analogici e digitali, con grado di protezione IP67, con estrema affidabilità grazie alla tecnica di trasmissione Fhfs.

Può essere usato in ambienti esterni difficili ed è alimentabile anche a batterie solari. Il tipico utente industriale (costruttore di macchine o utilizzatore finale di impianti automatizzati) può trovare in questo sistema una soluzione semplice, di facile installazione ed economico per risolvere problemi di trasferimento segnali che sarebbe possibile risolvere solo con lunghi collegamenti mediante cavi elettrici, molte volte improponibili. Va considerato inoltre che in ambiente industriale non si possono utilizzare i normali dispositivi wireless da ufficio, la cui tecnologia è consolidata, ma adatta al trasferimento di grandi quantità di dati solo in ambiente 'pulito'. L'azienda ha inoltre perseguito l'o-

biiettivo di adattare la tecnologia Rfid alle applicazioni di tracciabilità all'interno dei sistemi produttivi, realizzando un robusto sistema Rfid per applicazioni industriali. Tag resistenti a 210 °C, possibilità di configurare modularmente le stazioni di lettura/scrittura, funzionamento con tutti i più diffusi bus di campo (senza necessità di programmazione): sono queste le caratteristiche del sistema Rfid di Turck Banner, in grado di soddisfare tutti i più stringenti requisiti posti dall'ambito automazione, che ha caratteristiche completamente diverse da quelle di altri settori quali quello logistico, per il quale sono stati messi a punto altri sistemi Rfid, disponibili sul mercato. Per quanto concerne, infine, i sistemi di visione, Turck Banner propone una smart camera in versione IP67, con possibilità di lettura di codici a barre lineari e bidimensionali, semplice da utilizzare e ideale per applicazioni di controllo qualità. Alcune versioni permettono di ottimizzare l'applicazione nel caso in cui sia richiesto il rilevamento dei livelli di riempimento di bottiglie, fiale ecc., oppure il riconoscimento di oggetti che arrivano 'random' o della presenza di particolari o imperfezioni impercettibili a occhio nudo sul prodotto finito. L'azienda presenta anche un sensore di visione semplice da utilizzare, parametrizzabile tramite semplici menu e con schermo LCD montato a bordo. Applicabile per il riconoscimento di oggetti, delle posizioni di particolari presenti sul pezzo, oltre che per il rilevamento di particolari in movimento, presenta costi contenuti, fattore spesso irrinunciabile per un sensore di visione su questo tipo di ispezioni. Il prodotto IVU di Turck Banner soddisfa appieno le richieste di economicità che arrivano dal mercato.

Turck Banner Srl

Via S. Domenico, 5
20010 Bareggio (MI)
Tel. +39 02 90364291
Fax +39 02 90364838
info@turckbanner.it
www.turckbanner.it



Your Global Automation Partner

TURCK

Little Giants! Ultra-Compact I/O Modules



Easy and flexible mounting due to extremely compact design (32 x 144 x 31 mm)

Universal usage with TURCK multiprotocol in PROFINET, EtherNet/IP and Modbus TCP networks

Reliable operation with fully potted, shock and vibration-resistant electronics

www.turck.com/tben-s

La tecnologia a 80 GHz è pronta per il decollo

Il nuovo sensore radar Vegapuls 64 misura il livello nei liquidi utilizzando l'alta frequenza. Con il Vegapuls 64, Vega lancia sul mercato il primo strumento di misura di livello radar per liquidi

che lavora con una frequenza di 80 GHz. Il suo grande vantaggio è la migliore focalizzazione del raggio delle onde elettromagnetiche emesse; ciò consente di aumentare ulteriormente l'affidabilità della misura anche in condizioni difficili, in presenza di serpentine di riscaldamento o agitatori all'interno dei serbatoi. In molti settori industriali, gli strumenti di misura di livello radar hanno largamente sostituito precedenti principi di misura. Vega, l'azienda di Schiltach nella Foresta Nera, ha installato oltre 500.000 sensori radar in ogni parte del mondo. Poco meno di un anno e mezzo fa, Vega ha lanciato sul mercato il Vegapuls 69, uno strumento radar per la misura di livello per solidi in pezzatura che lavora con una frequenza di 80 GHz.

Ora l'azienda ha raggiunto un nuovo traguardo: il Vegapuls 64. Il primo sensore di livello per liquidi al mondo a impiegare il campo di frequenza di 80 GHz.

Elevata dinamica e straordinaria focalizzazione

Il sensore radar Vegapuls 64 alla frequenza di 80 GHz si contraddistingue per la migliore focalizzazione e l'elevata dinamica. Un sensore radar è in grado di misurare con esattezza il livello solamente se può contare su un'eco di livello inequivocabile. Se i segnali di disturbo equivalgono all'eco di livello, non è possibile eseguire una misura affidabile. Finora l'angolo di apertura di un sensore radar con una frequenza di trasmissione di 26 GHz e una dimensione dell'antenna DN 80 era di circa 10°. Ora il Vegapuls 64 ha un angolo di apertura di soli 3°. Ciò consente l'impiego sicuro del sensore anche in serbatoi con installazioni interne o adesioni sulle pareti. Nei sensori radar, il campo dinamico (differenza tra il segnale più grande e quello più piccolo), rappresenta un valore di riferimento per l'individuazione dei settori di applicazione possibili.

Quanto maggiore è la dinamica dei sensori radar, tanto più ampio è il loro spettro applicativo e tanto più elevata è la sicurezza di misura. Il Vegapuls 64 dispone di un campo dinamico molto ampio. Finora sul mercato non era disponibile alcun sensore radar per applicazioni sui liquidi in grado di coprire un campo dinamico simile. Il Vegapuls 64 semplifica nettamente la misura di prodotti con cattive caratteristiche di riflessione, e quindi con bassa costante dielettrica. Il Vegapuls 64 effettua una misura di livello affidabile anche



in presenza di schiuma, superfici del prodotto estremamente agitate, condensa o adesioni sull'antenna. Inoltre, è possibile il rilevamento del livello fino al fondo del serbatoio, con una precisione di +/- 2 mm.

Semplicità di montaggio e messa in servizio

I vantaggi del Vegapuls 64 risultano evidenti già in fase di messa in servizio: in buona parte non è più necessario eseguire l'elaborata soppressione dei segnali di disturbo. Grazie alla notevole focalizzazione, il Vegapuls 64 può essere montato su tronchetti di misura preesistenti, in quanto di fatto evita le superfici del tronchetto. Ciò è particolarmente interessante per quelle applicazioni nelle quali l'intero serbatoio viene collaudato con una prova a pressione e non può essere modificato. Lo strumento di misura dispone di diversi sistemi di antenna di varie dimensioni. Attualmente sono disponibili filettature 3/4" (angolo di apertura 14°) e 1 1/2" (7°), flange DN 50 (6°) e DN 80 (3°). Proprio grazie all'ottima focalizzazione si può lavorare con un'antenna molto più piccola di quella impiegata finora. Il diametro dell'antenna più piccola non supera quello di una moneta da un euro.

Prospettive future

Il nuovo strumento di misura di livello radar Vegapuls 64 rappresenta la soluzione ideale per serbatoi di stoccaggio e reattori con agitatori e numerose installazioni interne. Il sensore garantisce una misura affidabile indipendentemente da condizioni di processo estreme, schiuma o adesioni ed è ideale anche per l'impiego in serbatoi con serpentine di riscaldamento o pozzi angusti per pompe impiegate nel settore delle acque reflue. Grazie agli attacchi di processo di piccole



Il diametro dell'antenna più piccola del Vegapuls 64 non supera quello di una moneta da un euro, per cui il nuovo sensore radar è favorito per l'impiego in serbatoi di piccole dimensioni



Il modello giusto per ogni applicazione: il Vegapuls 64 dispone di diversi sistemi di antenna di varie dimensioni.

dimensioni, lo strumento si presta inoltre a numerose applicazioni nell'industria farmaceutica e alimentare. Per l'impiego in ambienti igienici sono disponibili appositi attacchi di processo, nei quali il PTFE è il solo materiale a contatto con il prodotto. Questi attacchi di processo soddisfano anche i requisiti secondo 3°, FDA ed EHEDG. I sensori sono omologati per l'impiego in zone a rischio di esplosione.

Vega Italia Srl

Via E. Fermi, 8
20090 Assago (MI)
Tel. +39 02 8914081
Fax +39 02 89140840
info.it@vega.com
www.vega.com

La «visione» completa e piena, nonostante la condensa!

Con la frequenza di 80 GHz siamo nel futuro: la nuova generazione di sensori radar per la misura di livello su liquidi

Per l'ultima generazione di sensori radar la formazione di condensa non è un problema. Il VEGAPULS 64 rileva con precisione i livelli sui liquidi, senza essere influenzato dalla presenza di condensa o adesioni provocate dal prodotto sull'antenna.

Il VEGAPULS 64 dispone dell'antenna più piccola nel suo genere e funziona perfettamente grazie alla sua straordinaria focalizzazione. Semplicemente un fuoriclasse!

www.vega.com/radar



Vipa Italia, con sede a San Zeno Naviglio in provincia di Brescia, è la filiale italiana di Vipa GmbH, nata a Erlangen nel 1985 come System Integrator per sistemi di automazione industriale e affermatasi successivamente sul mercato internazionale come produttore di sistemi completi e non solo di componenti. La gamma di prodotti di Vipa Italia, caratterizzata da compatibilità software e buon rapporto qualità/prezzo, comprende sistemi PLC, bus di campo, componenti per Simaticl S7 di Siemens, Asic Profichip per bus di campo, interfacce HMI-Touch Panel, connettori EasyConn. In seguito all'acquisizione da parte di Yaskawa, produttore conosciuto a livello mondiale di convertitori di frequenza, servo azionamenti, motion control, inverter di media tensione e robot industriali Motoman, Vipa punta a un futuro di integrazione tra il mondo motion e quello di comando e visualizzazione. Per questo, Vipa Italia dispone di una divisione apposita dedicata alla vendita e al supporto tecnico per i prodotti motion della casa giapponese.



Vipa Italia partecipa a SPS/IPC/Drives Italia 2016, all'interno dello stand di Yaskawa, per presentare la nuova CPU compatta Slio 013, che unisce la CPU PLC con tecnologia Speed7 integrata a canali di ingressi/uscite analogici e digitali e canali dedicati con speciali funzioni tecnologiche in un unico alloggiamento. Nuova nella classe Slio è la progettazione della CPU compatta Vipa Slio 013, con i canali di ingressi/uscite integrati che permettono l'installazione di particolari sistemi salva spazio, ad esempio nel

caso di quadri a bordo macchina. Il prezzo particolarmente attraente della nuova CPU compatta riduce i costi iniziali e, in aggiunta, rende possibile un notevole risparmio di spazio. Vipa Italia presenta a SPS anche la nuova gamma di servo azionamenti Sigma-7 di Yaskawa, che offre motori rotativi standard, motori coppia e motori lineari. Questa varietà di sistemi è in grado di coprire tutte le richieste del mercato e garantisce compattezza, alta dinamica, elevata efficienza, bassa manutenzione ed



eccezionale affidabilità. Yaskawa ha ulteriormente migliorato la funzione di tuning automatico. Senza alcuna regolazione manuale dei guadagni il funzionamento corretto è assicurato, quindi la macchina può lavorare libera da vibrazioni anche in condizioni di sbilanciamento d'inerzia, anche con fattori 30:1. Il sistema è affidabile anche in situazioni di carico dinamico e variabile. Le funzioni di tuning del Sigma-7 sono state significativamente migliorate e garantiscono un notevole risparmio di tempo nelle fasi di start-up. I cablaggi semplici e rapidi consentono un facile e veloce cablaggio tra i drive riducendone i costi. Inoltre, i preset di parametri nel software permettono una semplice messa in servizio. Tutte queste caratteristiche garantiscono un setup velocissimo in soli tre minuti. I servo azionamenti Sigma-7 ottemperano agli standard di sicurezza attuali. Sono certificati SIL 3, PL-e Categoria 3, Categoria d'arresto 0 (Safe Torque Off). Opzionali, sono disponibili anche funzioni come l'arresto in categoria 1 (SS1) e 2 (SS2) e Safely Limited Speed (SLS). I motori Sigma-7 garantiscono un'elevata efficienza: la lunghezza è ridotta fino al 20% rispetto ai motori Sigma-5 di medesima potenza, la generazione è stata significativamente ridotta.

I motori sono dotati di Encoder a 24 bit per garantire altissime performance di velocità e precisione. I servo azionamenti Sigma-7 assicurano massima affidabilità per una produzione stabile senza interruzioni, essendo progettati per un funzionamento continuo di oltre 60.000 ore, pari a sette anni. I servo azionamenti Sigma-7 sono disponibili nei modelli 200 V, già in commercio, con potenze da 50 W fino a 15 kW e 400 V, disponibile a partire da giugno 2016, con potenze da 0,5 kW fino a 3

kW. Entrambi i modelli sono dotati di chiusura anello con banda di frequenza 3,1 kHz, sono disponibili nelle versioni analogica, Mechatrolink II e III ed Ethercat, e offrono overload fino al 350% per 3-5 sec e una potenza di picco altissima per alte accelerazioni. Nel modello 200 V è previsto un modulo a due assi semplici, mentre nel 400 V un modulo affiancabile tipo libreria. In sintesi, i nuovi servo azionamenti Sigma-7 offrono riduzione del tempo-ciclo, massima produttività, migliore qualità del prodotto, maggiore resistenza della macchina all'usura, riduzione dei tempi di configurazione iniziale e basso costo del ciclo di vita, oltre a una maggior compattezza grazie alla forma a libro e alla possibilità di avere due assi in un case.

Vipa Italia Srl

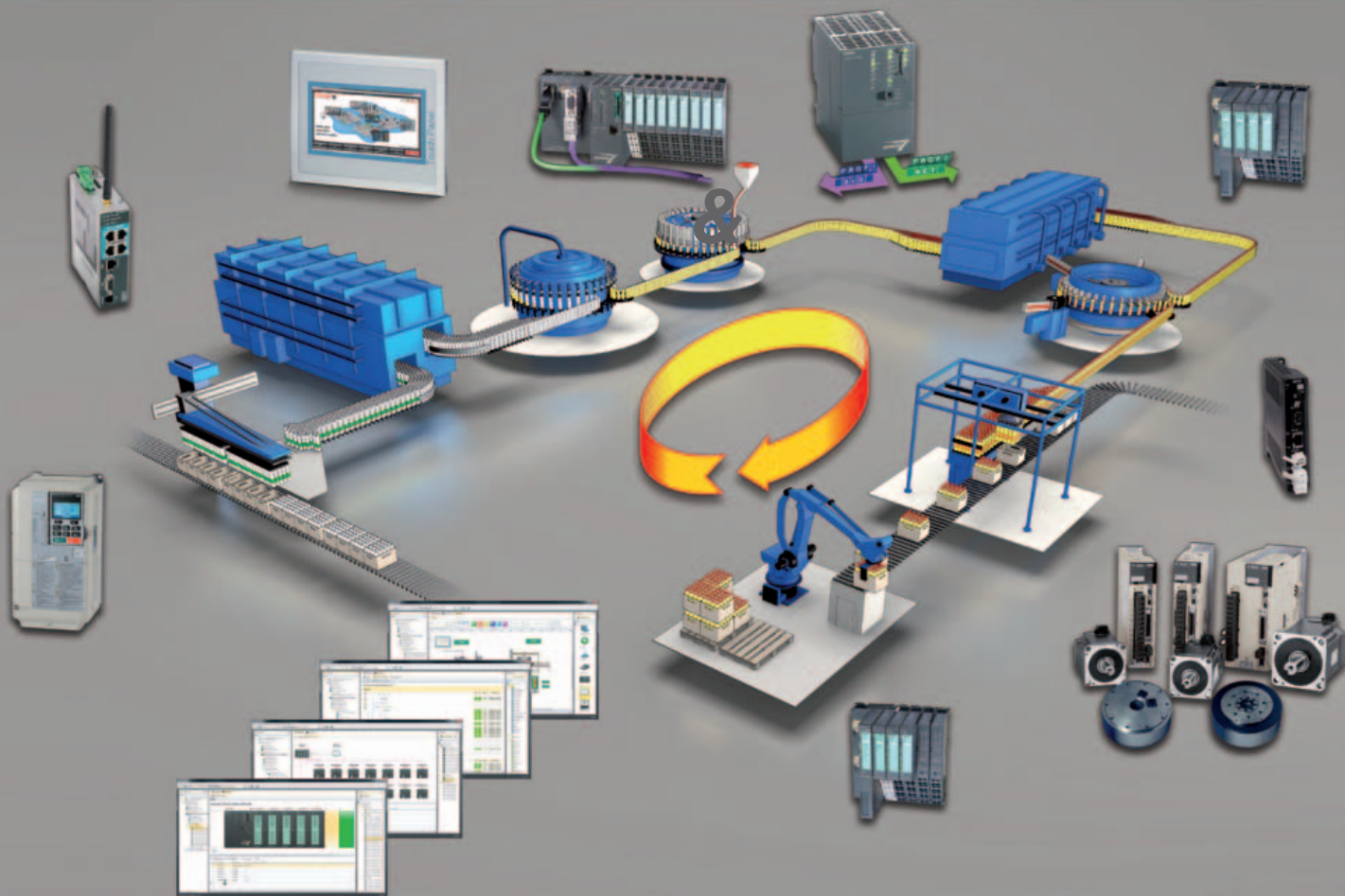
Via Lorenzo Bernini, 4
25010 San Zeno Naviglio (BS)
Tel. +39 030 2106975
Fax +39 030 2106742
info@vipaitalia.it
www.vipaitalia.it



A YASKAWA COMPANY

+ YASKAWA

Total Solution HMI-PLC-IO + Drive - Motion - Robot



VIPA - PLC con tecnologia SPEED7, HMI, Teleservice, remote IO SLIO, comunicazione con tutti i protocolli.

YASKAWA - Inverters Drive, affidabilità, prestazioni, efficienza energetica. Servo azionamenti e motori, precisione, velocità, gamma completa, versatilità.

VIPA Italia per avere Servizio, Supporto e Convenienza



A YASKAWA COMPANY

VIPA Italia s.r.l.
Via Lorenzo Bernini, 4
I-25010 San Zeno Naviglio (BS)
Tel. 030 21 06 975
Fax 030 21 06 742
www.vipaitalia.it
info@vipaitalia.it

Compatto, veloce, sicuro: automatizzazione moderna con il PFC100

Le richieste per i sistemi di automatizzazione sono quasi illimitate, ma una cosa è certa: la gallina dalle uova d'oro non esiste. Ciononostante, un sistema che voglia avere veramente successo deve soddisfare parecchie esigenze. Il PFC100 fa esattamente questo, riunendo elevate prestazioni e sicurezza in un unico alloggiamento compatto. Il più recente Controller Wago dimostra che questa combinazione è richiesta in tutti i settori industriali.

In ogni impiego dell'automatizzazione, che sia nell'industria, nella tecnologia di processo o nelle costruzioni, per la decisione dominano già in fase di pianificazione i principali criteri selezionati, pro o contro un sistema: può trattarsi della protezione, della diversità dell'interfaccia, dei necessari tempi di ciclo o semplicemente del prezzo. Una sola caratteristica raramente è tanto decisiva da far tralasciare tutte le altre. Anzi, nel processo decisionale si forma una classifica di risultati in cima alla quale non è più possibile alcun compromesso. Mentre in molti armadi elettrici e scatole comando non è una rigorosa questione di centimetri, in tutta una gamma di applicazioni sono proprio le dimensioni la caratteristica determinante.

Le dimensioni come criterio decisivo

Gli impieghi per i quali le misure dei sistemi di automatizzazione unitamente a prestazioni sufficientemente elevate prevalgono su tutte le altre caratteristiche, si possono trovare in tutti quanti i settori industriali, soprattutto nella classica costruzione di macchine e impianti. L'esigenza di una costante ottimizzazione e una crescente diversità funzionale accrescono costantemente la complessità delle macchine moderne. La tecnologia dell'automatizzazione deve andare di pari passo con questi cambiamenti, senza potersi prendere dell'altro spazio. Queste richieste sono avanzate ancor più marcatamente, tra l'altro, dall'industria di processo all'industria offshore. Le cosiddette 'Package Units' ad esempio, contrariamente alle architetture tradizionali di impianti chiuse in se stesse, sono equipaggiate con intelligenza propria. I moduli di ingegneria di processo, che integrano un livello I/O e la loro quota di automazione, rilevano in questo modo essi stessi diverse operazioni di base. Sia il trasporto sia anche il successivo consolidamento in un sistema globale, devono essere garantiti dall'automatizzazione attraverso un particolare design salvaspazio. Su

piattaforme di trivellazione e su navi lo spazio fisico è di nuovo particolarmente prezioso, semplicemente perché è limitato. Una tipica attività di controllo a bordo è il cosiddetto 'Engine Monitoring' il monitoraggio del motore. La lettura continua dei parametri delle macchine dei motori elettronici delle unità di comando (ECU), come di un compressore oppure di un alimentatore di corrente elettrica, è una premessa rilevante per il buon funzionamento senza problemi. I dispositivi tecnici di supporto non devono ostacolare questi impianti primari e neppure l'equipaggio. Inoltre ha grande importanza, per questioni di peso, la sistemazione della necessaria tecnologia di automatizzazione, che debba andare in un alloggiamento di piccole dimensioni o in un armadio.

Ancora più sottile, ancora più economico

Oltre ai campi d'impiego in Europa e America per il PFC100 è anche particolarmente interessante il Medio Oriente. In India ad esempio il mercato pretende macchine e impianti semplici ma robusti, senza funzioni inutili. Trebbiatrici, battitrici di riso o frantoi non devono essere ulteriormente ottimizzati, la tecnica è maturata e il made in Germany continuerà a essere richiesto. Per offrire una soluzione da un lato ancora più snella e dall'altro dal prezzo più attraente, c'è il PFC100 come cosiddetta fase di espansione Eco. Con 50 mm di larghezza essa è ancora più stretta di 12 mm rispetto alle due varianti regolari, perché si è rinunciato al terminale di alimentazione separato; in questo caso, l'alimentazione a 24 V è collegata direttamente al controllo. Per terminali bus allineabili è pronta una corrente totale di 700 mA. Questo è sufficiente per molte applicazioni più piccole.

Ingegneria confortevole e coerente

Il PFC100 viene proiettato tramite il software di engineering e!Cockpit. L'ambiente di sviluppo (IEC 61131) basato su Codesys 3 è dotato di una pluralità di funzioni tutte quante progettate per un funzionamento rapido e facile: il design 'Ribbon' ad esempio offre una barra menu chiara e sensibile al contesto, che si era già affermata in altre moderne applicazioni software. Qui diventano visibili per l'utente solo le funzioni che siano in relazione con la corrispondente fase di lavoro. La gestione integrata dei dati, dalla preparazione del progetto fino al progetto, provvede ad un engineering più veloce. Il PFC100, impiegabile sia come controllo autonomo sia come accessorio collegato a un sistema di controllo, in connessione con le sue proprietà tecniche, lo rende una soluzione sicura in vista della futura industria 4.0



Wago Elettronica Srl

Via Parini, 1
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Tel. +39 051 6132112
Fax +39 051 6132888
info-ita@wago.com
www.wago.com

IL DESIGN INCONTRA LA TECNOLOGIA

 DISPLAY 7300T Web Panel



**WE
INNOVATE!**



Partner in Industrial Connectivity

In qualità di specialisti esperti, l'azienda dà supporto a clienti e partner in tutto il mondo attraverso prodotti, soluzioni e servizi nell'ambito industriale per la generazione e distribuzione di energia, segnali e dati. La gamma prodotti offerta da Weidmüller rappresenta un passo avanti verso Industry 4.0, un paradigma che ridefinisce le strutture lavorative all'interno delle aziende. Le realtà manifatturiere devono essere in grado di adattarsi sempre più rapidamente alle mutevoli esigenze dei clienti; la flessibilità necessaria è data dall'aumento del livello di automazione e dalle aspettative sempre più crescenti della produttività. Tempi di inattività non pianificati rallentano la produzione, impattando considerevolmente sui costi.

**u-link: manutenzione della macchina da remoto, efficiente e sicura**

Con la soluzione di manutenzione a distanza di Weidmüller, è possibile offrire ai clienti servizi su misura in grado di coprire l'intero ciclo di vita della macchina e comunicare da remoto a livello di campo. L'innovativo servizio offerto da un server protetto situato in Germania, basato su una piattaforma cloud, garantisce conformità tra differenti sistemi IT e sicurezza di disponibilità al momento di effettuare la manutenzione a distanza. La sua struttura intuitiva, si traduce nella semplicità di gestione di più utenti e impianti di produzione. Inoltre, l'opzione di poter includere un numero illimitato di router e PC user, permette a u-link di essere adattato in modo ottimale alle esigenze specifiche di ogni azienda.

Accesso facile e sicuro – È possibile mantenere un'alta efficienza del sistema produttivo senza possedere specifiche competenze IT.

Gestione personalizzata del sistema – u-link può essere utilizzato per gestire utenti, gruppi, e il loro accesso è basato su requisiti individuali, come l'assegnazione di un gruppo o accesso a impianti di produzione.

Ridotte tempistiche di configurazione – Grazie all'interfaccia intuitiva, router e PC user possono essere facilmente connessi senza

alcuna particolare competenza IT, oltre a permettere il rapido collegamento di più macchine al servizio cloud. **Manutenzione e diagnostica a distanza in tutta sicurezza** – È possibile accedere a macchine e impianti da remoto tramite una connessione VPN sicura, indipendentemente dalla posizione in cui si trovano. L'altissimo livello di disponibilità del server posizionato in Germania, assicura un accesso ai vostri impianti di produzione in qualsiasi momento.

Monitoraggio e report – Grazie alla funzionalità Weidmüller Heartbeat, la disponibilità del router può essere segnalata al cloud service u-link permettendo monitoraggio e reportistica delle installazioni.

Riduzione del TCO mediante un approccio mecatronico nelle soluzioni di connessione

Come abbiamo visto nel paragrafo precedente, i target di performance, elevata qualità dei beni prodotti e rilevamento dei guasti per prevenire il fermo macchina, incrementano sempre più la complessità dell'automazione. Al tempo stesso è richiesta una grande attenzione ai costi che, per essere reale, deve tenere conto dell'intero ciclo di vita della macchina (Total Cost of Ownership). Per far fronte a tutte queste sfide, diventa necessario l'utilizzo di soluzioni di connessione mecatroniche, che integrano funzioni meccaniche, elettriche e software, con i vantaggi illustrati di seguito.

Riduzione delle tempistiche di progettazione – Attraverso soluzioni software che permettano di strutturare e configurare l'architettura di connessione in modo rapido e semplice, rendendo automaticamente disponibili gli ingombri, gli assorbimenti di corrente e di file da importare nel CAD elettrico.

Generale riduzione degli ingombri nel quadro elettrico e nelle cassette di derivazione – Attraverso soluzioni di connessione sempre più compatte, distribuite e mecatronicamente complete.

Integrazione e sinergia di diverse funzioni – Dalla semplice soluzione di connessione passiva è necessario evolvere verso soluzioni di connessioni ibride attive e passive. Costituisce un notevole valore aggiunto poter integrare anche funzionalità di power management e condition monitoring, in linea con i criteri di Industry 4.0 e di efficienza produttiva.

Ottimizzazione delle operazioni e tempistiche di cablaggio – Attraverso l'implementazione di tecnologie di connessione sempre più avanzate, non solo a livello di performance di protocollo di comunicazione ma anche a livello elettromeccanico.

Riduzione delle tempistiche di collaudo ed assistenza – Attraverso soluzioni software integrate nei dispositivi mecatronici, che consentano di testare e collaudare i sistemi di connessione tramite interfacce web based fruibili su PC, tablet e smartphone. La connettività da remoto consente di attuare servizi di teleassistenza basati su cloud o server locali e si adatta perfettamente alle tecnologie web based, ottimizzando i costi di assistenza.

Weidmüller Srl

Via Einstein, 4
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. +39 02 66068-1
Fax +39 02 6124945
weidmuller@weidmuller.it
www.weidmuller.it

Manutenzione e servizio cloud

u-link semplifica la manutenzione a distanza e accelera i processi di servizio
Let's connect.



**More
Performance.
Simplified.**



Gestione personalizzata del sistema



Ridotte tempistiche di configurazione



Manutenzione e diagnostica a distanza in tutta sicurezza



Monitoraggio e report

u-link - accesso facile e sicuro

u-link è la perfetta soluzione di manutenzione a distanza per le imprese costruttrici di macchine e gestori di impianti. E' possibile garantire elevata efficienza del sistema produttivo senza possedere specifiche competenze IT. Veloce, sicuro e semplice.



Integrità del sistema

I nostri routers Industrial Ethernet garantiscono completa integrità del sistema di manutenzione a distanza.

Maggiori informazioni sul sito www.weidmuller.it

u-link

Prova u-link ora. Versione start-up gratuita

Iscriviti al Weidmüller Remote Access Service:

u-link.weidmueller.com



Le Fabbriche Intelligenti ridefiniscono i paradigmi di sicurezza

Le fabbriche del giorno d'oggi sono lontane anni luce dal vapore che le ha alimentate in passato, dalle linee di assemblaggio che hanno alienato i nostri avi, dal rumore assordante dei macchinari e da un ambiente poco salubre che hanno contraddistinto la nascita dell'industria. L'energia elettrica e l'automazione hanno reso gli attuali impianti produttivi estremamente confortevoli, portato il personale a presiedere ai processi anziché eseguire ogni singola funzione, ottimizzando tempi, metodi e costi. Il fattore determinante che le Fabbriche Intelligenti introducono ora è l'interconnessione dei sistemi ciber-fisici (CPS).



I benefici delle Fabbriche Intelligenti

I CPS, ovvero macchine collegate a un'intelligenza diffusa nel cloud, introducono un'architettura decentralizzata cambiando radicalmente le regole in gioco. Abbiamo trascorso gli ultimi 20 anni a digitalizzare la nostra intera storia in qualità di cittadini, membri di una famiglia e lavoratori. Nei prossimi 20 anni, consentiremo all'intera popolazione mondiale di beneficiare di tecnologia, educazione, sanità e progresso. La crescita esponenziale della tecnologia informatica ha innescato una trasformazione così profonda che è difficile vedere oltre i suoi stessi orizzonti. Ciononostante i governi, il mondo accademico e il settore privato sono tutti ottimisti per il futuro, in quanto le stime concordano e propendono per una decisa crescita economica a due cifre sostenuta dall'unione di Internet industriale, intelligenza digitale, robotica e cloud computing. I vantaggi correlati alle Fabbriche Intelligenti sono molteplici e includono prevedibilità produttiva, manutenzione predittiva, analisi adattiva, contenimento dei costi di gestione, rispetto per l'ambiente, condivisione del rischio d'impresa, offerta individualizzata per il cliente, standard di sicurezza

Wibu-Systems AG

Rueppurrer Strasse, 52-54
76137 Karlsruhe-Germania
Tel. +39 035 0667070
Fax +49 721 9317222
info@wibu.com
www.wibu.com



più elevati, accresciuta professionalità, pari condizioni operative, tempi di commercializzazione ridotti, e nuovi modelli di business.

Attenzione alle vulnerabilità

Fino a quando le macchine sono rimaste delle cellule ottimizzate ma isolate, la sicurezza non è stata ragionevolmente ritenuta una priorità. Immaginando che le proiezioni di IDC siano corrette, e che entro il 2020 44 ZB di dati si muovano liberamente nel cloud a partire da miliardi di dispositivi e trilioni di sensori collegati, la sicurezza, soprattutto in ambiente industriale, non può più essere messa in discussione, resa opzionale o rimandata. È piuttosto necessario che sia preimpostata in ogni endpoint e in ogni canale di comunicazione, per prevenire sabotaggi, spionaggio, contraffazioni, e sottrazione illecita di know-how e dati di produzione.

Da dove partire per implementare la sicurezza

Entro il 2020, le imprese industriali europee investiranno 140 miliardi di euro annui in applicazioni Internet industriali. In parallelo, dal 2014 al 2020, il solo programma di ricerca Horizon 2020 finanzia quasi 80 miliardi di euro per la ricerca e l'innovazione in Europa. Localmente, ogni nazione sta dando ulteriore vigore a questa rivoluzione attraverso la promozione di progetti volti a creare linee guida e architetture tecniche di riferimento per la piccola e media impresa. Al contempo, i pilastri dell'IT plasmano soluzioni specifiche per l'IloT. È il caso di Wibu-Systems, da un quarto di secolo sulla breccia con una proposta innovativa dedicata alla sicurezza informatica, che sta rimodellando CodeMeter per offrire nuove varianti rivolte alle esigenze dell'industria. CodeMeter Embedded e CodeMeter μ Embedded sono versioni software più snelle, ma pur sempre sicure, che rendono la tecnologia di protezione, gestione licenze e sicurezza di Wibu supportata da ogni piattaforma, dal computer industriale, ai dispositivi mobile, ai sistemi embedded, ai PLC, ai microcontrollori e agli Fpga.

Sul fronte hardware, alla famiglia di chiavi USB, si sono affiancate le carte di memoria (SD, microSD, CF e CFast); per tutti i dispositivi hardware sono stati adottati nuovi componenti che garantiscono l'operatività in ambienti soggetti a forti escursioni termiche, campi vibrazionali e oscillazioni di umidità. Sono così scaturiti accordi pluriennali: Kontron ha recentemente siglato un contratto per l'implementazione di CodeMeter Asic su tutti i moduli, i sistemi, i gateway e le schede che immetterà sul mercato. Wind River offre la tecnologia CodeMeter nativamente nel proprio Profilo di Sicurezza per VxWorks. Già da anni 3S ha scelto CodeMeter per poter salvaguardare gli applicativi sviluppati in Codesys. Oltre a questi esempi, i singoli produttori di applicazioni software per il mondo industriale possono avvalersi di CodeMeter: crittografia, boot sicuro, gestione dei certificati, e ancor più un'amministrazione dinamica delle licenze sono facilmente fruibili e adattabili. È arrivato il momento di reinventare i modelli di produzione, marketing e vendita, e scendere in campo attivamente con nuove proposte che rivalizzino l'economia, la società e l'ambiente.

Avanti tutta verso l'Industrial Internet sicuro

Scopri il futuro di un
Mondo Intelligente in
quest'animazione
www.wibu.com/cms



Scegli CodeMeter e dai vita alla rivoluzione industriale

- Proteggi il know-how di prodotto dalla pirateria e dalla contraffazione
- Proteggi la proprietà intellettuale dal reverse engineering
- Proteggi l'integrità del software dalle manomissioni
- Proteggi l'accesso fisico e logico agli impianti da intrusioni
- Proteggi la documentazione di servizio e i dati di produzione
- Espandi i tuoi modelli di business con una gestione licenze snella e dinamica
- Crea il tuo app store online e integralo facilmente con i sistemi di back office in uso

Richiedi il
kit gratuito di
CodeMeter



Contatta Wibu-Systems: +39 0350667070 | sales@wibu.com | www.wibu.it



CodeMeter è multi-piattaforma:



WIBU
SYSTEMS



Sempre attenta alle esigenze del mercato, Wieland Electric (a SPS di Parma – pad. 02 – stand A030) è oggi uno dei riferimenti più importanti nella tecnologia di connessione elettrica sicura plug&play. L'azienda, fondata a Bamberg (Germania) nel 1910 e di proprietà della famiglia Wieland, vanta una gamma di prodotti che include circa 30.000 componenti per l'automazione industriale e per l'installazione e automazione degli edifici. Wieland Electric opera a livello globale grazie a numerose filiali e organizzazioni di vendita ed è rappresentata in più di 70 Paesi. I suoi prodotti, progettati nel rispetto delle normative ambientali, consentono di gestire tutte le fasi della moderna automazione. Due sono i principali settori in cui opera l'azienda: industrial automation e building automation.

Industrial automation

Wieland Electric offre un'ampia gamma di soluzioni per garantire una connessione sicura con una comprovata affidabilità. selos è il nostro morsetto con attacco a vite, solido e funzionale, conosciuto in tutto il mondo, presta particolare attenzione alle esigenze del cliente garantendo una maggiore efficienza nel



cablaggio. I morsetti con tecnologia di connessione a molla fasis sono facili da usare, fanno risparmiare tempo, riducono i costi di magazzino e garantiscono una connessione a prova di vibrazioni e senza manutenzione con elevate forze di contatto. fasis WTP: i morsetti con attacco push-in, dal design compatto e con tecnologia di contatto a elevata prestazione. Il classico connettore industriale multipolare revos, in tutte le configurazioni possibili, è una delle soluzioni più utilizzate in ambienti gravosi per la distribuzione della potenza e del segnale.

Elettronica per il quadro elettrico – Ovunque vi sia energia elettrica e vengano elaborati segnali, i prodotti interface di Wieland Electric dimostrano la propria straordinaria forza. L'assortimento di alimentatori wipos comprende apparecchi monofase e trifase per l'installazione in quadri elettrici con un range di potenza da 1.25 a 40 A e diversi ingombri. Grazie ai propri router wienet VPN e al portale Wie-Service24, Wieland Electric offre anche una soluzione completa per la teleassistenza. Attraverso una connessione sicura VPN si può verificare lo stato dell'apparecchiatura e

aggiornare i software installati. A completamento della serie troviamo molteplici articoli wienet UMS per la distribuzione della rete Ethernet, sia su telaio plastico che metallico, che coprono un range esteso di velocità di trasmissione. Con il nuovo sistema di connettori saris con grado di protezione IP65/IP67, Wieland Electric garantisce un'installazione flessibile e decentralizzata per mezzo di molteplici varianti di cavi preassemblati e di distributori, con possibilità di utilizzo a livello globale. **Safety** – Wieland Electric offre sempre la soluzione ottimale per l'automazione sicura di macchine e impianti. Per applicazioni più tradizionali o mono-funzione è possibile utilizzare le numerose centraline di sicurezza elettromeccaniche, mentre per la gestione di macchine o impianti complessi raccomandiamo l'utilizzo del PLC modulare di sicurezza samos PRO Compact. I moduli compatti offrono più configurazioni in uno spazio di soli 45 mm, con USB, Ethernet per programmazione e Industrial-Ethernet. I moduli sono programmabili

in modo flessibile grazie al software gratuito samos Plan 5+. Funzioni quali la simulazione, l'analisi delle logiche programmate e la comunicazione tramite Modbus e Profinet permettono di integrare al meglio tale sistema al resto della macchina che diventa accessibile da remoto. A corredo della famiglia safety, abbiamo la serie sensorPRO, contenente sensori e ripari vari. Novità di quest'anno sono i sensori STS, evoluzione della serie di sensori magnetici codificati SMA, che, grazie alla tecnologia transponder permettono il monitoraggio senza contatto di porte e cancelli. Le elettroserrature SIN e fincorsa SMS provvedono alla messa in sicurezza di macchine con protezioni mobili

tramite contatti meccanici e con interblocco. Altri prodotti per la protezione degli operatori da sovrapposizione in zone pericolose sono le barriere di tipo SLC (dito, mano, braccio, corpo), mentre le barriere SLD sono indicate per la protezione degli accessi alle aree pericolose su impianti e macchinari.

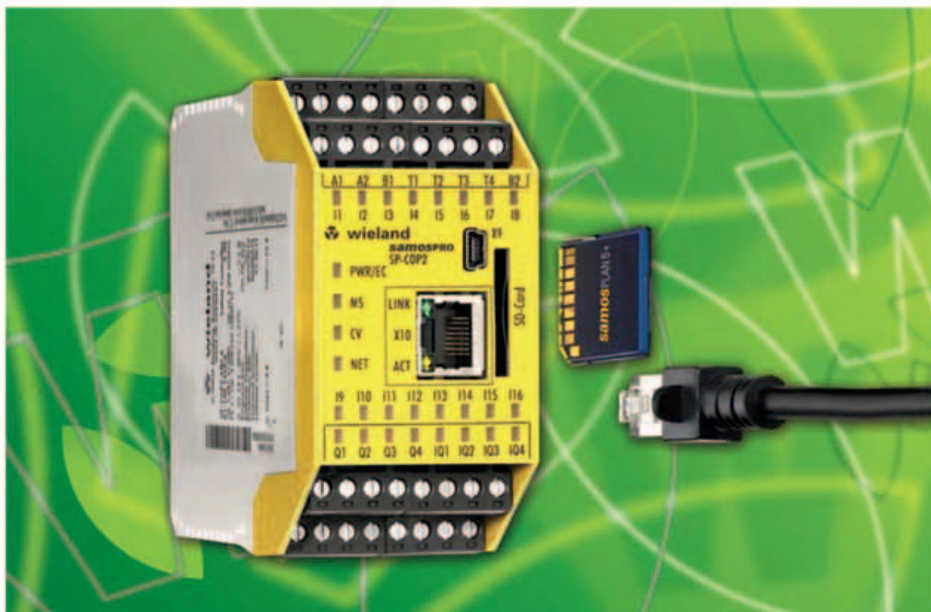
Building automation

La gestione bus dell'edificio è il metodo più semplice ed efficace per risparmiare energia e aumentare il valore dell'immobile. All'interno dei sistemi gesis Electronic di Wieland Electric troviamo tutti i componenti necessari al funzionamento dell'impianto e alla sua integrazione con protocolli di gestione quali: EIB/KNX, LON, Dali, RC EnOcean, Ethernet. Il supporto tecnico offerto dall'azienda in fase di sviluppo del progetto e di messa in servizio dell'impianto garantisce una perfetta riuscita dello stesso. Con la nuova serie RST Mini dal design compatto si amplia il sistema di installazione RST. I connettori da 2 a 5 poli sono stati progettati per 250/400 V a 16 A con grado di protezione IP66 IP69K e IP68 (3m; 2h) e sono disponibili con connessione a vite. Le dimensioni compatte così come i cavi preassemblati offrono una vasta gamma di usi possibili, dalla building automation, al settore illuminotecnico fino all'industria.

Wieland Electric Srl

Via Edison, 209
20019 Settimo Milanese (MI)
Tel. +39 02 4891 6357
Fax +39 02 4892 0685
info.italy@wieland-electric.com
www.wieland-electric.com/it

samos® PRO COMPACT



- Custodia di soli 45 mm
- 16 ingressi sicuri
- 4 uscite sicure
- 4 I/O configurabili
- Da -25°C a 65°C
- Uscite max 4A
- Morsetti vite o molla inclusi
- Gateway Profinet / Modbus integrato e selezionabile

Power in Safety

Un controllore di sicurezza che si adatta ad un uso universale, offrendo sia un ingombro ridotto che un'espandibilità di 12 moduli per una configurazione massima di 116 ingressi e 56 uscite sicure e un totale di 3 gateway di comunicazione.

Grazie al software *samos®* PLAN 5+, richiedibile gratuitamente tramite il nostro sito, la programmazione risulta più semplice e flessibile: consente di simulare, analizzare le logiche, produrre documentazione tecnica per facilitare il cablaggio, l'utilizzo e la manutenzione. La porta Ethernet ed il gateway Profinet / Modbus integrato possono essere usati per la programmazione da remoto, la diagnostica e la comunicazione industriale.



sps ipc drives
ITALIA



Tecnologie per l'Automazione Elettrica
Sistemi e Componenti
Fiera e Congresso
Parma, 24-26 maggio 2016

Pad. 02 Stand A 030

 **wieland**
www.wieland-electric.com



WITTENSTEIN

A SPS/IPC/Drives Wittenstein presenta alcune soluzioni delle divisioni cyber motor e motion control: azionamenti a tecnologia brushless trifase e sistemi di trasmissione meccatronici altamente integrabili che si distinguono per l'eccellente controllo, la precisione, la dinamica, l'affidabilità e la robustezza, anche in condizioni di utilizzo estreme.

Servoattuatori in inox

Tra gli highlights le linee progettate per applicazioni asettiche in cui pulizia e igiene hanno un'enorme rilevanza e gli impianti vengono puliti più volte al giorno con acidi caustici, detersivi aggressivi e disinfettanti corrosivi, spesso con l'uso di dispositivi ad alta pressione, quali getti di vapore. Il servoattuatore compatto in acciaio inox (Aisi 316L) axenia value ne è un esempio. Appositamente sviluppato e prodotto per soddisfare i più alti requisiti di igiene, è in grado di resistere a lungo a un'ampia gamma di sostanze aggressive assicurando, al contempo, un accoppiamento assolutamente preciso e dinamico tra motore e riduttore. Tre le taglie disponibili con rapporti di riduzione da 16 a 100, coppie di accelerazione max fino a 200 Nm, un'ampia scelta di feedback motore e grado di protezione IP69K (a 30 bar). axenia value è ideale per applicazioni di smistamento e posizionamento con un livello di precisione intorno ai 10-15 arcmin ed è personalizzabile in base alle specifiche esigenze

dei clienti. La costruzione in acciaio inossidabile e il design ottimizzato permettono una pulizia accurata, senza formazione di germi.

Servomotori brushless

Anche i servomotori brushless compatti **cyber dynamic line** vantano elevati standard igienici. Il design e i materiali impiegati nelle esecuzioni Inox e Hygienic Design impediscono il deposito di batteri o microorganismi inquinanti, ne permettono un'integrazione diretta nel

processo e una pulizia veloce ed efficiente anche in ambienti sterili. La versione Inox ha grado di protezione IP66/IP67, mentre quella Hygienic Design, in acciaio inossidabile, offre protezione totale (IP69K) contro forti getti d'acqua ad alta temperatura, apparati a vapore ad alta pressione o immersioni temporanee. Certificata Ehedg la linea è perfetta anche in settori in cui i componenti vengono puliti con detersivi particolarmente aggressivi, come quello farmaceutico, alimentare e dell'imballaggio. Le quattro taglie esistenti hanno diametro esterno da 17, 22, 32 e 40 mm e una potenza compresa tra 25 e 335 W. Per la bassa inerzia rotorica sono adatti per forti accelerazioni, brevi spostamenti e

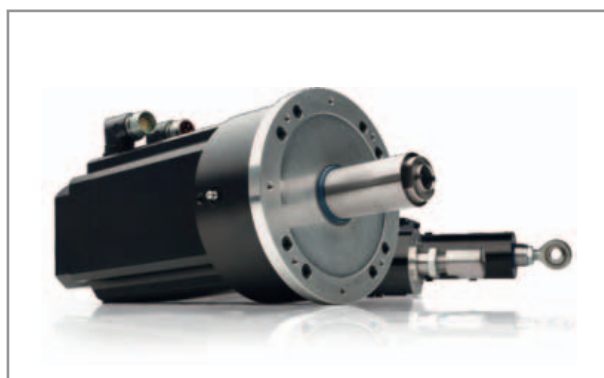


Servoattuatore in acciaio inox axenia value con grado di protezione IP69K



Il nuovo polo meccatronico è sede principale del Gruppo Wittenstein a Igersheim-Harthausen, nel Baden-Württemberg

frequenti cambi di velocità, come nelle applicazioni pick&place. Nonostante le dimensioni ultra compatte raggiungono dinamiche notevoli e densità di coppia da record, permettendo sensibili aumenti di produzione. Cyber dynamic line è perfettamente compatibile con gli azionamenti **simco drive**, progettati per servomotori AC con commutazione sinusoidale fino a 500 W di funzionamento continuativo e brevi picchi fino a 1 kW.



Attuatori lineari cyber force con spinte fino a 300 kN e velocità di 1.800 mm/s

Attuatori lineari

Le guarnizioni multistrato con sistema ad aria di tenuta rendono gli attuatori lineari cyber force utilizzabili anche in settori in cui è richiesta una pulizia frequente o ad alta pressione. Estremamente affidabili e duraturi, vantano alta densità di potenza, grande capacità di sovraccarico e spinte fino a 300 kN. L'ottimizzazione del dimensionamento di motore e meccanica assicura dinamica elevata e tempi di ciclo minimi. I materiali speciali con cui sono costruiti li rendono sicuri, anche in ambienti sottovuoto (fino a 10-8 mbar), radioattivi o ad alte temperature (fino a 300° C). Tanti i campi di applicazione, come la distribuzione ed erogazione di utensili ad alta precisione o azionamenti per iniezione, chiusura e dosaggio compatti e ad alta efficienza energetica.

Veicoli a guida automatica

Per il settore dei veicoli a guida automatica (AGV, automated guided vehicles) Wittenstein ha ideato una soluzione innovativa per la movimentazione di gruppi motoruota: servoattuatori TPM+ che, grazie a minimi adattamenti, offrono affidabilità, elevata densità di potenza, risparmio energetico e silenziosità. Servomotore e riduttore si fondono in un'unica unità priva di elementi di giunzione, dando maggiore rigidità all'intero treno di trasmissione a vantaggio delle prestazioni dinamiche. Ciascun gruppo motoruota sopporta un carico massimo di 1.700 kg ed è prevista sia l'esecuzione con ruote in Vulkollan, che con staffa di fissaggio ed elettronica di comando stand-alone (interfaccia analogica o tramite bus di campo). La tensione in ingresso è di 24/48 V DC, con rapporti di riduzione da 10 a 220 e potenza nominale da 200 W a 2 kW. Sono sistemi versatili, efficienti e controllabili che consentono di ridurre tempi e costi di movimentazione nell'ambito della logistica interna.

Wittenstein SpA

Via G. Carducci, 125
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Tel. +39 02 241357-24
Fax +39 02 70046239
info@wittenstein.it
www.wittenstein.it

Potenza, dinamica e precisione. Tutto in uno.



Sistemi meccatronici WITTENSTEIN: soluzioni versatili per molteplici impieghi.

Da servoattuatori resistenti a lavaggi e corrosione fino a motori per applicazioni sottovuoto. Rispondiamo alle più svariate esigenze dei costruttori con un ricco mix di soluzioni individuali:

- Servoattuatori rotativi fino a 10.000 Nm
- Sistemi lineari completi di pignone e cremagliera oltre 112 kN
- Motori brushless fino a 220 Nm
- Attuatori lineari fino a 300 kN
- Gruppi di trazione per Elettromobilità fino a 157 kW
- Soluzioni per Veicoli a Guida Automatica (AGV) con tensione in ingresso di 24/48V DC.

sps ipc drives
ITALIA



Fiere di Parma / 24 - 26 Maggio 2016 / Pad. 2 - Stand E 062



WITTENSTEIN

WITTENSTEIN – tutt'uno con il futuro

www.wittenstein.it / www.wittensteincubesolutions.com

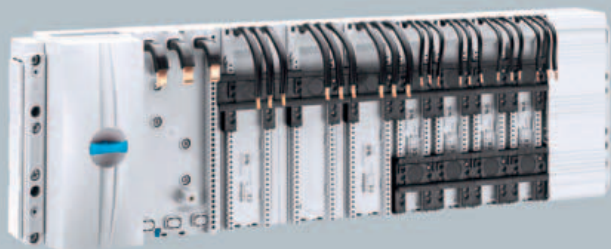


Scopri la gamma dei
sistemi meccatronici
WITTENSTEIN
o clicca sul sito
www.wittenstein.it

Wöhner è un'azienda multinazionale fondata in Germania nel 1929 da Alfred Wöhner, la cui famiglia è ancora oggi proprietaria dell'intero gruppo. Alla terza generazione è Frank che nel 1994 prende in mano il timone dell'azienda concentrando tutte le sue attenzioni sull'espansione internazionale nei principali mercati europei ed oltremare (con filiali in Austria, Francia, Italia, Spagna, Benelux, Regno Unito, Stati Uniti, Cina, Svizzera e Brasile). Frank Wöhner infonde nell'azienda il pensiero della politica dell'immagine e del marchio, con l'obiettivo di associare indissolubilmente in tutto il mondo il nome 'Wöhner' a prodotti innovativi e soluzioni personalizzate nel campo elettrotecnico. Wöhner ha contribuito



La sede di Wöhner a Rödingen in Germania



Il sistema busbar è una soluzione innovativa e affidabile

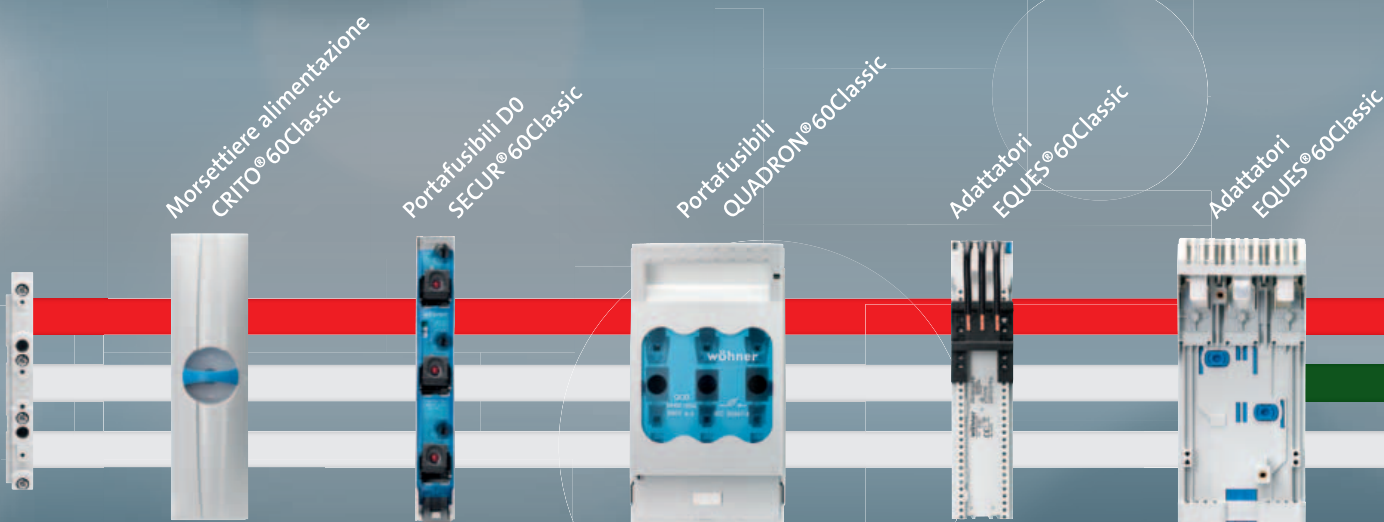
notevolmente allo sviluppo di prodotti per il controllo e la distribuzione di energia, unendo alle esigenze tecniche la modernità del design. Il miglior esempio sono i prodotti appartenenti alla tecnologia Crosslink. Il successo di Wöhner in tutti questi anni dimostra la validità della qualità made in Germany che nella sede principale di Rödingen viene oggi raggiunta grazie all'impiego di moderni impianti di produzione. Motivo di orgoglio in Wöhner è quello di essere il primo luogo di lavoro completamente automatico e robotizzato nella produzione. Dalla consegna dei singoli componenti fino alla macchina, passando per il caricamento dei semilavorati, il montaggio, il controllo e l'imballaggio, i processi sono completamente automatizzati. Wöhner ha depositato richieste per oltre 100 brevetti nel campo elettrotecnico, un numero di cui andare davvero fieri. Ma per restare innovativi e competitivi sono necessari investimenti continui. Un segno tangibile di questa strategia è l'Omus hybrid switch per carichi resistivi che garan-

MESSAGGIO PROMOZIONALE

LE LINEE AFFIDABILI, SICURE E VELOCI

Soluzioni e componenti per i sistemi di distribuzione a barre

SPS / IPC / Drives, Parma 24-26 Maggio 2016: pad.2 stand D038



L1 Linea affidabile

L2 Linea sicura



tisce un notevole risparmio di spazio, tempo di montaggio/cablaggio e manutenzione oltre che a un'eccezionale durata.

Busbar System

Il sistema busbar offre una soluzione innovativa e affidabile del cablaggio, controllo e comando nella distribuzione di energia all'interno di quadri ed armadi

elettrici. Il sistema 60Classic, per impiego di correnti nominali da 160 A fino a 2500 A, garantisce sicurezza e un alto grado di flessibilità ed universalità. Esso presenta un'ampia gamma di componenti, la maggior parte dei quali omologati secondo UL508, per l'utilizzo di questi sistemi anche nel mercato nordamericano. I principali componenti del sistema (oltre le barre di rame) sono i supporti barre, i morsetti e morsettiere di connessione, gli adattatori Eques (per partenze motori e interruttori scatolati) e una vasta scelta di portafusibili e sezionatori (anche sottocarico) per fusibili D/D0, cilindrici, NH, classe CC e classe J. Ricordiamo inoltre l'avviatore ibrido Motus e, ultimo, ma non ultimo, il già citato Omus.

Il sistema 30Compact ('fratello minore' del 60Classic) è la soluzione ideale per impieghi di corrente sino a 360 A dove con un'altezza di soli 160 mm offre un ulteriore risparmio di spazio. E poi il sistema 185Power, completamente rinnovato, che evidenzia i vantaggi del sistema a barre anche per gli impieghi più 'gravosi'.



Wöhner offre un'ampia gamma di componenti per il fissaggio su guida DIN o su piastra di fondo

Panel: componenti per pannello/guida DIN

Anche per il cablaggio tradizionale Wöhner è in grado di offrire un'ampia gamma di componenti per il fissaggio su guida DIN o su piastra di fondo. Tutti i componenti rispondono agli elevati standard di sicurezza e di qualità richiesti dalle norme internazionali. Per la protezione dei circuiti elettrici annoveriamo una vasta proposta di portafusibili e sezionatori per fusibili D/D0, cilindrici, NH, classe CC e classe J. Il piano di produzione Wöhner si completa con una gamma di accessori, indispensabili per un cablaggio realizzato a regola d'arte, quali fusibili, barre di rame rigide e flessibili, blocchi ripartitori e di potenza, morsettiere di distribuzione.

Wöhner Italia Srl

Viale Tunisia, 29
20124 Milano
Tel. +39 02 6367011
Fax +39 02 63670129
info@wohner.it
www.wohner.it

NUOVO

Adattatori EQUES® 60Classic

NUOVO

Switches ibridi OMUS® 60Classic

Avviatori ibridi MOTUS® 60Classic

Sezionatori 10x38 SECUR® 60Classic

Sezionatori NH QUADRON® 60Classic

Portafusibili 10x38 AMBUS® 60Classic

L3 Linea veloce

wöhner

ALLES MIT SPANNUNG

Arbor Italia

IOT-500 Arbor è un panel PC 5" ideato da Arbor per fornire i più alti livelli di flessibilità ed affidabilità e per soddisfare le richieste di automatizzazione e ottimizzazione del sistema. Questo HMI è equipaggiato con un chipset industriale Dual Core MTK MT2601 e con il SO Android v5.1. La combinazione di un processore robusto, un sistema operativo aperto e una flessibile configurazione dell'hardware rendono IOT-500 Arbor leader

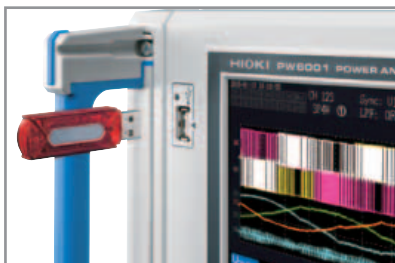


sul mercato delle piattaforme HMI e IOT. IOT-500 Arbor possiede un'interfaccia I/O multipla e flessibile che include: una porta LAN, due porte USB2.0, una porta seriale RS232, uno Sim slot per GSM/GPRS, una fotocamera a 2-Megapixel, speaker e microfono integrati. Possiede inoltre quattro porte Gpio e un Canbus per l'interfaccia veicolare. IOT-500 Arbor ha un'alimentazione c.c. 12 V - 24 V. Grazie alla sua versatilità e compatibilità IOT-500 Arbor si adatta a tutte quelle apparecchiature commerciali, industriali e veicolari che richiedono acquisizione, controllo dati e monitoraggio in remoto. Pur essendo uno slim panel PC con display da 5 pollici, IOT-500 Arbor è robusto, resistente a polveri e liquidi (IP65), a vibrazioni, urti e temperature estreme. È quindi adatto per ogni utilizzo ed ogni ambiente di lavoro. Le principali caratteristiche di IOT-500 Arbor: Android 5.1 operating system; Dual-core ARM Cortex-A7 1.0GHz; Front bezel IP65 water and dust resistance; Flat and ultra-thin front bezel with 5" TFT LCD; Built-in CAN 2.0b/ OBD-II; Support 10/100 Mbps Ethernet; Built-in Wwan, Wlan, GPS and Bluetooth; 12-24V Wide-range voltage DC-input support.

Asita

Il mod. PW6001 prodotta dalla ditta Giapponese HIOKI e distribuita da Asita, è un wattmetro con precisione base 0,02%, equipaggiabile con un massimo di n°6 canali di ingresso. Banda di frequenza CC e da 0,1 Hz a 2 MHz, con campionamento a 5 MS/s per una corretta analisi in frequenza, su apparati con controllo PWM quali inverter. Preciso grazie al convertitore A/D a 18 bit, veloce nelle misure, calcolo della potenza ogni 10ms e analisi armonica fino al 100° ordine.

Dotato di funzione Oscilloscopio, e registrazione delle forme d'onda su lungo periodo. Mantenendo immutata la frequenza di campionamento della forma d'onda a 5 MS/s, PW6001 permette di configurare una specifica e diversa cadenza di registrazione delle forme d'onda. Grazie a una capacità di 2 MB per ogni canale tensione



e corrente è possibile registrare segnali per 100 secondi (a 10 KS/s). Analisi armonica simultanea input/output delle componenti armoniche in ingresso/uscita da un inverter. Funzionalità dual/mode, per l'analisi simultanea di due motori. Funzioni matematiche, è possibile impostare fino a 16 equazioni e funzioni di calcolo, i risultati sono visualizzati a display e possono essere inseriti su altre formule di calcolo per analisi più approfondite. Gestione remota LAN/Wi-Fi. Misura di corrente tramite sensori ad alta precisione. (Fino a 1000 A) oppure su inserzione diretta per mezzo del modulo PW9100 fino a 50 A. Operatività semplice ed intuitiva, su display a colori touch da 9" Wvga TFT (800 x 480 punti).

Automata

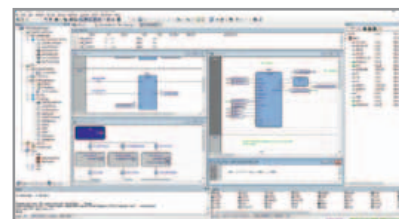
Automata, società del gruppo multinazionale Cannon, da oltre 35 anni progetta, sviluppa, ingegnerizza, produce ed installa soluzioni per l'automazione industriale e di processo.



In occasione dell'edizione 2016 della Fiera SPS IPC Driver, Automata sarà presente al Padiglione 3 con un proprio stand per presentarvi le numerose soluzioni inerenti al mondo delle applicazioni e integrabili al concetto di Smart Factory. Monitoraggio remoto e Assistenza: sistema di controllo per la raccolta dati, remotazione, monitoraggio, controllo e diagnostica di impianti e macchinari. Controllo Macchina e produzione: applicazioni per il controllo macchina, gestione dei processi, monitoraggio e verifica qualità e delle variabili del sistema. Monitoraggio ambientale: soluzioni per il monitoraggio in continua e la registrazione dei parametri ambientali. Motion e robotica: soluzione per il motion control, sincronizzazione degli assi e gestione dei movimenti complessi. Manutenzione preventiva: applicazione di condition monitoring per raccolta, acquisizione e analisi di variabili di impianto e di processo. Efficienza energetica: sistemi per il controllo e per l'ottimizzazione dei consumi di piccoli e grandi impianti energetici. Tutte le soluzioni Cannon Automata trovano largo impiego in diversi settori e contesti industriali. Automata crea, come un sarto, soluzioni

personalizzati, accompagnando il cliente in tutte le fasi del processo: dalla consulenza, all'ingegneria, all'integrazione del sistema, fino alla sua manutenzione. La qualità, il know-how, la serietà e l'affidabilità delle soluzioni e del servizio rendono Cannon Automata uno dei più importanti marchi nel settore dell'automazione.

Axel



Axel (pad. 2, stand D010) presenta la release 4.4 di LogicLab, l'ambiente di sviluppo PLC IEC 61131-3 presente sul mercato dei tool di sviluppo PLC sin dal 2002. Le novità principali sono: il supporto alla programmazione object oriented, i nuovi editor grafici (LD, FBD, SFC), diverse nuove utility per la gestione del progetto e una sempre maggior spinta verso le possibilità di customizzazione e integrazione dell'ambiente di sviluppo. A queste novità si aggiungono le caratteristiche oramai consolidate che distinguono LogicLab dagli altri ambienti di sviluppo presenti sul mercato ovvero l'estrema portabilità (piattaforme hardware da 8 a 64 bit), un runtime molto compatto, la grande efficienza in termini di velocità di compilazione e di performance del codice eseguibile prodotto, la presenza di un set completo di strumenti di debug real-time e una notevole capacità di ospitare personalizzazioni e funzionalità che possano supportare in modo completo i sistemi programmabili. Saranno inoltre presentate le soluzioni all-in-one ad alte performance (run-time PLC, HMI, fieldbus) basate sui moduli SOM di Dave Embedded Systems. In particolare sarà presentato il nuovo SBC Lynx, già provvisto di parecchie interfacce hardware, ideato per minimizzare il time-to-market di soluzioni di automazione.

B&R Automazione Industriale

Per la prima volta, gli ingegneri dell'automazione hanno tutti gli strumenti necessari per creare interfacce grafiche potenti e intuitive basate su standard web - senza la necessità di dominarne i tipici linguaggi. mapp View è basato al 100% su standard Web quali Html5, CSS3 e JavaScript. Oltre a una grande longevità dell'interfaccia, data la estrema stabilità richiesta a tali standard, la loro adozione garantisce un contenuto fruibile in modo ottimale su qualunque dispositivo di visualizzazione, che sia esso lo schermo di un PC, un tablet, uno smartphone o un dispositivo indossabile.





dimensioni. Inoltre, grazie ai materiali di alta qualità e ai nuovi avvolgimenti, si riducono le perdite interne al motore permettendo così il funzionamento continuo dello stesso a regimi di velocità più elevati. La linea di prodotti MS2N comprende sei taglie aventi ciascuna fino a cinque lunghezze diverse. La gamma va dai 4 Nm ai 350 Nm come prestazioni di coppia massima e dai 0,8 Nm ai 148 Nm come prestazioni di coppia continuativa. Ulteriori versioni a bassa, media ed alta inerzia completano il portafoglio MS2N. Fra le tre tipologie di encoder montate a bordo degli MS2N, Bosch Rexroth fornisce un innovativo sistema a cavo singolo che, in perfetta analogia alla soluzione standard con doppio cavo, consente di raggiungere una lunghezza di 75 metri senza alcun componente aggiuntivo. Così, anche i sistemi monocavo, possono essere usati nella loro massima versatilità senza le fastidiose limitazioni che fino ad ora li avevano contraddistinti.

CC-Link Partner Association



CC-Link Partner Association (Clpa) e PI (Profibus & Profinet International) annunciano una stretta collaborazione con l'obiettivo di promuovere e diffondere l'utilizzo di reti industriali aperte. Al crescere del desiderio degli utenti di essere pronti per Industry 4.0 o per i sistemi di produzione basati sull'Internet of Things, la facile integrazione delle diverse reti, come CC-Link e Profinet, è fondamentale. Le comunicazioni digitali che utilizzano fieldbus o Industrial Ethernet si stanno diffondendo nei moderni impianti di produzione permettendo di raggiungere una maggiore produttività. La domanda relativa alle comunicazioni intelligenti è in continua crescita, soprattutto grazie all'implementazione di importanti tendenze come Industry 4.0 e IIoT. Tuttavia, il variegato panorama che esiste da anni relativo agli standard per l'Industrial Ethernet pone il problema legato alla comunicazione tra i diversi dispositivi e macchine dove sono impiegati sistemi di comunicazione diversi. Di conseguenza, i costruttori di macchine si trovano sui loro impianti diversi protocolli di rete, che devono comunicare fra loro. Si è quindi costretti ad adottare complessi convertitori di rete studiati su misura. La collaborazione tra Clpa e PI mira a consentire facili comunicazioni trasparenti e bidirezionali tra i dispositivi CC-Link IE e Profinet, grazie a interfacce standardizzate. A tal fine, si sta costituendo un gruppo di lavoro congiunto per sviluppare specifiche tecniche tali da garantire questo risultato. Una volta terminato il lavoro sulle specifiche, esse saranno disponibili per l'implementazione ai membri di entrambe le organizzazioni. "In CC-Link Partner

Association abbiamo trovato un partner di pari livello, le cui reti vengono utilizzate in molte industrie in tutto il mondo" dice Karsten Schneider, Presidente di PI. "Questo offrirà agli utenti ancora più flessibilità nella costruzione dei loro sistemi abilitati IIoT, Industry 4.0, o e-F@ctory" conferma Naomi Nakamura, Direttore Globale di Clpa. "Con la rete globale combinata costituita dagli uffici Clpa e dalle associazioni PI ed il grande numero di dispositivi disponibili per i membri di entrambe le associazioni, potremo conquistare insieme ancora più mercati per i nostri associati. Come conseguenza, l'utilizzo di CC-Link IE e Profinet crescerà ancora più rapidamente".

Cael

Cael in occasione della fiera SPS/IPC/Drives 2016 è presente con vari prodotti. Dal 2008, Cael è l'importatore esclusivo per il territorio Italiano dei prodotti Di-Soric. Di-Soric, azienda tedesca che vanta oltre 35 anni di attività nel costruire sensori per automazione, presenta la nuova gamma di sensori fotoelettrici compatti. Nuova gamma di sensori induttivi, una serie di nuovi sensori ad ultrasuoni (settore packaging) e di misura laser (settore automazione). Il know-how dell'azienda permette di fornire davvero delle soluzioni tecniche che possiamo definire "fuori dal comune", soluzioni che permettono di realizzare automazioni flessibili e performanti. Cael, tramite il proprio brand 'etcoeder' presenta una intera gamma di encoder. Punto di forza di questi prodotti: corpo totalmente in metallo, parte rotante che poggia su due cuscinetti, elevate prestazioni, velocità di rotazione fino a 10.000 rpm. Gli encoder incrementali vantano elevate risoluzioni, frequenze di lavoro fino a 300KHz, temperature operative da -40°C a +110°C, a seconda del modello. Gli encoder assoluti multigiro e monogiro, con risoluzioni fino a 24 bit. Vantano elevate frequenze di clock che arrivano fino a 10 MHz. Gli encoder magnetici permettono, tramite la tecnologia 'Vegal', di mantenere memorizzata la propria posizione senza l'ausilio di batteria aggiuntiva o di complicati ingranaggi meccanici. I nostri encoder vengono utilizzati in tutte le applicazioni di automazione ed in qualsiasi altro settore, come pure nella retroazione dei motori brushless, come anche negli argani per ascensori. Vi è inoltre la possibilità di realizzare dei corpi encoder customizzati. Cael propone 'Etstart' e il suo innovativo sistema di Teleservice: NetRD. Questa soluzione consente di creare un tunnel VPN tra un dispositivo che esercita l'azione di teleservice e un dispositivo NetRD che fa da interfaccia verso l'automazione, annullando di fatto le distanze tra ufficio ed impianto produttivo. Il software di gestione è gratuito e può essere installato su qualsiasi PC Windows. Il dispositivo NetRD è provvisto di antenna wifi che permette di utilizzarlo come access-point, oppure di connettersi ad una rete WiFi esistente, risolvendo il problema della mancanza di una infrastruttura cablata, consentendo inoltre la connettività VoIP. Vi è inoltre una versione del NetRD con antenna Umts integrata, dove la possibilità di inserire al suo interno una SIM dati, permette di instaurare una connessione Umts senza dover far uso della rete cablata aziendale. Flessibilità e semplicità di utilizzo fanno del NetRD uno strumento indispensabile per la connettività. Cael propone un'ulteriore soluzione 'Etstart' per il monitoraggio di energia: Energy Sitter. Consumo di energia: tutti noi, in special modo oggi, siamo sempre più attenti a questo tema. La nostra soluzione permette di monitorare e di consultare i dati relativi al consumo di energia. Monitoraggio verso sistemi monofase e trifase fino a 10000 A. Possibilità inoltre di monitorare lo sbilanciamento delle fasi, il cosfi, il THD... e quindi la 'bontà' della nostra linea. Il dispositivo Energy Sitter rende disponibili i dati campionati, in locale tramite un accesso wifi, da remoto tramite l'utilizzo di un portale web. Utilizzando un PC, Tablet o Smartphone, è possibile interagire con un'inter-

faccia grafica, ed accedendo con le proprie credenziali, permette il controllo sul dispositivo e sui dati campionati. Semplicità di utilizzo e la possibilità di customizzazione, fanno dell'Energy Sitter uno strumento indispensabile per tutti gli energy manager di oggi.

Cognex

Cognex Corporation, produttore mondiale di sistemi di visione, ha annunciato oggi l'introduzione di In-Sight 2000, una serie di prodotti che unisce alla semplicità e convenienza di un sensore di visione tutta la potenza del sistema di visione In-Sight, leader di settore. Ideali per applicazioni semplificate di rilevamento degli errori, questi sensori di visione definiscono nuovi standard per convenienza, semplicità d'uso e flessibilità, grazie alla straordinaria combinazione di collaudati strumenti di visione



In-Sight, semplicità di configurazione, design modulare e illuminazione e ottica intercambiabili. "Da oltre 15 anni, i produttori di tutti il mondo si affidano a In-Sight per migliorare la qualità dei prodotti, aumentare la produttività e ridurre gli sprechi. Oggi sono alla ricerca di un modo conveniente ed efficace per estendere l'utilizzo delle tecnologie di visione anche alle applicazioni più semplici, servendosi degli stessi software di configurazione che già utilizzano per le attività di visione più complesse" ha affermato Joerg Kuechen, vice presidente e business manager prodotti di visione. "La Serie In-Sight 2000 è subito pronta all'uso ed è in grado di garantire le prestazioni elevate che ci si aspetta dai sistemi di visione In-Sight di Cognex". La Serie In-Sight 2000 è dotata di un sistema integrato e ad elevate prestazioni di formazione delle immagini, composto da lenti intercambiabili e anello LED brevettato che produce un'illuminazione omogenea e diffusa su tutta l'immagine, evitando il ricorso a costosi sistemi di illuminazione esterna. I clienti possono sostituire in modo semplice e immediato sia le lenti che gli anelli LED colorati a seconda delle esigenze dell'applicazione. Insieme all'interfaccia EasyBuilder di In-Sight Explorer, che offre una configurazione passo-passo veloce e intuitiva, la Serie In-Sight 2000 consente anche agli utenti meno esperti di raggiungere prestazioni di ispezione molto elevate in quasi tutti gli ambienti di produzione. In-Sight 2000 sarà in commercio a partire dal 25 gennaio 2016.

Conductix-Wampfler



Conductix-Wampfler, azienda che progetta e realizza sistemi di trasmissione di energia e dati per tutti i tipi di utenze e macchinari mobili, ha sviluppato una nuova gamma di collettori progettati per funzionare con Ethernet Real Time da 1Gbit/s. La nuova gamma Indeth1000E-Cxx ha ottenuto la certificazione ufficiale per il protocollo di trasmissione ad 1Gbit/s CC-Link IE Field.

La serie Indeth1000E-Cxx, evoluzione della serie Indeth, completa la gamma di collettori per Ethernet a 100Mbit/s



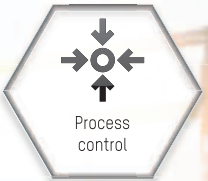
Plant automation



Advanced process control



Control performance monitoring



Process control

APROL

la piattaforma DCS aperta per l'automazione di processo

www.br-automation.com/APROL

DCS APROL

- Scalabile: da 50 a 500.000 punti
- Economico: hardware standard
- Facile: librerie standard
- Integrato: un unico strumento software
- Completo: produzione primaria e secondaria



ETHERNET 
POWERLINK

open 
SAFETY

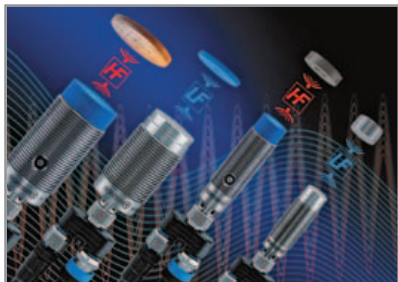


PERFECTION IN AUTOMATION
www.br-automation.com



e 1Gbit/s. Indeth1000E-Cxx è progettato e costruito in piena conformità con i requisiti del protocollo CC-Link IE Field, il primo e al momento unico protocollo industriale Ethernet Real Time a 1Gbit/s. La speciale tecnologia oro su oro, basata su fili in lega ad alto contenuto d'oro in contatto strisciante con anelli placcati in oro, garantisce il più alto livello di prestazione per la trasmissione dati, con un lungo ciclo di vita. La gamma, disponibile in diversi formati costruttivi, include versioni ad albero cavo, è stata pensata per soddisfare le più svariate esigenze della clientela. I collettori rotanti vengono forniti con connettori RJ45 certificati, pronti per essere utilizzati plug and play su qualsiasi tipo di macchine rotanti. Conductix-Wampfler, membro dell'organizzazione Clpa (CC-Link Partner Association), è attualmente l'unico produttore di distributori elettrici rotanti con soluzioni per Gigabit Ethernet certificate CC-Link.

Contrinex Italia



Gli utilizzatori dei sistemi Rfid in ambito industriale, possono massimizzare la flessibilità dei propri sistemi con la potente rete ContriNet RS485 della Contrinex. ContriNet permette non solo di collegare fino a 31 moduli di Lettura / Scrittura (RWM) ad un bus di campo industriale, ma anche l'utilizzo di RWM a Bassa ed Alta Frequenza nella stessa rete. Combinabili con apparecchiature di produttori. Gli RWM sono disponibili con uscita RS485 su connettore S12. La gamma comprende robusti RWM totalmente in metallo e RWM per alta temperatura fino a +180°C. Le interfacce sono disponibili per la maggior parte dei Bus di campo industriali e USB. La rete ContriNet è un potente strumento nelle mani di integratori di sistema Rfid per le fabbriche intelligenti. Nel difficile ambiente delle linee di lavaggio, i transponder Rfid e i moduli Lettura/Scrittura (RWM) sono esposti all'acqua calda, urti meccanici, prodotti chimici corrosivi e a getti ad alta pressione. Nonostante queste sfide, i sistemi di identificazione devono funzionare in modo continuo con alta affidabilità. Tipicamente, i tag RFID sono montati sull'alloggiamento dell'oggetto che deve essere trattato. All'arrivo alla stazione di lavaggio, le informazioni dal tag vengono utilizzate per selezionare il corretto ciclo di lavaggio. I Tag passivi Identicon non richiedono alcuna fonte di alimentazione e nessuna manutenzione. I tag a bassa frequenza con custodie totalmente in metallo hanno un grado di protezione IP67 o IP69K per resistere alla penetrazione di acqua e in grado di resistere a temperature fino a +180°C. Il loro campo di rilevamento esteso riduce il rischio di danni meccanici.

Ct Meca

CT Meca completa la propria gamma di ingranaggi aggiungendo la serie di ingranaggi conici spirodali ottenuti con sistema Gleason. Disponibili con rapporto 1:1 da modulo 1 a 3 in acciaio trattato, questi rinvii angolari permettono una trasmissione di potenza elevata e sono estremamente silenziosi. La nostra gamma di ingranaggi standard comprende inoltre ingranaggi dritti, conici ed elicoidali. Dimensioni approssimative: ingranaggi a dentatura dritta o ingranaggi elicoidali da modulo 0.25 a



modulo 6 per un diam. max di 600 mm; ingranaggi interni da modulo 0.25 a modulo 4 per un diam. max di 300 mm; ruota per vite senza fine da modulo 0.25 a modulo 4 per un diam. max di 140 mm; ingranaggi conici da modulo 0.8 a modulo 6 per un diam. max di 300 mm. Questi standard possono essere adattati alle richieste specifiche degli utilizzatori (modifica dell'alesaggio, cava per la chiavetta, foro di coppiglia o foro maschiato). Possiamo inoltre realizzare pezzi su misura partendo da modello o da disegno a seconda del tipo di ingranaggio è possibile realizzare l'ingranaggio in diversi materiali: delrin, nylon, celeron, bronzo, ottone, acciaio 60C40, 35NCD6, 30CD12 per nitrurazione, acciaio inossidabile 303 e 316L.

Datalogic

Datalogic è in grado di offrire ai propri clienti le migliori soluzioni di riconoscimento e lettura di bar code, guidandoli nella scelta della soluzione più adatta e combinando insieme più tecnologie per massimizzare la produttività e il ritorno sull'investimento. In occasione della sesta edizione dell'SPS IPC Drives di Parma, presso lo stand Datalogic, l'attenzione è focalizzata sull'applicazione robot integrata, sviluppata in collaborazione con 2 aziende che operano nel campo dell'automazione industriale: l'azienda austriaca B&R, che propone PC industriali e sistemi di controllo, e Comau, azienda italiana presente nella robotica industriale. Sulla base del nuovo paradigma Industrie 4.0, l'applicazione mostra l'interoperabilità tra i sistemi di visione, identificazione e tracciabilità di Datalogic, i



sistemi di controllo di B&R e gli attuatori robotici di Comau che utilizzano il protocollo di trasmissione dati Ethernet industriale. La cella robot, utilizza l'innovativo robot Racer 3 di Comau e il plc Panel PC 2100 di B&R, e mostra una tipica applicazione di packaging farmaceutico in cui il processore di visione MX-E e le camere digitali E100 Series di Datalogic effettuano l'ispezione di qualità sulla chiusura del tappo e sul livello del liquido presente nei flaconcini mentre il lettore imager Matrix 300N, sempre di Datalogic, effettua la lettura del codice marcato sulla ghiera del flacone per l'identificazione e tracciabilità dello stesso. A sicurezza dell'operatore, che deve poter accedere per ispezionare il macchinario, si aggiungono le nuovissime barriere in acciaio inox SG4-H studiate specificatamente per l'utilizzo in ambito asettico e conformi al grado di protezione IP69K. I prodotti della cella robot interagiscono e comunicano tra loro grazie al protocollo di interfaccia Ethernet, senza alcuna supervisione dell'operatore. Riflettori puntati anche su un'altra novità di Datalogic, l'applicazione per imbottigliamento integrato che grazie ad una live-demo rivela la potente integrazione end-to-end dei prodotti Datalogic in una linea d'imbottigliamento realistico. Sensori S8, per la rilevazione di materiale trasparente e per la rilevazione di etichette, il nuovissimo processore di visione MX-E che gestisce le nuove camere digitali E100 Series è in

grado di ispezionare la chiusura e il livello del liquido della bottiglia, la smart camera a colori P-Series verifica il colore dell'etichetta presente sulle bottiglie, il lettore 2D Matrix 300N e Matrix 210 per tracciabilità del codice a barre e non ultimo le innovative barriere di sicurezza Slim, che grazie al profilo ultra-sottile sono in grado di adattarsi a qualsiasi macchina automatica.

Dierre



Dierre SpA (ex Diere Macap Group srl), realtà modenese nata nel 1997 e in costante crescita in termini di fatturato e dimensioni, si è affermata in poco tempo nel mercato italiano per la progettazione e la produzione di profili strutturali in alluminio, protezioni modulari, sistemi infortunistici, guide lineari e nastri trasportatori, prodotti che distribuisce in Italia ed Europa attraverso filiali operative e commerciali presenti a Fiorano (MO), Bologna, Prato, Padova e Donaueschingen in Germania. La grande versatilità, la costante ricerca tecnologica e la qualità delle materie prime hanno permesso all'azienda di consolidare nel tempo un'ampia gamma di soluzioni, perfettamente integrabili tra di loro e in grado di rispondere ad ogni tipo di richiesta nei più diversi settori industriali. Oltre alla produzione standard, Diere offre un servizio di analisi, progettazione e consulenza tecnica per la realizzazione di progetti specifici e complessi on demand, studiati su misura a partire da precise esigenze del cliente. Dalla stretta collaborazione con lo stesso attraverso tutte le fasi di produzione, nascono prodotti unici e interamente personalizzati nei più piccoli dettagli, mantenendo costi e tempi di produzione contenuti. Ne è un esempio il manipolatore cartesiano a due assi x-z per asservimento macchine utensili, realizzato da Diere Motion (azienda del Gruppo che produce guide lineari motorizzabili per l'automazione dei processi produttivi), caratterizzato da trasmissione a cremagliera, riduttori angolari con sistema ipoide, scorrimento su guide a ricircolo, lubrificazione centralizzata e freni pneumatici anti caduta su assi verticali. Il sistema sarà esposto nel corso dell'edizione 2016 di SPS IPC Drives Italia, all'interno del Pad. 2 - Stand A016, dove saranno presentate altre interessanti novità del settore firmate Diere.

Digimax

Digimax propone un Box PC espandibile MIC-7500. Il PC modulare MIC-7500 di Advantech si inserisce tra i prodotti con processore Intel Skylake di sesta generazione, prevede 2 o 4 slot PCI / PCI Express, memorie 2X DDR4 fino a 32GB ed è compatibile con i diversi fieldbus tramite moduli I-door.



Intel Skylake-H (i7/i5/i3); Intel QM170 chipset; 2X DDR4 max to 32GB; storage: 1x 2.5" storage; 2 GbE LAN port;

24.- 26. MAGGIO 2016

SPS / IPC DRIVES ITALIA

TECNOLOGIE PER L'AUTOMAZIONE
ELETTRICA, SISTEMI E COMPONENTI

PARMA

PAD.3

STAND F042



display: VGA /DVI; USB: USB 3.0; 2x RS-232/422/485 port support auto flow & software programmed; 2x Mini-PCIe (One Support SATA & PCIE, One support PCIE signal only); flexible expansion module or extend I/O space for; module: isolatoin COM module/ isolatoin Gpio; Extend I/O: 2xCOM/ 8Bit Gpio; support i-door; -20-60 °C degree operating temperature; wide range power supported: 9V-36V; dimension (WxHxD) (without expansion slot module): 75 x 186 x 230 mm. Digimax propone anche l'embedded Box PC AII5-5410P per la visione artificiale. Sistema dedicato al mondo della visione artificiale con processore Intel Skylake di sesta generazione, con possibilità di integrare un'eventuale scheda IoT. Il nuovissimo box PC Aii5-5410P prevede 4 porte PoE, slot PCI / Pcie Express, accensione remotizzabile ed è compatibile con i diversi fieldbus I-door. Intel Skylake-H Processor; RAM: Up to DDR4 32GB two socket; 4-CH GbE PoE (Power over Ethernet), IEEE 802.3af compliant; 8 USB / 1 USB 2.0 internally; expansion: 1 PCI or 1 PCIe x8; storage: 2 x 2.5" HDD & CFast; -20-60 °C degree operating temperature; support I-door; dimension (WxHxD): 235 x 83.55 x 188 mm.

DKC Europe

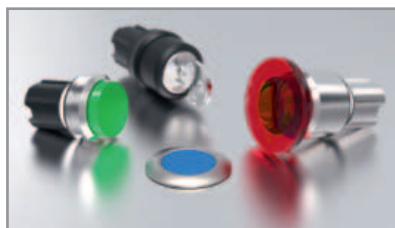
DKC introduce nella sua offerta, e presenterà in anteprima in occasione dell'edizione 2016 di SPS Italia, i nuovi condizionatori Smart Cool. Nati per rispondere alle esigenze di un mercato dell'automazione industriale sempre più orientato alla diminuzione degli ingombri totali, in modo da favorire la movimentazione e l'installazione delle apparecchiature, queste macchine sono state progettate per essere montate su armadi di piccole dimensioni, in cui non è possibile utilizzare i condizionatori tradizionali. I condizionatori Smart Cool possono essere montati su pulpiti, casse orizzontali e casse di dimensioni ridotte con un innovativo sistema di fissaggio compatibile con i già presenti sistemi di ventilazione da quadro. Questi dispositivi hanno infatti la stessa dima di foratura della linea di ventilazione DKC Ramklima. Unitamente a questa nuova linea di prodotto, DKC presenterà una linea completa di raffreddatori termoelettrici con effetto pompa di calore, ideali per una gestione totale della temperatura all'interno di involucri elettrici di dimensioni contenute. Grazie all'utilizzo di uno speciale termostato è infatti possibile ottenere l'effetto heating/cooling. Con queste nuove famiglie di prodotto, oltre ad altre che saranno presentate esclusivamente in occasione della fiera, DKC Europe vuole ampliare la gamma di prodotti da offrire ai propri clienti, presentando soluzioni tecnologicamente avanzate ai problemi di climatizzazione del quadro elettrico. DKC sarà presente a SPS Italia nel Padiglione 2 - stand I050.



EAO Italia

EAO completa l'offerta per il mercato machinery e con la Serie 45 fissa nuovi parametri in fatto di design, robustezza, funzionalità, affidabilità e sicurezza. Affidabile, intuitiva e flessibile: l'innovativa Serie 45 di EAO offre sicurezza in tutte le sue funzioni e per ogni applicazione immaginabile nell'industria meccanica. I partner di EAO beneficiano in tal modo di possibilità uniche e inedite nell'utilizzo di unità di pannelli operatore e dispositivi di controllo fissi e mobili. Con la Serie 45, EAO ha nuo-

vamente dimostrato il proprio spirito innovatore nei confronti delle esigenze del mercato. Inoltre la Serie 45 definisce nuovi parametri in materia di design, robustezza, funzionalità, affidabilità e sicurezza. La nuova Serie 45 risponde ancora meglio alle attuali esigenze dei principali costruttori mondiali di macchine. La Serie 45 consente di integrare in maniera semplice e affidabile interfacce macchina all'interno del sistema di comunicazione anche a grande distanza dal controllo centrale. In tal modo, la Serie 45 di EAO coniuga una gamma estremamente ampia di funzioni per il comando delle macchine con caratteristiche tecniche davvero eccezionali. Ogni rischio di infiltrazione di polvere e liquidi è scongiurato, in qualsiasi condizione, anche quelle più avverse. La resistenza a detersivi aggressivi, oli, soluzioni detergenti e altre sostanze chimiche consente agli attuatori e indicatori della nuova Serie 45 di operare sempre in maniera ineccepibile.



Il loro funzionamento non è compromesso nemmeno da elevati tassi di umidità e variazioni termiche estreme, inclusi eventuali casi in cui le unità di controllo siano colpite da polvere o acqua ad alta pressione (IP69K). La Serie 45 risulta pertanto ideale per gli impieghi nelle condizioni ambientali più severe, senza contare che la struttura modulare consente di armonizzare tra loro in maniera ottimale i componenti HMI. Il montaggio è agevole e la loro integrazione in sistemi decentralizzati, pensati per le funzioni HMI più svariate, è di grande semplicità.

Efa Automazione

Grazie alle soluzioni flessibili e innovative di eWON, la connettività tra i dispositivi avviene in maniera fluida ed è davvero questione di istanti. Il router modulare con web server integrato Flexy e il router VPN con connettività LAN, Wi-Fi e 3G+ Cosy 131 costituiscono il cuore della piattaforma di connettività eWON, grazie a cui l'Industrial Internet of Things diventa realtà. I router eWON sono facili da configurare: con la scheda SD è possibile eseguire azioni come upgrade o downgrade del firmware o anche recovery, ripristinare un backup, oppure integrarlo nell'account Talk2M. Grazie all'utility eBuddy la gestione della scheda SD è molto semplice; inoltre, con la funzionalità EZ DHCP (Easy DHCP) viene generato un indirizzo IP temporaneo compatibile con la rete del PC, così da raggiungere il router eWON senza modificare la scheda di rete. A partire dalla versione firmware 11, è possibile localizzare eWON tramite la sua connessione WAN, visualizzando poi la posizione direttamente in eCatcher. L'utente può fornire una scheda SD con un file che contiene la chiave di registrazione globale (Global Registration Key), utilizzata da Talk2M per collegare automaticamente eWON all'account. L'aspetto del portale M2Web è completamente personalizzabile con i colori, immagini e stili preferiti, e l'accesso avviene tramite form di login/accesso integrato direttamente in pagine web custom. I router eWON Cosy 131 e Flexy offrono entrambi la funzionalità NAT 1:1; si tratta di una modalità di NAT che mappa un indirizzo interno (LAN) ad un indirizzo esterno (WAN o VPN); in altre parole, qualcuno che ha accesso alla LAN aziendale può anche accedere a un PLC attraverso un eWON anche se questo PLC non è configurato con un IP nella classe di LAN di questa azienda.



eWON Cosy 131 è completato dalla funzione USB over IP, che serve a condividere dispositivi USB in rete utilizzando eWON. Ciò significa che eWON Cosy 131 è dotato di una porta USB e che è possibile virtualizzarla attraverso Talk2M. È praticamente come collegare il dispositivo USB direttamente nel PC, anche se questo dispositivo USB si trova sul lato opposto del mondo. Infine, l'IDE Basic (BASE Integrated Development Environment) è una nuova interfaccia editor di BASIC che è stata integrata all'interno di eWON Flexy per sviluppare script. Potrete conoscere le soluzioni eWON per la connettività in occasione di SPS presso lo stand EFA Automazione al Padiglione 2 stand D014.

Elcam

Elcam è lieta di presentare sul mercato italiano la nuova linea di cilindri motorizzati e servoviti a rullo satellitare della ditta Ortlieb tedesca.



Serac cilindri elettrici motorizzati: Viti a rullo satellitare azionate da servomotori. Comprendono azionamento dedicato, software di configurazione e vari tipi di protocolli di comunicazione: Canopen, Profibus, Profinet, IRT, Ethercat, Sercos II e III e STO per la sicurezza. Il cilindro elettromeccanico comprende: motore brushless con relativo azionamento dedicato; cilindro meccanico formato da viti a rullo satellitare. Permette di utilizzare il cilindro elettrico come un pistone pneumatico, eliminando la parte idraulica e mantenendo le stesse prestazioni. Asca servoviti: servoviti per l'integrazione in apparati meccanici progettati dal cliente. La particolarità di queste viti a rullo satellitare sono sia il design che permette di raggiungere alte coppie che l'alta precisione nel posizionamento. Principali vantaggi nell'utilizzo dei servosistemi Ortlieb: eliminazione dell'idraulica per la movimentazione pneumatica; miglior precisione del posizionamento; più flessibilità sul controllo; possibilità di controllo su più assi; migliore efficienza energetica; migliore robustezza e affidabilità dei sistemi già esistenti; minori costi di manutenzione; made in Germany. Esempi di applicazioni: presse per i test di resistenza dei metalli; presse di tranciatura e imbottitura di particolari in lamiera; presse di assemblaggio; pompe volumetriche; valvole di regolazione per fluidi che richiedono pressioni elevate; martinetti di precisione per il posizionamento di grande massa. Settori: macchine utensili; macchine da stampa; industria petrolifera; stampaggio materie plastiche; pressofusione; medicale.

EL.CO.

Elco presenta a SPS i termoregolatori serie ELK22. "Non abbiamo fatto solo di meglio... Abbiamo fatto qualcosa di diverso: la quadratura del cerchio!" sostengono in Elco.

Smart Portal.



sps ipc drives
ITALIA

Tecnologie per l'Automazione Elettrica
Sistemi e Componenti
Fiera e Congresso
Parma, 24-26 maggio 2016
Pad. 2 - Stand C 010

Move to the Smart Evolution



GP-Pro EX

Il software All in One che consente di creare sofisticate funzioni HMI oltre a un potente programma PLC è in grado di programmare sia i pannelli operatori di casa Pro-face che normali architetture PC based.

Con la famiglia SP5000, Pro-face rivoluziona lo "stato dell'arte" in materia di HMI e IPC.

Oggi, in un'unica soluzione davvero innovativa, convivono gli strumenti HMI più evoluti e le funzioni di analisi ed elaborazione dati più potenti, per rendere disponibili le informazioni nel modo più chiaro e appropriato possibile.

[Per saperne di più]



In un'unica soluzione, il modo più evoluto per gestire al meglio le informazioni.

Passa allo Smart Portal, SP5000 è il futuro...

Già oggi.

Pro-face

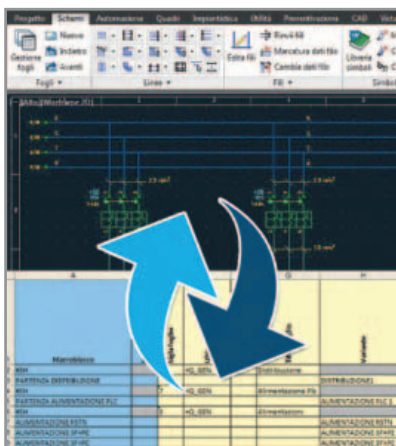
by Schneider Electric



Patent pending; montaggio a pannello in foro diametro 22 o in foro 45x45 mm; un solo frontalino per tutte le configurazioni; modulo posteriore all'interno del pannello intercambiabile in funzione delle caratteristiche richieste; facile gestione degli articoli a magazzino; possibilità di usare il frontalino come programmatore di strumenti montati in barra DIN; ingresso universale; regolazione on/off o PID selezionabile; comunicazione seriale RS485 protocollo Modbus RTU (opzionale); possibilità di memorizzare e trasferire le configurazioni da uno strumento all'altro con chiave di programmazione; fino a 4 uscite (2 uscite a relè o in tensione per pilotaggio SSR + 2 uscite a collettore aperto); un ingresso digitale (standard); alimentazione: 24 V a.c./c.c. o 100...240 Va.c.

Electro Graphics

iDEA 2017, CAD elettrico per schemi di automazione, sviluppato e supportato da Electro Graphics, è basato su tecnologia Autodesk OEM e CADelet, che garantiscono un'interfaccia duttile e parametrizzabile. Sono presenti tutte le funzionalità per la gestione completa di schemi elettrici per automazione industriale, a partire dalla libreria simboli e dalle pagine tipiche con organizzazione per macro, l'organizzazione dei fogli per gruppi funzionali, la gestione dei componenti con particolari funzioni per schede PLC e contattori o pulsanti; sono generate in tempo reale, secondo la norma CEI EN 81346, la siglatura di apparecchiature, morsettiere, connettori, come anche il cross reference e la numerazione automatica di fili e sono assegnabili i cavi di connessione. La nuova versione di iDEA, dotata del configuratore Fast Builder, permette, utilizzando un semplice foglio di calcolo in formato .XLS come file di progetto, di comandare la libreria di macroblocchi parametrici e di generare in automatico uno schema elettrico senza limitazioni di dimensione.



Potremo quindi definire fuori linea, vari profili di configurazione di una macchina con i relativi parametri (sigle, descrizioni, caratteristiche tecniche, materiali associati) e rigenerare senza possibilità di errore ed in maniera istantanea gli schemi e la documentazione relativa. Il sistema è ottimale per gli schemi ad elevata ridondanza nella forma ma estremamente variabili nei contenuti; è la tipica situazione di sistemi di controllo in presenza di PLC con migliaia di I/O, nella quale si pos-

sono realizzare integrazioni con i file di interscambio verso i sistemi di programmazione del PLC. Da segnalare inoltre il salvataggio dello schema su file PDF, con caratteristiche interattive, in cui è possibile la navigazione tra i vari elementi dello schema (simboli e potenziali) e la visualizzazione per ogni simbolo della relativa scheda tecnica utilizzando Acrobat Reader.

Elektrozubehör

Da più di 60 anni presente sul mercato italiano, Elektrozubehör si distingue per la varietà e qualità dei suoi pressacavi, in plastica e metallo. Tra i pressacavi in metallo della serie Agro, si evidenziano i pressacavi 'Ultra-Flat', in ottone nichelato, che sono altamente professionali e qualitativi e che sono stati progettati con una struttura totalmente innovativa. Rispetto ai classici pressacavi che, una volta installati, sono totalmente esterni alla struttura, nel caso dei pressacavi Ultra-Flat la maggior parte del corpo risiede all'interno della struttura e soltanto la testa ultra-piatta rimane esternamente a vista. Per questo motivo, un'applicazione molto indicata è quella antivandalica; infatti, il sottile spessore della testa di questi pressacavi inibisce un'eventuale manomissione dall'esterno dal momento che non offre sufficiente superficie di presa, né per una mano né per un attrezzo. Questi pressacavi, perciò, non possono essere smontati dall'esterno della struttura. Nella versione in acciaio inox (A2 o A4) e con guarnizioni FKM, sono conformi FDA (l'americana Food and Drug Administration) e certificati EHEDG e sono dunque adatti ad essere utilizzati nell'industria alimentare. Infine, i pressacavi Ultra-Flat soddisfano anche eventuali necessità estetiche; si prestano, infatti, ad essere utilizzati anche in applicazioni dove il design conta considerevolmente.



La gamma completa dei pressacavi Elektrozubehör comprende anche i pressacavi EMC (con i requisiti necessari per la compatibilità elettromagnetica) ed i pressacavi ATEX/IEC Ex (indicati a essere utilizzati in luoghi a rischio di esplosioni).

Eurek

Eurek - electronic engineering, da oltre vent'anni progetta e realizza soluzioni elettroniche 'su misura' orientate e personalizzate, con gusto italiano e maestria tecnica, per i più diversi settori produttivi. Come un vestito di pregiata sartoria, l'azienda crea prodotti unici che si adattano perfettamente alle esigenze del cliente. Sempre attenta alle nuove release e diktat del settore, cura i dettagli, così che il risultato finale risulti tecnologicamente all'avanguardia e dal design impeccabile, che si tratti di un'interfaccia software, di un prodotto hardware o di entrambi. Realizza prodotti d'innegabile qualità, dal design ergonomico e dalle interfacce semplici e intuitive, si preoccupa che le consegne siano puntuali e che i clienti possano avere il supporto di un'assistenza tecnica efficace.



Le solide competenze e la grande esperienza del settore progetti sono robuste radici che sostengono fantasia, creatività e costante innovazione, per fare germogliare idee e soluzioni all'avanguardia in sinergia con il reparto di produzione. Costruisce prodotti basati su componenti reperibili, semplici da realizzare, rapidi da collaudare, accessibili a tutti e affidabili nel tempo. Eurek si occupa di circuiti di controllo, misura ed automazione con un attrezzato laboratorio interno per creare prototipi, effettuare test e analisi. Realizza circuiti con processori 8, 16 e 32 bit, Cpld e Fpga delle principali marche. Programma schede e software di supporto per PC (Windows, Mac e Linux). Sviluppa schede e driver Linux per sistemi embedded. Eseguce montaggio o assemblaggio di schede elettroniche per grandi e piccoli lotti fornendo una gestione completa o in conto lavoro della produzione sia in tecnologia tradizionale che a montaggio superficiale (SMT, BGA e QFN). Realizza campionature o preserie. Produce apparecchi elettronici completi, rifiniti e collaudati su specifiche del cliente, in imballo industriale o personalizzato. Effettua collaudi di tipo funzionale con strumentazione di laboratorio e attrezzature dedicate, progettate e realizzate seguendo particolari indicazioni del committente. Grazie a un qualificato staff, collabora con i tecnici delle aziende per migliorare e rendere più efficienti i parametri di collaudo.

FasThink

FasThink ha colto l'esigenza delle aziende di semplificare le attività di logistica industriale a supporto della produzione, intervenendo nella automazione di alcuni processi ricorsivi, come quelli ad esempio delle operazioni di picking, ora più rapidi e qualitativamente migliori. La soluzione FasThink è composta da un sistema Pick-To-Light wireless o cablato, integrato con una piattaforma middleware e con i sistemi informatici dedicati alla gestione aziendale alla produzione e alla logistica (ERP, MES e WMS).



Particolarmente apprezzata dalle aziende che seguono l'approccio lean manufacturing, il sistema Pick To Light nella versione wireless offre la flessibilità di poter organizzare il magazzino e le operazioni di logistica a supporto della produzione, in modo flessibile e rapido, per contenere i costi e soprattutto velocizzare le fasi di produzione, pur avendo sempre sotto controllo, in modo puntuale, le informazioni su scorte di componenti e dati di magazzino. Con la piattaforma middleware Connect, sviluppata integralmente da FasThink, nata per far comunicare il sistema Pick To Light con i software aziendali più diffusi, è possibile creare l'associazione prodotto-ubicazione-pulsante wireless in modo molto semplice

industrial computing products

Ethernet industriale



PC industriali e Sistemi Embedded



Panel PC e Monitor



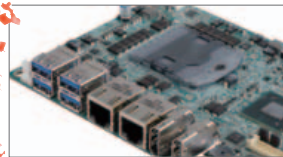
Storage Industriale



Acquisizione Dati



Embedded Boards



DIAMO IL GIUSTO COLORE AI VOSTRI PROGETTI



contradata®

www.contradata.it - info@contradata.it - Tel. (+39) 039.2301.492

38
anni
1978 - 2016



e rapido, monitorare in tempo reale il sistema tramite l'applicazione di diagnostica e abilitare lo scambio dati con il sistema gestionale secondo le esigenze operative. Con la piattaforma Connect è inoltre, possibile integrare diverse tecnologie di identificazione come Rfid, barcode e RtlS oltre che periferiche opzionali come lo Smart Badge, Terminali palmari e Stampanti industriali. Nel 2015 Pick To Light è stato scelto e implementato in molte aziende del settore automotive e della grande distribuzione.

Gefran



In occasione di un esclusivo open house nel proprio headquarter di Provaglio d'Iseo (Bs), al quale hanno partecipato clienti e giornalisti italiani ed esteri, Gefran ha lanciato tre nuove serie di sensori angolari, di inclinazione e di posizione, specificatamente progettati per applicazioni mobile hydraulic, completando così l'offerta esistente di celle di carico, sensori di pressione e trasduttori di pressione dedicata a questo settore. I nuovi sensori saranno presentati ad SPS a Parma e anche al Bauma di Monaco. Gefran, da oltre 50 anni azienda che progetta e produce sensori per applicazioni in ambito industriale, è oggi anche partner qualificato e unico per rispondere a tutte le esigenze di misurazione su macchine agricole, edili e di sollevamento: in qualità di produttore dei dispositivi, infatti, Gefran possiede un profondo know-how tecnologico e applicativo dei propri sensori ed è una delle poche aziende al mondo in grado di offrire un catalogo completo di soluzioni per la misura. I nuovi sensori presentati da Gefran sono ideali per l'allestimento dell'intera macchina: i sensori angolari ad effetto hall denominati GRA e GRN sono disponibili con e senza albero, a singolo giro; gli inclinometri per singolo/doppio asse (XY/360°), tutti con tecnologia Mems, sono disponibili nelle versioni GIB (entry level) GIG (general purpose) e GIT (top) a seconda delle esigenze prestazionali del cliente. Il nuovo GSF, trasduttore di posizione a filo progettato con tecnologia potenziometrica, si contraddistingue infine per l'elevata solidità. Oltre a un range di sensori performanti e affidabili, il cliente viene affiancato costantemente da un team di tecnici dedicati e da una rete vendita ad hoc che rappresentano il valore aggiunto della proposta Gefran. I sensori Gefran, tutti con protocollo di comunicazione Canopen, disponibili nelle versioni singole o ridondanti, si caratterizzano per affidabilità e robustezza: la struttura è prodotta in solido materiale PBT assicurando la massima resistenza agli impatti e ai solventi nonché un ottimo isolamento dalle variazioni termiche. Tutti i sensori Gefran, poi, hanno dimensioni compatte con ingombri ridotti, a tutto vantaggio della progettazione della macchina. Inoltre, grazie alle tecnologie senza contatto (effetto Hall e magnetostriativa), i nuovi sensori Gefran presentano una vita di durata infinita, incontrando così l'importante esigenza dei clienti di ridurre la manutenzione al minimo indispensabile. I nuovi sensori sono certificati SIL2 (pressione industriale) e in fase di omologazione E1 (sensori angolari), garantendo così sicurezza del mezzo durante i movimenti quali ad esempio la stabilizzazione, la rotazione e l'inclinazione della macchina intera o di una sua parte, e anche dell'operatore in tutte quelle condizioni di lavoro critiche tipiche di queste applicazioni. È grazie al proprio know-how nel campo della misurazione che i dispositivi Gefran garantiscono sempre la precisione e quindi il pieno controllo delle manovre della macchina come la sterzata e l'accelerazione del mezzo.

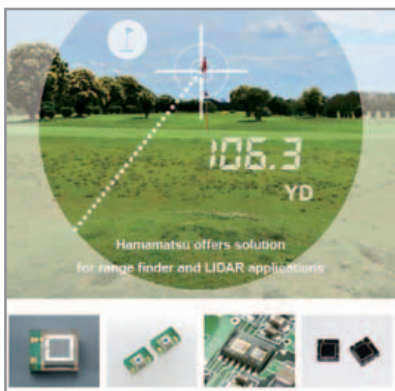
Gso Components

Da azienda conosciuta per i connettori circolari, Binder sta estendendo ogni anno la sua posizione sul mercato. Sono stati recentemente rilasciati 14 nuovi prodotti nelle categorie potenza e automazione industriale, sia speciali che standard.



Da specialista nella produzione di connettori industriali e connettori da pannello come anche da cavo, le nostre forze risiedono nel design, sviluppo e produzione basati anche sulle richieste dei clienti. Il range di connettori offerto da Binder è ampio, dai connettori miniatura ai connettori multi contatto di potenza, per applicazioni di misura e controllo e automazione industriale. Gso Components, distributore esclusivo di Binder Connectors per l'Italia, è lieta di annunciare che, recentemente, Binder è sbarcata nel campo della tecnologia SMT con una nuova serie di connettori M12 per garantire soluzioni di progettazione sempre più avanzate. I nuovi connettori SMT permettono di saldare i contatti direttamente sulla superficie del circuito stampato. Questa tecnologia semplifica quindi il processo di assemblaggio ed è comunemente utilizzata nei processi di produzione automatica. Nel design di questo connettore Binder ha utilizzato materiali sintetici ad alte performance, come LCP, poiché la saldatura a rifusione causa un'esposizione ad alte temperature, fino a 250°C. I connettori M12 SMT sono costituiti da un foglio di schermatura, un corpo isolante e dai contatti in SMT, disponibili con differenti codifiche (A, B, D). I connettori sono attualmente disponibili con 4, 5 e 8 contatti, dorati. L'housing integrato è disponibile di diverse altezze per permettere un certo grado di flessibilità nell'installazione. La corrente supportata è 4 A, e 2 A e il voltaggio disponibile è 250 V, 125 V e 60 V. Infine, il grado di protezione è IP67, per proteggere il pannello da FOB e liquidi. Sono inoltre disponibili sciolti oppure in tape and reel.

Hamamatsu Photonics Italia

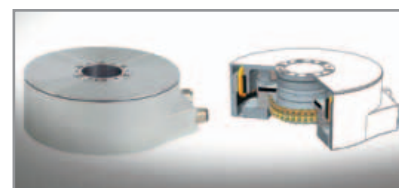


Tra i diversi metodi per la misura delle distanze, stanno riscuotendo un interesse sempre maggiore quelli basati sulla misura del 'Tempo Di Volo' (Time Of Flight - TOF). Le applicazioni tipiche di questi dispositivi di misura delle distanze ricadono principalmente nell'ambito della sicurezza e del monitoraggio ambientale. I rivelatori ideali per queste applicazioni di Range Finder dovrebbero avere elevata velocità di risposta, alta sensibilità, basso rumore ed ampio range dinamico per essere utilizzabili anche in condizioni di forte luce am-

biente. Hamamatsu dispone di sensori optoelettronici ottimizzati per ogni necessità: i Fotomoltiplicatori al Silicio (SiPM) delle serie S12571 caratterizzati da alta velocità e sensibilità, capaci di rilevare bassissimi livelli luminosi per raggiungere distanze di lavoro anche molto lunghe; i fotodiodi a valanga (APD) delle serie S12926 anch'essi adatti alle distanze medio-lunghe, garantiscono un elevato rapporto segnale/rumore e un'ottima sensibilità; i fotodiodi PIN serie S12158 che raggiungono eccellenti velocità e sono adatti in particolare per le brevi distanze; gli Hybrid Devices S13282-01CR ed S13645-01CR che integrano un APD ed un amplificatore a transimpedenza, studiati per ridurre notevolmente il rumore e per ottenere eccezionali range dinamici sono capaci di lavorare anche in condizioni ambientali di luce intensa; e infine il PhotoIC S13021-01CT ottimizzato per le brevi distanze (fino a pochi centimetri) grazie alla speciale tecnologia del TOF indiretto. Tutti i sensori citati sono disponibili nel packaging SMD adatto alle applicazioni industriali perché economici, compatti e facili da integrare in sistemi completi. Sono disponibili inoltre anche packaging metallici. Hamamatsu fornisce anche le sorgenti luminose da accoppiare a questi rivelatori, come diodi laser e diodi laser impulsati.

Heidenhain Italiana

Per un'accuratezza di misura molto elevata Heidenhain ha sviluppato i sistemi modulari di misura angolare che combinano sistemi di misura angolare molto accurati con cuscinetti di precisione e che, in termini di accuratezza e ripetibilità del posizionamento, rappresentano una valida alternativa agli assi con cuscinetti pneumatici. L'integrazione di un motore torque con coppia di arresto molto ridotta costituisce la logica evoluzione di questa soluzione. I sistemi modulari di misura angolare con motore integrato sono sistemi compatti, completamente armonizzati, in grado di gestire le funzioni di movimento, guida e misurazione con un'accuratezza molto elevata in applicazioni complesse. I sistemi modulari di misura angolare Heidenhain si contraddistinguono per l'elevata accuratezza di misura e un cuscinetto con precisione e rigidità considerevoli. La coppia di attrito ridotta e regolare consente movimenti di rotazione uniformi. La combinazione con un motore torque speciale permette un controllo di movimento straordinariamente uniforme. Né coppie di arresto di disturbo né forze trasversali compromettono l'elevata precisione del cuscinetto. Integrando il motore nel sistema modulare di misura angolare è nato un sistema particolarmente compatto con altezza di ingombro ridotta e rigidità elevata. Proprio per l'elevata rigidità di tutti i componenti, l'accuratezza rimane invariata anche in caso di carichi variabili. I sistemi di misura sono ottimizzati per soddisfare perfettamente i severi requisiti delle applicazioni in campo metrologico, dove sono essenziali la risoluzione molto elevata e l'eccellente ripetibilità anche in presenza di temperature di impiego variabili, mettendo così in secondo piano le elevate coppie motore.



I sistemi modulari di misura angolare con motore integrato riducono notevolmente i tempi di montaggio e taratura. Invece di numerosi particolari singoli è disponibile un componente altamente integrato con caratteristiche collaudate e specifiche. Le semplici interfacce meccani-

The logo consists of the letters 'I', 'E', and 'F' in a bold, white, stylized font. Each letter is composed of multiple horizontal bars of varying lengths, giving it a digital or industrial appearance. The background is a dark blue field with a constellation map of zodiac signs and fiber optic cables.

Industrial **E**thernet **F**orum

Infinite connessioni

Mercoledì 5 ottobre 2016

Zanhotel & Meeting Centergross - BOLOGNA

Dalle ore 9.00 alle ore 17.00

ief.mostreconvegno.it



Fieldbus
Networks

**AUTOMAZIONE
E STRUMENTAZIONE**

PARTNER



EtherCAT



ODVA

SERCOS
the automation bus

ETHERNET
POWERLINK
Standardization Group



che rendono superfluo qualsiasi processo critico di montaggio, evitando così le complesse operazioni di taratura e test dei singoli componenti tra loro e in macchina. Allo stesso tempo si garantisce il conseguimento dell'accuratezza specificata nell'applicazione. Per rispondere perfettamente alle singole esigenze sono possibili modifiche personalizzate. Prestazioni eccezionali in termini di dinamica e stabilità di posizionamento sono il risultato della combinazione con controllori AccurET di Etel.

HMS Industrial Networks

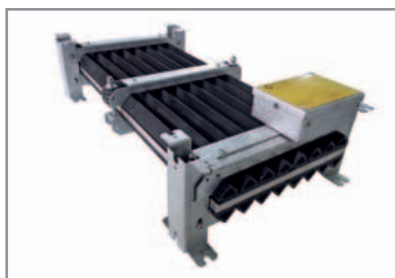


HMS Industrial Networks presenta una nuova famiglia di gateway per l'IoT Industriale per applicazioni Smart Grid. Gli Anybus SG-gateway abilitano la comunicazione tra le applicazioni industriali e i vari protocolli dell'energia. Questa comunicazione è la base per il cosiddetto Smart Grid, dove le centrali elettriche e gli impianti di energia interagiscono con le applicazioni industriali. Gli SG-gateway sono ancora un altro esempio di come HMS realizza realmente l'Internet Industriale delle Cose. I nuovi SG-gateway consentono la comunicazione tra dispositivi industriali che utilizzano Modbus, Profibus, Profinet, Ethernet/IP, o M-Bus e protocolli di energia (IEC61850 e IEC60870-5-104). Ciò significa che una sala di controllo centrale che utilizza i protocolli IEC, può connettersi a dispositivi industriali come generatori, azionamenti, filtri e dispositivi di protezione. Dal momento che gli SG-gateway possono agire sia come master che come slave, è anche possibile collegare Dispositivi Elettronici Intelligenti (IED), che comunicano per mezzo degli standard IEC, a reti industriali permettendo loro di essere controllati da PLC ad esempio Siemens, Rockwell e Mitsubishi. Gli Anybus SG-gateway possono essere utilizzati anche per abilitare il controllo remoto e la gestione di apparecchiature elettriche nelle power grid. I dati vengono inviati tramite Ethernet o rete cellulare 3G utilizzando i protocolli di telecontrollo, dopo di che i dati possono essere presentati da un applicativo software nella sala di controllo centrale dell'impianto. Gli Anybus SG-gateway sono disponibili in diverse versioni per la gestione di varie reti industriali e standard di comunicazione. Questi includono I/O, Modbus, Profibus, Profinet, Ethernet/IP o M-Bus. Tutte le versioni utilizzano lo stesso strumento di configurazione web-based in cui i comandi sono di tipo drag & drop, permettendo una rapida e facile installazione. Non sono necessari strumenti di programmazione aggiuntivi, basta solo un browser standard. "Gli Anybus SG-gateway sono strumenti molto potenti per la gestione della conversione tra standard industriali ed energetici" dice Niklas Selander, product manager di HMS Industrial Networks. "Il concetto di Smart Grid propone un notevole risparmio energetico e varie ottimizzazioni. Esiste una grande richiesta nel mercato per creare soluzioni energetiche intelligenti. Per rendere però le Smart Grid una realtà, è necessario far comunicare tra loro i complessi protocolli IEC e quelli del mondo industriale. I nostri nuovi SG-gateway risolvono

il problema. Abbiamo già un certo numero di grandi clienti industriali che utilizzano la nostra soluzione".

I.R.E. Industria Resistenze Elettriche

I.R.E. presenta al padiglione 2, stand C002 i resistori di frenatura compatti a elevato IP. Con soluzioni innovative e sempre al passo con i tempi I.R.E. è protagonista da anni nell'ambito della produzione di resistori di frenatura proponendo una gamma di prodotti estremamente vasta e specializzata, oggi disponibile a richiesta anche con marchio UL (serie RfH, Rfmx, HPM, HPR, Khpr, HLR - file Nmtr2.E335378 e Nmtr8.E335378). Affidabilità, silenziosità, elevato grado di protezione (standard IP55) e dimensioni ridotte sono le caratteristiche più apprezzate dei resistori di frenatura I.R.E., tra i quali si distinguono i modelli HPR e Khpr.



Con lo scopo di estendere queste caratteristiche anche alle applicazioni che richiedono potenze più alte, oltre al resistore di nuova generazione HLR, caratterizzato da un particolare dissipatore coperto da brevetto e dalla più alta densità di potenza disponibile sul mercato, I.R.E. ha recentemente introdotto il nuovo HLG. Silenzioso e robusto, adatto sia per il montaggio in piano che a parete, il modello HLG permette di dissipare fino a 7.200 W continuativi mantenendo un grado di protezione elevato (IP55) e dimensioni estremamente ridotte rispetto ai tradizionali resistori in armadio, caratterizzandosi come la scelta ideale per applicazioni ad elevata energia in ambienti difficili.

ifm electronic

ifm electronic propone gli encoder incrementali intelligenti ifm: i primi con display e IO-Link. Principio di funzionamento magnetico e precisione nella gestione del segnale rendono i nuovi encoder di ifm electronic una reale alternativa ai tradizionali encoder ottici.



La 'Performance Line' include tre funzioni in un unico dispositivo: encoder incrementali, con una risoluzione da 2 a 10.000 impulsi / giro completamente programmabile; contatori con direzione di conteggio (up/down) e punti di commutazione selezionabili; controllori di velocità e senso di rotazione: le uscite commutano quando il valore corrente è superiore o inferiore ai valori limite settati dall'utente, fungendo automaticamente da sistema di monitoraggio della velocità di rotazione e degli stati di fermo. Sono robusti, pratici e intuitivi. L'elevata

resistenza a urti e vibrazioni consente l'utilizzo per applicazioni in ambienti difficili. Funzioni e parametri vengono impostati sul dispositivo tramite pulsanti e display a LED a due colori (rosso/verde) che segnala prontamente se i valori limite sono superati. E' possibile ruotare elettronicamente il display di 180 gradi per un'installazione flessibile e l'uscita cavo o connettore M12 ruotabile può essere utilizzata sia radialmente che assialmente. I nuovi encoder sono parametrizzabili tramite IO-Link. La trasmissione dei dati di processo e diagnostica garantisce trasparenza e aumenta l'affidabilità operativa. Grazie a questa opzione di comunicazione, i dispositivi sono equipaggiati al meglio per Industria 4.0. ifm offre anche una versione di base (Basic Line) per gli utenti che utilizzano l'unità come encoder e non necessitano di pulsanti e display. Anche questa versione può essere impostata completamente tramite IO-Link.

Interel

Interel presenta una soluzione compatta per piccole apparecchiature e per il settore elettromedicale. In situazioni di pericolo di emergenza possono proteggere da gravi infortuni o addirittura salvare la vita alle persone. I prodotti Schlegel, con il loro eccellente design, garantiscono a livello mondiale robustezza meccanica, eccellente funzionalità e sicurezza. Il nuovo pulsante di emergenza è stato ideato proprio tenendo conto delle esigenze del mercato. "Siamo sicuri" dichiara il responsabile di sviluppo Kurt Blank "che il nostro nuovo pulsante di emergenza avrà presso i nostri clienti e sul mercato in generale un grande successo". La nuova proposta della nostra casa madre Schlegel convince soprattutto grazie al suo bellissimo design filigrano, le dimensioni molto compatte (h 20,5 mm) e un foro di fissaggio con il diametro di 16,2 mm.



"Grazie a queste caratteristiche il nostro pulsante di emergenza è predisposto per l'applicazione su moderni handheld o pannelli di comando, ma anche su apparecchiature elettromedicale. Un esempio di applicazione potrebbe essere anche l'installazione su apparecchiature fitness" spiega Blank. In termini di affidabilità, il pulsante di emergenza compatto non si riesce a manomettere. Oltre alla funzione di 'anti astuzia' e l'apertura positiva dei contatti, un indicatore di stato segnala se il pulsante è stato o meno premuto. Il pulsante di emergenza viene proposto in diverse varianti, tra queste anche in una versione illuminabile. La connessione avviene tramite connettori a Faston 2,8 x 0,5 mm. Il pulsante soddisfa le specifiche della normativa EN ISO 13850 / DIN EN 60947-5-5, ha il grado di protezione IP65 / IP67 ed è stato progettato per una tensione nominale di 35 V.

Invertek Drives Italia

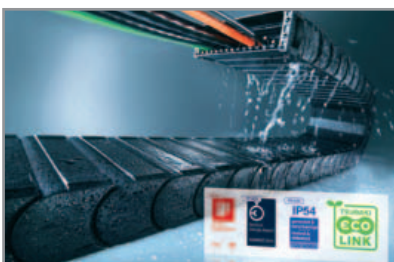
SPS/IPC/Drives Italia 2016 è l'occasione per Invertek Drives Italia BU di SP electric di presentare i nuovi arrivati nelle famiglie Optidrive P2 & Eco. Dalla taglia 4 alla 7, da 45 a 160 kW, gli Optidrive in IP20 diventano più compatti pur mantenendo tutte le caratteristiche dei modelli stagni.



Infatti l'algoritmo dell'Optidrive P2 & dell'Eco permette di pilotare in maniera accurata motori asincroni, sincroni a magneti permanenti sia di tipo SPM che IPM, brushless DC e motori a riluttanza. Nonostante le alte prestazioni che li caratterizzano per uso in settori industriali quali il metallo, la carta, plastica, sollevamento, il navale e la macchina utensile, complessi sistemi di Hvac, l'accesso alla programmazione rimane semplice ed intuitiva potendo contare su una struttura a gruppi di parametri legati a funzionalità progressivamente più avanzate. Questo innovativo sistema di controllo, unito alla funzione STO 'Safe Torque OFF', alle potenzialità del PLC integrato permettono una drastica riduzione dei componenti in fase progettuale della macchina o dell'impianto. La flessibilità è garantita da un elevato numero di opzioni che vanno dall'espansione degli I/O, retroazioni Encoder e una serie di sistemi di comunicazione bus come Profibus, Profinet, Devicenet, Ethernet/IP, Ethercat, Bacnet che completano il Modbus RTU e il Canopen offerti nella dotazione standard. Oggi offriamo la possibilità di poter scegliere per ogni taglia di Optidrive P2 o Eco, il grado di protezione IP20 o IP55 e per i modelli fino a 11 kW anche IP66. Che sia un sistema di automazione o un'applicazione Hvac, gli Optidrive sono la soluzione inverter più completa e flessibile, grazie anche alle certificazioni UL, C-tick, EAC e l'approvazione navale DNV. Un network di filiali e distributori specializzati garantisce il service e l'assistenza tecnica in più di 80 paesi nel mondo.

Kabelschlepp Italia

Le catene portacavi TKA con tenuta speciale di KABELSCHLEPP proteggono i cavi da trucioli, polveri e spruzzi. La serie TKA comprende la TKA30, TKA 38, TKA45 e TKA55 e offre la soluzione perfetta per ogni applicazione.



Le catene completamente protette sono state sviluppate in particolare per l'impiego in ambienti difficili in presenza di trucioli o sporcizia e impediscono in modo efficace la penetrazione di corpi esterni all'interno della catena. Queste catene sono protette sino alle estremità, ovvero sino ai raccordi terminali universali, che presentano tre varianti di fissaggio, da sopra, da sotto o di fronte. Le catene TKA a tenuta con altezza interna di 20,5-45 mm e larghezza interna di 15-250 mm proteggono i cavi non solo da trucioli e polvere. La protezione elevata dei cavi alloggiati in catena compresa l'area di raccordo è stata testata e approvata IP54 dall'Istituto TÜV Nord per la TKA55: la struttura delle bande laterali e del sistema di coperchi protegge i cavi da spruzzi di acqua provenienti da varie angolazioni così come da liquidi lubro-refrigeranti. I grandi quantitativi di olio ne-

bulizzato e di particelle di polveri che si formano durante la pulizia dell'ambiente di lavoro non rappresentano più un problema grazie al sistema di battuta d'arresto incapsulato e delle giunzioni perno-foro. Tutte le serie TKA sono in opzione disponibili anche in materiale resistente alle alte temperature: esecuzione in materiale speciale per la protezione dei cavi dai danni causati ad esempio da trucioli roventi di 850 °C. Settori tipici applicativi sono pertanto l'industria metallurgica o di lavorazione del legno, ad esempio macchine utensili e fresatrici. Le caratteristiche peculiari di questo prodotto sono una geometria ottimizzata delle maglie di catena e un sistema con triple battute di arresto, la grande autoportanza e nello stesso tempo l'elevata resistenza a torsione. Grazie alle superfici di scorrimento integrate queste catene portacavi sono adatte a lunghe corse di spostamento. I coperchi sono apribili a scelta sul lato esterno o interno e offrono una presa sicura anche in presenza di carichi meccanici forti, come ad esempio per l'impiego di cavi idraulici. Sono catene antivibrazione e silenziate con ammortizzatori integrati. La geometria della struttura e le diverse caratteristiche prestazionali della TKA 55 hanno ottenuto il riconoscimento iF product design award dall'Industrieforum Design.

Lenze



Servo inverter Lenze i700 in abbinata al Controller 3200 C sono il sistema di automazione per applicazioni multiasse di Lenze. Semplice, compatto, flessibile: i700, sviluppato da Lenze per le applicazioni multiasse, è vincente per l'ampio spettro di applicazioni nel settore dell'automazione industriale, poiché permette di semplificare il montaggio, la messa in servizio e le attività di ingegnerizzazione. Questo sistema di azionamento si distingue, oltre che per il sistema di montaggio estremamente semplice, anche per la sua compattezza e flessibilità. Doppi assi assicurano volumi d'ingombro minimi ed il controllo motore particolarmente dinamico consente di estenderne il campo di applicazione. i700 supporta l'intero spettro di tipologie di motori, dal trifase standard ai servomotori sincroni. Con un tempo estremamente basso di ciclo (250 µs nel controllo di posizione) ed una risoluzione dei segnali a 32 bit, a cui si aggiunge una capacità di sovraccarico del 200%, il servoinverter Lenze è idoneo anche per applicazioni multiasse ad alta precisione e dinamica elevata, quali macchine di movimentazione/smistamento, macchine confezionatrici ed applicazioni di robotica, così come per semplici task di posizionamento. Anche le funzionalità di sicurezza integrate (Safe Torque Off - STO) agevolano la fase di progettazione. Grazie a tool software intuitivi e a una interfaccia di progettazione centralizzata, i700 può essere facilmente integrato nelle architetture di automazione Ethercat. In combinazione con il Controller 3200 C, installabile facilmente su guida DIN all'interno del quadro elettrico, costituisce il nucleo del sistema di automazione Lenze per macchine con controllo del movimento centralizzato. Il Controller 3200 C con processore Atom offre tutto ciò che i costruttori richiedono ad un solido partner per l'automazione: una costruzione compatta e resistente, alte riserve di potenza e una dotazione completa di opzioni.

Lika Electronic

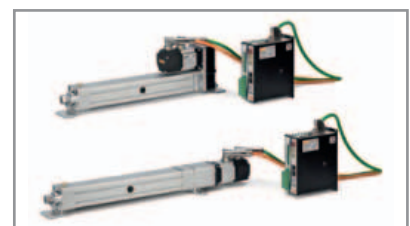
La gamma degli encoder Ethernet di Lika Electronic è sempre più completa grazie all'adozione delle interfacce Profinet, Ethercat, Modbus/TCP e Powerlink. Tra i vantaggi della tecnologia Ethernet in ambito industriale: la possibilità di comunicazione real time e

sincronizzazione deterministica, lo scambio dati ad alta velocità fino a 100 Mbit/s su lunghe distanze anche full duplex, le topologie di rete flessibili, la diagnostica completa e la piena integrazione IT.



Gli encoder con interfaccia Powerlink aggiungono ulteriori caratteristiche. Sono conformi all'EPSC Draft Standard 301 Ethernet Powerlink Communication Profile Specification Version 1.2.0 e soprattutto implementano i profili Canopen DS301 e DS406 e quindi gli oggetti standard Canopen: la configurazione, l'integrazione o anche la migrazione sono perciò più semplici e veloci. Powerlink inoltre garantisce la comunicazione deterministica (periodo isocrono), tempi di ciclo nell'ordine dei centesimi di microsecondo e jitter bassissimo (< 1µs). Implementano la lettura di posizione e velocità, scaling completo, preset, direzione di conteggio, diagnostica estesa, impostazione della rete Ethernet e sono disponibili in tre serie: serie EM- low cost multigiro a 27 bit con robusta tecnologia di lettura magnetica per applicazioni generiche; serie HS-monogiro a 18 bit per esigenze di elevata precisione; serie HM-multigiro ad alta risoluzione (30 bit) e lettura ottica, rivolta alle applicazioni high end. Sono progettati in una molteplicità di varianti di connessione meccanica, con albero sporgente di diametro 6, 8, 9,52, 10 e 12 mm o con albero cavo cieco di diametro 14 e 15 mm. La custodia con flangia industriale standard 58 mm garantisce un grado di protezione IP65; l'impiego è consentito con temperature comprese tra -25 e +85 °C. I connettori M12 e i cavi sono conformi ai requisiti Powerlink. Dispongono anche di LED di diagnostica. Lika Electronic è membro dell'Ethernet Powerlink Standardization Group (EPSC) dal primo di gennaio 2015.

Linearmech



Nell'ambito della campagna '5 Buone Ragioni Per Scegliere Elettrico' il Gruppo Servomech presenta la nuova gamma di servomotori elettromeccanici SA di Linearmech, divisione del Gruppo Servomech dedicata all'automazione e alla meccatronica. Questi servocilindri elettromeccanici rappresentano una vera innovazione per gli utilizzatori abituali di cilindri pneumatici che hanno la necessità di realizzare macchine sempre più veloci, più precise e più compatte, riducendo i consumi energetici e gestendo in modo centralizzato tutti gli assi. I servomotori Linearmech sono disponibili in tre differenti tipologie costruttive: la sola unità lineare interfacciabile con facilità ai servomotori dei principali

TECH  PLUS
Day

Energia
in movimento

23 GIUGNO 2016
Bologna



Tech Plus Day

Un unico grande evento che vedrà lo svolgersi in contemporanea di MC4 – Motion Control for e ITE – Industrial Technology Efficiency Day. I visitatori avranno l'opportunità di vedere come motion control e efficienza energetica rappresentano oggi due sfere destinate sempre più a cooperare nell'ottica della smart factory.

MC4
motion control

DAY INDUSTRIAL
TECHNOLOGY
EFFICIENCY

mc4.mostreconvegno.it

L'appuntamento di riferimento per chi vuole conoscere in modo approfondito tutte le tecnologie per il controllo del movimento al servizio di macchine e impianti. Un solo giorno, una vera full immersion.

ite.mostreconvegno.it

Dedicata al tema dell'efficienza energetica per l'industria, la manifestazione offre al visitatore un quadro completo dell'offerta disponibile per la realizzazione di soluzioni a elevata efficienza energetica in ambito di impiantistica e automazione industriale.

#techplusday



Registrati online sui nostri siti



FIERA MILANO
MEDIA

Segreteria organizzativa

techplusday@fieramilanomedia.it

Tel 02 49976514

Ufficio commerciale: 335 276990

Organizzato da:



Fieldbus
&
Networks

AUTOMAZIONE
&
STRUMENTAZIONE

progettare

automazione  plus.it

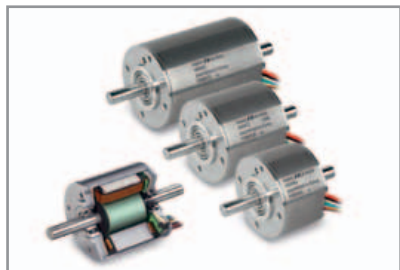


TECH  plus.it

brand in commercio, oppure il pacchetto completo di servomotore sempre di produzione interna Linearmech, montaggio in linea o in parallelo, in una stessa unità di azionamento lineare e con una costruzione modulare. 7 differenti grandezze standard disponibili, realizzate per coprire una vasta gamma di prestazioni. Di costruzione robusta e compatta, questi servomotori sono previsti con viti a sfere di produzione Servomech (differenti classi di precisione disponibili a seconda delle specifiche esigenze applicative) e con un'ampia gamma di elementi di fissaggio secondo lo standard dei cilindri pneumatici ISO 15552 per una totale e semplice intercambiabilità con i cilindri pneumatici esistenti. Infine poiché servono solo i cavi per l'alimentazione e la trasmissione dei segnali anche le connessioni risultano più semplici e, aspetto tutt'altro che trascurabile, possono trascorrere anche lunghi periodi senza attività o manutenzione e risultare sempre pronti all'uso.

Maxon Motor Italia

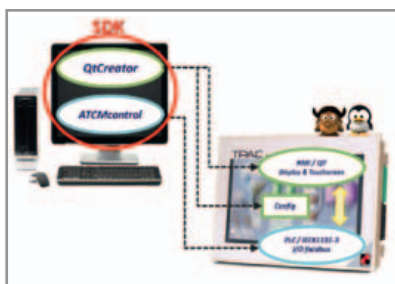
Per applicazioni che richiedono coppie elevate, lo specialista di azionamenti maxon motor introduce sul mercato le nuove versioni High Torque del motore EC-i 40. Questi motori iron-cored a rotore interno sono disponibili con diametro di 40 mm e forniscono una coppia fino a 234 mNm. Chi ha bisogno di potenza nei movimenti non potrà più fare a meno dei motori BLDC della linea EC-i 40 High Torque di maxon motor. Lo specialista svizzero di azionamenti presenta tre potenti motori iron-cored a rotore interno prodotti nello stabilimento coreano. Con un diametro di 40 mm e dotati di un innovativo rotore, questi prodotti dispongono di grande dinamica, di cogging ridotto e di coppia elevata. Il più potente raggiunge una coppia nominale massima di 234 mNm con una lunghezza di soli 56 mm, arrivando così a superare le prestazioni dei propri predecessori del 70%.



I tre nuovi motori DC senza spazzole sono economici e particolarmente adatti alle applicazioni nella robotica, nelle protesi e nell'automazione industriale. La struttura compatta ne permette l'utilizzo anche in condizioni di spazio estremamente ridotte. I motori EC-i 40 High Torque possono essere combinati a encoder, riduttori, servocontrollori o comandi di posizionamento maxon a seconda delle necessità.

Mect

La Mect Suite SDK, completamente gratuita e basata su software libero, è l'insieme dei programmi su PC/laptop che permette di sviluppare le applicazioni sia HMI sia PLC e le configurazioni in comune. Grazie all'elevata integrazione è possibile programmare un'interfaccia grafica HMI anche senza essere dei programmatori esperti. La Mect Suite SDK è composta dai programmi: QtCreator, ATCMcontrol Engineering, Mect Configurator e Atcm Can Builder. Sul pannello TP/TPac girano principalmente due applicazioni (HMI/PLC) che comunicano fra loro e condividono la configurazione: HMI Application è l'applicazione grafica HMI che gestisce il display e il touchscreen; PLC Application, è l'applicazione PLC (IEC-61131-3) che gestisce gli ingressi e le uscite con i vari fieldbus (Modbus RTU, Modbus TCP, Canopen, ...).



Qt Creator è il programma dell'SDK utilizzato per creare l'applicazione grafica HMI (Human to Machine Interface). È possibile creare l'applicazione HMI senza scrivere codice usando gli intuitivi AtcmPlugin, che permettono di collegare facilmente la grafica HMI alle variabili PLC. I programmatori esperti possono naturalmente usare anche gli elementi grafici standard di Qt (scrivendo, dove necessario, il codice C++). Tramite l'SDK è possibile eseguire da PC il debug interattivo dell'applicazione HMI in esecuzione sul pannello. AtcmControl Engineering è il programma dell'SDK utilizzato per creare l'applicazione PLC. Si possono creare programmi PLC in tutti e 5 i linguaggi IEC 61131-3. Tramite l'SDK è possibile eseguire da PC il debug interattivo dell'applicazione PLC in esecuzione sul pannello. L'applicazione PLC può essere scritta in più programmi raggruppati in Task con temporizzazioni e priorità diverse. Atcm Can Builder è il programma dell'SDK utilizzato per creare le configurazioni dell'eventuale rete Canopen con master TP/TPAC Mect a partire dagli EDS dei nodi CAN coinvolti. La Mect Suite SDK è completamente gratuita e basata su free software, caricato su GitHub: www.mect.it/it/github

Metal Work



Metal Work, società specializzata nella produzione di componenti per l'automazione, con sede a Concesio (Brescia) e con 42 società consociate nel mondo, sta rapidamente ampliando la propria offerta di attuatori a comando elettrico. Infatti anche se nella maggior parte delle applicazioni gli attuatori pneumatici costituiscono il sistema più semplice, economico ed affidabile per eseguire movimenti, sta crescendo parallelamente l'esigenza di eseguire posizionamenti con possibilità di modificare le corse, le velocità e le accelerazioni. Queste esigenze vengono soddisfatte da assi elettrici, che Metal Work propone con un'impressionante varietà di soluzioni: cilindri elettrici serie Elektro ISO15552, cilindri elettrici serie Elektro Round DC, assi elettrici azionati con vite e chiodi a ricircolo di sfere, serie Elektro rodless SK, assi elettrici azionati con cinghia dentata serie Shak, programmatore motion.

Mini Motor

Con la release 2.0 la serie DBS di servomotori con azionamento integrato di Mini Motor adotta una nuova piattaforma di comunicazione open, grazie alla quale le aziende possono scegliere da subito il proprio bus di campo fra quelli disponibili oggi sul mercato. La serie

è declinata in 3 modelli: DBS, motori brushless con azionamento integrato; Dbse, servomotori brushless con azionamento integrato e riduttore epicicloidale; Mectbs, servomotori brushless con azionamento integrato e riduttore a vite senza fine.



Tutti i modelli sono implementati con la nuova piattaforma open, che permette la configurazione con i seguenti protocolli primari: Canopen, Ethercat, Modbus, Ethernet/IP, proseguendo con: CC Link, Devicenet, Powerlink, Profibus, Profinet, Sercos, Varan. Nella produzione Mini Motor, riconosciuta nel mondo per l'altissima qualità costruttiva e l'assoluta affidabilità nel tempo, la serie DBS è un vero punto di eccellenza poiché rappresenta una soluzione senza confronti in termini di razionalizzazione e riduzione del cablaggio. Mini Motor è presente alla fiera SPS IPC Drivers Italia allo stand F018 - Pad. 3

Mitsubishi Electric

Importanti novità quest'anno per la gamma di robot Mitsubishi Electric, a partire dall'introduzione del modulo safety Melfa SafePlus, destinato a incrementare il livello di sicurezza e permettere la condivisione dello spazio di lavoro e l'interazione tra uomo e robot in totale sicurezza. Le funzionalità avanzate di sicurezza rendono la famiglia Melfa F facilmente integrabile in applicazioni di sicurezza e garantiscono contemporaneamente un'elevata compatibilità con gli standard di sicurezza vigenti ed una riduzione degli ingombri per gli spazi di tutela. Ulteriori new entry nella gamma di robot Mitsubishi Electric sono i modelli Multiple Resistant, destinati a mercati verticali caratterizzati da requisiti particolarmente stringenti, come ad esempio il settore del food primario ed quello farmaceutico. Grazie allo speciale rivestimento esterno ed alle accortezze meccaniche nei dettagli, i robot Multiple Resistant sono compatibili a sterilizzazioni effettuate mediante agenti chimici particolarmente aggressivi come H2O2, agenti alcolici e alcalini. Lo speciale rivestimento, le viti sagomate e l'utilizzo di INOX e guarnizioni dedicate nei punti critici prevengono l'accumulo di materiale contaminato, rendendo i nuovi modelli compatibili con i più importanti standard internazionali quali FDA ed NSF.



Per andare incontro alle esigenze del mercato in termini di gestione robotizzata del fine linea e della palletizzazione, Mitsubishi Electric ha infine espanso anche la gamma dei robot verticali con tre nuovi modelli da 35, 50 e 75 kg con sbracci fino a 2.050 mm.

MotionCables

MotionCables consolida la sua presenza sul mercato dei cavi speciali per automazione industriale proponendo una serie di novità in vista di SPS IPC Drives di Parma. Tra le più importanti un'evoluzione del cavo ibrido per il protocollo Hiperface DSL. A seguito delle segnalazioni di clienti e installatori l'azienda ha infatti sviluppato e testato una nuova versione del cavo Servo DSL, accentuando l'aspetto relativo alla sicurezza verso le interferenze esterne, in modo particolare i disturbi FTB (Fast Transient Burst). Il nuovo cavo è stato testato fino a 4,55 kV a 10 kHz, garantendo un alto livello di immunità. Tale soluzione è ottimale per tutti quegli impianti in cui è necessario che non vi siano errori causati da segnali in interferenze e per evitare che si debba ricorrere alla schermatura di parte del connettore.



MotionCables ha inoltre introdotto una versione del protocollo EnDat 2.2. utilizzato da Heidenhain nel sistema Full Digital HMC6. Anche in questo caso l'esperienza e le conoscenze già sviluppate per il precedente cavo ibrido con Sick hanno permesso all'azienda di mettere a disposizione dei propri clienti un prodotto di alta qualità, con una supplementare versione con cavo di potenza da 2,5 mm². Fra le molte altre novità che MotionCables porterà a SPS Italia figurano: una serie di cavi UL Listed, cavi speciali per applicazioni mobili gravose, cavi torsionali ad alto rendimento e un nuovo catalogo. MotionCables è presente a SPS IPC Drives Italia allo Stand F 57 - Pad. 3.

Net Italia



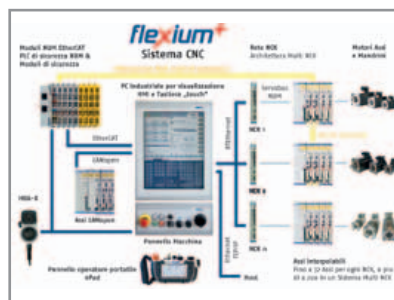
Net Italia propone una videocamera compatta e di facile utilizzo con interfaccia USB3.0 e USB3 Vision che sfrutta al meglio il potenziale dei sensori di immagine Cmos. Dimensioni contenute e robustezza rendono 3iCube ideale per il settore Industriale, essendo un'ottima scelta per applicazioni dove i costi sono un fattore critico. 3iCube supporta un'immagine 24 bit RGB True Color, con risoluzione da 0,4 a 10 megapixel e frame rate full resolution, offrendo un'interfaccia ad alta velocità per applicazioni più impegnative come i sistemi multi-camera. La versione industriale di 3iCube (dotata di housing in alluminio) misura 30x30x31,5 mm mentre la board-level 28x28x22 mm. Ciò la rende adatta ad applicazioni con spazi ristretti. Inoltre, la notevole larghezza di banda consente un trasferimento delle immagini ad alta velocità mantenendo caratteristiche di elevata qualità.

Un filtro di 5x5 pixel sul colore consente di ottenere risultati dell'immagine eccezionali, offrendo un algoritmo

in realtime per una riproduzione del colore coerente e riproducibile. Algoritmi opzionali migliorano il rapporto tra segnale e rumore e valutano situazioni in cui l'illuminazione non risulti omogenea, evitando ulteriori costi per ottiche più sofisticate. Nella versione USB3 Vision, 3iCube viene fornita con SynView, l'interfaccia software gratuita sviluppata da NET, che garantisce un'integrazione semplice e veloce.

NUM

Per ottimizzare il processo di produzione a 360 gradi occorrono eccellenti prestazioni, servizi e prodotti efficienti. Il sistema CNC Flexium+ di NUM è sviluppato con tecnologie moderne e affidabili per affrontare le applicazioni più complesse. Il CNC Flexium+ è un elemento chiave per soluzioni complesse. Prodotto in dimensioni compatte, con bassa dissipazione di calore, utilizza processori con elevata capacità di calcolo e presenta un layout intelligente. Il PLC viene programmato (con standard IEC61131-3) in un nuovo ambiente di sviluppo con utensili intuitivi.



Flexium+ utilizza interfacce di comunicazione standardizzate come Ethercat, Ethernet e Canopen. I moduli CNC sono facilmente collegabili tra loro consentendo di realizzare in modo semplice sistemi con più di 200 assi interpolabili. Con l'utilizzo di Canopen è possibile integrare facilmente moduli I/O, volantini e più di 50 assi di posizionamento. Disponibile in tre versioni Flexium+ 6, 8 e 68, può essere personalizzato con funzioni software specifiche disponibili singolarmente o in pacchetti fino ad arrivare a soluzioni globali per specifici settori applicativi.

Panasonic Electric Works Italia

Panasonic si concentrerà sulle specificità che la contraddistinguono nel suo ruolo di partner per l'automazione: Motion, Control, Sensing.



Per il Motion proporrà in anteprima la serie di servo azionamenti Minas A6 con caratteristiche particolarmente adatte alla robotica e alle microlavorazioni; si completa così una gamma tra le più competitive nel segmento fino ai 15 kW, comprendente soluzioni dalle più prestazionali (Ethercat, 400 V ecc.) ai super compatti brushless con riduttore integrato della serie Minas BL (anche a 24 Vc.c.). Nel Control verranno presentate le soluzioni di connetti-

vità e le funzioni integrate per la Web Automation della piattaforma PLC FP7, anche in combinazione con FP Web Server, per lo scambio dati con architetture cloud e per l'interazione mediante dispositivi mobile (app, Html5). Infine, nel Sensing sarà possibile toccare con mano le soluzioni che i costruttori di macchina riconoscono essere di alto valore aggiunto. Nella sensoristica evoluta, la serie HG-C di sensori laser a triangolazione, recentemente arricchita dei modelli a lungo raggio (fino a 600 mm): compattezza, stabilità e precisione. Nelle barriere di sicurezza la compatta a lungo raggio (15 m) SF4D. Nelle soluzioni sub-miniaturizzate con fibre ottiche e le pre-amplificate EX-Z dedicate ad applicazioni nel settore biomedicale. Lo sguardo sarà alle tre linee tecnologiche, ma il dialogo tra l'esperto Panasonic e il visitatore sarà orientato all'idea che il valore massimo si ottiene nell'integrazione di questi tre capisaldi, convinti, per competenza, di poter iniziare a costruire con il costruttore di macchine il primo passo delle sue prossime soluzioni di valore.

PcVue

Dall'arrivo dei sistemi di supervisione e di automazione di edifici e infrastrutture, l'insieme delle funzioni di controllo è stato generalmente gestito da una stazione centrale. L'uso degli smartphone associato all'arrivo massiccio di dispositivi collegati ha condotto al ripensamento dell'interazione degli operatori con le loro stazioni di lavoro. Gli utenti interagiscono meglio con gli smartphone tramite rappresentazioni geografiche e icone piuttosto che tramite un browser e menu. L'approccio storico al controllo, diagnostica, manutenzione di un impianto viene così oggi completamente riconsiderato.



Un utente mobile non vuole navigare in un'applicazione di supervisione ricca graficamente, ma vuole soprattutto ricevere notifiche su eventi che lo riguardano e avere le informazioni pertinenti ai compiti che deve svolgere in base alla sua situazione e al suo ruolo. Con la disponibilità di geo-tag, siamo 'de facto' al centro di un mondo che comunica sempre più, di dispositivi collegati (IoT). Le tecnologie di Indoor Positioning System (IPS) su base di geo-tag quali BleBeacon, Near Field Communication (NFC), QRcodes e via dicendo, così come il GPS (Global Positioning System) sono ormai standard integrati negli smartphone attuali. PcVue Solutions ha sviluppato una soluzione di mobilità che sfrutta queste tecnologie per consentire la supervisione contestuale. L'utente mobile è ora in grado di ottenere automaticamente le informazioni rilevanti sul proprio cellulare in base alla sua posizione e alla sua funzione senza dover navigare. In base al suo profilo, può essere informato in modo dettagliato sugli eventi che lo riguardano e sulle azioni che può intraprendere direttamente dal proprio dispositivo mobile. In tal modo, analizza più rapidamente la situazione e può intervenire immediatamente quando necessario. L'offerta PcVue Solutions Mobile con il partner Ubiquicom si basa anche su nuovi dispositivi di comunicazione (Utag) di sicurezza e geo localizzati come i DPI (Dispositivi di Protezione Individuale). Essi consentono di informare il responsabile in caso di mancato uso del DPI, in caso di caduta o quando il personale si trova in zone pericolose. PcVue Solutions Mobile fornisce vantaggi a tutti gli utenti

in funzione del loro ruolo, ma anche all'intera organizzazione in termini di sicurezza, comfort ed efficienza. Gli scenari di applicazione sono molteplici: manutenzione degli impianti, localizzazione delle squadre per garantirne la sicurezza, regolazione automatica di valori in base all'utente (per esempio la temperatura di un ufficio). La posizione dei lavoratori mobili è conosciuta in ogni momento dal server centrale. Le squadre di manutenzione sono in grado di controllare i setpoint, analizzare le tendenze, impostare gli intervalli di tempo ecc., senza rischio di errori poiché il sistema presenta loro solo le informazioni contestuali relative alle loro aree di responsabilità.

Phoenix Contact



Il conditional firewall per il router di sicurezza FL MGuard di Phoenix Contact consente di attivare regole specifiche al verificarsi di condizioni particolari all'interno delle rete protetta dall'apparato stesso. Per la prima volta un firewall può essere commutato tra impostazioni legate a differenti stati di funzionamento al semplice verificarsi di eventi scatenanti. Ciò potrebbe rendersi necessa-

rio per autorizzare o inibire collegamenti specifici durante l'attività produttiva, la manutenzione locale o la manutenzione remota dell'impianto. A titolo di esempio, l'intero traffico dati in entrata e in uscita dalla rete di livello superiore potrebbe venire bloccato automaticamente all'apertura della porta di un quadro elettrico. In questo modo, il tecnico manutentore operante localmente potrebbe essere isolato dalla rete di livello superiore in modo semplice ed efficace. Inoltre, gli aggiornamenti di macchinari e impianti potrebbero venire autorizzati solo in determinati momenti, per esempio durante gli interventi di manutenzione programmati. In tale occasione la persona autorizzata sarebbe in grado di commutare il firewall tramite chiave e quindi accedere al server di aggiornamento. Non sarebbe necessario modificare la configurazione, con risparmio di tempo e di denaro. Inoltre, aumenterebbe il livello di sicurezza perché modifiche non previste della configurazione sono spesso fonte di errori. A partire dal firmware 8.1, il conditional firewall è disponibile per dispositivi della classe 4000.

Phoenix Mecano

Phoenix Mecano Italia, con gli storici marchi Bopla-Rose e le novità Aton e Platthaus, si propone come partner in grado di soddisfare le svariate necessità che presenta il mercato civile e industriale. Rose è specializzata nella produzione di pannelli di comando, sistemi di sospensione, custodie palmari, custodie per l'industria e custodie per installazione in ambienti classificati Ex (Atex, IecEx ecc.). Una gamma di prodotti atta a soddisfare le necessità dell'automazione industriale, dell'elettronica, dell'industria chimica e agro-alimentare dell'estrazione di idrocarburi, di misura, controllo e regolazione; caratterizzati da robustezza, elevato grado di protezione e rispondenza alle certificazioni internazionali. Bopla, con le sue custodie pensate per contenere dispositivi elettronici, propone un'ampia gamma di applicazioni: misura, controllo e regolazione, costruzione di macchine, telecomunicazioni e tecniche medicali. Contesti nei quali Bopla ha articolato nel tempo una serie di custodie stilisticamente raffinate in materiale plastico (policarbonato e ABS) e alluminio (estrusione e pressofusione).



Le novità 2016 del gruppo Phoenix Mecano Italia si chiamano Aton e Platthaus. Aton è la società del gruppo che sviluppa soluzioni di illuminazione LED. Il suo core business è l'illuminazione stradale ma, grazie alla sua flessibilità, è in grado di produrre corpi illuminati customizzati per qualunque tipo di installazione (indoor/outdoor). Platthaus è invece l'unità di Phoenix Mecano che realizza trasformatori e filtri di potenza fino a 1 MW. Le soluzioni proposte da Platthaus sono al 100% customizzate secondo le esigenze del committente. Phoenix Mecano è presente a SPS IPC Drives Italia allo Stand M 034 - Pad. 2.

Physik Instrumente

Accanto alla precisione e all'affidabilità che l'hanno resa un partner irrinunciabile di molte industrie nel mondo dell'high-tech, Physik Instrumente (PI) ha concentrato l'esperienza e l'adattabilità, maturate per decenni nel mondo del micro e nano-posizionamento, in un prodotto appositamente studiato al fine di utilizzare molti meno componenti rispetto alle equivalenti tecnologie tradizionali e lavorare per oltre 100 milioni di cicli. Nella serie PIMag di azionamenti veloci voice coil per l'industria e la ricerca di PI, ingegnerizzazione e scalabilità risultano fortemente migliorate, a tutto vantaggio dell'abbattimento dei costi tecnologici.



La serie PIMag spazia dai precisi attuatori V-273 e V-900 Kpic ad alta velocità, ai sistemi di precisione magnetici V-551 con risoluzione nanometrica fino all'Hexapod magnetico H-860Kmag. Le notevoli doti dinamiche, rese possibili grazie all'utilizzo di fibra di carbonio nella realizzazione della struttura, hanno già reso H-860Kmag uno strumento indispensabile nel campo della stabilizzazione di immagine in accordo agli standard Cipa (Camera & Imaging Products Association). Dosaggi, testing, sistemi per la messa a fuoco, manipolazioni e posizionamenti micrometrici all'interno di linee automatizzate: tutte applicazioni che storicamente fanno largo uso di attuatori piccoli, veloci e precisi e che da oggi potranno disporre anche della funzionalità di controllo in forza, grazie all'utilizzo in combinazione con lo speciale controllore C-413, disponibile anche in versione OEM.

Pixsys



Il pannello operatore Pixsys TD700 (7" Wvga) si presenta nella nuova release con processore ARM Cor-

tex A-8 1 GHz, 512 MB RAM DDR3 e 4 GB Flash con sistema operativo WinCE. In linea con la peculiarità che da sempre contraddistingue i terminali Pixsys, TD700 integra un soft-PLC programmabile con l'ambiente di sviluppo Pixsys LogicLab (conforme a standard IEC61131), consentendo lo sviluppo di logiche di controllo a bordo del pannello anche senza l'ausilio di moduli PLC. Estesa la connettività con il supporto di driver di comunicazione Modbus RTU master/slave, Modbus TCP/IP master/slave, Canopen master. L'acquisizione e la gestione di I/O analogico-digitali è supportata dai moduli Pixsys MCM260, anche questi con protocollo Modbus RTU e Canopen. Per lo sviluppo di applicativi Scada, l'ambiente grafico vettoriale Movicon di Progea rappresenta una piattaforma estremamente flessibile e affidabile, con il vantaggio considerevole della portabilità degli applicativi tra piattaforme WinCe e sistemi Windows 32 bit (per esempio tra TD700 e la gamma di Panel PC Pixsys).

Pizzato Elettrica

Pizzato Elettrica presenta un nuovo azionatore da abbinare ai sensori di sicurezza con tecnologia Rfid serie ST. Il nuovo azionatore è caratterizzato da una distanza di azionamento di 18 mm e si affianca a quello standard, con distanza di azionamento 12 mm. Pizzato Elettrica è tra i primi costruttori a proporre questo tipo di azionatore: l'aumento del range ne rende ideale l'utilizzo in tutte quelle situazioni in cui non possono essere garantite distanze di avvicinamento troppo precise tra il sensore e l'azionatore.



Il nuovo azionatore SM possiede fori di fissaggio con interasse 35x28 mm ed è disponibile nelle varianti a basso o ad alto livello di codifica, come già per la versione standard.

Power Electronics

Power Electronics ha installato un nuovo impianto solare ibrido di controllo pompe di irrigazione ad Avila, Spagna, che può funzionare alimentato da un impianto solare o da una rete in maniera autonoma. Il sistema consiste in un convertitore di frequenza SD700SP in modalità master e un SD500 slave. Entrambi controllano delle pompe da 18 kW per l'irrigazione di campi di orzo da un bacino idrico nelle vicinanze.



Un sensore indica a SD700SP la quantità di luce disponibile per far partire la pompa alla frequenza minima. Se la radiazione solare aumenta, il master SD700SP dà il segnale anche a SD500 slave. SD700SP opera simultaneamente (ibrid system) dal generatore solare e dalla rete elettrica, così che l'irrigazione richiesta

possa fluire anche quando l'irradiazione solare è insufficiente. Quando una nuvola copre parzialmente il sole, SD700SP assorbe dalla rete solo l'energia necessaria a mantenere il processo costante. Il sistema di pompe solari è una soluzione ad alta efficienza per tutte quelle applicazioni in cui motori elettrici possono beneficiare della prossimità di impianti di generazione di energie alternative. In zone remote, dove la linea di alimentazione non è disponibile, l'accoppiamento di SD700SP con sistemi a batterie di immagazzinamento dell'energia rende l'installazione virtualmente auto sufficiente. Nel mondo dell'irrigazione sempre di più ci si rivolge a pompe solari per aumentare le prestazioni e il risparmio energetico. La filosofia 'Power on Support' di Power Electronics rende questa soluzione una delle scelte più popolari nel mondo dell'irrigazione.

Precision Fluid Controls

La società olandese Bronkhorst Cori-tech, rappresentata in Italia in esclusiva da Precision Fluid Controls, ha sviluppato un misuratore di portata a effetto Coriolis in grado di misurare le portate più piccole al mondo. Il nuovo modello della serie mini Cori-flow e denominato ML120 è infatti in grado di misurare portate piccolissime, sia di liquidi sia di gas, con fondo scala minimo di 0...5 g/h.



Il design esclusivo del sensore miniaturizzato Coriolis presenta un tempo di risposta superiore e grande accuratezza ($\pm 0,2\%$ per i liquidi e $\pm 0,5\%$ per i gas), mantenendo inalterate le condizioni operative per quanto riguarda pressione, temperatura, densità e viscosità. Il range di portata non è meno di 1500:1, con possibilità on-site per l'utilizzatore di riprogrammare lo strumento secondo le sue richieste, garantendo così la più alta flessibilità di processo. Gli strumenti hanno una robusta custodia weatherproof IP65 e sono progettati per resistere a una pressione operativa di 200 bar. I mini Cori-Flow offrono un controllo PID integrato e valvole di controllo integrate o pompe, garantendo una configurazione molto compatta. Inoltre, presentano una tecnologia digitale di ultima generazione, che offre comunicazione analogica standard e RS232, interfaccia fieldbus opzionale e funzioni aggiuntive come allarmi, totalizzatori (per misurare il consumo di fluidi) e gruppi di dosaggio. Gli strumenti offrono anche la misura della temperatura e della densità come segnali d'uscita aggiuntivi. Applicazioni tipiche comprendono: misurazioni di flusso di gas e liquidi in laboratori di ricerca e impianti pilota; monitoraggio di fluidi di processo o sistemi di controllo in impianti chimici e petrolchimici, farmaceutici e alimentari, così come sistemi di dosaggio in una vasta gamma di mercati.

Prinatecno

Measuring Instruments, azienda giapponese già produttrice di strumenti di misura, presenta a SPS Italia i propri trasduttori di corrente ottimizzati con elevate caratteristiche di accuratezza, tempi di risposta, precisione e linea-

rità. La gamma Multi comprende diverse serie di sensori AC e DC a effetto Hall sia 'open loop' che 'closed loop', disponibili nelle versioni apribili, a foro passante e a pinza.



Nell'automazione industriale i sensori Multi vengono impiegati nei controlli degli assorbimenti di corrente per la misura delle correnti di dispersione (leakage current). L'elevata accuratezza dei sensori Multi permette di raggiungere uno scostamento minimo della misura in uscita del trasduttore rispetto alla grandezza reale da misurare consentendo l'ottimizzazione del controllo degli apparecchi. Le versioni apribili consentono l'implementazione o l'aggiunta di controlli su installazioni già esistenti grazie alla possibilità di inserimento direttamente sui conduttori del sistema senza modifiche ai cablaggi preesistenti. È possibile visionare la gamma completa di sensori di corrente Multi sul sito Prinatecno www.prinatecno.com. A SPS IPC Drives Italia l'azienda è presente allo Stand D003 Pad. 2.

Procentec



Grazie a ProfiSwitch di Procentec le architetture delle reti Profibus di prossima generazione non saranno più le stesse: questo innovativo repeater trasparente permette di personalizzare i baudrate di ogni canale. Ruotando semplicemente un piccolo switch è possibile operare a velocità di comunicazione diverse all'interno della stessa rete, generando applicazioni affidabili ed economiche. ProfiSwitch X5 elimina i tradizionali vincoli delle reti Profibus legati alla velocità di comunicazione, facilitando la progettazione e l'irrobustimento di reti composte da lunghe linee e molte derivazioni, con master singoli e con cavi scadenti su alcuni segmenti. ProfiSwitch X5 introduce la possibilità di una personalizzazione estrema durante la progettazione o l'upgrade della rete. Il PLC principale può finalmente essere sfruttato ad alta velocità e al massimo delle sue capacità, senza rinunciare alla possibilità di estendere la lunghezza di qualche derivazione e con il vantaggio di installare meno repeater. La soluzione tecnologica avanzata di ProfiSwitch X5 converte la velocità del canale principale per adattarsi a qualunque altra velocità, agendo nel contempo come un proxy trasparente senza disturbare il sistema host e permettendo applicazioni illimitate. Benefici: elimina i limiti nella lunghezza dei cavi e nel disegno della rete; un master per diverse tipologie di reti; abbinabile a ogni dispositivo Profibus e a tutti i cavi DP; protezione da corto circuiti su ogni canale; inserimento e sostituzione del dispositivo durante l'operatività dell'impianto (hot swap); riduzione dei repeater Profibus necessari e quindi dei costi. Fra le principali caratteristiche del prodotto figurano: diversi

baudrate impostabili su diversi segmenti, 31 dispositivi per canale, alimentazione elettrica ridondata, allarme e LED e messa a terra configurabile.

Rafi

Rafi, insieme a Mean Well, presentano il dimmer multicanale per Strip LED modello WPD-06 con garanzia di 5 anni. Il prodotto presenta: consumo in standby pari a 1,2 W, frequenza di switching di 125 Hz, gestione fino a 128 pulsanti wireless, frequenza di trasmissione di 868,3 Mhz, sistanza max di trasmissione di 30 metri. Il prodotto risulta semplice da installare e da programmare. Ha corrente di uscita per canale pari a 4,5 A e offre dimmer indipendente per ogni singolo canale; presenta 6 canali protetti singolarmente da sovraccarico e funzione push-dimming anche con pulsante a filo su 3 canali. La potenza di uscita è di 324 W (ingresso 12 V) e 648 W (ingresso 24 V) e la gestione del carico è a tensione costante, corrente costante opzionale. Il modello WPD-06SWT wireless senza batterie presenta frequenza di trasmissione di 868,3 MHz con potenza di trasmissione di 10 mW max e temperatura di esercizio da -25 e 65 °C. Le dimensioni sono 80x80x15 mm. Entrambe i modelli WPD-06 e WPD-6 SWT sono particolarmente indicati per la gestione delle strisce LED a 12 V e a 24 V; consentono di creare particolari scenari associando alla pressione di un tasto l'accensione, lo spegnimento o la dimmerazione di uno o più canali contemporaneamente.



Oltre alla funzione wireless è possibile ottenere la stessa funzione su tre canali indipendenti con la gestione tramite pulsante a filo utilizzando le uscite 4, 5, e 6 del connettore CN9.

Rittal

Nello sviluppo di un quadro elettrico di comando, gli operatori devono far fronte a richieste sempre più elevate in termini di space-saving, rapidità e contenimento dei costi e di sviluppo, come di funzionamento. Le soluzioni Rittal sono studiate per soddisfare al meglio tali requisiti. Grazie all'ampio spazio e all'elevata flessibilità di allestimento, gli armadi TS 8 di Rittal permettono di gestire la disposizione dei componenti in modo funzionale per quanto concerne cablaggio e manutenzione, sempre nel rispetto delle norme e delle istruzioni di installazione. Il profilo del telaio TS 8, dotato di reticolo di fissaggio a passo continuo da 25 mm, permette un'installazione estremamente flessibile delle apparecchiature e la vasta gamma di accessori permette di sfruttare appieno lo spazio. La disponibilità di due livelli di montaggio per lo sviluppo delle installazioni permette di guadagnare fino al 15% in più di spazio all'interno dell'armadio. Anche lo spazio tra gli armadi montati in batteria può essere utilizzato in modo razionale, inserendo una piastra per ottenere un piano di montaggio continuo facilmente configurabile, oppure utilizzando lo spazio intermedio come canalina passacavi. Inoltre, grazie a particolari accorgimenti, con TS 8 le installazioni potranno essere eseguite da un solo operatore, contenendo tempi e costi.



Accanto all'efficienza di allestimento, le soluzioni Rittal permettono di massimizzare anche l'efficienza operativa. È il caso, per esempio, dei sistemi di climatizzazione della serie Blue e+, primi sul mercato ad adottare una tecnologia ibrida innovativa che opera insieme a un sistema condizionatore-compressore abbinato a un heatpipe (condotto termico) destinato a fornire un sistema di raffreddamento passivo. Il compressore entra in funzione solo quando il raffreddamento passivo non è sufficiente. Grazie a questa soluzione tecnologica, i prodotti Blue e+ riducono il consumo energetico anche del 75% rispetto alle soluzioni precedenti.

Robox

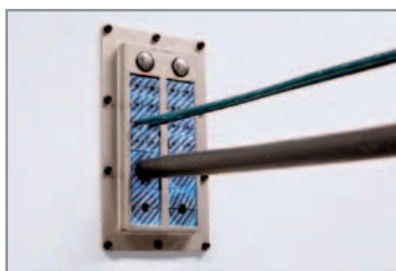
Robox progetta e produce controlli asse, linguaggi di programmazione e ambienti di sviluppo ideali per la robotica e in generale per il motion control per svariati campi di applicazione: robot (saldatura, assemblaggio, pick&place, taglio, pallettizzazione, verniciatura); macchine per il packaging, il beverage, la carta, il marmo, il vetro, il legno; AGV. A SPS di Parma Robox esporta il motion controller RP-1, il primo di una nuova generazione di controlli che nasce da una collaborazione con il gruppo Phoenix Contact. Le risorse hardware e software del nuovo controllore permettono infatti l'interfacciamento diretto al bus Axioline di Phoenix Contact. I vantaggi che nascono da questa collaborazione sono innanzitutto legati alla disponibilità della vasta e affidabile famiglia di periferiche Phoenix Contact, interfacciate oltretutto con uno standard performante quale Axioline. Non meno importante è la disponibilità di moduli certificati per la safety, moduli in grado di lavorare utilizzando il bus di campo principale (per esempio Ethercat), senza richiedere ulteriori strutture.



Affidare al motion controller la gestione delle sicurezze non appare conveniente. La continua evoluzione delle prestazioni che il mercato impone non permette di giungere a una certificazione del motion controller stesso, certificazione che, di fatto, lo "ingesserebbe". Per quanto riguarda le sicurezze, al motion controller rimane il compito di veicolare le relative informazioni fra i moduli preposti. RP-1 è totalmente compatibile con gli altri controllori Robox, sia per quanto riguarda il software sia per

gli ambienti di sviluppo. Riguardo al software, ai ben consolidati linguaggi di programmazione caratteristici della piattaforma Robox (linguaggio strutturato, ladder, ISO, object blocks) è stato affiancato il linguaggio RPL concepito per un'agevole programmazione in campo robotico. RPL sfrutta la potenzialità della biblioteca RPE (Robox Path Executor), ma rende le risorse dello strumento molto più facilmente utilizzabili dal programmatore. È stata inoltre introdotta la "planar compensation", molto utile ogniqualvolta si voglia superare la precisione intrinseca della meccanica della macchina.

Roxtec



Produttore di sistemi di sigillatura di sicurezza, Roxtec, offre una gamma completa di soluzioni per il passaggio dei cavi in armadi e quadri elettrici. In occasione della fiera SPS IPC Drives Italia 2016 i visitatori potranno scoprirne di più sul collaudato sistema Roxtec ComSeal, ossia una soluzione di ingresso cavi che protegge le apparecchiature da polvere e acqua. È fornita in kit, comprensivi di un telaio realizzato in alluminio ultraleggero o acciaio inox resistente agli acidi, Aisi 316, oltre a moduli di sigillatura facili da adattare a cavi di misure diverse. I sistemi di sigillatura sono testati e approvati IP54/55 e progettati per applicazioni industriali. Il sistema può essere utilizzato per applicazioni indoor o outdoor, rendendo il lavoro di installazione semplice e pratico anche laddove vi sia un'alta densità di cavi. Il sistema permette l'uso di cavi pre-cablati, il che elimina il rischio di errore che spesso si riscontra quando si deve tagliare il cavo e riattaccare il connettore. Il sistema ComSeal fornisce inoltre una capacità di riserva opzionale per l'implementazione futura di nuove apparecchiature. Roxtec ComSeal è disponibile anche in versione EMC (compatibilità elettromagnetica), che permette di proteggere le apparecchiature dai disturbi generati, per esempio, da inverter e azionamenti presenti sulle macchine.

Sada Cavi



esterna appositamente pensati per lo specifico prodotto, capaci di resistere a temperature molto basse, oltre ad avere un'ottima resistenza agli oli industriali. Il cavo Sada Connect è composto da 4 conduttori di controllo e 7 conduttori di segnale. Questa scelta è stata fatta, dopo uno studio realizzato congiuntamente del cliente e dai tecnici di Sada Cavi, in modo che il cavo fosse unico e quindi

potesse connettersi a un unico, speciale connettore collegato all'impianto industriale. Il cavo, composto, viene inserito in un connettore appositamente costruito, anche in questo caso, grazie alla collaborazione tra cliente e tecnici Sada Cavi, in grado di separare le dispersioni di energie e le interferenze dovute a diversi voltaggi presenti nel cavo stesso, 300/500 V per il controllo e soli 30 V per il segnale, senza bisogno di schermatura aggiuntiva. Questo rende il cavo più facile da lavorare e molto più flessibile, oltre che meno ingombrante sotto il profilo del diametro esterno. Il cavo è inoltre certificato e approvato da normative Enel, pertanto riconosciuto a livello globale. Lo studio e la realizzazione di Sada Connect ha comportato: minori costi in fase di lavorazione grazie al minore numero di connettori necessari, maggiore facilità e velocità di lavorazione da parte dell'operatore e nelle operazioni di installazione sull'impianto, elevata qualità del prodotto e riduzione dello spazio occupato nell'impianto. Sada Cavi è sempre disponibile a soddisfare le richieste del cliente grazie a un team specializzato e preparato per ogni applicazione, garantendo assistenza pre e post vendita.

Sartelco Sistemi



Sartelco Sistemi presenta i nuovi dispositivi modulari Satel-LP per la comunicazione wireless industriale, ideali in applicazioni di automazione e controllo di processo (ciclo idrico acque chiare e scure/depurazione, irrigazione, impianti di produzione, oil&gas, farmaceutico), automazione industriale e controllo macchine (macchine rotanti/robot, sistemi anticollisione per gru, carriponte e trasloelevatori), building automation (metering, lettura di sensori e parametri ambientali). Si tratta di una soluzione plug&play affidabile e robusta, oltretutto estremamente agevole per semplici comunicazioni I/O e seriali. Modulare e facilmente modificabile, è espandibile fino a 250 nodi radio. Ogni dispositivo radio è in grado di gestire fino a 32 moduli di espansione. Grazie al software fornito di serie, che permette di configurare da remoto i dispositivi, le reti radio Satel-LP rappresentano una soluzione wireless economica e di immediata e semplice implementazione. Tutti i moduli Satel-LP possono essere montati su barra DIN. L'interfaccia per le comunicazioni è protetta con crittografia a 128-bit AES e processo di autenticazione. Il sistema si compone di moduli radio di trasmissione/ricezione, disponibili per tre diverse bande di frequenza di libero uso, per la trasmissione seriale dei dati e di moduli I/O di espansione. Questi ultimi sono sostituibili 'a caldo' e a ogni modulo radio possono essere collegati fino a 32 moduli I/O. I moduli I/O sono compatibili con il protocollo di comunicazione Modbus RS232 e RS485. Con il sistema Satel-LP è facile creare reti punto-punto, punto-multipunto e ampie reti mesh fino a 250 nodi. Non è necessaria alcuna programmazione e la connessione wireless si stabilisce automaticamente. Il tutto nella più assoluta sicurezza grazie al sistema di crittografia ed encryption AES a 128-bit.

Schunk Intec

Per semplificare il percorso verso 'Industria 4.0', insieme alla facoltà di Elaborazione dati nella progettazione (DiK) del Politecnico di Darmstadt e all'Istituto WBK Institut für Produktionstechnik presso il Karlsruher Institut für Technologie (KIT), Vdma ha da poco redatto una 'Guida a Industria 4.0'. Per le aziende meccaniche di medie dimensioni, come Schunk, questa guida è uno strumento utile nello sviluppo dei propri modelli aziendali e operativi basati su Industria 4.0. Quattro aziende pilota, tra cui an-



che Schunk, hanno controllato la praticità d'uso della guida, applicandola con successo ai primi progetti di generazione di modelli aziendali per la creazione di nuovi prodotti e il miglioramento della produzione. Utilizzando la guida, Schunk ha creato un modello di calcolo che illustra come passare dallo stato attuale alla pinza intelligente per 'Industria 4.0', considerando anche la varietà e la complessità dei requisiti richiesti nei sistemi intelligenti e collegati in rete, tipici delle fabbriche 'smart'. Tali requisiti

spaziano dal riconoscimento della situazione attuale alla reazione individuale, passando per la valutazione. Declinando l'iniziativa sul mondo delle pinze Schunk, si ottengono diverse categorie: alla classe entry-level, rappresentata dalle pinze meccatroniche semplici, seguono le pinze meccatroniche intelligenti, provviste anche di sensori, e si arriva quindi al sistema cibernetico, in grado di comunicare, per giungere infine alle pinze smart 4.0, sistemi cibernetici che possiedono anche funzionalità web. Questi ultimi sono in grado di reagire in autonomia in base ai dati acquisiti, di comunicare via Internet e persino di pronosticare la propria funzionalità. I possibili campi applicativi delle pinze smart sono la smart factory, la cooperazione uomo-robot, i sistemi di condition monitoring, la manutenzione predittiva, i controlli sensitivi e la garanzia inline della qualità. A detta di Schunk la movimentazione e il montaggio dei sensori saranno elementi sempre più fondamentali. Già oggi essa offre un ricco programma di pinze standard, pensate per un ampio ventaglio di funzioni: dalla pinza universale PGN plus con sensori di prossimità alla semplice pinza meccatronica Schunk EGP con regolazione della posizione e controllo di sovraccarichi, alla Schunk EGL intelligente con misurazione e regolazione integrata della forza, fino alla flessibile Schunk SDH che, oltre alla regolazione integrata della forza e della posizione, grazie alle tre dita presenta un'ottima flessibilità nelle operazioni di presa. Schunk riconosce i propri punti di forza nello sviluppo di componenti per sistemi di presa intelligenti, flessibili e collegati in rete.

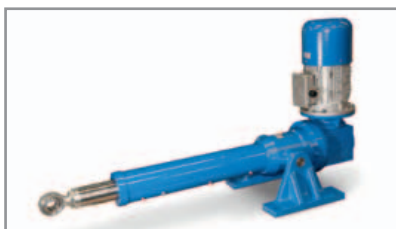
Seis



Seis opera da più di 40 anni con successo nel mondo dei cavi speciali offrendo da sempre alto livello di personalizzazione di ogni prodotto. L'evoluzione continua delle realtà industriali e l'innovazione tecnologica pongono sempre più spesso la necessità di progettare cavi speciali dedicati,

al fine di rendere efficaci e performanti le nuove apparecchiature; per questo motivo l'azienda sta investendo il pluriennale know-how e la propria tecnologia nello sviluppo di cavi ibridi, che sempre più integrino le molteplici funzioni dei cavi speciali in un unico elemento, per una completa sinergia dei componenti e ottimizzazione di pesi, dimensioni e ingombri. Cavi ibridi integrati con elementi di segnalamento, trasmissione di potenza, fibre ottiche ed elementi per il veicolamento di fluidi sono alcuni esempi dei prodotti messi a disposizione per tutti i settori trattati, come telecomunicazioni, audio e video, applicazioni geotecniche e sottomarine, elettronica e strumentazione, automazione industriale e altri.

Servomech

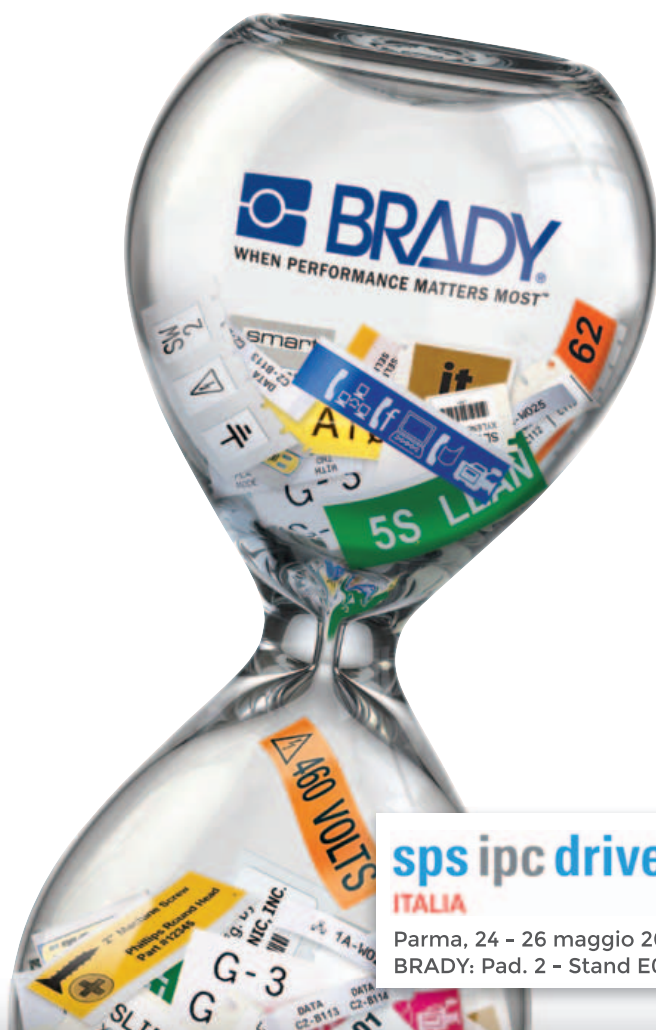


Nell'ambito della campagna '5 Buone Ragioni Per Scegliere Elettrico' il Gruppo Servomech presenta la nuova gamma di cilindri elettromeccanici motorizzati: una conveniente innovazione tecnologica per risolvere i problemi legati all'utilizzo dei cilindri idraulici. Per come progettati e costruiti,

i nuovi cilindri elettromeccanici Servomech risultano più efficienti con consumi energetici ridotti. Questo risultato è stato ottenuto grazie al raggiungimento di un rendimento più elevato, aspetto che permette di installare potenze più contenute e consumando energia solo durante il funzionamento. Un'altra peculiarità distintiva è il maggiore controllo posizione/velocità/forza, ovvero la possibilità di performare elevate velocità e carichi sotto il controllo preciso e accurato della posizione. Da segnalare tra i principali punti di forza anche la

QUANTO TEMPO PUOI RISPARIARE

con una stampante Brady e le sue soluzioni di etichettatura?



L'identificazione permanente dei cavi è una benedizione quando la pressione sale per un guasto elettrico.

Evita i 10 perditempo e migliora la tua identificazione di cavi e componenti.

▶ Scarica i 10 guadagnatempo!



www.bradyeurope.com/cableid
T: +39 02 26 00 00 22 F: +39 02 25 75 351
E: emea_request@bradycorp.com



BRADY Italy Srl
Via Degli Abeti 44
20064 Gorgonzola (MI)

BRADY
WHEN PERFORMANCE MATTERS MOST™

precisione di posizionamento nell'ordine del centesimo di mm, la ripetibilità molto elevata e costante nel tempo, oltre a una maggiore sicurezza e affidabilità: non ci sono rischi dovuti alle alte pressioni e nessuna perdita di olio. Inoltre è possibile ricevere il calcolo documentato esatto sulla durata dei componenti. I cilindri Servomech sono disponibili in varie configurazioni di montaggio per una totale intercambiabilità con i cilindri idraulici esistenti. Queste nuove soluzioni assicurano anche minori costi di installazione e manutenzione, oltre a poter essere realizzati in esecuzioni speciali progettate sulla base delle specifiche esigenze del cliente. Infine, poiché servono solo i cavi per l'alimentazione e la trasmissione dei segnali, anche le connessioni risultano più semplici e, aspetto tutt'altro che trascurabile, possono trascorrere anche lunghi periodi senza attività o manutenzione e risultare sempre pronti all'uso.

SEW Eurodrive

SEW Eurodrive ha sviluppato un servozionamento a bassa tensione appositamente per il settore handling. Il motore elettronico CMP ELVCD (Extra Low Voltage Compact Drive) è derivato dal collaudato servomotore CMP50M nella classe di velocità 3.000 rpm. L'utilizzatore può scegliere tra due tipi di encoder: AKOH, encoder multi-turn e resolver RH1M. L'azionamento può essere dotato di freno e di serie è presente una resistenza di frenatura. Al nuovo azionamento SEW-EURODRIVE possono essere collegati anche i finecorsa hardware.



L'utilizzatore può stabilire l'ideale ricerca di zero per la sua macchina scegliendo tra differenti soluzioni. Lo startup e la configurazione vengono effettuate con il collaudato software SEW-Eurodrive MultiMotion/DriveStartup. Questo software offre la piattaforma universale per i Movi-PLC di SEW-Eurodrive, pensati per sviluppare le sequenze di movimento coordinato nelle applicazioni multi-asse in modo realmente user-friendly. Diverse sono anche le possibilità per il cablaggio. L'esecuzione standard comprende un cavo per l'alimentazione 24V dell'elettronica, un cavo 48V per la potenza e cavo bus CAN. Esiste anche l'opzione con cavo ibrido a 4 conduttori per l'alimentazione dell'elettronica e della potenza più un cavo BUS separato. Entrambe le soluzioni utilizzano una cassetta in derivazione con i connettori M12 per il collegamento dei I/O dei finecorsa. Le navette sono un tipico campo di applicazione per questo prodotto. Ma il CMP Elvcd è idoneo più in generale in tutti i dispositivi di movimentazione del carico a bordo dei trasloelevatori, che spesso presentano pochissimo spazio per l'installazione.

Sick Italia

Il nuovo TriSpector1000 di SICK è il primo sensore di visione in 3D che si configura in modo semplice e permette di effettuare ispezioni direttamente a bordo della camera e senza necessità di programmazione. È il sensore ideale per applicazioni di controllo qualità nel settore dei beni di consumo ed imballaggio, dove è necessario il conteggio e il posizionamento degli oggetti, la misurazione del volume o dello spessore e la verifica dei livelli di riempimento o della completezza delle confezioni. Il TriSpector1000 acquisisce immagini tridimensionali degli oggetti in movimento sulla linea di produzione sfruttando il principio di triangolazione

laser per la cattura dei profili, con i quali genera poi l'immagine 3D. L'elaborazione dell'immagine avviene direttamente a bordo della camera, dove l'oggetto può essere localizzato e ispezionato utilizzando gli opportuni algoritmi. All'immagine 3D dell'oggetto è anche possibile sovrapporre l'immagine ottenuta misurando l'intensità della linea laser in ogni punto che, essendo simile ad un'immagine 2D, rende più semplice la comprensione dei dati acquisiti e permette al sistema di verificare, ad esempio, la presenza di etichette o grafica oppure la rotazione dell'oggetto.



Il sistema di controllo può ricevere i risultati di queste analisi direttamente tramite uscite digitali o mediante una connessione Ethernet. Il TriSpector1000 è inoltre disponibile in tre modelli con campi inquadrati di dimensioni diverse, da scegliere in base all'oggetto da ispezionare. Grazie alla sua interfaccia intuitiva, la messa in funzione del TriSpector1000 risulta semplice ed in caso di necessità è possibile effettuare velocemente la sua sostituzione riutilizzando le impostazioni precedentemente memorizzate. La sua robusta custodia in metallo, con grado di protezione IP67, è disponibile anche con finestra in plastica e assicura al sensore la protezione necessaria per l'impiego in condizioni gravose, tipiche per esempio dell'industria alimentare.

Sigma Motion

Tutte le funzionalità di un asse in pochissimo spazio (12,5x104x72 mm) in formato guida DIN. Un modulo asse con ingresso encoder incrementale o resolver estendono ulteriormente la serie ultra compatta S-DIAS di Sigmatek. Come il modulo DC 061 (ingresso per resolver), il DC 062 è pensato per il controllo di servomotori sincroni brushless (Bldc) con tensione di alimentazione fino a 48Vdc riuscendo a fornire una corrente continua di 6 A nominali ed un picco di 15A per 10 sec. Per il feedback di posizione integra un ingresso per encoder incrementale RS422 a 32-bit con frequenza di conteggio fino a 500 kHz. Il servo amplificatore in formato S-DIAS dispone di un doppio canale d'ingresso che permette di implementare le funzioni di sicurezza certificate TÜV STO (Safe Torque Off) per applicazioni fino a SIL 3 (in accordo con EN 62061) e Cat. 4/PL e (in accordo con EN ISO 13849-1/2). Il modulo asse inoltre, dispone di un'uscita a 24 Vc.c. per la gestione del freno motore. Durante la frenata, l'energia rigenerativa viene sfruttata per alimentare il DC-Link, se necessario il modulo dispone di un'uscita a cui può essere collegata una resistenza dissipativa con tecnologia thick-film su substrato d'acciaio, con potenza nominale di 100 Watt. Per gestire questo modulo asse è necessario affiancarlo ad una delle CPU della serie super compatte S-DIAS come la CP102, la più compatta CPU di Sigmatek. Nella configurazione possono essere inseriti anche i moduli compatti di sicurezza S-Dias: come il PLC di sicurezza SCP 111, il modulo con 10 ingressi digitali SDI 101, il modulo con 8 uscite digitali STO 081 e molti

altri. La produzione avviene in Austria da oltre 27 anni e con filiali in tutto il mondo. Nelle librerie contenute nel tool di sviluppo Lasal, si trova una vasta selezione di componenti predefinite per il motion, quindi sviluppare applicazioni con assi interpolati, taglio al volo, camme elettroniche è semplice e veloce.



Siko Italia

Nelle macchine agricole, nelle macchine edili o nei veicoli municipali, nell'intero settore delle macchine mobili non si può oggi ormai più rinunciare ai sensori intelligenti. Il rilevamento esatto delle posizioni e degli angoli costituisce una parte integrante delle funzioni di comando intelligente e sicuro. Poiché la maggior parte dei movimenti delle macchine mobili impiega cilindri idraulici, uno dei principali compiti di misurazione è il rilevamento esatto della corsa dei cilindri, in quanto in questo modo i movimenti possono essere controllati. Non sorprende che i costruttori delle macchine e dei sistemi di sensori siano sempre in cerca di nuove soluzioni nel rilevamento della corsa dei cilindri. Siko ha sviluppato, con un intenso dialogo con i clienti, il sistema di misurazione SGH10, senza uguali in questa forma. SGH10 è un sistema di misurazione per la misurazione diretta della corsa nel cilindro, la corsa viene rilevata in modo assoluto attraverso un sistema di sensori con comando a filo flessibile montato direttamente nel cilindro stesso.



L'innovativo sistema di misura SGH10 si basa su un principio completamente diverso dai sistemi di misurazione, spesso usati sul mercato, di tecnologia magnetostriativa, infatti per il rilevamento della corsa viene utilizzato un sistema meccanico con comando a filo flessibile montato nel cilindro. Il filo del sistema è agganciato allo stelo del pistone. Quando lo stelo fuoriesce, viene estratto il filo avvolto su un tamburo avvolgitore. La rotazione del tamburo è rilevata senza contatto dall'elettronica e convertita in una misura lineare. È così possibile una misura precisa e assoluta della posizione del cilindro in qualunque momento. I magneti impiegati ai fini del riconoscimento della rotazione vengono rilevati dall'elettronica attraverso una barriera resistente alla pressione di lavoro della camera del cilindro. L'elettronica si trova sul lato senza pressione del sistema. L'intero sistema di misurazione è integrato nel cilindro e protetto dalle condizioni ambientali esterne. Un'ulteriore rivoluzione è la riduzione dei costi di inte-

grazione del sistema nel cilindro non essendo necessaria la foratura profonda dello stelo. Con SGH10 è necessaria soltanto una piccola filettatura nello stelo per agganciare il filo con elevati risparmi di tempi e costi di produzione. Quanto maggiori sono le corse, tanto superiori sono i risparmi in termini di denaro. Unico sistema di misurazione nel mercato SGH10 permette il rilevamento della posizione nei cilindri telescopici. I costruttori dispongono di possibilità assolutamente nuove in sede di sviluppo di sistemi di supporto orientati al futuro nonché di funzioni supplementari nelle macchine mobili.

Stego Italia



Continui cambiamenti di temperature tra giorno e notte, così come le condizioni climatiche estreme in regioni particolarmente calde o fredde sono un vero problema per i componenti elettronici. Stego offre soluzioni intelligenti di gestione termica per proteggere le parti sensibili dei quadri e di altri impianti dalla corrosione e dai malfunzionamenti. Il ventilatore di riscaldamento compatto serie CSF 028 impedisce la formazione di condensa e assicura una distribuzione uniforme dell'aria calda all'interno degli armadi contenenti componenti elettrici ed elettronici. Il contenitore in plastica e le dimensioni ridotte lo rendono idoneo per l'utilizzo in armadi con alta densità di componenti. Il CSF 028 è equipaggiato di termostato con impostazione fissa della temperatura ed è collegabile tramite morsetti esterni. Questo riscaldatore è disponibile con sistema di fissaggio a vite o con clip. La robusta flangia per il fissaggio a vite è particolarmente idonea per applicazioni soggette ad alte vibrazioni. Da oltre 30 anni, i nostri prodotti Made in Germany sono apprezzati dai clienti di tutto il mondo per la loro affidabilità e durata.

Steute Italia

Alla fiera SPS IPC Drives Italia, Steute presenterà, oltre ai nuovi interruttori wireless, anche una nuovissima piattaforma per l'integrazione degli interruttori wireless nelle strutture IT dell'utente. A livello di campo, il network wireless sWave.NET semplifica la comunicazione variabile tra i dispositivi wireless e gli Access Point, che lavorano come un router. Questi ricevono i segnali dagli interruttori wireless, li raggruppano e li trasmettono, ad es. via Ethernet o wi-fi,



ad uno o più Application Server. Gli Access Point (foto) vengono installati lungo tutta l'area di trasmissione e comunicano con il dispositivo wireless. Ciascun Access Point può gestire circa 100 interruttori wireless (se necessario, è possibile registrare ulteriori Access Point nel sistema). Quando un dispositivo di commutazione invia un segnale, l'ordine degli Access Point che questo raggiunge è fisso. Se l'invio al primo Access Point fallisce, verrà indirizzato al secondo, e così via. È così garantita un'elevata affidabilità di trasmissione. L'Application Server corrispondente contiene un database fornito da Steute, che raccoglie tutte le informazioni a livello di campo, prima di trasferirle, direttamente o tramite middleware, alla piattaforma IT del cliente, se necessario anche tramite Webservice a sistemi IT multisito. Questo garantisce la comunicazione continua dal singolo dispositivo di commutazione al vertice della gerarchia dell'IT aziendale. sWave.NET utilizza un protocollo wireless eccezionalmente stabile e ciò nondimeno a basso consumo, nella banda universalmente libera di frequenza 868/915 MHz, che trasmette a ciascun ricevitore con elevata affidabilità e qualità. Oltre agli interruttori wireless meccanici (interruttori di posizione, interruttori a pedale, interruttori a fune), nelle reti sWave.NET possono essere integrati anche i sensori wireless (ad es. interruttori magnetici) e i sistemi di comando wireless. La rete sWave.NET è facilmente configurabile tramite Web Server per soddisfare le diverse esigenze

Technology BSA

"Competenza tecnica, risposta immediata alle richieste, supporto a 360°: sono questi i principali motivi che spingono i clienti a scegliere Technology BSA, distributore specializzato in componenti per automazione" queste le parole di Ivan Maistrello, sales & marketing director. Technology BSA è una dinamica realtà distributiva italiana, specializzata in componenti per automazione industriale dei maggiori brands internazionali come Rockwell Automation, Omron, Rittal, Phoenix Contact, B&R, Cognex, e Festo. L'azienda ha sede centrale in Piemonte, siamo cresciuti molto nel tempo, ampliando il nostro raggio d'azione grazie a filiali commerciali nei punti strategici del nostro Paese. Il core business dell'azienda è la distribuzione, ma diversamente dai distributori tradizionali che si limitano a comprare e rivendere, senza una particolare preparazione tecnica, Technology BSA si occupa del cliente a 360°. Questa doppia valenza, ovvero coprire il ruolo sia di distributore sia di tecnico, è un punto vincente: a differenza della distribuzione generalista che non ha tecnici all'interno e non può quindi offrire un supporto di questo tipo, Technology BSA è in grado di creare da una semplice lista e o da un progetto iniziale un capitolato dettagliato, indirizzando al meglio il cliente. Una grande novità, lanciata alla fine del 2015, è il Forum Tecnico presente sul sito www.technologybsa.com, che ancora una volta sottolinea la differenza dagli altri distributori generalisti. Il Forum ha l'obiettivo di diventare un punto di riferimento dove gli esperti del settore possono confrontarsi, proporre e trovare soluzioni ai problemi ed essere sempre supportati da tecnici. Technology BSA vi aspetta a SPS IPC Drive Italia dal 24 al 26 maggio al Padiglione 2 - Stand D044. Technology BSA ha rinnovato la partnership con l'azienda San Carlo e con il motto 'Scegli il tuo Distributore con più gusto' regalerà anche quest'anno a tutti i visitatori che si presenteranno presso l'Open Lounge con il biglietto d'ingresso un pacchetto di patatine dell'omonima azienda.

Sercos
the automation bus

**ONE
BUS
FITS
ALL**



Sercos = Real-Time + IoT.

Questo è Sercos®

www.sercos.org

Tecnel System



Tecnel System - Equipaggiamenti Elettrici Industriali Milano, presenta la nuova serie di interruttori di sicurezza elettronici con codifica magnetica inviolabile Furtif AMX dotati di autocontrollo automatico del funzionamento. Questi nuovi interruttori, realizzati dalla Società BTI, utilizzano la già sperimentata tecnologia Acotom3. L'interruttore magnetico di sicurezza Furtif AMX, di dimensioni e costi contenuti, è composto da due sistemi elettronici di decodifica indipendenti e interattivi. Se uno di questi sistemi si guasta o subisce un tentativo di manomissione, il sistema si blocca. La modalità di rilevazione dei guasti dell'AMX consiste nell'autocontrollo della chiusura di uno dei contatti della linea di sicurezza. All'apertura della porta o della portella, viene rilevata l'anomalia impedendo al sistema di decodificare la trasmissione delle informazioni per il riavvio della macchina anche dopo la nuova chiusura della porta o della portella. L'interruttore magnetico di sicurezza Furtif AMX sostituisce validamente tutti i sensori meccanici a chiave o di altro tipo, inoltre ha un'elevata tolleranza di funzionamento (distanze fino a 8/10 mm) ed è di facile e veloce installazione. Con grado di protezione IP67 o IP68, nelle versioni Inox 316L per il settore agro-alimentare, l'AMX è dotato, come opzione, di connettore IP68. Tecnel System, con le sue Divisioni Sicurezza, Automazione, Segnalazione e Sensori, opera nel settore degli equipaggiamenti elettrici ed elettronici industriali per l'automazione e per la sicurezza con apparecchiature di elevato contenuto tecnologico.

Tecno BI

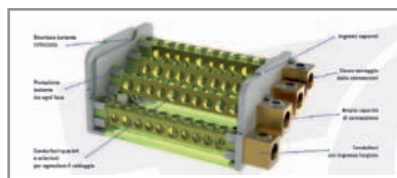


Tecno BI è lieta di presentare a SPS Italia 2016 il nuovo inverter Toshiba VF-AS3. Questo nuovo azionamento rappresenta il vertice della gamma inverter Toshiba e diventa il nuovo riferimento tra i convertitori di frequenza ad alte prestazioni presenti nel nostro mercato. VF-AS3 si configura come soluzione definitiva a qualsiasi esigenza di azionamento di motori asincroni o brushless, con o senza retroazione. Il nuovo algoritmo di controllo vettoriale permette di ottenere oltre il 200% della coppia motore a partire da 0Hz; la funzione di autotuning on-line dell'inerzia consente di ottenere prestazioni dinamiche di assoluto riferimento, comparabili a quelle ottenibili con servosistemi brushless. L'autotuning intelligente del comando di motori autofrenanti ottimizza il controllo di qualsiasi applicazione di sollevamento. VF-AS3 è facilmente integrabile in una rete industriale: l'inverter offre una doppia porta ethernet di serie ed un Webserver totalmente configurabile per il monitoraggio e la gestione dell'azionamento da qualsiasi browser internet. La tastiera integrata, con il chiaro display LCD grafico multilingue, offre la possibilità di programmare l'inverter senza l'ausilio del manuale di istruzioni. In caso di anomalia, l'esclusiva funzione QR Code, attraverso la visualizzazione sul display di un codice QR univoco,

guida l'utente alla comprensione e gestione dell'allarme permettendo la visualizzazione di tutte le informazioni direttamente sullo schermo di uno smartphone o di un tablet. Tra le funzioni più importanti del VF-AS3 sono da evidenziare il posizionatore integrato, il controllo multipompa sequenziale, con gestione complessiva massima di ben nove pompe, e i quattro blocchi PID indipendenti per la gestione combinata di due grandezze, come pressione e portata, ad esempio. VF-AS3 integra il filtro EMC, la reattanza DC e le funzioni safety di base (STO) espandibili (SS1, SOS, SS2, SBC, SLS e SDI) con un modulo opzionale. L'inverter è trattato per garantire la conformità ambientale alle classi 3C3 e 3S3 della direttiva IEC70721-3-3 garantendo affidabilità anche in presenza di ambienti polverosi, umidi o con atmosfere ricche di sostanze chimiche aggressive. La gamma della serie VFAS3 comprende modelli con potenza da 0,75 KW a 315 KW e grado di protezione IP20 o IP55.

Teknomega

Teknomega presenta il nuovo ripartitore Quadrupolare Side Input da 160 A che rende possibile la connessione diretta con l'interruttore. Le principali caratteristiche tecniche sono: conduttori in ottone, viti in acciaio zincato; protezione isolante tra le fasi; schermo di protezione frontale rimuovibile; struttura isolante autoestinguente UL 94-V0; innesto rapido su guide DIN; conforme alla norma IEC 947-7-1.



Teledyne LeCroy

Teledyne LeCroy presenta il nuovo oscilloscopio Motor Drive Analyzer (MDA 800): alla innovativa piattaforma costituita da un potente oscilloscopio fino a 1 GHz di banda, 8 canali analogici e 16 canali digitali, 12 bit di risoluzione, 2,5 GS/s e 250 Mpts per canale, viene abbinata una nuova funzionalità per l'analisi di potenza nell'ambito della gestione/controllo dei motori trifase. In un'unica soluzione il progettista potrà trovare disponibili tutte le funzionalità necessarie per un debug completo del "sistema motore" legate sia alla visualizzazione ed analisi di potenza per motori trifase (potenza reale, apparente, reattiva, angolo di fase, fattore di potenza e rendimenti, efficienza, metodo dei 2 o dei 3 Wattmetri, ecc...) sia alla parte legata alle grandezze meccaniche (interpretazione del segnale di retroazione proveniente da qualunque sensore, tachimetri analogici e digitali a impulsi, sensori Hall per motori brushless, encoder con segnali di uscita in quadratura e resolver) sia della parte digitale (sezione Motor Drive con l'aggiunta di trigger e decodifiche seriali CAN, SPI, I2C, Flex Ray, Sent, LIN, ecc...). Oltre alle misure statistiche e in tempo reale sui parametri, il software mantiene la correlazione temporale tra ciascuno di essi e i segnali acquisiti, sfruttando la grande capacità di memoria di acquisizione di questa famiglia di oscilloscopi. Ad esempio semplicemente selezionando un valore nella tabella dei valori misurati a display, si visualizza la relativa forma d'onda correlata temporalmente altre forme d'onda acquisite dall'oscilloscopio, che possono essere osservate per ricostruire dettagliatamente il comportamento dell'azionamento valutando la sua reazione alla variazione dei segnali provenienti dai sensori meccanici e/o dal sistema di controllo. La novità 2016 è il nuovo pacchetto opzione MDA-Harmonics che permette di estendere le capacità della famiglia MDA800 aggiungendo la possibilità di

visualizzare valori di corrente, tensione, potenza sulla linea d'ingresso AC nonché sul Drive Output.



I risultati sono rappresentati graficamente sia in rappresentazione spettrale che tabellare. L'opzione aggiunge inoltre la possibilità calcolare ciclo per ciclo la distorsione totale armonica (THD) rappresentandola correlata nel tempo al segnale analogico acquisito. Viene inoltre offerto un avanzato sistema di filtraggio armonico per tensioni, correnti, potenze, ecc... con relative misure numeriche e un utilissimo Pre-compliance test relativo all'EN 6100-3-2 classe A (sia con limiti predefiniti che personalizzati dell'utente).

Telestar

Vision700 è il nuovo PLC della serie Vision di Unitronics che abbina i vantaggi di avere un display 'wide' a quelli di poter disporre della porta Ethernet integrata. Vision700 è dotato di un display a colori wide 7" touchscreen (800 x 480). Le dimensioni dello schermo e la maggior memoria per immagini lo rendono un ottimo PLC per costruttori di macchine. Vision700 supporta micro-SD card per data logging e backup; è espandibile con Snap-In IO, che possono essere inseriti direttamente nel retro del PLC, ed espansioni. Il PLC dispone di una porta RS232/RS485, una porta di programmazione mini USB e una porta Ethernet. La porta Ethernet integrata supporta 8 socket, consentendo la comunicazione con otto device in simultanea. Può essere aggiunta, inoltre, una porta seriale, una porta Profibus o una porta Canbus. Come tutti i PLC della serie Vision, Vision700 è programmabile con il software VisiLogic, scaricabile gratuitamente dal sito www.unitronics.com.



Vision700 sarà esposto allo stand Telestar: Pad. 3 Stand A057-A063

Tex Computer

Tex Computer presenta Power J, un concentrato di tecnologia accessibile a tutti. Questo compatto PAC (Programmable Automation Controller) offre l'opportunità, a un costo molto concorrenziale, di governare fino a 6 assi interpolati, 4 dei quali possono essere retroazionati da encoder incrementali a 5V Line Driver. L'affermata tecnologia Power, basata su un sistema operativo real time multitasking inattaccabile dai virus informatici perché non basato su tecnologia PC, oltre a svolgere impeccabilmente le funzionalità di PLC, HMI e MC (Motion Controller), permette di gestire con successo ampie strutture di dati che possono essere filtrate ed elaborate prima di essere trasferite, via ethernet, ai programmi di gestione

globale della fabbrica quali gli ERP (Enterprise Resource Planning), i MES (Manufacturing Execution Systems) e i PLM (Product Lifecycle Management).



Questa importante caratteristica offre l'opportunità di poter apprezzare immediatamente le tematiche relative ai sistemi cyber-fisici, previsti dal progetto strategico Industry 4.0, senza correre alcun rischio a livello informatico. Il Power J, che può essere equipaggiato con LCD a colori con touch screen da 7", 10" o 15", è dotato di 44 I/O digitali + 12 ingressi analogici, 4 interfacce encoder a 5 V Line Driver, 4 uscite analogiche +/- 10 V e 4 interfacce Step/Direction per pilotare azionamenti stepper o brushless. Tramite 2 porte Canopen è possibile remotare gli I/O analogici e digitali (profilo CiA 401), gestire gli azionamenti intelligenti (profilo CiA 402) e leggere la posizione di trasduttori di vario tipo (profilo CiA 406). Sono disponibili anche porte di comunicazione seriali ed Ethernet, quest'ultime accessibili tramite i protocolli di comunicazione TCP/IP, FTP, Modbus TCP e con la disponibilità gratuita delle funzioni OPC Server (lato Host) e WEB Server (lato Controller). Infine non manca una porta USB utilizzabile per gestire dispositivi MSD (Mass Storage Device), come ad esempio i PenDrive, e HID (Human Interface Device), come la tastiera e il mouse.

Tex-EI

Tex-EI durante SPS/IPC/Drives di Parma, presenterà ufficialmente due nuovi prodotti software di Horner-APG, WebMI e Web Portal, i quali permettono entrambi di accedere molto facilmente ai dati disponibili nei nostri OCS, Operator Control Station, per portare i nostri clienti in Industry 4.0 nel modo più indolore possibile.



Attualmente gli utilizzatori di PLC che vogliono implementare un Web Server devono scrivere codice Html, tale sistema oltre a essere laborioso richiede una co-

noscenza avanzata del linguaggio Html. Cosa offre di diverso la WebMI? Da ora in poi gli utilizzatori potranno esportare pagine web gestite da web OCS senza dover scrivere alcun codice Html. È già tutto preconfigurato in Cscape, questo rende il processo di scrittura molto più rapido e apre la possibilità di espansione a tutti gli utilizzatori. Quali sono i vantaggi nell'uso all'interno di una rete aziendale? Gli utilizzatori possono accedere alle pagine video dei loro web OCS da un web browser come explorer, safari, google chrome, ecc. da qualunque punto della loro rete aziendale. Per quanto riguarda la sicurezza WebMI incorpora algoritmi di sicurezza di alto livello quali crittografia SSL 128 bit e tecnologia standard industriale di sicurezza Hash. Web Portal invece nasce da una combinazione di tecnologie diverse, indispensabili per la gestione dei dati. Il Push Data permette ai web OCS in rete di trasmettere facilmente i dati che sono inviati a un server centrale, vengono immagazzinati in un database SQL, nei formati .csv, o .xml. Il server può essere interno o web, cloud ecc. Quali sono i vantaggi? Più controllori possono inviare dati a un database, integrazione dei dati con altri sistemi di monitoraggio resa possibile tramite il database, con i file .csv, or .xml. Quali sono le possibilità offerte? Raccogliere i dati in un singolo punto centralizzato; l'automatizzazione della raccolta dati crea una maggiore flessibilità; un modo per monitorare i web OCS in rete senza dover escludere i firewall in quanto l'invio (push) dei dati avviene via messaggi http; operatività semplificata grazie al Web Portal. È di immediata comprensione quanto questi due nuovi prodotti software di Horner-APG, distribuiti e supportati in Italia da Tex-EI di Guasco Enrico vadano incontro alle esigenze delle imprese moderne e di Industry 4.0, permettendo di accedere ai dati contenuti nei PLC in modo molto semplice e sicuro. Il costo contenuto dei web OCS combinato con WebMI e Web Portal, consente di informatizzare e integrare quindi parti del processo di produzione anche molto semplici come porta-pezzi, stazioni di montaggio o telemetria al flusso operativo dei sistemi. Il web OCS dotato anche della semplice interfaccia WebMI, permette quindi anche a queste "piccole parti" di comunicare, tramite Internet of Things e Servizi Internet, con gli operatori o i gestori di linee di produzione e fabbriche intelligenti. Sia WebMI sia Web Portal sono fondamentali anche nei processi di decentramento in quanto permettono ai web OCS, con la propria programmazione, di rendere disponibili tutte le informazioni relative ai processi stessi tramite la connessione alle reti interne siano esse fisiche o virtuali, oltre all'essere autonomi nella gestione dei processi di produzione. La gestione degli allarmi, visualizzazione riconoscimento e cancellazione, siano essi causati da malfunzionamenti o avvisi relativi a manutenzione preventiva è di grande aiuto nella gestione delle risorse interne. Tutto ciò senza dimenticare la sicurezza sia per i dati in transito, con crittografia SSL 128 bit e Hash technology.

Univer

Univer da oltre 45 anni opera nel campo dell'automazione industriale con le sue tre divisioni Pneumatic Automation, Automotive e la nuova nata Modular Tooling System. Dalla pluriennale esperienza nel settore Automotive è nato il GR8, un sistema di manipolazione modulare brevettato Univer leggero, versatile e all'avanguardia tra i sistemi Eoat che presenta le seguenti caratteristiche: assoluta libertà di configurazione e orientamento a 360° grazie all'impiego di giunti sferici; riproducibilità e assenza di spinature o saldature, per una installazione e regolazione rapida sia in fase di set-up che in caso di modifiche successive; precisione ed efficienza di ripetibilità con l'utilizzo di un innovativo anello di bloccaggio; modularità dei componenti e conseguente riduzione degli elementi di fissaggio; massima rigidità e minimo peso, garantiti dai profili in

alluminio nelle dimensioni con diametro 30, 45 e 70; chiave di fissaggio per posizionamento in gradi; disponibile anche in kit di assemblaggio; ideale per applicazioni industriali di picking negli ambiti food&beverage, packaging, wood&glass e CD/DVD.



Univer realizza inoltre tutti i prodotti complementari installabili e segue lo sviluppo di ogni sistema, dal disegno tecnico alla validazione dell'applicazione del cliente, dalla costruzione all'installazione in loco. A testimonianza dei vantaggi apportati dal GR8, dal suo lancio nel 2013 ne sono state vendute diverse centinaia e le più rinomate case automobilistiche al mondo hanno scelto la tecnologia Univer per le loro linee produttive. Univer è presente sul territorio nazionale con sei filiali in Nord Italia e da maggio 2016 con un nuovo centro logistico ad ampliamento dell'unità operativa di Bologna, per continuare ad offrire rapidità ed efficienza al servizio clienti in Emilia Romagna e nel Centro-sud Italia.

Wago Elettronica



Nuovo controller PFC100 di Wago soddisfa le esigenze per sistemi di controllo ad alte prestazioni combinate a un elevato livello di sicurezza. Che si tratti di ingegneria meccanica e dei sistemi, la tecnologia di processo tradizionale o nel settore offshore, la domanda di sistemi di

automazione ultra-compatta, ad alte prestazioni rimane alta. Nel 2013, ha lanciato il Wago PFC200, la creazione di una nuova classe di potenza per i controller da guida DIN. Il successo della PFC200 ha spinto Wago al debutto della PFC100 nel novembre 2015 il nuovo disegno del PFC100 pone ancora di più l'accento sulla compattezza, pur mantenendo un elevato livello di prestazioni grazie a un potente processore Cortex A8 da 600 MHz. Il PFC100 è disponibile in tre varianti. I dispositivi di alto livello sono sia un mero 62 millimetri, ma fascio o due connessioni Ethernet con interruttori DIP (750-8101), o una seriale RS-232 / RS-485 (750-8102). Entrambe queste varianti hanno 12 MB di memoria che divide automaticamente in codice di programma e dati. Ancora più memoria può essere fornita attraverso la fessura integrata Micro SD. La terza variante PFC100, il dispositivo fase di espansione ECO, offre una soluzione ancora più piccoli e più costosi attraente. Il controller Stato espansione ECO unico è di 12 mm più piccolo rispetto ai suoi fratelli, perché non richiede un modulo di alimentazione sistema interno, rendendo ampia esso soli 50 mm. Nella configurazione ECO, l'alimentazione a 24V viene alimentato direttamente al controllore. Ogni PFC100 è dotato di tutto per la fornitura di state-of-the-art di sicurezza e crittografia - un firewall integrato, per esempio, protegge contro gli attacchi di rete. Il sistema operativo Linux real-time-capace supporta anche la sicurezza IT. L'ambiente Linux consente

implementazione della tecnologia di cifratura via TLS 1.2 (Transport Layer Security). Questo permette una connessione IPsec o Open VPN per l'invio di dati crittografati da attuare direttamente dal controller. Gli utenti possono ora aggiornare la loro tecnologia di automazione per soddisfare i requisiti delineati dalla altamente considerato Libro BdeW bianco della Germania e le risorse di catalogo di protezione BSI-HT. Compatto, veloce, e soprattutto, sicuro: Il PFC100 è dotato di tutto per la fornitura di state-of-the-art di sicurezza e crittografia, comprese TLS 1.2, IPsec e OpenVPN. Soddisfa le esigenze di un sistema di automazione ad alte prestazioni in un design compatto: Il PFC100 con un processore Cortex A8 da 600 MHz e di capacità di trasformazione.

Weidmüller



La manutenzione a distanza di macchine e impianti è spesso molto complicata e necessita di tempo per essere progettata e implementata. u-link garantisce un accesso rapido e sicuro a macchine e impianti; questo aspetto rende più semplice la manutenzione a distanza, consentendo una gestione efficiente degli impianti di produzione. L'innovativo servizio offerto da un server protetto situato in Germania, basato su una piattaforma cloud, garantisce conformità tra differenti sistemi IT e sicurezza di disponibilità al momento di effettuare la manutenzione a distanza. La sua struttura intuitiva, si traduce nella semplicità di gestione di più utenti e impianti di produzione. Inoltre, l'opzione di poter includere un numero illimitato di router e PC user, permette a u-link di essere adattato in modo ottimale alle esigenze specifiche di ogni azienda. Accesso facile e sicuro: è possibile mantenere una alta efficienza del sistema produttivo senza possedere specifiche competenze IT. Gestione personalizzata del sistema: u-link può essere utilizzato per gestire utenti, gruppi, e il loro accesso è basato su requisiti individuali, come l'assegnazione di un gruppo o accesso a impianti di produzione. Ridotte tempistiche di configurazione: grazie all'interfaccia intuitiva, router e PC user possono essere facilmente connessi senza alcuna particolare competenza IT, oltre a permettere il rapido collegamento di più macchine al servizio cloud. Manutenzione e diagnostica a distanza in tutta sicurezza: è possibile accedere a macchine e impianti da remoto tramite una connessione VPN sicura, indipendentemente dalla posizione in cui si trovano. L'altissimo livello di disponibilità del server posizionato in Germania, assicura un accesso ai vostri impianti di produzione in qualsiasi momento. Monitoraggio e report: grazie alla funzionalità Weidmüller Heartbeat, la disponibilità del router può essere segnalata al cloud service u-link permettendo monitoraggio e reportistica delle installazioni. Integrità del sistema: i Security router Industrial Ethernet garantiscono completa integrità del sistema, dalla manutenzione a distanza sino alla struttura di controllo locale, non solo grazie alla VPN gestita a bordo, ma anche dal Firewall settabile localmente nel router. Prova u-link ora. versione start-up gratuita. Weidmüller Remote Access Service: u-link.weidmueller.com

Weintek

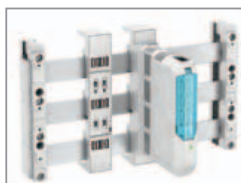
Il tema della partecipazione Weintek a SPS italia 2016 sarà la decentralizzazione degli HMI ed il controllo remoto attraverso le nuove soluzioni cMT-SVR e la teleassistenza Easy Access 2.0. cMT-SVR è la nuova piattaforma Weintek sviluppata su architettura client/server che prevede la

centralizzazione della funzione di interfaccia uomo macchina in un unico dispositivo, senza display, capace di gestire la comunicazione verso i PLC e gli altri dispositivi (grazie agli oltre 250 driver Ethernet e seriali disponibili) ed interfacciabile poi con dispositivi di visualizzazione di diverso tipo grazie a connessioni fisiche o WI-FI.



cMT-SVR è un sistema effettivamente cross-platform, potendo ricevere connessioni da client con sistema operativo Windows, iOS o Android, ed effettivamente multi-tasking grazie alla capacità di gestire la connessione simultanea di tre dispositivi di visualizzazione in modo totalmente asincrono, con la possibilità, quindi, di visualizzare parti/pagine del progetto differenti nello stesso momento. Il cuore del sistema è la APP cMT-Viewer, liberamente scaricabile da Apple store, Play store e dal sito Weintek (per la versione Windows). L'applicazione cMT-Viewer consente di trasformare qualsiasi PC, tablet o smartphone (solo Android) in uno strumento HMI molto avanzato. La peculiarità della APP cMT-Viewer, rispetto a soluzioni simili, è quella di caricare dal modulo cMT-SVR, sempre, automaticamente, una copia del progetto in locale, sul singolo client, limitando quindi lo scambio di dati tra cMT-SVR ed i vari client e suddividendo il carico grafico dell'applicazione tra client e server. Se non è possibile utilizzare nell'impianto dei client "commerciali" come i tablet tradizionali, ad esempio, Weintek è in grado di fornire alcune soluzioni dedicate, come il cMT-IV5, un pannello da 10" con touch capacitivo o il cMT-iPC15, un panel PC industriale da 15" con architettura Windows. Tutti i dispositivi cMT-SVR possono essere equipaggiati dalla funzione di teleassistenza Easy Access 2.0 che permette l'accesso remoto alla macchina o all'impianto attraverso una rete VPN e rendendo superflua la configurazione di router e firewall nella rete dove la macchina è installata.

Wöhner Italia



In taluni mercati, come ad esempio quello della plastica, sono utilizzate macchine con resistenze riscaldatrici che devono essere controllate con tempi molto precisi e con delle frequenze molto elevate. Attualmente questa funzione viene svolta da componenti puramente meccanici (teleruttori) o elettronici (relè statici). Tuttavia i teleruttori si "consumano" molto velocemente a causa delle elevate quantità di manovre, mentre i relè statici, più resistenti, hanno comunque un'elevata dissipazione di calore con conseguente dispendio di energia. L'ultima novità di Wöhner, l'Omus hybrid switch, per correnti nominali fino a 25 A abbina i vantaggi di entrambe le tecnologie: assicura una lunga durata di vita (più di 30 milioni di manovre) con un minimo di dissipazione di potenza. Tutto in una struttura estremamente compatta di solo 36 mm di larghezza. Le operazioni di apertura /chiusura avvengono tramite semiconduttori nel passaggio di zero della tensione. Subito dopo si chiudono i contatti meccanici, praticamente senza usura. In funzione della frequenza si risparmia così fino al 66% di energia e non è quindi necessario l'impiego di dissipatori, obbligatorio invece

per i relè statici. Inoltre, nell'Omus sono già incorporati dei fusibili, che proteggono il carico contro corto circuiti fino a 30 kA. All'interno viene misurata e monitorata la corrente, e quando viene superato il valore impostato, l'Omus si spegne. Tutte queste caratteristiche in uno spazio ridotto fino al 55% rispetto alle configurazioni tradizionali! Un singolo Omus contiene tutte le tre fasi, le quali possono essere commutate in modo simultaneo oppure singolarmente, in modo 'automatic' o 'manual', cioè comandate tramite un pulsante sul dispositivo stesso. L'alimentazione di potenza e il montaggio dell'Omus avviene tramite un adattatore CrossLink su sistemi barre Wöhner 30Compact e 60Classic, garantendo completa protezione da contatti accidentali e un montaggio /cablaggio estremamente veloci. Le connessioni dell'alimentazione di controllo (24 Vc.c.) e tutte le uscite sono realizzate con dei morsetti estraibili.

Z-Laser Italia

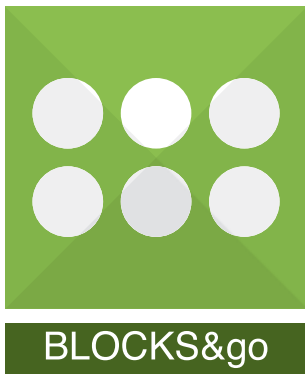
I laser della nuova serie ZX per sistemi di visione, sono realizzati con un nuovo processo di allineamento e montaggio opto-meccanico altamente riproducibile grazie ad



un sistema robotizzato a 14 assi con una precisione di 200 nm. L'allineamento automatizzato del diodo laser con i componenti ottici, a differenza di quello manuale precario

e dispendioso, garantisce una migliore qualità della proiezione (coassialità senza pari dell'asse ottico, rettilineità della linea e accuratezza della focale). L'utilizzo di collanti per il fissaggio di un sistema ottico (ad esempio un diodo laser con una lente di collimazione) è molto comune per produrre moduli laser. La maggior parte dei collanti hanno una scarsa conduttività termica e la CTE si differenzia molto da quella degli altri materiali di montaggio. Nella nostra produzione, con il processo di saldatura e custodia in acciaio, beneficiamo dell'assenza di collanti migliorando così sia la stabilità termica dei nostri moduli laser e il trasferimento di calore dal diodo. Questa stabilità e ripetibilità della qualità della proiezione sono importanti per tutti i clienti che utilizzano la stesso setup varie volte eliminando i tempi per il processo di allineamento. La stabilità è assolutamente necessaria nei sistemi di misurazione calibrati. I cambiamenti nell'allineamento della sorgente luminosa (laser) e chip della camera dopo la calibrazione di fabbrica porteranno ad una misurazione inaccurata. Ai produttori di sensori consente di risparmiare tempo durante il processo di assemblaggio se la sorgente laser installata è già perfettamente allineata perfettamente. Z-Laser è in grado di offrire una grande varietà di laser per la visione artificiale di elevata qualità. La gamma va da moduli di 10 mm (OD) con elettronica separata a laser ad alta potenza completamente integrati (fino a 2W). Il nuovo concetto di modularità Z-Laser introdotto con i laser della serie ZX permetterà ai nostri clienti di combinare varie specifiche (ottica, elettronica, e dimensioni) e creare il modulo laser giusto per la loro necessità. Ottica: fuoco fisso o variabile, diametro 10 mm o 20 mm. Elettronica: basic o per la visione artificiale (fail-safe, modulazione TTL, controllo intensità, avviso di errore, etc.); integrata nel modulo laser o versione con licenza integrabile nel PCB esistente del cliente. Dimensioni: diametro 20 mm/M18 per 100 mm di lunghezza con elettronica integrata; 10 mm o 20 mm di diametro e 15 o 40 mm di lunghezza con l'elettronica separata (in un involucro esterno o come versione con licenza). OEM: versioni custom.

READY, STEADY... &go!



SCOPRI TUTTE LE APPLICAZIONI DEI NOSTRI PRODOTTI ▶

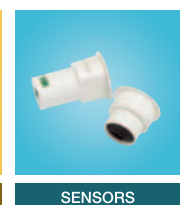
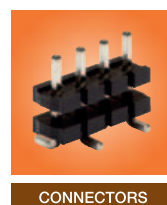


STAY CONNECTED WITH US

Würth Elektronik Stelvio Kontek S.p.A.

Via al Mognago, 49
23848 Oggiono (LC) · Italy
Tel. +39 0341 265411
info@stelvio-kontek.com

 Würth Elektronik Stelvio Kontek
 @StelvioKontek
 Würth Elektronik Stelvio Kontek



Scopri la linea completa dei prodotti su www.stelvio-kontek.com

PER I SISTEMI DI AUTOMAZIONE,
LE TUE PERFORMANCE INIZIANO DAI CAVI



Photos credits: © Getty Images, SATCHI & SATCHI, Adobe

Visita
il nostro stand
1073
a SPS Italia



**INTERCOND®: SOLUZIONI AFFIDABILI DI CAVI
E SERVIZI PER L'AUTOMAZIONE**

La qualità e l'affidabilità dei nostri cavi INTERCOND® e dei nostri servizi sono il risultato di anni di collaborazione con i costruttori di robot, con i principali OEM e con i produttori di macchine utensili. Ti accompagniamo dalla fase di ingegneria e di design fino ai servizi di fornitura. Soluzioni innovative, affidabili e customizzate per l'industria dell'automazione sono ciò che rappresentiamo.

www.nexansintercond.it - nexans.intercablo@nexans.com

Nexans
BRINGS ENERGY TO LIFE